L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
33ième année, No 9
3 mars 1999

Le Rempart

AGA bien chargée

Le Club Alouette scrutera davantage les demandes de fonds

(JCM) Selon une proposition adoptée à l'assemblée générale annuelle du Club Alouette qui a eu lieu dimanche soir, toute demande de don faite au Club à l'avenir sera étudiée par un comité de finances qui fera une recommandation au Conseil d'administration, le Conseil pourra accorder jusqu'à 5 000 $ par organisme par année de son propre chef, mais toute demande de plus de 5 000 $ devra être faite au moins 30 jours avant une assemblée générale et devra être soumise à l'assemblée pour approbation.

Cette décision a suivi une longue discussion. Le Club a fait des dons et parrainages de plus de 500 000 $ au cours des cinq dernières années, dont près de 200 000 $ à la Place Concorde.

Cependant, le club ne prévoit pas faire de dons cette année car il a entrepris un projet d'installation d'un ascenseur. Ce projet a été mentionné dans le rapport de la présidente Jeannine Codere qui a fait état d'une excellente année au cours de laquelle ont eu lieu les fêtes de 40e anniversaire et des fêtes pour la St-Jean-Baptiste ainsi que des efforts pour améliorer les communications avec les membres.

Mme Jeannine Codere, présidente du Club Alouette, à gauche accueille les trois nouveaux membres du Conseil d'administration élus à l'assemblé générale du Club dimande soir. Ils sont, en ordre, Gérald Martineau, Pierrette Plante et Roger Simard.

Deux autres propositions ont fait l'objet de beaucoup de discussion avant d'être adoptées. La première vise ce que le proposeur a appelé la refrancisation du Club. Dorénavant, l'affichage dans le Centre sera en français avec sous-titres en anglais et au moins la moitié du texte sur l'enseigne extérieure devra être en français.

L'autre proposition traite du sort de trois membres qui avaient été suspendus par le Conseil d'administration en 1997. Selon une proposition adoptée à l'assemblée générale de l'an dernier, ces trois membres auraient été réintégrés comme membres actionnaires suite à la réunion de dimanche dernier. Cependant, il a été décidé que l'on ne leur accorderait que le statut de membres ordinaires pour les trois prochaines années.

Le rapport financier présenté aux plus de 100 membres présents accuse un déficit de 37 000 $ pour l'année fiscale se terminant le 30 novembre dernier. Cependant, il a été expliqué qu'il y avait eu plusieurs dépenses importantes extraordinaires, entre autres pour l'organisation des fêtes du 40e anniversaire, le paiement d'intérêts dus à des membres actionnaires sur obligation, des frais d'avocat en rapport avec cette dernière rubrique, ainsi que des dons et parrainages de près de 100 000 $. En fait, une analyse par le comptable Donald Lassaline de la firme Hyatt Lassaline, qui a encore été choisie comme vérificateurs au cours de la réunion, a fait voir que pour l'année, il y a eu des profits d'opération de 101 000 $ à comparer avec 83 000 $ pour l'année précédente.

Trois nouveaux membres ont été élus au Conseil d'administration, soit Pierrette Plante, Gérald Martineau et Roger Simard. Ils remplacent Claudette Soullière, Normand Simard et Lucien Cyrenne qui ne se sont pas présentés pour être réélus.

D'autre part, Louis Marion, Raymond Simard et François Mallet ont été nommés au comité de finances auquel siègeront aussi le gérant Johnnie Nantais et un membre du conseil d'administration à nommer.

Au cours de la réunion, Luce Coulombe, vice-présidente, et Donna Bilodeau, présidente, du Corps de Majorettes Les Papillons ont présenté une plaque au Club pour signifier leur appréciation de leur appui au cours des dix-neuf dernières années.

De plus, des représentants du Comité du tricentenaire ont fait un exposé au sujet de l'état actuel de planification du projet.

Modèles de centre de santé en français à l'étude

Yves Lusignan
Ottawa (APF)

Le ministre fédéral de la Santé dépensera 211 150 $ pour une étude de différents modèles de centres de santé en français au pays.

Cette recherche sera réalisée par la Fédération des communautés francophones et acadiennes, qui a identifié depuis peu la santé comme l'un de ses dossiers prioritaires.

Le coordonateur du projet, Paul-André Baril, pense que les francophones y gagneraient beaucoup en découvrant comment certaines communautés ont choisi de développer des services de santé dans leur langue.

La santé est devenue, dans la foulée des compressions budgétaires, une préoccupation à la mode partout au pays. La crise entourant l'avenir de l'Hôpital Montfort, qui dure depuis maintenant 24 mois, a aussi propulsé à l'avant-scène de l'actualité nationale la question des services de santé en français. Mais il ne faut pas croire que les communautés francophones ont attendu Montfort avant de songer à se doter de services de santé en français.

A l'Ile-du-Prince-Édouard, les Acadiens de Wellington ont fondé une coopérative spécialisée en soins de santé. Les Franco-Ontariens ont créé au fil des ans des centres de santé communautaires financés en partie par le gouvernement provincial, notamment à Sudbury, Cornwall, Toronto et Hamilton. A St-Anne au Manitoba, ce sont les médecins qui ont décidé de mettre sur pied une clinique francophone. Il y a aussi le cas de St-Isidore dans le nord de l'Alberta, où ce sont les fermiers qui ont décidé de construire un centre de santé et de s'assurer les services d'un médecin francophone.

Tous ces modèles, toutes ces expériences, toutes ces façons de faire, seront relatées dans l'étude, dont la publication est prévue pour cet automne.

Paul-André Baril espère que le dévoilement de sa recherche suscitera une prise de conscience au sein des communautés qui songent à se doter de services de santé en français, mais qui ne savent pas encore par quel bout commencer.

«On essaie de créer un intérêt. Les gens décideront ensuite ce qu'ils veulent faire».

A l'intérieur

Départ de la directrice de l'école Mgr A Caron ... p. 3

L'UCFO fête la "Journée de la femme" ... p. 5

Marcel Bénéteau sera au Festival du sirop d'érable ...p. 13

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Roger Beaulieu est nommé président de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches

(PR) La Caisse populaire de Pointe-aux-Roches a élu son nouveau conseil d'administration récemment. Le président est Roger Beaulieu, le vice-président est Jean-Paul Gagnier, père, alors que Barbara Emery demeure secrétaire et Ronald Plourde est trésorier.

M. Beaulieu se dit très heureux de présider le c.a. car cette institution bancaire lui tient à coeur, entre-autres parce que son grand-père avait été un des membres fondateurs.

Les membres du nouveau comité de vérification sont Louis Chauvin, Donat Lebert et André Chénier.

BINGO

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Jeudi 4 mars - 1h30-3h-4h30-6h-7h45
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Place Concorde**

Lundi 8 mars - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo,3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Club Alouette**

Lundi 8 mars - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Lundi 8 mars - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mercredi 10 mars - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 16 mars - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Mercredi 17 mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Jeudi 18 mars - 21h-23h-1h-3h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Samedi 20 mars - 19h-21h-22h30-minuit-1h30
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association des Scouts, Secteur Windsor**

Samedi 20 mars - 13h-15h-17h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 23 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Mercredi 24 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Souper et danse aux profits des enfants brûlés

(PR) Le samedi, 6 mars, le Club Alouette organise un souper et danse pour amasser de l'argent afin d'aider le camp spécial destiné aux enfants brûlés, le Camp Bucko.

Selon l'organisatrice Marjolaine Mallet, ce sera un repas servi aux tables. Au menu il y aura des boulettes de viande et des escaloppes de veau, en plus de légumes et accompagnements réguliers.

Le souper est à 19h30 et une danse suivra. Des billets, au coût de 15$, sont disponibles au Club Alouette.

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENCE DE VOYAGE
Travel Source Network, Mme Juliette Mallet, bur.: **979-6936,** dom.: **735-0371**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405;** domicile: **735-4545.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté: **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Boisclair **979-6524;** Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

Suite page 5

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

Place Concorde et L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MARS 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			3 8h-10h Déjeuner à la Résidence Richelieu	4 19h30 Planification familiale (1) 19h - 22h Réunion mensuelle UCFO (2) 16h-19h Mini-Salon de la femme, Sarnia, 332-3774	5 20h Jeu "La fureur" Sarnia, 332-3774	6 10h30 Lecture pour enfants (3) Soirée au profit du Camp Bucko, 19h souper au club Alouette, 945-1189
7	8	9	10 8h-10h Déjeuner à la Résidence Richelieu	11 13h Cartes et danse de l'âge d'or Place Concorde, 948-5545	12	13

(1) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à la salle Conférence #2 de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, , Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952
(2) Informations : Judith Turcotte : 253-4157.
(3) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11h tous les samedis. Pour les enfants de 6 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.

On parle d'eux et d'elles!

La directrice de l'école Monseigneur Augustin Caron depuis son ouverture, **Manon Provost**, a été fêtée le vendredi, 26 février, parce qu'elle quittait pour un emploi au Québec. Elle dirigera deux petites écoles dans la région de Lambton, dans les Cantons de l'est. Pour souligner son départ, elle a reçu, du comité de parents et du conseil d'école, un tableau, création de C.J.Rollins, représentant l'école. Dans la photo Mme Provost est entourée, à gauche, de **Kevin Beaudoin**, président du comité de parents, à droite, il y a **Brigitte Binder**, présidente du conseil d'école. L'ancienne directrice-adjointe, **Michèle Stromme** remplace Mme Provost à la direction de l'école.

*****

Le dimanche, 14 février, lors de la dernière réunion annuelle de la régionale Windsor-Essex de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, **Anita Campeau** (au centre) recevait un bouquet de fleurs de la présidente, **Hélène Chauvin** (à droite) et de la trésorière, **Agathe Vaillancourt** (à gauche) en remerciement des heures qu'elle donne, bénévolement, au centre de recherche de Belle-Rivière. De plus, Mme Campeau, était la conférencière-invitée et a parlé sur les débuts de la colonie du Détroit.

DÉCÈS:

Randy Joseph Merten, âgé de 9 ans, est décédé subitement le 20 février 1999. Il laisse dans le deuil, ses parents **Frank** et **Danielle** (née **Tremblay**) et sa soeur **Jessica**, en plus de ses grands-parents **André** et **Rachelle Tremblay** (née **Vaillancourt**) et **Gunter** et **Hannelore Merten**, Plusieurs oncles et tantes se souviendront de lui: **Steve** et **Sue Merten**, **Serge** et **Gail** (née **Lapointe**) **Tremblay**, **Pauline** et **Alan Waters**, **Carol** et **Jeff Cross**, et aussi ses cousins et cousines : **Andy**, **Richard**, **Nathalie**, **Christopher**, **Jonathan**, **Jason**, **Alyson** et **Stephanie**, tout comme ses confrères et consoeurs de classe à l'école St-John the Baptist à Belle-Rivière. Randy était membre de l'équipe de hockey "Belle-River Novice Major Travel Team".

La Clinique Juridique Bilingue Windsor-Essex

ouvrira un bureau satellite

le 15 mars 1999
à Belle-Rivière

La Clinique offre des services gratuits aux gens démunis mais non pas dans le domaine de droit familial ou droit criminel. Grâce à la générosité du cabinet de Montforton, Robitaille, Ducharme et Skipper, située au 527 rue Notre-Dame à Belle-Rivière, le bureau nous est offert gratuitement. Les heures d'ouvertures seront de 17h30 à 20h00, les lundis. Vous pouvez contacter le bureau principal au 253-3526 pour plus d'information.

BUDGET DE L'ONTARIO 1999
CONSULTATION PUBLIQUE
À CHATHAM

Le député Terence Young, adjoint parlementaire du ministre des Finances, tiendra une consultation le vendredi 5 mars 1999 en prévision du prochain budget de l'Ontario.

Les personnes et les organismes intéressés à présenter un exposé sont priés de s'inscrire en communiquant avec le Secrétariat du budget au (416) 325-1588.

Coordonnées de la consultation :
Holiday Inn Express, 555 chemin Bloomfield, Chatham
Heure : 13 h 15 à 17 h

On peut également présenter une soumission écrite en l'adressant au : Ministère des Finances, à l'attention des : Consultations budgétaires, 7 Queen's Park Crescent, 7e étage, Toronto, ON, M7A 1Y7 ou par courrier électronique à l'adresse suivante : consult@fin.gov.on.ca

Les soumissions seront acceptées jusqu'au 22 mars 1999.

Ontario

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Commentaire — Ce qu'en pense la presse francophone

L'idée n'est pas si folle

Éditorial tiré du «Journal de Cornwall», ON

Il y a quelques temps, Bernard Arcand, un anthropologue québécois publiait un livre intitulé *Abolissons l'hiver.* Ce titre accrocheur sans doute, représente plus que le cri d'impatience d'une personne qui n'en peut plus de pelleter la neige, de greloter en déglaçant son auto et de partir et de rentrer le soir dans la noirceur après une longue et pénible journée de travail.

Cet ouvrage qui fait à peine 120 pages ne propose pas des comportements qui donneraient lieu à un réchauffement de la planète. Les conséquences écologiques seraient hélas trop tragiques pour l'ensemble de l'humainité.

M. Arcand préconise plutôt un réajustement du calendrier civil qui ferait en sorte que l'activité humaine serait mieux adaptée au climat et aux saisons dans lesquels nous devons vivre.

L'hiver devrait, selon M. Arcand, être une saison de repos pour les humains, comme c'est le cas pour la nature. Ainsi, après avoir semé au printemps, cultivé en été et récolté en automne, les anciens se reposaient et célébraient durant l'hiver, du temps des Fêtes jusqu'au Carême.

Pourquoi ne pourrions nous pas adapter notre rythme de vie à celui de la nature? Lorsqu'on sait tout ce qu'il en coûte pour faire fonctionner les écoles en hiver: chauffage, éclairage, déneigement, transport, absentéisme, personnel à remplacer, etc., ne serait-il pas plus sage de climatiiser toutes les écoles et d'enseigner durant l'été?

Ne serait-il pas plus facile et plus agréable de suivre un programme lorsque tous les élèves et tous les enseignants sont présents, plutôt que d'avoir à composer avec les annulations d'activités et les écoles presque vides parce que les autobus ne peuvent pas sortir ou que trop d'élèves et d'enseignants ont la grippe?

Le seul fait de pouvoir étudier quand il fait beau ne serait-il pas plus productif pour tous? Durant les mois d'été où les jours de clarté sont plus long, il resterait encore suffisamment de temps pour s'amuser en famille, jardiner, et pratiquer toutes ces activitiés estivales.

Ne serait-il pas mieux de terminer l'année scolaire en novembre, avec les examens en décembre et de reprendre en février alors que les temps les plus froids et les plus mauvais sont passés?

Ainsi, ceux qui aiment les activités hivernales pourraient s'en donner à coeur joie sans faire l'école buissonnière alors que ceux qui préfèrent fuir au soleil auraient aussi la liberté de prendre leur envol.

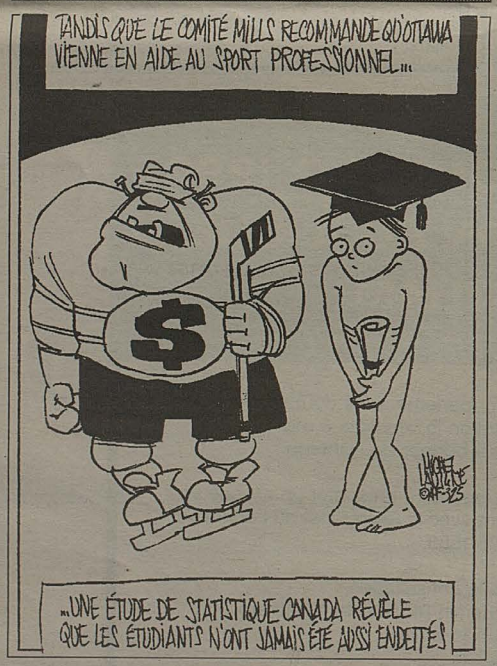
Ce serait aussi un temps idéal pour permettre aux gens de se reposer, de refaire leurs forces, de se retrouver en famille, de lire tous les livres qu'ils n'ont pas eu l'occasion de lire durant le reste de l'année.

Combien d'accidents seraient évités si les gens n'étaient pas obligés de sortir tôt le matin dans des conditions routières incertaines pour aller travailler? Combien de stress pourrait être éliminé si notre rythme de vie pouvait ralentir durant et après le temps des Fêtes plutôt que de devenir de plus en plus fébrile avec l'arrivée de chaque nouvelle année?

C'est certes très essouflant de retourner au travail le 2 janvier après avoir célébré l'arrivée de la nouvelle année. Mêmes les enfants apprécieraient davantage leurs jouets et leurs articles de sport s'ils pouvaient avoir au moins quelques semaines pour les utiliser à plein.

Huguette Burroughs

L'ACTUALITÉ
vue par Michel Lavigne



Le télémarketing ou la sollicitation par téléphone

Éditorial tiré du journal «Le Moniteur Acadien» de Shédiac, N-B.

Sans doute, ne se passe-t-il pas une semaine sans qu'un bon nombre de citoyens canadiens reçoivent un, deux, trois ou même plus d'appels téléphoniques, d'un bureau normalement situé à Toronto, où l'on vous sollicite pour une cause digne de plus haut mérite.

Si vous n'êtes pas l'une de ces personnes, vous le serez un jour ou l'autre. Pour le moment, comptez-vous chanceux!

Quand vous répondez au téléphone, on ne vous demande pas si vous êtes libre ou occupé. Et pendant trois ou quatre minuutes, on vous harcèle - en anglais s'il vous plaît - avec un petit discours appris par coeur ou lu mot à mot où l'on vous fait sentir comme si vous étiez une banque riche et généreuse.

Toutes ces causes sont aussi valables les unes que les autres. Tantôt, c'est pour venir en aide à un crise de famine dans un pays qui vient tout juste d'être dévasté par un tremblement de terre; tantôt, c'est pour éviter de l'extinction une espèce animale que vous aimez bien. Et puis, quelques semaines après votre don, on vous raconte que l'on a acheté de la nourriture pour le pays en famine, mais qu'il manque maintenant des sous pour l'acheminer!

Malgré tout le mérite des causes citées, parfois la raison humaine se pose certaines questions. Est-ce que les personnes travaillant avec ce système sont grassement payées ou font-elles bénévolement toute cette besogne? Des fonds reçus, quelle proportion va directement à la cause et quelle part va à la compagnie de sollicitation? Combien de ces organismes sont strictement frauduleux?

Souvent sollicité par le télémarketing, un de mes amis a trouvé un moyen astucieux pour se débarrasser des impertinents qui le dérangent régulièrement. Dès que la conversation débute, il coupe la parole et dit: « Pardon, Madame, pardon Monsieur, je ne comprends pas l'anglais! Parlez-vous la langue française?» Le tour est joué! Il accroche poliment en espérant qu'un jour il y aura une personne qui communiquera avec lui dans sa langue et c'est alors qu'il décidera si oui ou non le solliciteur obtiendra son appui financier.

Nous ne disons pas qu'il faille boycotter ce genre de marketing. Cependant, il se peut que des profiteurs vous soutirent de l'argent et s'enrichissent à vos dépens. Comment le savoir? La prudence et votre conscience!

Alcide F. LeBlanc

La dualité linguistique : un important coup de barre à donner

Éditorial tiré du journal «Le Reflet» d'Embrun, ON

Le gouvernement fédéral n'a pas su profiter des transformations gouvernementales pour assurer et promouvoir les droits linguistiques des minorités de langue officielle et c'est dommage. Il doit donc dès maintenant donner un important coup de barre de manière

Voir « La dualité linguistique ...» en page 6

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Une journée de la femme des plus amicales

(PR) Une soixantaine de femmes de la région se sont réunies le samedi, 27 février, sous l'égide de l'Union culturelle des Francos-Ontariennes au Restaurant Danilos de Windsor pour souligner la «Journée de la femme». La journée mondiale aura lieu en mars, mais en raison d'un conflit avec le congé de mars, l'UCFO a décidé de devancer la célébration dans le Sud-Ouest. Sous le thème *Rencontres amicales* il y a eu des démonstrations de desserts, de la danse en ligne et un jeu de devinettes de proverbes français.

Deux femmes ont également été honorées. Elles ont reçu un Certificat d'honneur pour reconnaître le travail qu'elle font dans chacune des deux sections de l'UCFO. Dans la photo, il y a, à gauche, Cécile Barribeault de l'UCFO de Chatham-Kent et à droite, Judith Turcotte de l'UCFO de Windsor. Au centre, on retrouve la présidente régionale, Diane Brissette.

La date a également été annoncée pour l'Assemblée générale annuelle de l'UCFO qui se tiendra le 24 avril à Pain Court. Les dames ont été invitées d'apporter leurs pièces récentes d'artisanat. Le coût est de 15$ pour les membres et de 17$ pour les non-membres.

Consultation pré-budgétaire à Chatham

(PR) Le ministre des Finances de l'Ontario, Ernie Eves, terminera une consultation publique pan-provinciale le vendredi, 5 mars, dans le Sud-Ouest.

Selon le ministre, «ces consultations permettront aux citoyens, aux gens d'affaires, aux syndicats et aux groupes communautaires d'exprimer leurs opinions sur les moyens dont la province peut poursuivre la création d'emplois et l'amélioration de la prestation des services».

Ces consultations seront présidées par deux adjoints parlementaires du ministre, les députés John Baird et Terence Young.

On demande aux personnes qui voudraient présenter un exposé lors de la séance de consultation de s'inscrire en communiquant avec le Secrétariat du budget au (416) 325-1588. Il est aussi possible de déposer une soumission écrite au Ministère des Finances (à l'attention des Consultations budgétaires), 7 Queen's Park Crescent, 7e étage, Toronto M7A 1Y7, ou encore par courriel à l'adresse suivante: consult@fin.gov.on.ca avant le 22 mars 1999.

La consultation pré-budgétaire pour le Sud-Ouest se tiendra à l'Hôtel Holiday Inn Express qui est située au 555 du chemin Bloomfield à Chatham et aura lieu de 13h15 à 17h le 5 mars.

Nous continuerons
de voir à vos besoins en électricité.

Vous êtes un client au détail desservi par Ontario Hydro? Dès avril, vous ferez automatiquement partie de la clientèle de la nouvelle Ontario Hydro Services Company. C'est aussi simple que cela.

En fait, seul le nom du fournisseur apparaissant sur votre facture d'électricité changera; le service d'alimentation électrique sur lequel vous comptez déjà restera le même, toujours aussi fiable. Et à mesure que la libre concurrence s'installera en Ontario, on peut même s'attendre à ce que ce service devienne encore meilleur!

Nous sommes ravis de vous accueillir parmi notre clientèle, et nous continuerons à vous tenir au courant des changements qui transforment l'industrie de l'énergie électrique. Pour toute question sur la facturation ou le service, n'hésitez pas à téléphoner à notre Centre des communications-clients, en composant le 1 888 664-9376.

Ontario Hydro Services Company

Index des Services en français

Suite de la page 2

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boucolic's FURNITURE FACTORY

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir aussi **SERVICES AUX JEUNES**)
Garderie "Des Petits trésors", Natalie Arsenault, **735-1957**

HYPOTHÈQUES
The Mortgage Center, Monique Bellavance, 4400 rue Wynadotte E., **945-9898**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **979-9410**

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET DE MEUBLES REMBOURRÉS
Sunlight Carpet & Upholstery Cleaning, Joseph Soullière, **974-3346**; pagette: **255-3638**

Suite page 8

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

La dualité linguistique ... suite de la page 4

re à exprimer, sans équivoque et de manière très visible, son engagement à l'endroit de la dualité linguistique.

C'est ce que confirme actuellement la conclusion d'un rapport du Groupe de travail charger d'étudier l'impact des nombreuses tranformations gouvernementales sur la dualité linguistique canadienne. L'impression générale qui en découle c'est qu'Ottawa est en vitesse de croisière en matière linguistique. C'est tellement évident qu'on a la nette impression que le gouvernement ne semble pas trop se préoccuper des conséquences en matière de protection des droits linguistiques quand vient le temps de céder aux provinces certaines responsabilités.

A l'instar du Commissaire des langues officielles, les transformations gouvernementales ont eu comme conséquence une érosion des droits linguistiques aux niveaux suivants: services public, la langue de travail, la participation équitable ainsi que l'appui au développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire.

Afin d'améliorer cette situation qui a des tendances progressives, il faudrait mettre en place un guichet unique qui permettrait aux minorités francophones d'avoir accès à plusieurs services. Que le gouvernement fédéral amène les gouvernements provinciaux et territoriaux, de même que le secteur privé à participer et à collaborer au développement des communautés de langue officielle lorsque celui-ci refile des transferts de responsabilités.

De plus, il faudrait créer un mécanisme de recours au niveau fédéral qui obligerait le gouvernement à rendre des comptes à la population. Je donne tout mon appui à Yvon Fontaine, président de Groupe de travail. Dans son rapport, M. Fournier mentionne que le gouvernement fédéral devrait profiter de la clause prévoyant une évaluation après trois ans. De cette façon, on préciserait davantage les droits linguistiques que les provinces doivent respecter en matière de formation de la main-d'oeuvres ainsi que la création d'un mécanisme de recours au niveau fédéral.

Cela obligerait Ottawa à informer la population des futures transformations gouvernementales afin que personne ne se sentent lésé. Enfin, le président du Conseil du Trésor pourrait évaluer lui-même les plaintes des citoyens et qu'il prenne les mesures qui s'imposent lorsqu'il s'agit des transformations déjà réalisées.

En conclusion, il faudra sensibiliser la fonction publique fédérale aux obligations linguistiques et ce aux plus hautes instances. Bref, on devrait réintroduire une démarche systématique pour la sensibiliser aux réalités de la dualité linguistique et à l'existence des communautés de langue officielle.

François Bélair

Petites annonces classées

A VENDRE: Bateau "Thundercraft '93, 21 1/2 pieds, moteur 215 V6, remorque et tout l'équipement inclus. Très bonne condition. Prix à discuter. Appeler Gaston au **945-1005.** 49

A VENDRE: Système de SEGA avec 12 jeux, très bonne condition, prix à discuter. Appeler au **945-5051.** 49

GARDIENNE: aimerait garder des enfants chez moi, dans un milieu français, du matin au soir, **971-7670.** 02

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 02

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour un bébé d'un an à demi-temps, le matin. Appeler Linda au **735-9582.** 03

RECHERCHÉES: Personnes recherchées pour donner des cours *de danse en ligne; *d'opération de surjetteuse. Téléphoner à Judith au **253-4157.** 05

A LOUER: *Chambre à louer pour étudiante.* **256-8585.** 05

MÉNAGE: Dame aimerait faire des ménages et prendre soin des vieillards. **256-8585.** 05

A VENDRE: Piano droit, usagé, 450$, **727-6583.** 05

A VENDRE: Intéressé à partir une petite entreprise? Équipement et matériel de laminage à chaud, sur bois, **727-6583.** 05

A VENDRE: Portes de chambre en acajou toutes avec poignées et pentures. 2 portes 30"x80", 2 portes 24"x80" et 2 portes 30"x80" coulissantes. Appeler André **727-3891.** 05

A VENDRE: Maison à 1 étage et demi près de l'université. Trois chambres à coucher avec une 4e au sous-sol. Quatre appareils ménagers inclus. Parfait pour un jeune couple. 77, 400$. Appeler **253-2680.** 06

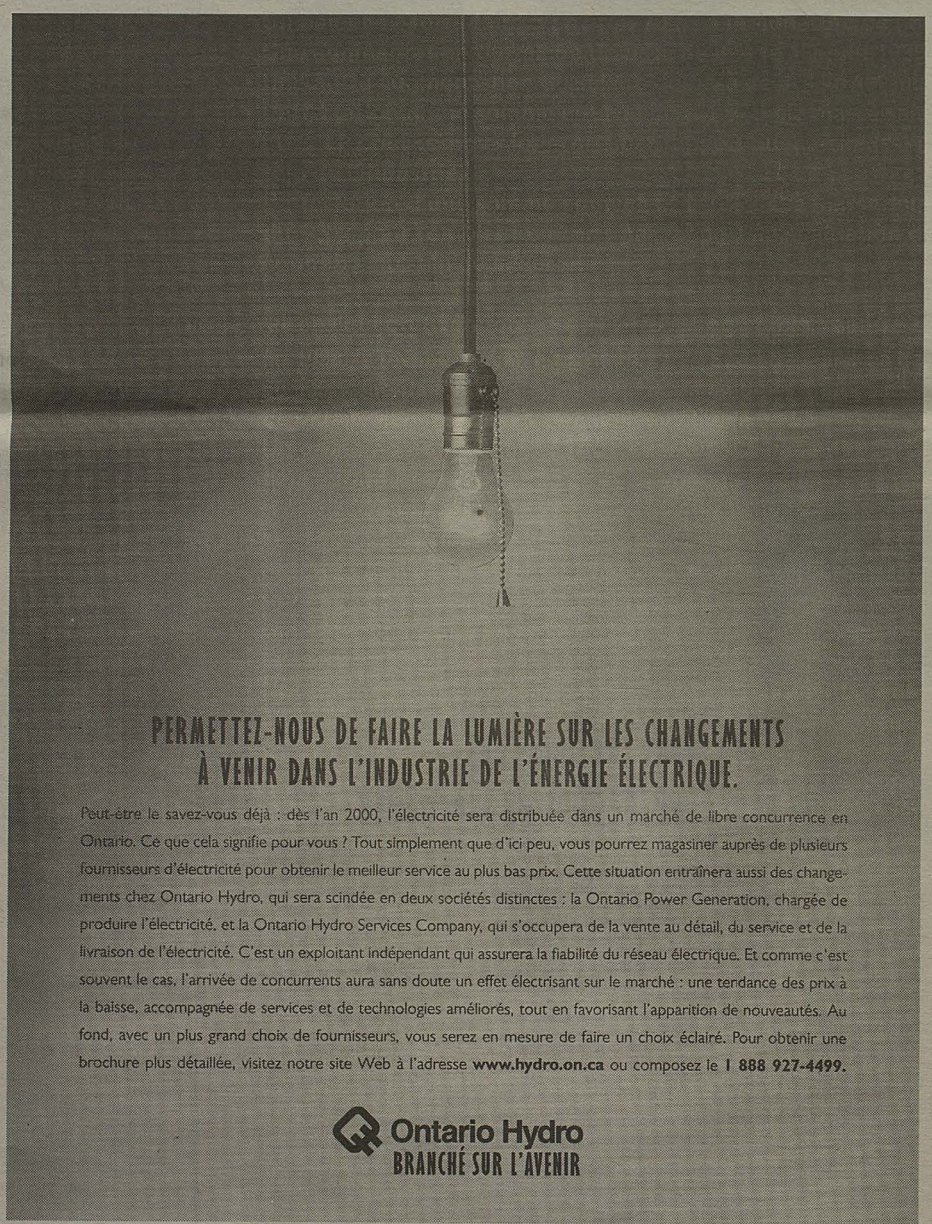
A VENDRE : Caisse enregistreuse électronique de marque Sharp, avec 80 rouleaux de papier, 2 cassettes d'encre . Bonne condition. 1,000 $ **735-0723** 07

MENAGE: Vous travaillez? Trop occupé pour faire votre ménage? Eh bien moi je suis à la recherche de maisons à nettoyer, honnête, fiable et propre, **945-9189.** 08

A LOUER: Chambre à louer à Forest Glade, 250$/mois, **979-5817.** 09

A VENDRE : Équipement pour restaurant; porte de maison avec encadrement; fenêtre (4 pi x3pi x4pouces); deux portes pliantes et 2 cabinets d'acier. **948-3325** 09

A VENDRE: Futon avec base en érable, en excellente condition, payé 575$, demande 225$, **948-1469.** 09



MESSAGE À LA POPULATION CANADIENNE

À minuit, le 16 février, deux mille employés syndiqués de la Société Radio-Canada ont quitté le travail au moment où les négociations entre Radio-Canada et le Syndicat canadien des employés des communications, de l'énergie et du papier (SCEP) pour le renouvellement de la convention collective ont échoué. *Il est à noter que cet arrêt de travail n'affecte pas le Québec et Moncton, les employés ne faisant pas partie du même syndicat.*

Radio-Canada n'a pas souhaité que cette grève ait lieu.

Voici le contenu de notre offre :

- **Un contrat de trois ans.**
- **Un paiement forfaitaire d'environ 700 $ à la signature de l'entente.**
- **Une augmentation du salaire de base de 3 % le 1er juin 1999.**
- **Une autre augmentation du salaire de base de 3 % le 1er juin 2000.**
- **L'affectation d'une somme équivalent à 1 % de la masse salariale des membres du SCEP pour combler les écarts par rapport au marché (salaire concurrentiel au sein de l'industrie).**
- **L'affectation d'une somme équivalant à 1 % de la masse salariale des membres du SCEP pour combler les écarts par rapport à l'évaluation des postes (salaire équitable au sein de la Société).**

Voici les raisons qui prouvent que notre offre est équitable, réaliste et concurrentielle :

- **En 1998, le revenu moyen d'un membre du SCEP travaillant à Radio-Canada était de 56 000 $, montant auquel s'ajoutent des avantages importants en termes de régime de retraite et d'assurances dentaire et médicale.**
- **Un grand nombre de membres affiliés au SCEP à Radio-Canada gagnent déjà autant, sinon plus que leurs homologues ailleurs dans l'industrie de la radiodiffusion.**
- **Le salaire de certains de nos membres affiliés au SCEP est devenu inférieur aux normes du marché. C'est pourquoi notre offre comprend un augmentation de salaire supplémentaire de 2 000 $ par personne pour 434 employés relevant de cinq catégories professionnelles à Toronto et à Vancouver, pour combler les écarts par rapport au marché.**
- **Notre offre au SCEP respecte ou dépasse les augmentations moyennes accordées dans d'autres entreprises de communications canadiennes et dans la fonction publique fédérale.**
- **L'offre de Radio-Canada témoigne d'une utilisation responsable des fonds publics et tient compte de l'intérêt à long terme de la Société et de ses propriétaires, le peuple canadien.**

Nous faisons tout ce que nous pouvons pour conserver le plus possible nos horaires de diffusion pendant la grève. Nous nous excusons auprès de nos téléspectateurs et de nos auditeurs touchés par cet arrêt de travail pour les inconvénients causés par la situation et les remercions de leur patience.

Nous espérons que les employés en grève, que nous tenons et haute estime, seront de retour au travail bientôt, afin que nous puissions offrir de nouveau un service complet de radiotélévision à la population canadienne.

CBC Radio-Canada

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

QUE SAVEZ-VOUS DE LA SANTÉ CARDIAQUE?

Suite aux dernières statistiques démontrant une incidence accrue de problèmes cardiaques dans la région, LE REMPART a décidé de publier ce petit questionnaire. Il saura sans doute démystifier plusieurs idées fausses concernant la santé cardiaque.

(Édition Nouvelles) - Comprendre les symptômes d'une crise cardiaque et savoir comment la prévenir pourrait littéralement être une question de vie ou de mort. Le saviez-vous?

On ne peut pas faire grand-chose pour prévenir une crise cardiaque.

Faux: Alors qu'il est vrai que certains facteurs de risque échappent à votre contrôle, vous pouvez faire beaucoup : soigner votre alimentation, cesser de fumer, abaisser votre tension artérielle et rester actif.

Une fois que vous avez fait une crise cardiaque, il est probable que vous en fassiez une autre.

Faux: Encore une fois, il y a des choses que vous pouvez et devez faire pour réduire l'incidence d'une deuxième crise cardiaque, comme nous le mentionnons ci-dessus. En outre, vous pouvez discuter avec votre médecin du traitement avec AAS à faible dose, comme l'aspirine enrobée (dose quotidienne faible de 81 mg). Santé Canada a approuvé ce médicament pour la prévision secondaire de l'infractus et de l'accident cérébrovasculaire.

Au moment où vous vous rendez compte que vous faites une crise cardiaque, il est trop tard pour agir.

Faux: Certaines crises cardiaques se produisent si rapidement

que la personne affectée ou les gens qui l'entourent peuvent à peine réagir. Mais il y a souvent des signes avant-coureurs, notamment une douleur irradiant dans le bras, le dos ou le cou, une écrasante sensation d'oppression dans la poitrine, de l'essoufflement, des étourdissements ou des nausées. Si vous ressentez ces symptômes, rendez-vous au service d'urgence de l'hôpital le plus près possible ou faites le 911.

Les symptômes de la crise cardiaque diffèrent chez les hommes et chez les femmes.

Vrai: En fait, selon la Fondation canadienne des maladies du coeur, les femmes ont tendance à moins éprouver la forte douleur thoracique que décrivent souvent les hommes. Les femmes trouvent que les symptômes sont plus difficiles à décrire et notent une vague douleur thoracique, de l'essoufflement, une douleur dans l'épaule ou le cou et des nausées.

Les femmes sont plus susceptibles de décéder à la suite d'un infarctus ou d'un accident cardiovasculaire que d'un cancer du sein.

Vrai: Quarante et un pour cent des femmes meurent à la suite d'un infarctus ou d'un accident cardiovasculaire, soit huit fois plus que d'un cancer du sein.

Vous pouvez en apprendre plus sur les maladies cardiaques, et les accidents cardiovasculaires en parlant avec votre médecin ou en appelant le chapitre local de la Fondation canadienne des maladies du coeur.

ASPIRIN[MD] est une marque déposée au Canada. Seuls les produits d'AAS vendus par Bayer sont de l'aspirine. On devrait faire référence aux autres produits d'AAS en utilisant les termes acide acélysalicylique ou AAS en français ou acetylsalicylic acid ou ASA en anglais.

Index des Services en français

Suite de la page 5

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches. (sans frais) **1-800-572-1494**

PHARMACIEN
Shopper's Drug Mart Parkway, M. Denis Roy, 7201 ch. Tecumseh.est (angle Lauzon Parkway), **945-6303**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi DALLES, PAYSAGISTES, REVÊTEMENTS DE PLANCHERS)
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La ChaumièreRetirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS
Canadian Carpet Center, M. David Renaud, 7135 rue Wyandotte E., **944-4488**

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Suite page 9

Faites votre choix

En faisant un don à TFO lors de sa campagne de souscription en ondes, vous pourrez voter pour le film de votre choix. Le film qui aura récolté le plus de dons sera diffusé le dimanche 7 mars à 21 heures.

Le Dernier Nabab
avec **Robert De Niro**
États-Unis, 1976. Monroe Stahr, jeune producteur de génie, règne en maître absolu sur ses studios et sur les gens qu'il emploie. Il s'investit totalement dans son travail, peut-être pour oublier la femme de sa vie, l'actrice Minna Davis, morte en pleine gloire.

ou

Charade
avec **Cary Grant** et **Audrey Hepburn**
États-Unis, 1962. De retour de vacances, la traductrice Reggie découvre son mari assassiné dans leur appartement parisien mis à sac. Peter Joshua, un séduisant divorcé qu'elle a rencontré à Mégève, lui offre son aide. Bientôt, les anciens amis du défunt refont surface.

La campagne de souscription de TFO se déroule du 22 février au 8 mars.

tfo
la télé bien pensée!
www.tfo.org • 1.888.689.9884

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

Club Alouette — Labatt GOOD THING BREWING — A.F.S.L. Windsor-Essex

Trois équipes de Windsor au tournoi de jeunes de ballon sur glace

(C) Pour la première fois, la Ligue canadienne de ballon sur glace (enfants) de Windsor, qui est sous l'égide de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor/Essex, a pu inscrire trois équipes au tournoi provincial de l'Ontario Broomball Association qui a eu lieu cette année à Barrie.

C'est l'équipe Peewee qui a fait la meilleure figure, les deux autres équipes, Bantam et Juveniles, ayant été éliminées chacune à la suite de deux pertes consécutives.

Les Peewee, eux, ayant remporté trois victoires 1-0, 2-0 et 1-0, cette dernière en temps supplémentaire, contre deux défaites 1-5 et 1-4 ont mérité la médaille de bronze dans leur catégorie.

Les jeunes de l'équipe gagnante Peewee Windsor Devils sont: Samantha LeCavalier, Jordan McKague, Michelle Chenier, Trevor Pomerleau, Drew Parent, Denis Lamarche, Mathieu Giasson, David Kozmenski, Kari Guthrie, Sean McNamara, Eric Huot, Kyle Labelle, Joël Pomerleau, Nicholas Brcen, Courtney Bélanger, Brittaney Bélanger et Cynthia LeCavalier. L'équipe d'entraîneurs comprenait: Pierre Pomerleau, Gérald Martineau et Marc LeCavalier.

Ballon-balai

Résultats du 28 février

PEEWEE
3e joute finale
Série de 5 points
Club Richelieu 2
Rivard Trusses 2
Série égale de 3 points chacun

MIDGETS
3e joute finale 3 de 5
Assoc. franco. 3
Club Alouette 2
Club Alouette mène 2 à 1

HOMMES
2e joute finale 3 de 5
Ass. franc. 1
Club Alouette 0
Série égale1 à 1

L'ASSOCIATION FRANCOPHONE DE BASKETBALL DU SUD-OUEST

recherche

de jeunes garçons et de jeunes filles francophones pour compléter les équipes suivantes:

Atoms - Filles (9 et 10 ans) — **Mini-bantams - Garçons (11 et 12 ans)**
Mini-bantams - Filles (11 et 12 ans) — **Bantams - Garçons (13 et 14 ans)**

(tous les âges sont au premier janvier 1999)

Des joueurs/joueuses supplémentaires sont bienvenues à se joindre à nos autres équipes

Les pratiques ont lieu les dimanches aux heures, aux endroits et sous la direction de l'entraîneur/entraîneure indiqué ci-dessous:

*Atoms - Filles	13 h à 14 h 30	Ecole sec. L'Essor	Michelle Reaume: 735-7975.
*Mini-Bantams - Filles	13 h à 15 h	Ecole sec. L'Essor	Danielle McKibbon: 735-8994, Julie Duguay: 734-8398
*Mini-Bantams - Garçons	13 h à 15 h	Ecole sec. L'Essor	Robert Gagnon: 735-2783
Bantams - Filles	11 h 30 à 13 h	Ecole sec.L'Essor	Lucien Gava: 257-7580
Bantams - Garçons	9 h à 11 h	Ecole sec. L'Essor	Luc Lalonde: 728-9340
Midgets - Filles	heures,locaux variables		Noelle Fardella-Paquette et Dominic Paquette: 253-5837
Midgets - Garçons I	13 h à 15 h	Ecole Sec. de Pain Court	Linda Carrière: 798-3292
Midgets - Garçons II	10 h à 11 h 30	Ecole sec. L'Essor	Vincent Laframboise: 978-1897, Matt Kennette: 735-7583
Juvenile - Filles	heures, locaux variables		Lucien Gava, 257-7580
Juvenile - Garçons	15 h à 17 h	Ecole sec. L'Essor	Julian Klimczak: 944-0802
Premier - Hommes	17 h à 19 h	Ecole sec. L'Essor	Chris Thompson: 734-7061

Le coût de participation (*50$ ou 75$ selon l'âge) comprend:
- l'inscription à l'Association de Basketball de l'Ontario
- l'inscription à l'Association Francophone de Basketball du sud-ouest de l'Ontario
- les assurances en cas de blessure
- un T-Shirt et une bouteille à eau
- un banquet à la fin de la saison
- des prix
- le transport et les frais d'inscription aux divers tournois
- la participation à la ligue du Sud-Ouest (filles seulement)
- photo sur le site web; visitez notre site web - WWW.SOFBA.COM

Toute personne intéressée à participer à l'Association, à l'appuyer ou à obtenir d'autres renseignements est invitée à communiquer avec l'entraîneur/entraîneuse d'une de nos équipes.

L'Association recherche entraîneur pour équipe d'Atoms - Garçons
Les personnes intéressées devraient communiquer avec Julian Klimczak au 944-0802

Place Concorde
recherche
un/une réceptionniste bilingue à temps partiel
(français et anglais)

pour les soirées et les fins de semaines.

Laissez votre résumé à la réception, à l'attention de Mme Rina Michaud, à l'adresse suivante:

7515 prom. Forest Glade, Windsor
948-5545

Index des Services en français

Suite de la page 8

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer
- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES
Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa **253-3100** Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688** Monique
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106,** Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)
Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Health Services, Windsor : **972-7760**; Leamington : **322-2542**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TAPIS, NETTOYAGE (Voir **NETTOYAGE**)

TAPIS, VENTE (Voir **REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR

Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

CULTURE ET LOISIRS

CONCOURS DU 10E ANNIVERSAIRE DE TV5

Vous pourriez gagner un voyage pour deux à Paris sur les ailes d'Air France comprenant un séjour de 5 jours à l'hôtel luxueux Concorde Saint-Lazare simplement en regardant TV5, canal 78 au cable à Windsor.

Il s'agit de repérer le passage du biplan bleu à l'écran de TV5 et de communiquer à la chaîne l'émission et la date où l'avion a été vu. Les inscriptions au concours peuvent être acheminées par télécopieur au (514) 522-6572, par Internet au www.tv5.org ou encore par la poste à l'adresse: TV5, Concours 10e anniversaire, 1755 du boulevard René-Lévesque est, Bureau 101, Montréal, Québec H2K 4P6.

La date de clôture du concours est le 9 avril à minuit. Le tirage aura lieu le 15 avril. D'autres prix sont aussi offerts, dont un total de huit abonnements, deux pour chacunes des revues suivantes: L'Express, Paris Match, Lire et Géo.

Tous les règlements du concours sont disponibles sur le site Web de TV5 au www.tv5.org.

MARCEL BÉNÉTEAU PARTICIPE AU FESTIVAL DU SIROP D'ÉRABLE

Le dimanche, 14 mars, entre 10h et 16 h, il y aura un *Festival du sirop d'érable* au Manoir John R. Park le long du lac Érié.

Jusqu'à 14h il sera possible de gouter à des crèpes, des saussices et, bien sûr, du sirop d'érable, sans oublier de la tire d'érable et du sucre d'érable, tout en écoutant des chansons traditionnelles canadiennes-françaises de la région avec le folkloriste Marcel Bénéteau. Différents produits de l'érable seront aussi en vente.

Le manoir John R. Park est situé entre Kingsville et Colchester. Les organisateurs de l'événement vous suggère de porter des bottes et de vous habiller chaudement afin de pouvoir profiter au maximum de ces activités de plein air.

Non loin du Manoir se trouve la ferme Hillhurst où vous pourrez marcher dans une érablière et voir comment, de nos jours, le sirop est fait en utilisant de l'équipement moderne.

UN CONGÉ DE MARS DES PLUS "SUCRÉS"

Si vous cherchez une activité en famille assez inusité, vous pouvez vous rendre au Manoir John R. Park pour voir comment un érable produit de la sève avec laquelle on fait du sirop. Le programme débute à 13h30 le mardi, 16 mars, tout comme le vendredi, 19 mars. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire à l'avance.

Il serait bon de porter des bottes et de se vêtir chaudement puisque cette activité se déroulera à l'extérieur. Pour des renseignements supplémentaires, téléphonez au 738-2029.

Le Conseil d'Administration de

PLACE Concorde

est à la recherche d'un(e) directeur/directrice pour finir le mandat jusqu'à l'année 2000

Si intéressé, contactez M. Didier Marotte au 948-5545

VolNet : les organismes bénévoles pourront se brancher sur Internet

Ottawa (APF): Le ministère fédéral de l'Industrie a l'intention de s'appuyer sur les organismes bénévoles qui ont une expérience pratique avec l'Internet, pour réaliser son ambitieux projet qui consiste à brancher 10 000 organismes de charité et bénévoles d'ici le 31 mars 2001.

Le ministre John Manley a annoncé la création de 30 organismes d'exécution, au moins un par province et territoire, qui auront pour mandat de faire la promotion auprès du secteur bénévole du programme gouvernemental d'aide au réseau du secteur du bénévolat, *VolNet*. Ces organismes auront aussi comme tâches de recenser les organismes bénévoles admissibles, et de distribuer les services Internet de base.

Le ministère a également l'intention de créer des sous-organismes d'exécution dans les régions où il existe une importante communauté francophone, de façon à permettre aux organismes bénévoles d'obtenir le service dans la langue de leur choix. Un organisme d'exécution national serait aussi créé pour desservir dans leur langue les plus petites communautés francophones du pays.

Annoncé dans le budget fédéral de 1998, le programme *VolNet* est une initiative de trois ans qui est dotée d'un budget de 15 millions de dollars. En vertu de ce programme, le ministère de l'Industrie financera la moitié de l'achat du matériel informatique, paiera pendant un an le compte Internet des 10 000 organismes bénévoles qui seront retenus dans le cadre du projet, offrira un soutien réseau de même qu'un apprentissage Internet.

Le défi est de taille, puisque le ministère de l'Industrie calcule qu'il faudra brancher 400 organismes par mois d'ici 2 ans s'il veut respecter son échéancier.

Tout groupe qui désire devenir un organisme d'exécution peut dès maintenant soumettre des propositions au ministère. Des organismes seront mis sur pied à intervalles réguliers d'ici le 1er octobre 2000. Les organismes d'exécution devront posséder une solide combinaison de compétences Internet et de connaissances du secteur bénévole. Il s'agira d'une compétition ouverte. Ils devront aussi être en mesure de brancher 200 organismes bénévoles par année.

Contrairement au Programme d'accès communautaire (PAC) qui finance le démarrage de sites d'accès public à Internet dans les petites communautés, *VolNet* s'adresse uniquement aux organismes bénévoles. Selon une enquête réalisée en 1997, 65 pour cent des organismes n'étaient pas encore branchés à Internet, essentiellement en raison de contraintes financières ou d'un manque de connaissances.

On compte pas moins de 175 000 organismes à but non lucratif au pays, dont 78 000 sont des organismes de bienfaisance enregistrés auprès de Revenu Canada.

Pour être admissibles au service de base *VolNet*, les organismes bénévoles devront avoir un conseil d'administration bénévole, offrir des services ou des programmes d'intérêt public, fonctionner démocratiquement et avoir des recettes annuelles de moins de 500 000 $.

Le ministère vise les organismes bénévoles qui font la promotion de l'égalité pour tous : minorités linguistiques, personnes handicapées, aînés, jeunes, personnes défavorisées, Autochtones et femmes.

Un message important à l'intention des propriétaires de l'Ontario.

Vous avez jusqu'au 31 mars 1999 pour en appeler de votre évaluation foncière pour l'année d'imposition 1999.

Que dois-je faire si j'estime que mon évaluation foncière est incorrecte?

La valeur fiscale de votre propriété figure sur votre plus récent avis d'évaluation foncière ou au rôle d'évaluation que vous pouvez consulter à votre bureau municipal. Si vous estimez que votre évaluation foncière est incorrecte, communiquez avec le bureau d'évaluation de votre localité et demandez-en un nouvel examen. Si l'évaluateur et vous-même convenez d'un changement à apporter à votre évaluation, le bureau d'évaluation de votre localité apportera la modification en question et vous n'aurez pas à en appeler.

Si aucune modification n'est apportée à votre évaluation à la suite du processus de réexamen, ou si la situation de votre évaluation demeure non résolue au 31 mars 1999, vous pouvez déposer un avis d'appel auprès de la Commission de révision de l'évaluation foncière. Le bureau d'évaluation de votre localité vous dira comment procéder pour déposer votre appel. Vous pouvez également vous informer auprès de la Commission de révision de l'évaluation foncière au 1 800 263-3237. La Commission est un tribunal indépendant qui entendra votre appel, moyennant certains frais, et sa décision est obligatoire et définitive.

Nouvelle Société d'évaluation foncière

Le 31 décembre 1998, le gouvernement de l'Ontario a transféré la responsabilité d'évaluer la valeur foncière des propriétés à la Société ontarienne d'évaluation foncière. Toutes les municipalités de la province sont membres de ce nouvel organisme et les services d'évaluation foncière continueront à être offerts par l'entremise du bureau d'évaluation de votre localité.

La nouvelle société administre, à l'échelle provinciale, un système d'évaluation foncière fondé sur la valeur actuelle. Elle prépare également les rôles d'évaluation dont les municipalités se servent pour calculer vos impôts fonciers.

D'ici la mise à jour de votre annuaire téléphonique, vous trouverez l'adresse et le numéro de téléphone du bureau d'évaluation de votre localité dans les Pages Bleues de votre annuaire téléphonique. Veuillez chercher *évaluation ou évaluation foncière* dans l'index. Cette information se trouve aussi sur votre avis d'évaluation foncière.

COMMENT COMMUNIQUER AVEC NOUS

Appelez au bureau d'évaluation foncière de votre localité (en consultant les Pages Bleues de votre annuaire téléphonique).

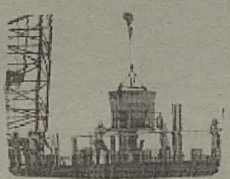
OPAC Ontario Property Assessment Corporation
SOEF Société ontarienne d'évaluation foncière

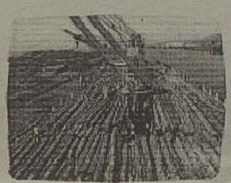
PANORAMA

l'information économique,
ça se comprend !

L'émission quotidienne d'information et d'affaires publiques en Ontario.

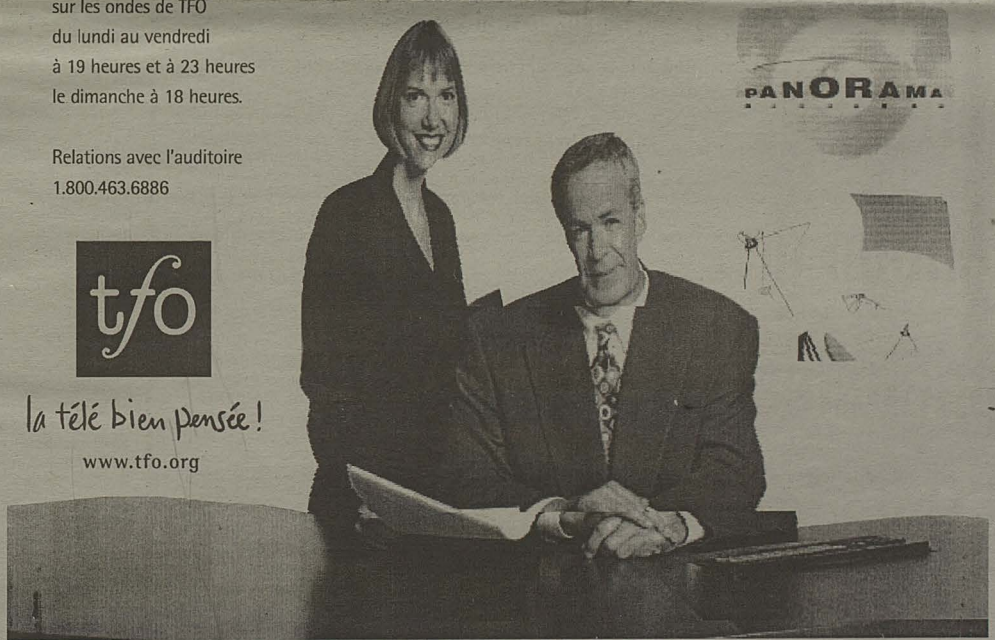
Le témoin de l'actualité économique en Ontario français.





Panorama est diffusée sur les ondes de TFO du lundi au vendredi à 19 heures et à 23 heures le dimanche à 18 heures.

Relations avec l'auditoire
1.800.463.6886



tfo

la télé bien pensée !

www.tfo.org

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

11,5 milliards de dollars de plus pour notre système de soins de santé : une injection qui est la bienvenue

Le système de soins de santé est le programme que les Canadiens et les Canadiennes ont le plus à cœur. C'est pourquoi, au cours des cinq prochaines années, le gouvernement du Canada y injectera 11,5 milliards de dollars additionnels.

Cet investissement apportera donc aux gouvernements des provinces et des territoires des sommes supplémentaires substantielles afin de les aider à surmonter les problèmes auxquels ils font face. De plus, nous investirons aussi 1,4 milliards de dollars dans d'autres secteurs prioritaires touchant la santé tels que la recherche de nouveaux médicaments et traitements et la prévention.

Les Canadiens et les Canadiennes souhaitent un système de soins de santé sur lequel ils peuvent compter. Il reste beaucoup à faire, mais notre engagement envers le système de soins de santé bénéficiera à chacun et chacune.

Budget 1999

UNE ACTION IMMÉDIATE, UN ENGAGEMENT À LONG TERME

Pour des renseignements additionnels sur le Budget 1999 ou pour de l'information sur d'autres programmes et services du gouvernement du Canada, composez le 1 800 O-CANADA (1 800 622-6232). Téléimprimeur : 1 800 465-7735 ou visitez notre site Web : www.canada.gc.ca

Canada

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
33ième année, No 10
10 mars 1999

Le Rempart

ACFO REGIONALE
7515 PROM FOREST GLADE
N8N 2M1.

Hausse des inscriptions dans les maternelles françaises

(PR) Par rapport au même moment l'an dernier il y a une hausse importante des inscriptions dans les maternelles au Conseil de district des écoles catholiques du Sud-Ouest. Le 19 février 1998, 270 jeunes avaient été inscrits alors qu'à la même date cette année, on en dénombre déjà 470.

Le directeur du Conseil, Michel Serré, croit que «notre publicité agressive a donné des résultats. Par le passé, souvent les parents inscrivaient leur enfant en juin ou même plus tard. Il se peut que cette année ils aient décidé de le faire plus tôt».

Le nombre final de jeunes qui commençaient la maternelle en septembre 1998 était de 592, soit plus du double de ceux qui avaient été inscrits en février. M. Serré ne croit pas que pour septembre 1999 il y aura le double de ceux inscrits en ce moment. «J'ai peine à croire que nous allons avoir 900 jeunes dans nos maternelles l'an prochain».

Dans certaines écoles les inscriptions pour l'an prochain dépassent déjà le nombre de jeunes qui se touvent présentement dans les maternelles. Par exemple, il y a 20 petits au Pavillon des Jeunes alors que 34 sont inscrits pour 1999-2000. Du côté d'Amherstburg, l'école St-Jean Baptiste compte 22 jeunes présentement et devrait en recevoir 30 à la maternelle en septembre. C'est le même scénario dans le comté de Kent. A l'école St-Francis de Tilbury, il y a 14 enfants à la maternelle présentement et ce nombre augmenterait à 20 en 1999-2000. A Chatham, à l'école Ste-Marie le nombre de jeunes à la maternelle passerait de 22 présentement à 29 en septembre.

A l'école publique de Windsor, l'école l'Envolée, la directrice Denyse Berecz a déjà inscrit 15 jeunes pour septembre 1999. «J'ai aussi reçu des appels de plusieurs parents qui demandaient s'ils pouvaient attendre un peu avant d'y inscrire leur enfant, dit-elle. Nous aurons sans doute d'autres inscriptions d'ici septembre». Puisque l'école n'existait pas l'an dernier, il est impossible de comparer les chiffres de février dernier avec ceux de cette année. Il y a présentement 19 jeunes en maternelle à l'école de l'Envolée. La maternelle et le jardin y sont offerts à plein temps présentement.

Mme Berecz a tenu à ajouter que «l'inscription à l'école s'est accrue depuis septembre. Nous avions 88 enfants au début de l'année scolaire et nous dépassons maintenant le cap des 100 puisque nous en avons 102».

Temps plein versus temps partiel

Les écoles de langue française de la région offrent présentement la maternelle à temps plein alors que dans les écoles anglaises, les petits de la maternelle vont à l'école à demi temps seulement. «Nous utilisons présentement de l'argent du programme d'aménagement linguistique français (ALF) pour offrir la maternelle à temps plein, explique

Voir «Hausse des inscriptions...» en page 2

A l'intérieur

Voyage en vélo-canot pour le tricentenaire ... p. 3

Le camp d'hiver des Louveteaux ... p. 5

Semaine nationale de la sécurité agricole ... p. 7

Shelia Copps dévoile la répartition de l'argent

10 millions de plus par année pour les organismes

Yves Lusignan, APF
Ottawa

Le gouvernement fédéral consacrera 10 millions de dollars supplémentaires au cours des trois prochaines années en appui direct aux associations et organismes qui représentent les communautés minoritaires de langue officielle.

La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, a dévoilé à Moncton la façon dont le gouvernement canadien entend répartir la somme supplémentaire de 70 millions de dollars par année pour les langues officielles, annoncée dans le dernier budget du ministre Paul Martin.

Ce montant additionnel de 10 millions aux organismes oeuvrant en milieu minoritaire portera le financement de ce programme de 21,8 millions à près de 32 millions de dollars, ce qui représente un sommet inégalé à ce jour, selon les documents du ministère.

Le budget des nouvelles ententes qui seront conclues au cours des prochaines semaines avec les communautés francophones sera bonifié et les nouveaux fonds serviront à financer «des initiatives d'envergure ayant un impact à long terme sur le développement des communautés».

Outre cet appui direct aux communautés francophones et anglophones, le ministère du Patrimoine consacrera 6 millions de dollars par année pour faciliter la mise en oeuvre des articles 41 et 42 de la Loi sur les langues officielles, qui obligent les ministères à se préoccuper du développement et de l'épanouissement des minorités linguistiques dans la planification de leurs activités. L'argent servira à assurer le développement des

Voir «10 millions de ...» en page 2

BBQ de solidarité

Afin d'appuyer leurs collègues techniciens, membres du Syndicat canadien des employés des communications, de l'énergie et du papier (SCEP) en grève à Radio-Canada depuis le 17 février dernier, la Guilde canadienne des médias organisait un barbecue la semaine dernière sur le site de la grève à la Place Radio-Canada de Windsor, angle Crawford et Riverside. Moyennant un don, il était possible de déguster des saucisses ou des hamburgers cuits sur charbon de bois, dons de divers commerçants de la ville. Des employés avaient également fait don de plats de chili et de fèves au lard. Deux techniciens-grévistes de CBEF, Richard Martel (3e de gauche) et Philippe Coyne (à l'extrême droite) sont entourés de leurs collègues (g. à d.) Irène Reininger, Michel Trahan et Charles Lévesque. Les membres de la Guilde canadienne des médias qui, eux aussi tentent de négocier une entente collective avec la Société Radio-Canada, tenaient un vote de grève le jour du barbecue et le lendemain. Les résultats préliminaires du vote indiquent que 85,5% des membres au pays ont donné un mandat de grève à la Guilde. Si ce syndicat allait en grève ou si la Société décidait de mettre les employés de la Guilde en lock-out, tout le secteur de la production des émissions, radio et télé, français et anglais à travers le pays, à l'exception du Québec, serait touché.

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Hausse des inscriptions dans ... suite de la une

M. Serré. Il se peut que certains parents préfèrent que leur enfant soit à l'école toute la journée et, donc, ils l'envoient à l'école française».

Selon les nouvelles directives, dès septembre, dans toutes les écoles de l'Ontario, le jardin ne sera qu'à demi temps. Tous les conseils de langue française font des pressions pour continuer à offrir le jardin à temps plein. M. Serré ne croit pas que le gouvernement fera une exception pour les écoles françaises. «Politiquement, je ne crois pas que ce serait sage de leur part. Mais, il se peut que le ministère trouve une solution pour toutes les écoles. Dans le Sud de l'Ontario, les jeunes nous arrivent sans parler le français. Dans nos pressions auprès du ministère nous soutenons qu'il faut que les jeunes passent au moins deux ans à l'école à plein temps afin de bien les préparer à faire leur rentrée en première année en français».

Dans un rapport rendu public tout récemment portant sur les motivations en ce qui a trait aux choix scolaires des parents hors-Québec «ayants droit» à une éducation en langue française, le Commissaire aux langues officielles, M. Victor Goldbloom, disait que si jamais la gestion scolaire ne favorisait pas l'augmentation du nombre d'élèves dans les conseils scolaires francophones, «cela aura été un échec».

Même si la tendance semble présager une augmentation de jeunes dans les maternelles françaises, il faudra attendre en septembre pour connaître le nombre exact de jeunes inscrits dans les maternelles des deux conseils de langue française du Sud-Ouest.

10 millions de plus par année...suite de la une

communautés dans les domaines de la culture, de l'économie et du développement des ressoures humaines.

Le gouvernement consacrera aussi 4 millions de dollars au cours des trois prochains exercices budgétaires afin d'appuyer la prestation de services provinciaux et territoriaux dans des domaines cruciaux comme la santé, l'administration de la justice, les nouvelles technologies et le tourisme. Le budget annuel de ce programme passera de 8 à 12 millions de dollars.

Le ministère a aussi l'intention de conclure une première entente en matière de promotion des langues officielles avec le nouveau territoire du Nunavut.

Des fonds pour l'éducation

Le gros morceau va cependant à l'éducation, puisque le gouvernement fédéral consacrera 50 millions de dollars de nouveaux fonds au cours des trois prochaines années pour l'enseignement dans la langue de la minorité et l'enseignement de la langue seconde.

Une somme de 30 millions de dollars par année ira au Programme des langues officielles dans l'enseignement. Ce programme, qui existe depuis 1970, prévoit le versement d'une aide financière aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'enseignement dans la langue de la minorité et pour l'enseignement de la langue seconde.

Le gouvernement consacrera aussi un montant de 18 millions par année pour appuyer spécifiquement l'éducation en langue française, notamment en appuyant les programmes de refrancisation des nouveaux conseils scolaires francophones. L'argent servira aussi à étendre l'accessibilité de l'enseignement postsecondaire francophone en mettant sur pied un véritable réseau postsecondaire, grâce notamment aux nouvelles technologies de l'information.

Finalement, entre 4 et 5 pour cent de l'enveloppe de 70 millions iront à des activités liées à l'administration des programmes d'appui aux langues officielles, notamment en recherche, en communication et en prestation des services en région.

Selon les chiffres du ministère, l'investissement de 70 millions de dollars représente une augmentation de 31 pour cent par année. Le budget pour les programmes de langue officielle sera donc de 293,5 millions au cours des trois prochaines années ce qui le ramène, grosso modo, au niveau d'avant les compressions du gouvernement Chrétien.

Voir autre article en page 3

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENCE DE VOYAGE
Travel Source Network, Mme Juliette Mallet, bur.: **979-6936,** dom.: **735-0371**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Canada-vie, M. Terry Morais, bur.: **974-0405;** domicile: **735-4545.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Boisclair **979-6524;** Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

Suite page 8

Nouvelles Obligations d'épargne du Canada
Placement sûr et garanti. En vente maintenant.

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA — Émission 59
3,85 % AN 1

OBLIGATIONS À PRIME DU CANADA — Émission 8
4,50 % AN 1 — 4,75 % AN 2 — 5,25 % AN 3

Taux d'intérêt annuel composé de 4,83 % pour les obligations «C» détenues pendant 3 ans.

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE
Canada

Les émissions 59 et 8 sont en vente jusqu'au 1er avril à votre établissement bancaire ou financier.

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

Place Concorde et *L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien* Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MARS 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			10 8h-10h Déjeuner à la Résidence Richelieu	11	12	13 10h30 Lecture pour enfants (1)

(1) **Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11h tous les samedis. Pour les enfants de 6 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.**

Projet du Comité des Fêtes du Tricentenaire

Le Voyage vélo-canot reçoit l'appui d'une compagnie de Callander

(PR) Afin de promouvoir les Fêtes du Tricentenaire de la région Windsor-Détroit en 2001, le comité des Fêtes appuie un projet d'un voyage en vélo-canot, soumis par un franco-américain, Robert Miller, qui se déroulera à l'été de l'an 2000.

Le projet proposé consiste à refaire la route suivie par le fondateur de la région, Antoine Laumet, Sieur de Lamothe-Cadillac, en 1701. Ce voyage avait emprunté «la route du nord», passant par la rivière des Outaouais, la rivière des Français et le lac Huron pour finalement arriver ici. M. Miller prévoit faire ce trajet, à bicyclette, en tirant par-derrière un canot. Il espère qu'un groupe de personnes l'accompagnera en vélo. Le but principal de cette excursion est de promouvoir les Fêtes du Tricentenaire qui se dérouleront l'année suivante, en 2001.

Depuis plusieurs mois déjà, M. Miller cherche une remorque qui s'attacherait à son vélo, remorque pouvant porter un canot qui aurait, à l'intérieur, des mannequins habillés, représentant M. et Mme Cadillac en plus de M. et Mme de Tonti. M. de Tonti était, en quelque sorte, le bras droit de Cadillac lors de la fondation du Fort Pontchartrain du Détroit. Il y a quelques semaines la compagnie Sportspal Products de Callander, en Ontario, acceptait le défi de construire une telle remorque. De plus, elle offrait de faire don de deux canots au Comité des Fêtes du Tricentenaire.

On voit Robert Miller (à l'extrême gauche) photographié avec le premier canot, de marque Radisson, don de la compagnie Sportspal Products. A ses côtés il y a d'abord Gilles Groulx, contremaître de la division des remorques, ensuite un des propriétaires de la compagnie, David Crewson et, à l'extrême droite, Ed Busch, gérant des opérations.

Toute personne intéressée à participer à cette excursion devrait communiquer avec Nicole Germain au bureau de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) à Windsor, au 948-9322.

Prochaines réunions du Comité

Dans un communiqué récent du Comité pour les célébrations du Tricentenaire de la région Windsor-Détroit en l'an 2001, les dates des trois prochaines réunions ont été arrêtées. Elles auront lieu les samedis 20 mars, 17 avril et 15 mai.

Le public est invité aux réunions qui se tiennent de 10h à midi à l'école secondaire E.J. Lajeunesse, située au 600 de l'avenue E.C. Row Ouest à Windsor.

Selon Nicole Germain «il est important que la population réponde à notre appel. Nous avons besoin d'eux afin d'assurer le succès des célébrations».

Pour les communautés minoritaires il y aura plus de subventions, moins de contributions

Yves Lusignan, APF
Ottawa

Il y aura davantage d'argent disponible pour les subventions aux organismes représentant les communautés minoritaires, mais moins d'argent pour le financement de projets particuliers.

Le budget principal des dépenses de 1999-2000 qui a été déposé le 1er mars par le président du Conseil du Trésor, fait état d'un budget de 29 083 842 millions en subventions pour des organismes représentant les communautés minoritaires anglophones et francophones, ainsi que pour les administrations publiques non fédérales et d'autres organismes «pour l'usage, l'acquisition et la promotion des langues officielles». Il s'agit d'une hausse de 1 305 162 million par rapport au budget de l'année précédente.

Par contre, les contributions du ministère du Patrimoine à ces mêmes organismes pour des projets particuliers diminueront de 572 600 $, pour s'élever à 9 714 320 $.

Les contributions pour les bourses pour les cours d'été de langue seconde et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes augmentent de plus de 3 millions de dollars, pour s'établir à 169 841 716 millions.

Le ministère du Patrimoine a aussi plus que doublé le budget alloué pour la prochaine fête du Canada, qui sera maintenant de 8 819 800 millions.

On note aussi une très forte augmentation du Fonds canadien de télévision, qui passe de 50 à près de 100 millions de dollars.

D'autres part, le budget du Commissaire aux langues officielles augmente légèrement pour passer de 10 291 millions à 10 802 millions.

Le gouvernement a aussi créé un nouvel organisme pour l'organisation d'activités entourant les fêtes du millénaire intitulé *Bureau du Canada pour le millénaire*. Le Bureau en question aura à sa disposition 82 millions de dollars pour marquer le passage à l'an 2000.

Le budget total des dépenses du gouvernement pour l'année 1999-2000 s'élève à 151,6 milliards de dollars, en hausse de 6,1 milliards ou de 4,2 pour cent par rapport à l'année précédente.

Chasse à l'ours noir d'automne

Prolongation proposée de la chasse à l'ours d'automne

Le 4 février 1999, le **gouvernement de l'Ontario** a annoncé son intention de prolonger la chasse à l'ours de l'automne. Cette prolongation consisterait à ouvrir la saison de chasse à l'ours, dès l'automne 1999, deux semaines plus tôt dans la plupart des régions de la province. Les nouvelles dates d'ouverture seraient donc :

- **le 15 août dans les régions au nord des rivières des Français et Mattawa;**
- **le mardi après la fête du Travail dans l'ensemble du sud de l'Ontario, sauf dans la région immédiatement au sud du parc Algonquin.**

Aucun changement ne surviendrait à la date d'ouverture dans la région située juste au sud du parc provincial Algonquin, qui est actuellement le 1er septembre.

Pour que cette proposition soit mise en pratique, il faudrait modifier le *règlement 670/98 de l'Ontario (saisons ouvertes – faune)* en application de la *Loi sur la protection du poisson et de la faune* en y modifiant les dates données pour l'ouverture de la saison de chasse à l'ours noir dans diverses régions de l'Ontario. Un avis relatif à cette proposition a été porté au Registre environnemental de la *Charte des droits environnementaux, sous le numéro d'enregistrement RB9E6002* **(Site Web : http://www.ene.gov.on.ca/samples/search/Ebrquery_REG_fr.htm).**

Cette modification proposée au règlement a pour but de créer de nouvelles possibilités de chasse tout en assurant la durabilité des ressources, et pour accroître les avantages économiques dérivés de la chasse à l'ours noir d'automne.

Cette prolongation proposée de la saison de chasse à l'ours d'automne n'entraînera aucune modification des autres activités de chasse telles que la chasse traditionnelle d'automne au chevreuil et à l'original.

Toutes les activités de gestion de la faune et de son habitat relèvent de l'arrêté *d'exemption MNR-42* en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales*. Conformément à cet arrêté, le ministère rend cette proposition publique au moyen d'un communiqué de presse diffusé dans toute la province et de la présente annonce.

Le ministère des Richesses naturelles recueille commentaires et renseignements relatifs à la chasse à l'ours noir d'automne en vertu de la *Loi sur la protection du poisson et de la faune.*

En vertu de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* (1987), tous les renseignements personnels demeureront confidentiels, à moins d'autorisation préalable. Cependant, le ministère des Richesses naturelles pourra utiliser ces renseignements pour obtenir l'avis du public sur d'autres sondages et projets de gestion des ressources. Pour obtenir plus de renseignements sur cette loi, veuillez communiquer avec John Cooper au (519) 873-4613.

Pour être reconnus en vertu de la Charte des droits environnementaux, les commentaires doivent être soumis par écrit (par la poste, messagerie ou télécopieur), porter le numéro d'enregistrement (RB9E6002) et parvenir à la personne-ressource ci-dessous au plus tard le **9 avril 1999.**

Veuillez adresser vos commentaire à :

L'honorable John Snobelen
Ministre des Richesses naturelles
6e étage, édifice Whitney
99, rue Wellesley ouest
Toronto (Ontario) M7A 1W3
Télécopieur : (705) 755-2117

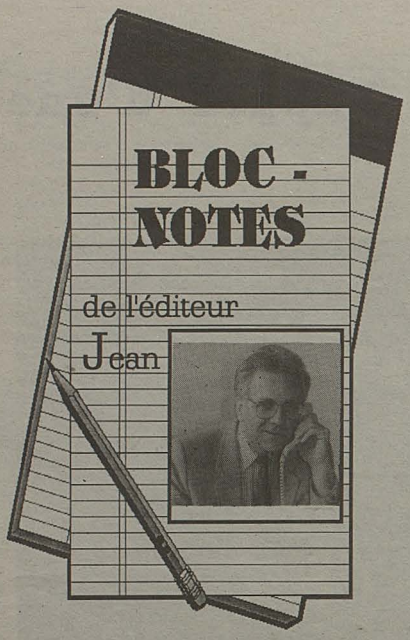
On peut obtenir de plus amples renseignements en téléphonant au (705) 755-1902 ou en consultant le site Web ci-dessus. Tous les commentaires et renseignements reçus seront versés au dossier public.

Information in English : (705) 755-1902.

Ontario

Prenez la voie rapide
CREW
Centre de ressources Emploi • Windsor
(519) 948-8810
Collège des Grands Lacs (Place Concorde)
7515, Forest Glade, Windsor
www.crew.on.ca
vers les services en français d'aide à l'emploi !
Le Collège des Grands Lacs
Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST



Sincères félicitations à la Personnalité francophone du Sud-Ouest 1997-1998. On se souviendra que Jean Sauvé, choisi comme récipiendaire de ce titre par les convives à la réception qui clôturait la cinquième année du programme, avait été nommé personnalité du mois de février 1998 pour l'activité qu'il avait organisée en faveur de la garderie Franco-Sol à l'école Ste-Thérèse. Les commentaires qu'il a faits en entrevue avec LE REMPART suite à l'évènement au sujet de l'importance de la disponibilité de services de garderie où l'ambiance favorise le développement culturel des tout-petits de langue française sont bien à point. Il y a donc lieu de féliciter également les gens de Franco-Sol qui assurent de tels services à divers endroits de la région.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest a pour but de reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone ou qui la font mieux apprécier par le public en général. Un jury choisit pour chaque mois une personne responsable d'une telle réalisation au cours de ce mois-là.

Malheureusement, il y avait eu un retard à mettre le programme en marche l'an dernier et, par conséquent, nous commençons aussi un peu en retard pour l'année de juillet 1998 à juin 1999. Les noms des Personnalités du mois de juillet 1998, puis de août, seront annoncés bientôt.

Les organisateurs du programme comptent sur le public francophone pour proposer des candidats ou candidates pour chaque mois. Si vous avez de telles suggestions, pour n'importe quel mois depuis septembre dernier, prière de les communiquer à notre rédactrice Paulette Richer au 948-4139, ou à un des autres organismes qui parrainent le programme avec nous: Didier Marotte de la Place Concorde au 948-5545, Rémy Parent de Radio-Canada au 255-3569 ou Johnnie Nantais du Club Alouette au 945-1189 et ils les communiqueront au jury.

Votre participation au programme en nous communiquant de telles suggestions sera fort appréciée et contribuera à augmenter son succès.

Le travail du Comité qui planifie les Fêtes du Tricentenaire qui marqueront, en l'an 2001, trois cent ans de présence francophone en terre ontarienne, est en plein essor. Et avec raison: l'envergure que l'on veut donner à ces fêtes auxquelles on compte recevoir des gens de toutes les parties du pays et de nombreuses autres régions du globe où l'on parle français, exige une préparation soignée et de longue haleine.

Vous en entendrez certainement parler de plus en plus d'ici là.

En particulier, on compte mettre sur pied une variété d'activités à l'intention des jeunes; il conviendrait donc que les responsables dans le domaine de l'éducation, autant au niveau des conseils scolaires que des écoles, travaillent de concert avec le comité à cette fin. On prévoit aussi une grande célébration religieuse; il conviendrait donc également que des autorités écclésiastiques joignent leurs efforts à ceux du comité.

Il y a bien sûr plusieurs autres domaines où la collaboration de gens est nécessaire.

Les personnes intéressées à avoir des renseignements, à faire des suggestions, ou, encore mieux, à indiquer leur intérêt à jouer un rôle d'une façon ou d'une autre, peuvent communiquer avec le bureau de l'Association canadienne-française de l'Ontario au 948-9322.

Félicitations à Yves et à Pierre Poirier, dont une entreprise a été choisie comme une des cinq entreprises de l'année lors des neuvièmes Prix d'excellence en affaires de la Windsor Chamber of Commerce.

On sait que ces deux frères dirigent une entreprise de marque, soit Poirier Electric, fondée par leur père, depuis nombre d'années.

Mais il s'agit ici d'une autre de leurs entreprises.

Il y a quelques années, Pierre a conçu l'idée de transformer l'édifice vacant qu'occupait auparavant la compagnie John Wyeth en marché commercial. Après avoir conclu des négociations avec les propriétaires de l'édifice, les frères Poirier ont recherché un partenaire qui pouvait apporter au projet certaines expertises qu'eux n'avaient pas et ils ont conclu une alliance avec Meret Construction.

La compagnie Poirier Meret Development a donc rénové complètement l'édifice, a ajouté une grande salle gérée par Classic Bingo et a attiré une variété de marchands. Le projet a eu tellement de succès qu'y sont venus un grand nombre des fermiers lorsque fut démoli l'ancien marché au centre-ville.

C'est cette entreprise florissante qui a remporté le prix mentionné.

Pierre et Yves Poirier sont deux excellents exemples de l'esprit d'entreprenariat dont peuvent faire preuve des francophones.

Alors que le théâtre franco-ontarien prend de plus en plus d'envergure dans d'autres régions de la province, il vivote à peine dans notre région depuis la disparition de la troupe Soleil-Sud.

C'est non seulement triste, ça prive notre région d'une grande richesse.

La possibilité de voir des oeuvres théâtrales jouées par des professionnels d'ailleurs, la présentation de spectacles du genre par des amateurs locaux et l'initiation au théâtre dans les écoles constituent ensemble et en même temps un moyen fort avantageux d'enrichissement personnel et un outil puissant de développement de sens d'identité et de fierté communautaires.

Un travail formidable se fait dans quelques écoles d'ici. Je pense au travail passionné et passionnant de Gina Michaud à l'école L'Essor et de Carole Tessier à l'école Mgr Augustin Caron. Mais c'est à peu près tout . . . et c'est bien dommage.

Y a-t-il des individus, ou un groupe quelconque, qui pourrait et qui voudrait pallier à cette grande lacune? . . . qui chercherait à faire venir des troupes de l'extérieur, à aider aux gens d'ici qui ont les talents nécessaires à monter des pièces, à appuyer et faire multiplier les efforts dans les écoles?

Il y a de l'aide disponible, entre autres de la part de Théâtre-Action qui appuie de diverses façons de telles initiatives partout dans la province.

Imaginez le plaisir de pouvoir assister occasionellement à une pièce de théâtre professionnel, de voir régulièrement sur scène des gens d'ici! Imaginez l'effet sur nos jeunes de la production de pièces dans leurs écoles et même d'un "festival" local du théâtre en milieu scolaire!

Les trois nouveaux membres qui viennent d'être élus au Conseil d'administration du Club Alouette ont remplacé trois autres personnes qui y siégeaient depuis assez longtemps mais qui ne se sont pas présentées en vue d'être réélues.

Ces trois personnes, Lucien Cyrenne, Normand Simard et Claudette Soullière, ont beaucoup contribué au progrès du Club pendant de nombreuses années.

Les membres du Club et toute la population francophone leur doivent un fier merci de leur travail. Ces personnes sont de la trempe de tant de gens de chez nous qui se dévouent de façon remarquable au bien-être de leurs compatriotes. On ne devrait jamais passer sous silence l'importance de leur travail ou négliger de leur faire savoir notre appréciation.

L'ACTUALITÉ
vue par Michel Lavigne

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

On parle d'eux et d'elles!

Onze couples de la région ont fait une croisière à bord du Elation, le plus récent bateau de la compagnie Carnival, sous la direction de **Robert Vallée**. Ils et elles ont visité, du 7 au 14 février, Puerto Vallarta, Mazatlan et Cabo San Lucas dans l'océan Pacifique. Une soirée s'est avérée difficile pour quelques passagers, mais M. Vallée a dit que «même si ça bougeait beaucoup, le bateau a très bien manoeuvré les vagues et je n'ai pas eu de plaintes».

De gauche à droite dans la photo, les femmes sont: **Shelley Gray**, **Rina Michaud**, **Lorette Vallée**, **Yolande Côté**, **Clairette Buczkowski**, **Denise Rimbert**, **Deborah Mastronardi**, **Louise Harder**, **Jacqueline Lalonde**, **Connie Hawkes** et **Jeanette O'Brien**. Les hommes, de gauche à droite, sont **Robert Vallée**, **René Thibeault**, **Ronald Lalonde**, **Jan Buczkowski**, **Gus Mastronardi**, **John Gray**, **Paul Hawkes**, **Larry O'Brien**, **Eric Harder**, **Gilbert Rimbert** et **Donald Michaud**.

* * * * *

Une quarantaine de personnes (louveteaux, castors, animateurs, animatrices, cuistots) se rendaient à Gesto récemment pour le camp d'hiver des scouts de la meute de la paroisse St-Jérôme de Windsor.Ils et elles ont fait plusieurs activités tels un repas sauvage, marche en plein air, techniques de noeuds, techniques de brêlage (c'est-à-dire, assembler des morçeaux de bois avec de la corde), bricolage, feu de camp et plusieurs autres activités. Ils se sont tous bien amusés tout en apprenant des choses qui vont les aider tout au long de leur vie. La photo fait voir le groupe de louveteaux en train de déguster le repas sauvage qu'ils et qu'elles avaient préparé et dégusté en plein air et qui consistait de viande, de carottes et de pommes de terre. Accroupi devant il y a les animateurs **Rénald Thériault**, qui fait cuire une saucisse, et **Gilles St-Jules** qui sert **Aimée-Lee Leblanc**. Debout autour d'eux, de gauche à droite, se trouvent **Jean-Alexandre Sauvé**, **Francheska Latour**, **Rémi Thériault**, **Alexandre Corsi-Caya**, **Guy Beaulieu**, **Justin Cournoyer**, **Juliette Mallet**, **Estelle St-Jules**, **Mélanie Bédard**, **Lorena Garvey**, **Audrey Corsi-Caya**, **Nicolas Brousseau**, **Jeannette Albert**, **Sean Logan** et **Calvin Karnot**. (Collaboration: Juliette Mallet)

DÉCÈS

Richard Yvon Marcoux est décédé le 26 février à l'âge de 30 ans. Il laisse dans le deuil son épouse **Denise** (née **Lacourcière**), son fils **Michel Léo Paul**, ses parents **Ivan** et **Georgina Marcoux**, ses frères et soeurs **Michael** (fiancé de **Debbie Rowland**), **Robert** (époux de **Denise**) et **Lee-Anne** (épouse de **Jean-Guy Dupuis**), tous de Windsor, en plus de ses beaux-parents **Jeannine Lacourcière** (épouse de feu **Léo Paul**) et son beau-frère **Daniel** (époux d'**Élise**). M. Marcoux travaillait chez Carlesimo Steel à Windsor.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande relative à des installations supplémentaires
Chatham Street Grill
149 Chatham Street West, Windsor (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **10 avril, 1999** . Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.
Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@agco.on.ca.

Ontario

Sollicitation de l'opinion publique concernant la proposition de changement quant à la participation majoritaire relative à l'établissement suivant :

Brouillette Manor, Tecumseh

Avant de prendre une décision finale au sujet de l'établissement ci-haut mentionné, on demande l'opinion publique conformément à la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*. La société LaPointe-Fisher Nursing Home Limited a soumis une proposition selon laquelle elle renoncerait à son permis d'exploiter la maison de soins infirmiers **Brouillette Manor de Tecumseh**, à condition qu'un permis soit accordé à la société 1230839 Ontario Limited.

LaPointe-Fisher Nursing Home Limited et 1230839 Ontario Limited sont des sociétés associées qui appartiennent toutes deux à M. Danny G. Bailey et à sa famille immédiate. La participation majoritaire dans la société LaPointe-Fisher Nursing Home Limited est détenue par M. Danny G. Bailey; celle de la société 1230839 Ontario Limited est détenue de façon égale par M. Danny G. Bailey et trois autres actionnaires. Cette transaction entraînerait un changement dans la participation majoritaire quant à la maison de soins infirmiers Brouillette Manor.

Si vous avez des commentaires ou des opinions et désirez en aviser le ministère de la Santé, vous pouvez les faire parvenir par écrit à l'adresse suivante :

Directeur, Division des soins de longue durée
Ministère de la Santé de l'Ontario
a/s de Chef, Unité des services spécialisés
56, rue Wellesley Ouest, 15e étage
Toronto (Ontario) M7A 2B7
(416) 327-7345, au plus tard le **9 avril 1999**

-OU-

Veuillez les présenter à une réunion publique qui aura lieu le vendredi 9 avril 1999, à 10 h, au centre récréatif de Tecumseh (derrière l'édifice municipal de Tecumseh), dans la salle de réunion du rez-de-chaussée, au 12021, avenue McNorton, Tecumseh (Ontario).

Prière d'indiquer le nom de l'établissement et le projet n° **217-99** sur toute proposition écrite.

Le directeur étudiera toutes les soumissions avant de prendre une décision.

You can obtain this information in English at the same address.

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Sur le bout de la langue

Aïe, pssst, vroum vroum, yark

Annie Bourret (APF)

Vous rappelez-vous des scènes de bataille de la première série télévisée Batman, dont les étapes étaient présentées sous forme de panneaux écrits affichant les indications *Paf!* et *Bang!*? Peut-être l'intention était-elle de rappeler l'origine même de Batman, des bandes dessinées des années 30. En fait, si vous aimez les bédés, vous avez sûrement remarqué l'emploi de ces mots, appelés onomatopées. *Tchac*, *takakakatac*, *braoum* et compagnie ajoutent une dimension «sonore» aux dessins, grâce à leur pouvoir d'évocation.

D'origine grecque, le mot onomatopée signifie «faire, créer» (*poiein*) et «nom, mot» (*onomato*). On désigne de cette façon les mots qui suggèrent, par imitation phonétique, la chose ou l'être nommés. Il s'agit donc d'un mécanisme de formation de mots. De là à avancer, comme l'ont fait certains linguistes, que les onomatopées ont dû jouer un rôle important dans le développement langagier de l'être humain, serait aller trop loin.

Premièrement, l'imitation sonore d'une même réalité change d'une langue à l'autre. On n'a qu'à comparer les *snif snif* français aux *sob sob* anglais, ou le *kriak kriak* des canards russes qui se transforme en *rap rap* en danois! Écartons l'hypothèse que les canards cancanent de façon différente... En réalité, pour ces imitations, chaque langue combine les sons dont elle dispose. L'évocation de l'onomatopée n'est pas nécessairement universelle). Deuxièmement, ces racines de mots existant en nombre limité, la représentation du monde en aurait souffert.

Les onomatopées font largement appel aux consonnes. Peut-être est-ce la raison du caractère plus onomatopéique de l'anglais par rapport au français, car les consonnes représentent presque les deux tiers des sons utilisés dans la langue de Shakespeare. La langue de Molière est plus «vocalique», car les voyelles correspondent à 56 % des sons prononcés.

Tout de même, de nombreux verbes français doivent leur naissance à des onomatopées, dont *miauler*, *ronronner*, *roucouler*, *gazouiller* et *chuchoter* (à partir de l'interjection *chut*). Les syllabes sont souvent répétées : *toctoc* (frapper sur une porte), *froufrou* (bruissement d'un tissu soyeux en 1768, par extension vêtement féminin aguichant), *teuf -teuf* (son d'un moteur poussif), *crincrin* (gémissements d'un violon torturé, probablement par allusion aux crins de l'archet). Certaines consonnes évoquent la coupure, la rapidité ou le choc, comme en témoignent *pfft* ou *ark*, comparativement à *aïe-aïe-aïe* (aucune consonnne).

On remarque même une variation sonore fréquente en *i-a* et en *i-a-o*, par exemple *pif paf*, *bing bang*, *tic tac*, *flic flac floc* et *tic-tac-toe* - vous avez bien reconnu le jeu, le mot français a été emprunté à l'anglais. Ai-je besoin de rappeler que le nom des trois petits lutins associés à une marque de céréales bien connue reflète cette variation en *i-a-o*?

En guise de conclusion, je ne peux résister à reproduire ce compte rendu de la bataille de Marignan (1515), cité dans un précis de grammaire historique du français (Brunot et Bruneau). Tout y est, du cliquetis des armures au galop des chevaux. Savourez, la prose onomatopéique est plutôt rare :

Tricque, trac, trique, trique, trac,
Patac, trique, tric, trac,
Patipatac, patipatac,
Alarme, alarme,
Choc, choc, patipatac, patipatac.

Envoyez vos commentaires à ***abourret@bc.sympatico.ca*** *ou à la rédaction du journal.*

Le Conseil d'Administration de

PLACE Concorde

est à la recherche
d'un(e) directeur/directrice
pour finir le mandat

Si intéressé, contactez M. Didier Marotte
au 948-5545

Le gouvernement doit définir ce qu'est un organisme de charité

Yves Lusignan
Ottawa (APF)

Le gouvernement fédéral devrait définir clairement dans une loi ce qu'est un organisme de charité, ce qui permettrait de déterminer plus facilement par la suite lesquels ont le droit à des avantages fiscaux.

Cette recommandation est contenue dans un rapport d'un groupe indépendant d'experts qui a été mis sur pied par le secteur bénévole, dans le but d'étudier la saine gestion et la transparence dans ce milieu.

Présidé par l'ancien chef néo-démocrate Ed Broadbent, le

Voir "Le gouvernement"... page 12

CARRIÈRE ET PROFESSIONS

Offre d'emploi

APF
Association de la presse francophone

L'Association de la presse francophone, un organisme national regroupant 24 journaux de langue française publiés dans toutes les provinces et les territoires à majorité anglophone du Canada,

recherche

un agent ou une agente de développement

Poste contractuel à temps plein

Qualités recherchées:
- connaissance du milieu de la presse écrite
- connaissance des communautés de langue française au Canada en milieu minoritaire
- expérience en administration, gestion de budgets et gestion de projets

Fonctions:
Sous la direction du président et du conseil d'administration, la personne choisie devra, entre autres :
- assurer l'autofinancement de l'Association
- assurer la prestation des services aux membres
- coordonner les activités de l'Association
- gérer le budget
- assurer une bonne communication entre les membres et les autres organismes
- gérer des projets ponctuels
- coordonner les activités de la Fondation Donatien-Frémont

ATTENTION: *L'APF n'est pas un journal, et la personne n'a pas à vendre de la publicité!*

Lieu de travail : Ottawa

Entrée en fonction : mi-avril ou le plus tôt possible

Faire parvenir sa candidature, au plus tard le 19 mars 1999 à 17 h, en indiquant la rémunération voulue, à :

M. Roger Duplantie, président
Association de la presse francophone
299, rue Principale est
Hawkesbury (Ontario) K6A 3H1
Télécopieur: 1 (613) 632-6122

Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez envers l'APF mais seules les candidatures retenues seront contactées pour une entrevue qui aura lieu à Ottawa, le vendredi 9 et samedi 10 avril 1999.

Nous continuerons
de voir à vos besoins en électricité.

Vous êtes un client au détail desservi par Ontario Hydro? Dès avril, vous ferez automatiquement partie de la clientèle de la nouvelle Ontario Hydro Services Company. C'est aussi simple que cela.

En fait, seul le nom du fournisseur apparaissant sur votre facture d'électricité changera; le service d'alimentation électrique sur lequel vous comptez déjà restera le même, toujours aussi fiable. Et à mesure que la libre concurrence s'installera en Ontario, on peut même s'attendre à ce que ce service devienne encore meilleur!

Nous sommes ravis de vous accueillir parmi notre clientèle, et nous continuerons à vous tenir au courant des changements qui transforment l'industrie de l'énergie électrique. Pour toute question sur la facturation ou le service, n'hésitez pas à téléphoner à notre Centre des communications-clients, en composant le 1 888 664-9376.

Ontario Hydro Services Company

Semaine nationale de la sécurité à la ferme

Évitons les accidents sur la ferme

(C) - Au Canada, la ferme fait vivre 20 000 familles d'un océan à l'autre. Toutefois, elle est trop souvent la cause d'accidents parfois mortels. Entre 1990 et 1996, 697 Canadiens ont perdu la vie dans des accidents survenus sur la ferme. La plupart de ces décès auraient pu être évités.

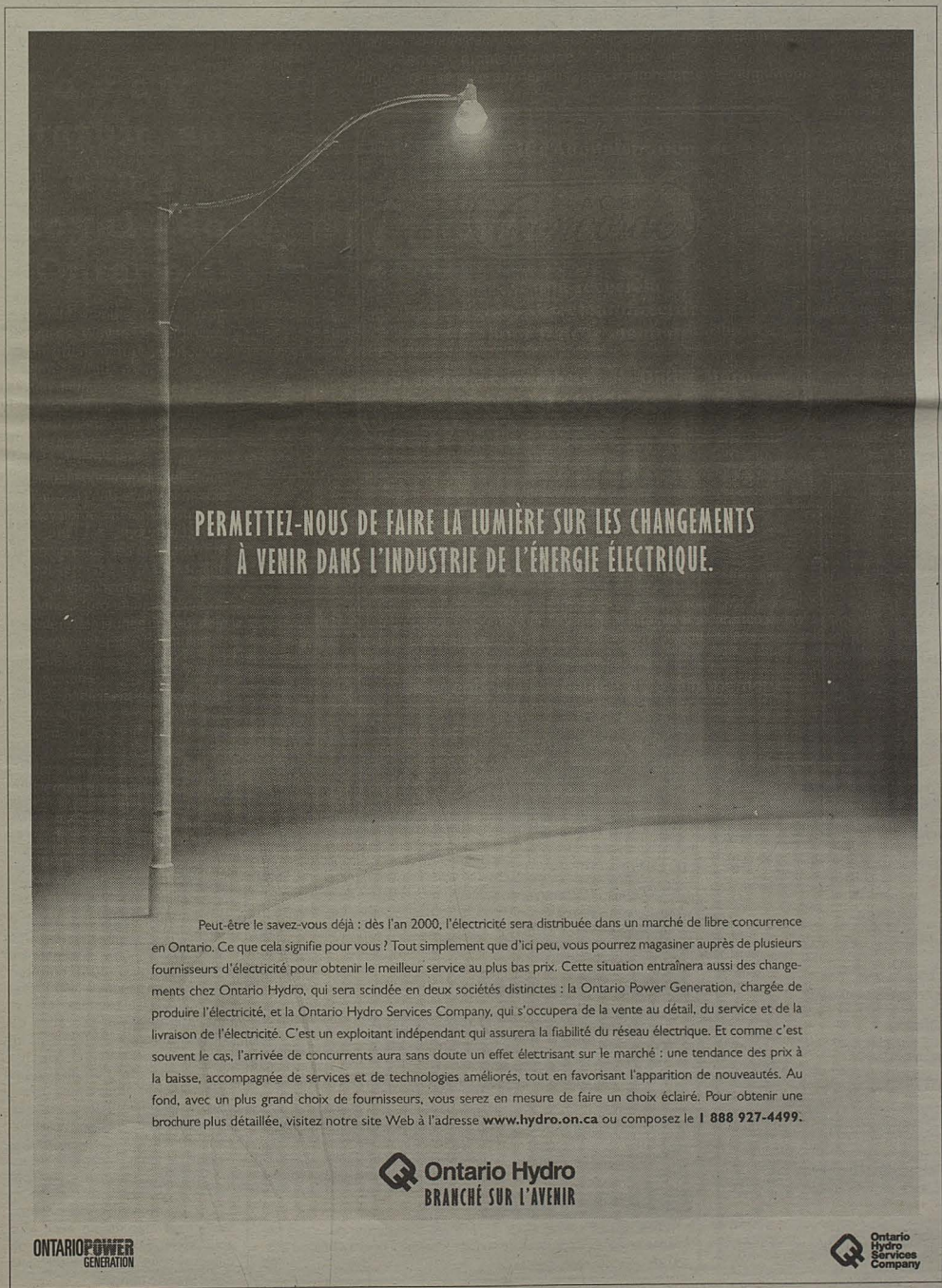
A l'occasion de la Semaine nationale de la sécurité sur la ferme, du 10 au 17 mars, la Coalition canadienne pour la santé et la sécurité en milieu agricole, la Fédération canadienne de l'agriculture (FCA) et Agriculture et agroalimentaire Canada, de même que le partenaire d'entreprise John Deere Limitée, exhortent les fermiers à penser aux moyens de mieux se protéger contre les dangers de la vie et du travail sur la ferme.

«Les machines continuent d'être la cause première des blessures sérieuses et des décès sur la ferme» explique Jack Wilkinson, président de la FCA. «Entre 1990 et 1996, 70% de tous les décès survenus sur une ferme au Canada impliquaient des machines agricoles. Des centaines d'autres personnes ont été blessées, certaines assez sérieusement pour causer une perte de temps de travail ou des handicaps permanents».

Le thème de cette année, «Sur la ferme, bien travailler c'est bien se protéger», attire l'attention de tous les travailleurs et toutes les travailleuses agricoles sur la nécessité d'encourager la sécurité et d'adopter des pratiques de travail sécuritaires.

John Deere Limitée appuie depuis longtemps la Semaine nationale de la sécurité sur la ferme. «Bien que l'on reconnaisse le besoin de promouvoir la sécurité sur la ferme à l'année longue, il est certain que l'attention portée à cette question, au cours de la semaine du 10 mars, permet de partir du bon pied avant que commencent les travaux des champs, au printemps» ajoute Bonnie Hayden, responsable du marketing au Canada pour John Deere Limitée.

Une vaste gamme de dépliants, de bulletins et de feuillets sont disponibles pour aider les fermiers à améliorer la sécurité de leurs opérations.



Voyage gratuit au Musée Royal de l'Ontario

(C) Le député de Windsor-Riverside, Wayne Lessard, vient d'annoncer un concours s'adressant aux élèves de la 6e année de toutes les écoles de sa circonscription.

Pour remporter le prix les jeunes doivent soumettre un projet intitulé «L'importance du vivant», expliquant comment la pollutioon de l'air, de l'eau et du sol affecte l'écosystème et ce qui peut être fait par les individus, les communautés, les entreprises et le gouvernement pour assainir notre environnement.

Dans le programme cadre du ministère, les jeunes doivent déjà étudier la diversité des multiples espèces et leur impacte sur l'écosystème.

«En participant au projet, les élèves vont apprendre que non seulement la communauté a un rôle à jouer pour garder notre environnement propre, mais le gouvernement aussi,» déclarait M. Lessard.

La date de tombée pour les soumissions est le 1er avril 1999. Un comité, composé de M. Lessard et d'un groupe d'enseignants à la retraite, choisira l'école gagnante.

Vous avez quelque chose à faire imprimer?

• • • • • • • • • •

Nous sommes là pour vous conseiller,

• • • • • • • • • •

puis, s'en occuper pour vous!

948-4139

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

Club Alouette

Labatt
GOOD THING BREWING

A.F.S.L. WINDSOR-ESSEX

JEAN-PAUL II

Résultats du 26 fév.
Plus haut simple
HOMMES
Clairmont Duguay 230
Pamphile Duguay 230
René Nadeau 218
FEMMES
Edna Labelle 248
Annabelle Côté 246
Solange Ward 226
ÉQUIPES
Les Perroquets 688
Les Morues 675
Les Hiboux 667
Plus haut triple
HOMMES
Pamphile Duguay 589
Renald Paquin 579
Clairmont Duguay 566
FEMMES
Annabelle Côté 611
Solange Ward 569
Aline Boily 554
Équipes
Les Perroquets 1930
Les Courageux 1816
Les Érables 1806
Quilleur ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne
Edna Labelle 117
Annabelle Côté 83
Rolande Chauvin 79
Gagnant 50/50
Gisèle Therrien
Quilles mystère
Rita Charron 111
Georgette Duguay 111
Meilleures moyennes
HOMMES
Clairmont Duguay 158
Renald Paquin 157
Pamphile Duguay 155
Alexis Paulin 155
FEMMES
Annabelle Côté 164
Solange Ward 163
Edna Landry 152

Résultats du 5 mars
Plus haut simple
HOMMES
Clairmont Duguay 230
Pamphile Duguay 230
René Nadeau 218
FEMMES
Edna Labelle 248
Annabelle Côté 246
Solange Ward 226
ÉQUIPES
Les Perroquets 688
Les Morues 675
Les Hiboux 667
Plus haut triple
HOMMES
Pamphile Duguay 589
Renald Paquin 579
Clairmont Duguay 566
FEMMES
Annabelle Côté 611
Solange Ward 569
Aline Boily 554
Équipes
Les Perroquets 1930
Les Courageux 1816
Les Érables 1806
Quilleur ayant joué le plus au-dessus de leur moyenne
Edna Labelle 117
Annabelle Côté 83
Rolande Chauvin 79
Gagnant 50/50
Edna Landry
Quilles mystère
Rose Sirois 174
Aline Boily 166
Classement suite au 5 mars
#7 Les Alouettes 47
#2 Les Pa-Pi-ons 42
#8 Les Rouges-Gorges 37
#10 Les Érables 30
#3 Les Morues 29
#5 Les Pingouins 28
#1 Les Chevreuils 26
#9 Les Perroquets 26
#4 Les Hiboux 26
#6 Les Courageux 24
Meilleures moyennes
HOMMES
Clairmont Duguay 159
Renald Paquin 157
Alexis Paulin 155
FEMMES
Annabelle Côté 164
Solange Ward 163
Edna Landry 151

Index des Services en français

Suite de la page 2

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusqu'à 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boucolis FURNITURE FACTORY
11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, **798-3205**

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir aussi **SERVICES AUX JEUNES**)
Garderie "Des Petits trésors", Natalie Arsenault, **735-1957**

HYPOTHÈQUES
The Mortgage Center, Monique Bellavance, 4400 rue Wynadotte E., **945-9898**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **979-9410**

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

NETTOYAGE DE TAPIS ET DE MEUBLES REMBOURRÉS
Sunlight Carpet & Upholstery Cleaning, Joseph Soullière, **974-3346**; pagette: **255-3638**

Suite page 10

Les jeux du Canada 1999

Collaboration spéciale:
Julie Gauthier, Le Gaboteur

De l'avis de tous, ce fut de beaux Jeux. Il y eut bien quelques anicroches, entre autres des problèmes de circulation, de stationnement et de logement, mais en général les Jeux se sont bien déroulés. La région de Corner Brook étant la plus petite région hôte de l'histoire des Jeux, il est donc peu surprenant qu'il y ait eut certains problèmes de logistique. La population totale de la région s'élève à près de 50 000 personnes, alors que la ville de Corner Brook en compte environ 22 000.

Et que dire du soleil, lui si rare dans l'île habituellement! Plusieurs compétitions comme celles de patinage de vitesse longue piste ont du être remises, et parfois à plusieurs reprises.

Des Jeux bilingues?

La ministre du Patrimoine, Mme Sheila Copps désirait faire des Jeux 1999 "les plus bilingues de l'histoire des Jeux". C'est pourquoi son ministère a versé 175,000 $ à la division des services linguistiques de la Société hôte. C'est le montant le plus important de toute l'histoire des Jeux accordé aux services linguistiques. "C'est moi qui a décidé que nous devions faire une contribution ciblée. On doit offrir des services dans les deux langues du Canada".

Peu avant les Jeux, la communauté francophone de Terre-Neuve, en particulier de la Péninsule de Port-au-Port, avait exprimé son inquiétude quant à la qualité des services en français. Cependant il semblerait que leurs craintes n'étaient pas fondées. Au moins deux bénévoles bilingues étaient présents à chacun des sites de compétitions et aucune plainte ne fut inscrite. Selon Suzanne Coffey, chef de mission de l'équipe néo-brunswickoise. Nous avons trouvé que la qualité du français des bénévoles bilingues aux sites de compétition est excellente. Ils avaient de toute évidence hâte de pratiquer leur français et ils sont gentils et courtois."

Les bénévoles bilingues étaient facilement identifiable avec leur écusson rouge et bleu en forme de queue de baleine où était inscrit "moi aussi je parle français".

Petites annonces classées

LOGEMENT

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 02
A LOUER: Chambre à louer pour étudiante. **256-8585.** 05
A LOUER: Chambre à louer à Forest Glade, 250$/mois, **979-5817.** 09

OBJETS A VENDRE

A VENDRE: Piano droit, usagé, 450$, **727-6583.** 05
A VENDRE: Intéressé à partir une petite entreprise? Équipement et matériel de laminage à chaud, sur bois, **727-6583.** 05
A VENDRE: Portes de chambre en acajou toutes avec poignées et pentures. 2 portes 30"x80", 2 portes 24"x80" et 2 portes 30"x80" coulissantes. Appeler André **727-3891.** 05
A VENDRE: Maison à 1 étage et demi près de l'université. Trois chambres à coucher avec une 4e au sous-sol. Quatre appareils ménagers inclus. Parfait pour un jeune couple. 77, 400$. Appeler **253-2680.** 06
A VENDRE : Caisse enregistreuse électronique de marque Sharp, avec 80 rouleaux de papier, 2 cassettes d'encre . Bonne condition. 1,000 $ **735-0723.** 07
A VENDRE : Équipement pour restaurant; porte de maison avec encadrement; fenêtre (4 pi x3pi x4pouces); deux portes pliantes et 2 cabinets d'acier. **948-3325** 09
A VENDRE: Futon avec base en érable, en excellente condition, payé 575$, demande 225$, **948-1469.** 09
A VENDRE: Bateau "Thundercraft '93, 21 1/2 pieds, moteur 215 V6, remorque et tout l'équipement inclus. Très bonne condition. Prix à discuter. Appeler Gaston au **945-1005.** 10
A VENDRE: Système de SEGA avec 12 jeux, très bonne condition, prix à discuter. Appeler au **945-5051.** 10

SERVICES

GARDIENNE: aimerait garder des enfants chez moi, dans un milieu français, du matin au soir, **971-7670.** 02
GARDIENNE RECHERCHÉE: pour un bébé d'un an à demi-temps, le matin. Appeler Linda au **735-9582.** 03
MÉNAGE: Dame aimerait faire des ménages et prendre soin des vieillards. **256-8585.** 05
MENAGE: Vous travaillez? Trop occupé pour faire votre ménage? Eh bien moi je suis à la recherche de maisons à nettoyer, honnête, fiable et propre, **945-9189.** 08
GARDIENNE: Avec expérience à Tecumseh, peut s'occuper de votre enfant dans une ambiance chaleureu-se, reçu disponible. **979-8160.** 10

DIVERS

RECHERCHÉES: Personnes recherchées pour donner des cours *de danse en ligne; *d'opération de surjetteuse. Téléphoner à Judith au **253-4157.** 05

Les machines à sous ne sont jamais «trot» loin!

Pour plus de renseignements, veuillez téléphoner au 1-87-777-SLOTS for information in English.

NOUVEAU! Plus de 700 machines à sous, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7!

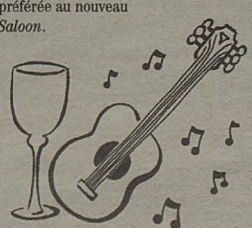
Bonanza Slots - la toute nouvelle salle de jeux de l'Hippodrome de Windsor. Venez en tout temps, quel que soit le jour de la semaine. Amusez-vous avec vos machines préférées : à partir de seulement 25 cents par jeu! De plus, vivez l'expérience enlevante des courses sous harnais SUR PLACE et de la diffusion en direct sur écran géant de grandes courses sur les meilleures pistes nord-américaines.

Recevez de l'argent comptant, des cadeaux et des offres spéciales!

Tout nouveau : des repas maison et des spectacles fantastiques!

Mangez, buvez et amusez-vous... pour beaucoup moins! Goûtez à la fine cuisine du *Club House* ou aux repas maison du *Chuck Wagon*, ou assistez aux spectacles en savourant votre boisson préférée au nouveau salon sportif *Jackpot Saloon*.

Joignez les rangs de notre club de joueurs de machines à sous : *«The Winner's Circle»*.™ L'inscription est GRATUITE. Devenez membre et gagnez des points en jouant aux machines à sous. Vous pouvez échanger vos points contre de l'argent comptant, et vous pouvez aussi être admissible à des repas gratuits ou au service de stationnement.*



Des courses, des machines à sous et bien plus.

Route 18, à Sprucewood.

Pour plus de détails, voir le règlement officiel disponible aux Bonanza Slots, ou téléphoner au 1-87-777-SLOTS

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Manger mieux - c'est meilleur... pour savourer les années

(C) - Le mois de mars est le Mois de la nutrition et les Diététistes du Canada veulent vous aider à bien manger et à vous sentir bien! Peu importe votre âge, un style de vie sain est important pour votre santé et votre bien-être. Bien manger et rester actif vous aideront à rester en forme, à être indépendant(e) et à vous donner l'énergie nécessaire pour profiter de la vie.

Suivez les recommandations du Guide alimentaire canadien pour manger sainement en choisissant de préférences des aliments à faible teneur en matières grasses, en consommant plus de fibres et en optant pour des aliments variés tous les jours. Faites aussi de l'exercice tous les jours pour rester en forme. Une saine alimentation pourra vous aider à prévenir certaines maladies chroniques et à rester en santé... plus longtemps!

Les maladies du coeur et le cancer

Une alimentation à faible teneur en gras peut diminuer les risques de maladies du coeur ainsi que de cancers du sein, du côlon et de la prostate. Consommez des produits céréaliers, des légumes et des fruits. Choisissez des produits laitiers faibles en gras plus souvent, des viandes plus maigres et des substituts moins gras. Ne consommez pas trop de beurre, de margarine, de sauce à salade et d'huile.

Augmentez votre consommation de fibres en mangeant plus de pain et de céréales de grains entiers, de légumes, de fruits et de légumineuses. Les fibres insolubles, qui se trouvent surtout dans le son, le blé entier et les produits multigrains, peuvent contribuer à prévenir la constipation et les cancers du tube digestif. Les fibres solubles, que l'on trouve principalement dans les légumineuses, les légumes et les fruits, peuvent aider à contrôler le niveau de cholestérol.

Il est conseillé de manger beaucoup de légumes et de fruits vert foncé et orange car ils contiennent un mélange de vitamines et d'antioxydants qui semblent avoir un effet protecteur contre les maladies du coeur et certains cancers. Soulignons entre autres le brocoli, les choux de Bruxelles, les épinards, les patates douces, les oranges, le cantaloup, les carottes, les tomates et les courges.

Essayez de faire de l'exercice tous les jours, mais consultez d'abord votre médecin si vous n'avez pas vraiment été actif (active) depuis un certain temps. Commencez par des activités légères à modérées comme la marche, le jardinage ou le badminton quelques fois par semaine. Une fois que vous sentez que votre force et votre endurance sont revenues, essayez la natation, le tennis ou un cours de conditionnment physique.

L'ostéoporose

Au Canada, l'ostéoporose frappe environ une femme sur quatre et un homme sur huit après l'âge de 50 ans. La raréfaction osseuse commence vers l'âge de 35 ans, aussi bien pour les hommes que pour les femmes.

Renforcez vos os et aidez à prévenir l'ostéoporose en prenant de 2 à 4 portions d'aliments riches en calcium chaque jour. Le lait et les produits laitiers sont les meilleures sources de calcium. Vous pouvez ajouter du lait aux soupes et aux crèmes-desserts ou encore boire un chocolat chaud avec du lait. Mettez une tranche de fromage dans vos sandwiches ou prenez du fromage et des craquelins comme collation. Terminez le repas avec du yogurt auquel vous ajoutez des noix ou des fruits frais.

Faites aussi des activités pour les articulations portantes, comme la marche ou la danse, pour garder vos os solides et en santé.

La constipation

Les problèmes intestinaux sont courants chez les personnes âgées. Évitez la constipation en consommant chaque jour une variété d'aliments riches en fibres. Essayez le pain, les petits pains et les céréales de son, de blé entier, de son d'avoine ou multigrains. Choisissez des fruits et légumes comme collation. Prenez un repas riche en légumineuses comme le chili, les fèves au lard, la soupe aux lentilles ou de l'hommos sur un pain pita.

Si vous n'avez pas l'habitude de manger des légumineuses, vous risquez d'avoir des gaz, des ballonnements ou des crampes. Vous pouvez éviter ces désagréments en augmentant graduellement votre consommation de fibres et en faisant tremper les légumineuses déshydratées ou en rinçant les légumineuses en conserve avant de les faire cuire.

Soyez actif (active) et buvez au moins de 6 à 8 verres de liquides par jour pour avoir une certaine régularité.

Index des Services en français

Suite de la page 8

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;**
54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches, (sans frais) **1-800-572-1494**

PHARMACIEN
Shopper's Drug Mart Parkway, M. Denis Roy, 7201 ch, Tecumseh,est (angle Lauzon Parkway), **945-6303**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **DALLES, PAYSAGISTES, REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Chez Nous Lodge, Mme Hélène Béchard, 6815 ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611**
La ChaumièreRetirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

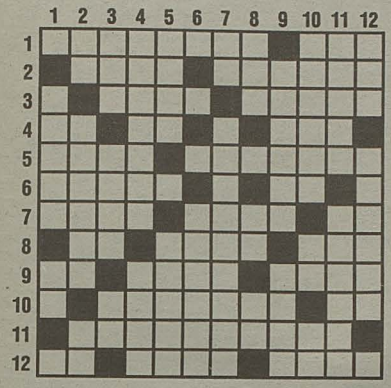
RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS
Canadian Carpet Center, M. David Renaud, 7135 rue Wyandotte E., **944-4488**

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

Suite page 12

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Jeune fille qui fréquente une école. — Principe de vie.
2- Dieu de la guerre. — Conduire en menant.
3- Du verbe devoir. — Tragédie de Voltaire.
4- Inf. — Nous. — Bison d'Europe.
5- Peintre italien. — Annoncera d'avance.
6- Enlèvera. — Deux voyelles.
7- Partie du corps humain. — Situation. — Moi.
8- En les. — Espace de terre (pl.). — Marque la preuve.
9- Sa Sainteté. — Âpre au goût. — Inscription sur la croix.
10- Ôtons à quelqu'un ce qu'il possède. — Inf.
11- Volonté, désir, ambitieux.
12- Milieu. — Rends service. — Du verbe seoir.

VERTICALEMENT

1- Jus concentré dans les sucreries. — Tellement.
2- Cela. — Tranches de pain grillé. — De l'alphabet grec.
3- Ordre amputé de deux lettres — Ch. -1. de c. (Orne). — Dans province.
4- Prén. masc. — Dieux de la guerre.
5- Déesse des Égyptiens. — Copié.
6- Placer plus haut.
7- Nom du soleil chez les Égyptiens. — Céderons pour un temps.
8- Rémi moins une lettre. — Unique en son genre. — Deux consonnes.
9- Qui a beaucoup d'érudition. — Mère d'Horus.
10- Grande ignorance. — Abrév. de Canadien National. Deux voyelles
11- Conduire en menant. — Qui appartient à la mer.
12- Époque. — Se dit d'un hydravion qui se pose à la surface de l'eau (moin une lettre).

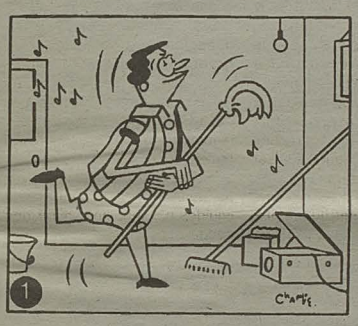
MOT CACHÉ

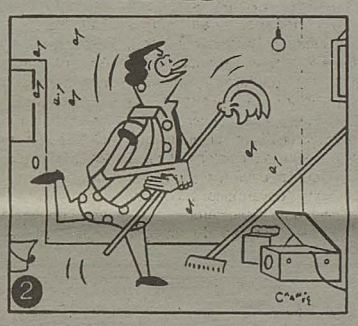
11 lettres : les journaux

E	L	C	I	T	R	A	B	A	N	D	E	F	E	T
H	T	R	O	U	L	E	A	U	R	T	N	E	G	A
C	A	I	B	D	Q	E	C	A	E	E	U	T	P	M
I	N	A	C	U	E	G	C	L	D	R	I	B	A	R
L	N	I	E	I	R	A	O	I	A	R	R	R	E	O
C	O	T	M	A	L	P	T	U	C	M	B	E	E	F
A	N	T	V	P	L	B	B	E	T	R	E	U	U	O
L	C	E	O	A	R	R	U	O	E	T	V	T	I	R
I	E	A	N	H	O	E	R	P	U	E	I	L	U	M
B	D	C	D	C	P	E	S	O	R	R	O	B	I	E
R	H	E	H	R	C	O	C	S	A	F	D	S	L	T
E	I	E	E	I	A	O	R	G	I	I	E	C	S	E
A	T	S	C	I	P	T	E	T	D	O	D	R	N	X
O	S	R	E	I	T	E	M	O	E	N	N	E	E	T
E	P	R	E	U	V	E	T	M	E	C	A	P	S	E

agent
aide
annonce
article
bande
béquet
broche
cadrat
calibre
cicéro
cliché
code
copie
coût
défet
Didot
écrit
édit
épreuve
erreur
espace
fer
folio
format
forme
goût
grave
idée
impression
marbre
métier
mise
mot
page
photo
placard
planche
presse
publicité
raide
réclame
rédacteur
revue
rouleau
ruban
sens
texte
tirage
trop
tube

JEU DES 7 ERREURS





Cinq petites vites

1- Quel est le nombre qui, additionné à sa moitié, donne 39?

2- La somme des deux chiffres d'un nombre est 10. La différence des chiffres est 2. Ce nombre est inférieur à 60. Quel est ce nombre?

3- Je divise 22 par 1/2. Quel est le résultat?

4- Écris quatre fois le chiffre 3 et utilise deux opérations (+, -, x, ÷) pour que le résultat soit 14.

5- Quels sont les nombres dont la somme est 12 et qui, ensemble, ont sept **lettres?**

SOLUTIONS

4- 33 ÷ 3 + 3 ; 5- 2 et 10

Cinq petites vites : 1- 26 ; 2- 46 ; 3- 44 ;

PUBLICATION

MOT CACHÉ

Dernière St-Jean du siècle

Venez vous amuser la fin de semaine du 25, 26 et 27 juin 1999

Information : Céline 948-4139 ou 252-6754

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi 10 mars - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 16 mars - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Mercredi 17 mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Jeudi 18 mars - 21h-23h-1h-3h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Samedi 20 mars - 19h-21h-22h30-minuit-1h30
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association des Scouts, Secteur Windsor**

Samedi 20 mars - 13h-15h-17h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 23 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Mercredi 24 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 28 mars - 13h-15h-17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 28 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo,709 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Mercredi 31 mars - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Mercredi 31 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Prix Trillium : cinq oeuvres finalistes

Yves Lusignan
Ottawa (APF)

Cinq auteurs franco-ontariens figurent sur la liste restreinte des finalistes du Prix Trillium 1998.

Le Prix Trillium, qui est décerné à chaque année par le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs à un auteur francophone et anglophone de l'Ontario, est le plus grand prix littéraire ontarien.

Pas moins de 39 oeuvres en français ont été examinées cette année par trois jurés indépendants, ce qui constitue un record. Les cinq oeuvres retenues par le jury sont : **Les Crus de l'Esplanade** (Prise de parole) de Marguerite Andersen, **Amina et le mamelouk blanc** (L'Interligne) de Jean Mohsen Fahmy, **Il faut crier l'injure** (Le Nordir) de Pierre Raphaël Pelletier, **L'homme de paille** (Boréal) de Daniel Poliquin et **Les corps en sursis** et **De chaos et de l'ordre des choses** (Le Nordir) écrit par le rédacteur en chef du magazine culturel Liaison, Stefan Psenak.

Le prix Trillium sera remis ce printemps à Toronto. Le gagnant recevra une bourse de 12 000 $. Une somme de 2 500 $ sera aussi versée à la maison d'édition pour la promotion de l'oeuvre.

Le gouvernement doit ...suite de la 6

groupe d'experts constate que plusieurs organismes à but non lucratif qui souhaitent émettre des reçus d'impôt et être exemptés de verser de l'impôt, se buttent à l'interprétation plutôt restrictive que donne Revenu Canada d'une oeuvre de charité. Une interprétation qui prend ses racines dans une loi britannique qui remonte à 1601 et qui, les choses évoluant lentement, est figée depuis un jugement de la Chambre des lords qui remonte à...1891!

«La politique régissant la définition d'oeuvre de charité dans notre démocratie est mal fondée et peu comprise par le grand public» selon le groupe d'experts.

Il se trouve que de plus en plus d'organismes à but non lucratif, dont des organismes de la francophonie canadienne, cognent à la porte de Revenu Canada pour obtenir un numéro de charité, surtout depuis que les gouvernements ont entrepris dans les années 90 de faire le ménage dans leurs finances, de couper dans les subventions et de cesser de fournir certains services à la collectivité.

À défaut de flexibilité de la part du ministère, ce sont les tribunaux canadiens qui ultimement déterminent quels sont les nouveaux organismes admissibles en vertu de la Loi de l'impôt et du revenu. Du moins, ceux qui ont les moyens et la patience de porter leur cause devant la Cour fédérale.

«Ce sont souvent des communautés marginalisées ou minoritaires comme celles qui prennent la défense des immigrants et des femmes appartenant aux minorités visibles qui doivent supporter le coût d'une action en justice pour élargir les définitions existantes», note avec regret le groupe d'experts. Résultat : seulement une vingtaine de cas ont été entendus par la Cour fédérale, et un seul organisme a osé interjeter appel devant la Cour suprême.

Le groupe d'experts ne propose aucune définition de ce que devrait être un organisme de charité. Il suggère toutefois d'ajouter à la définition actuelle une liste d'autres causes d'intérêt public. Dans le cas ou des «zones grises» persisteraient, les procédures d'appel des organismes bénévoles devant les tribunaux devraient «être aussi accessibles et peu onéreuses que possible».

On dénombre au pays plus de 175 000 organisations à but non lucratif, dont à peine plus de 78 000 sont des organismes enregistrés. Plus du tiers des organismes de charité enregistrés sont des lieux de culte ou d'autres organismes confessionnels.

Une enquête sur le bénévolat menée par Statistique Canada en 1997 révélait que 7,5 millions de Canadiens âgés de 15 ans et plus donnaient bénévolement de leur temps. Toujours selon cette enquête, les Canadiens auraient versé cette année-là près de 4,5 milliards de dollars aux oeuvres de charité et aux organismes à but non lucratif.

Le secteur des organismes de charité cumule des revenus annuels de 90 milliards de dollars et un actif de 109 milliards de dollars ce qui est comparable à l'économie de la...Colombie-Britannique! Soixante pour cent de ces revenus proviennent des gouvernements, 10 pour cent des particuliers, et 1 pour cent des entreprises.

Près de 60 pour cent des revenus des organismes de charité vont aux hôpitaux et aux établissements d'enseignement, qui ne représentent pourtant que 5 pour cent de tous les organismes de charité qui sont enregistrés en vertu de la Loi de l'impôt et du revenu.

Index des Services en français

Suite de la page 10

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Bureau principal: 798-3011

Comber: 687-2020

Old Castle: 737-6141

Belle-Rivière: 728-3733

Aux divers magasins de la Coopérative de Pointe-aux-Roches vous pouvez vous procurer

- des vêtements de travail de toutes sortes et des vêtements sports
- tout le nécessaire pour l'entretien de vos gazons et vos jardins: semences, engrais, équipement

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa **253-3100** Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688** Monique

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106,** Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**

L'Association des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE

Paramed Health Services, Windsor : **972-7760;** Leamington : **322-2542**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TAPIS, NETTOYAGE (Voir **NETTOYAGE**)

TAPIS, VENTE (Voir **REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR

Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

L'ASSOCIATION FRANCOPHONE DE BASKETBALL DU SUD-OUEST

recherche

de jeunes garçons et de jeunes filles francophones pour compléter les équipes suivantes:

Atoms - Filles (9 et 10 ans) **Mini-bantams - Garçons** (11 et 12 ans)
Mini-bantams - Filles (11 et 12 ans) **Bantams - Garçons** (13 et 14 ans)

(tous les âges sont au premier janvier 1999)

Des joueurs/joueuses supplémentaires sont bienvenues à se joindre à nos autres équipes

Les pratiques ont lieu les dimanches aux heures, aux endroits et sous la direction de l'entraîneur/entraîneure indiqué ci-dessous:

*Atoms - Filles	13 h à 14 h 30	Ecole sec. L'Essor	Michelle Reaume: 735-7975,
*Mini-Bantams - Filles	13 h à 15 h	Ecole sec. L'Essor.	Danielle McKibbon: 735-8994, Julie Duguay: 734-8398
*Mini-Bantams - Garçons	13 h à 15 h	Ecole sec. L'Essor	Robert Gagnon: 735-2783
Bantams - Filles	11 h 30 à 13 h	Ecole sec.L'Essor	Lucien Gava: 257-7580
Bantams - Garçons	9 h à 11 h	Ecole sec. L'Essor	Luc Lalonde: 728-9340
Midgets - Filles	heures, locaux variables		Noelle Fardella-Paquette et Dominic Paquette: 253-5837
Midgets - Garçons I	13 h à 15 h	Ecole Sec. de Pain Court	Linda Carrière: 798-3292
Midgets - Garçons II	10 h à 11 h 30	Ecole sec. L'Essor	Vincent Laframboise: 978-1897, Matt Kennette: 735-7583
Juvenile - Filles	heures, locaux variables		Lucien Gava, 257-7580
Juvenile - Garçons	15 h à 17 h	Ecole sec. L'Essor	Julian Klimczak: 944-0802
Premier - Hommes	17 h à 19 h	Ecole sec. L'Essor	Chris Thompson: 734-7061

Le coût de participation (*50$ ou 75$ selon l'âge) comprend:
- l'inscription à l'Association de Basketball de l'Ontario
- l'inscription à l'Association Francophone de Basketball du sud-ouest de l'Ontario
- les assurances en cas de blessure
- un T-Shirt et une bouteille à eau
- un banquet à la fin de la saison
- des prix
- le transport et les frais d'inscription aux divers tournois
- la participation à la ligue du Sud-Ouest (filles seulement)
- photo sur le site web; visitez notre site web - WWW.SOFBA.COM

Toute personne intéressée à participer à l'Association, à l'appuyer ou à obtenir d'autres renseignements est invitée à communiquer avec l'entraîneur/entraîneuse d'une de nos équipes.

L'Association recherche entraîneur pour équipe d'Atoms - Garçons
Les personnes intéressées devraient communiquer avec Julian Klimczak au 944-0802

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
33ième année, No 17
17 mars 1999

Le Rempart

ACFO REGIONALE IN
7515 PROM FOREST GLADE
N8N 2M1.

Semaine nationale de la francophonie:

L'an dernier il y avait bel et bien chantage, dénonce le Bloc québécois

Yves Lusignan, APF
Ottawa

Le ministère du Patrimoine canadien a bel et bien exercé l'an dernier une forme de pression indue auprès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) pour qu'elle cède ses droits sur la *Semaine nationale de la francophonie* à la firme privée Réal Leroux et Associés, en retour d'une somme de 125 000 $ et de «considérations futures».

Le Bloc québécois a obtenu, grâce à la Loi sur l'accès à l'information, une lettre du ministère en date du 17 février 1998 adressée au président de l'ACELF de l'époque, Louis-Gabriel Bordeleau, qui demande à l'Association de lever une mise en demeure transmise à la firme Réal Leroux d'Ottawa «en signifiant par écrit son autorisation à l'utilisation de sa marque de commerce et de son logo tel que prévu dans cette proposition».

Cette lettre du ministère, qui est signée par le directeur général des Programmes d'appui aux langues officielles, Hilaire Lemoyne, a été dévoilée par le député bloquiste Louis Plamondon lors de la comparution de la ministre du Patrimoine, Sheila Copps, devant les membres du Comité mixte sur les langues officielles.

Comme l'APF le révélait en exclusivité à pareille date l'année dernière, l'ACELF s'était vigoureusement opposée à la décision du ministère du Patrimoine de céder à la firme privée Réal Leroux l'organisation du volet grand public de la *Semaine nationale de la francophonie*. Elle dénonçait l'utilisation sans autorisation du nom et du logo d'un événement qu'elle avait enregistré depuis quelques années auprès de l'*Office de la propriété intellectuelle du Canada*.

M. Lemoyne explique dans sa lettre que l'objectif que poursuit le ministère est de faire reconnaître «le rôle d'appui à la francophonie que joue le gouvernement du Canada». Il reproche à l'ACELF son «apparente incapacité» à produire «un plan de visibilité intéressant» et ce, «malgré nos demandes répétées en ce sens et un appui financier important au cours des dernières années». D'où, explique le haut fonctionnaire, la décision du ministère de se tourner «vers d'autres partenaires».

M. Lemoyne assure dans sa missive du 17 février que l'ACELF obtiendra en retour de sa collaboration une somme de 125 000 $. Cette somme devait permettre de couvrir les frais encourus par l'Association, reliés à la production du matériel publicitaire et didactique du volet éducation de l'édition 1998 de la *Semaine*.

L'ACELF vivait à l'époque dans l'angoisse de devoir assumer un lourd déficit, puisqu'elle avait déjà fait imprimer tout le matériel pédagogique destiné aux écoles en prenant pour acquis que le ministère du Patrimoine allait ramasser la facture comme lors des précédentes éditions de la *Semaine*.

«Si vous acceptez la proposition ci-dessus pour la conduite de l'édition 1998 de la Semaine, nous nous engageons en retour à discuter des modalités d'une entente pluriannuelle, discussions qui pourraient démarrer au cours de la semaine du 23 février» assurait M. Lemoyne.

Le haut fonctionnaire y allait toutefois d'une mise en garde : «Faute de recevoir confirmation de votre accord avant cette date ou si de nouvelles conditions devaient être posées par votre organisme, nous nous verrons dans l'obligation de renoncer à toute tentative de collaboration avec l'ACELF pour l'édition 1998 de son projet *Semaine nationale de la francophonie*».

Il faut savoir que l'ACELF ne recevait, et ne reçoit toujours pas de subvention de fonctionnement, et que ses revenus proviennent uniquement de l'organisation d'événements spéciaux financés par les gouvernements. «Profondément déçus et à contre-coeur» de permettre à la firme Leroux d'utiliser ses marques de commerce «en échange d'une subvention» peut-on lire dans une lettre en date du 5 mars 1998, l'Association acceptera finalement la proposition du ministère.

L'ACELF figure aujourd'hui au nombre des quelques organismes francophones nationaux qui négocient pour la première fois une entente pluriannuelle de financement avec le ministère du Patrimoine canadien. Le gouvernement doit d'ailleurs annoncer au cours des prochaines semaines le renouvellement des ententes avec les organismes francophones nationaux et provinciaux, qui sont connues sous les vocables de *Canada/organismes nationaux* et *Canada/communautés*.

L'annonce pourrait avoir lieu durant les *Rendez-vous de la francophonie*, un nouvel événement organisé par la firme Réal Leroux et qui englobe l'ensemble des célébrations entourant la *Journée internationale de la Francophonie*, incluant la *Semaine nationale de la francophonie*, qui elle continue d'avoir son existence propre dans le milieu scolaire.

Pour le député bloquiste Louis Plamondon, il ne fait aucun doute que l'ACELF a subi à l'époque une forme de chantage : «La lettre prouve qu'il y avait une condition pour avoir le 125 000 $...Il y a eu un chantage. C'est clair que la ministre (Sheila Copps) a toujours voulu le cacher. Peut-être ne le savait-elle pas, mais son responsable, M. Hilaire Lemoyne, a signé la lettre».

Campagne de United Way/Centraide Windsor-Essex

La communauté la plus généreuse pour la 29e année de suite

(PR) Lors d'une conférence de presse qui avait lieu à l'intérieur de l'usine de transmission de General Motors à Windsor le 9 mars, les co-présidents de la campagne de souscription de United Way/Centraide 1998, Herb Stammler et Nick Dzudz, étaient fiers de dévoiler le chiffre final des dons recueillis dans Windsor et le comté d'Essex: 8 307 276.00$.

Encore une fois, et pour la 29e année consécutive, la région détient le record d'être la région la plus généreuse, par habitant, au pays. L'expression anglaise qu'utilisait Madame Sheila Wisdom, directrice locale de United Way/Centraide, pour décrire les gens de Windsor et du comté d'Essex, «Canada's most caring community» pourrait sans doute se traduire par «La communauté la plus compatissante au Canada». Le but de la campagne 1998 était d'amasser un peu plus de 8 millions 145 milles, ce qui a été largement dépassé.

Madame Valérie Brown-Tremblay, associé de campagne à United Way/Centraide (à droite) se trouve au côté d'un co-président de la campagne de souscription de 1998, Herb Stammler et de l'affiche qui fait voir le montant total recueilli.

Bonne journée mondiale de la francophonie le 20 mars
...
Bonne semaine nationale de la francophonie du 15 au 26 mars

A l'intérieur

Nouvel index des Services en français ... p. 2

Personnalité francophone de juillet 1998 : Marcel Bénéteau ...p. 3

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Nouvelle édition de notre Index des Services en français

Ci-dessous se trouve la première tranche d'une nouvelle édition de notre **Index des Services en Français**; la suite se trouve sur des pages suivantes.

L'**Index** vous renseigne sur des produits et des services qui sont disponibles en français dans la région. Nous vous suggérons de le parcourir de temps à autre pour noter quels sont ces produits et services. Il n'est pas nécessaire, cependant, de vous rappeler les noms, les adresses et les numéros de téléphone, car l'**Index** est publié chaque semaine; donc, lorsque l'occasion se présente où vous voulez vous prévaloir de l'un de ces produits ou services, vous n'avez qu'à consulter LE REMPART de cette semaine-là pour trouver les renseignements nécessaires pour communiquer avec les gens qui peuvent vous les fournir, en français. Il serait bon que vous leur mentionniez alors que c'est dans l'**Index** du REMPART que vous avez retrouvé ces renseignements.

Cette semaine en serait une bonne pour parcourir soigneusement l'**Index** puisqu'il s'agit d'une nouvelle édition qui contient deux nouvelles mentions que nous vous présentons ici dans l'ordre qu'elles y paraissent.

M. Ahmed Lahlali, propriétaire de **Canadian Technologies Electrodynamics and Automation**, a une trentaine d'années d'expérience dans le domaine de l'électricité et de l'électronique, au Maroc, son pays natal, sur des projets internationaux, puis à Montréal. Il est maintenant installé à Windsor avec sa famille. Son expertise couvre les installations résidentielles, commerciales et industrielles. Il peut donc s'occuper de l'installation électrique dans des maisons neuves, de remplacer les installations désuètes dans de vieilles demeures, de l'installation ou la réparation d'appareils ménagers tels les lave-vaisselle, les sécheuses, les laveuses ou les systèmes de sécurité. Il peut réparer les sytèmes de chauffage ou de climatisation, installer ou réparer les pompes-puisard (sump-pumps) ou encore installer les groupes électrogènes, c'est-à-dire les systèmes de production d'urgence d'électricité en cas de pannes de courant. Il offre aussi des contrats d'entretien aux entreprises. Conscient que des urgences peuvent se produire autant dans les résidences que dans les bâtiments commerciaux, il offre un service de dépannage 24 heures par jour, 7 jours par semaine. On peut le rejoindre au téléphone 252-8337 ou sur sa pagette au 563-4989.

De nos jours il y a de plus en plus de gens âgés qui ne peuvent plus demeurer seuls ni demeurer avec de la parenté. Les résidences pour personnes âgées rendent donc un service essentiel à la population. C'est un service que Marilyn Dufresne a toujours voulu offrir. Et c'est ce qu'elle fait avec son mari Denis depuis 1994 à leur **Golden Age Retirement Home** à Belle-Rivière. Elle y apporte son expertise comme infirmière, ce qui fait que le foyer peut accueillir des résidants et résidantes qui ont besoin de soins infirmiers de base. Lui y apporte son expertise en construction et rénovation qui lui a permis de rénover l'édifice de fond en comble ainsi que son talent pour amuser les gens par des jeux et de l'artisanat. «Nous tenons à ce que les gens se sentent véritablement chez eux, dit la propriétaire. C'est ce que nous assurons en limitant le nombre de résidants à un nombre peu élevé (le foyer peut en recevoir une vingtaine), en accordant une attention personnelle selon les besoins et les intérêts de chacun et chacune et en maintenant des pièces d'accueil où nos gens peuvent toujours recevoir leur parenté ou leurs amis et leur offrir une petite collation». Le troisième étage vient d'être complété pour recevoir de nouveaux résidants ou résidantes, soit en permanence ou pour une période limitée lorsque la personne peut retourner plus tard chez sa famille dont les membres devaient s'absenter quelque temps. A noter que les propriétaires se font un devoir d'aider aux gens qui ont besoin d'aide financière à en obtenir du gouvernement provincial ou local. Même plus: si cela n'est pas possible, ils subventionneront eux-mêmes la personne, car pour eux, la résidence est une oeuvre d'amour. Le public aura l'occasion de le constater en allant la visiter au 516 de la rue St-Charles à Belle-Rivière pendant deux journées d'accueil les 21 et 22 mars ou sur rendez-vous particulier. Le numéro de téléphone est le 728-2600 et la résidence a aussi un site web au www.mnsi.net/~duf.

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENCE DE VOYAGE
Travel Source Network, Mme Juliette Mallet, bur.: **979-6936,** dom.: **735-0371**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor, **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee. **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES (voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)"

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Boisclair **979-6524**; Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA, CFE. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

Suite page 3

Nouvelles Obligations d'épargne du Canada
Placement sûr et garanti. En vente maintenant.

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA — Émission 59
3,85 %
AN 1

OBLIGATIONS À PRIME DU CANADA — Émission 8
4,50 % AN 1 — 4,75 % AN 2 — 5,25 % AN 3

Taux d'intérêt annuel composé de 4,83 % pour les obligations «C» détenues pendant 3 ans.

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE

Canada

Les émissions 59 et 8 sont en vente jusqu'au 1er avril à votre établissement bancaire ou financier.

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

Place Concorde et L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

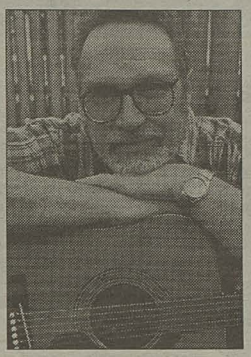
MARS 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			17 8h-10h Déjeuner à la Résidence Richelieu	18	19	20 10h30 Lecture pour enfants (1)
21	22 19h Réunion du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest (2)	23 19h Jeux de Euchre-Place Concorde,	24 8h-10h Déjeuner à la Résidence Richelieu	25	26	27

(1) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11h tous les samedis. Pour les enfants de 6 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(2) 535 rue Baldoon, Chatham, 776-6432 poste 388.

Le folkloriste Marcel Bénéteau est nommé Personnalité francophone de juillet 1998

(PR)«Ca fait plaisir de voir que quelqu'un reconnaît le travail que je fais» répondait Marcel Bénéteau en apprenant qu'il avait été choisi *Personnalité francophone du Sud-Ouest* pour juillet 1998 en raison de la parution, ce mois-là, de son disque audio-numérique intitulé «Vieilles chansons du Détroit, Vol. I». Auparavant, cet enregistrement n'était disponible que sur cassette.



Troubadour, chanteur, folkloriste, chercheur, ethnologue, Marcel Bénéteau est un peu tout ça. Mais d'où lui vient cette passion pour le passé, et en particulier pour les traditions canadiennes-françaises du Sud-Ouest ontarien? Il avoue que c'est d'abord en raison d'un intérêt personnel pour la musique qu'il a voulu intégrer des chansons du coin à son répertoire. «Ça fait un peu plus d'une dizaine d'années que j'ai constaté que seules les personnes nées avant 1920 connaissaient les vieilles chansons traditionnelles. Les plus jeunes ne les avaient pas apprises. J'ai aussi réalisé que personne n'avait recueilli les chansons de la région et je considérais que c'était une facette importante de l'histoire du peuplement d'ici qu'il fallait, à tout prix, sauvegarder».

M. Bénéteau croit qu'il y a deux raisons importantes qui le motivent à vouloir préserver le patrimoine de la région par l'enregistrement de disques. D'abord, c'est valorisant pour la communauté d'ici car c'est une excellente façon de mettre la francophonie du Sud-Ouest sur la mappe-monde des peuples de langue française. Mais c'est aussi le véhicule par excellence pour faire connaître les traditions du coin et pour les diffuser partout.

«Trop longtemps notre culture, notre parlé régional n'avaient aucune valeur, dit-il. On faisait venir le «Cahier de la Bonne Chanson» et on apprenait ces chansons-là aux francophones d'ici. De plus, les professeurs disaient à nos canadiens-français qu'ils parlaient mal, que leur culture n'avait aucune valeur». Mais voici que les disques de M. Bénéteau démontrent que la francophonie d'ici partage un fond culturel avec les autres francophones de l'Amérique du Nord. «Je voudrais que les gens célèbrent ce qu'on a gardé au lieu de pleurer ce qu'on a perdu» ajoute-t-il fièrement.

Son autre grand intérêt, c'est le parler régional. «On a des richesses dans la langue parlée de la région et ceci remonte au Lexique du Père Potier (premier curé de l'église de l'Assomption), la seule étude de la langue française parlée en Amérique du Nord avant la conquête britannique». M. Bénéteau aide présentement le professeur Peter Halford qui prépare un *Lexique du Tricentenaire du français du Détroit* qui comprendra 3 000 mots, archaïques et régionaux. M. Bénéteau est membre, depuis la première heure, du Comité des Fêtes du Tricentenaire de la fondation de la région.

Marcel Bénéteau espère bientôt terminer son doctorat en ethnologie à l'Université Laval. Il donne des cours à l'Université de Windsor et trouve le temps aussi de faire des spectacles. En 1995, M. Bénéteau endisquait le Volume II. Maintenant, il planifiait le Volume III des Vieilles chansons du Détroit et ajoute «je voudrais faire un coffret, regroupant les 3 CD, afin que ce soit prêt pour les Fêtes du Tricentenaire en 2001».

Un autre projet qui lui tient à coeur c'est l'établissement d'un *Centre de recherche sur la langue et la culture francophones du Détroit* sur le campus de l'Université de Windsor. Les discussions ont déjà été entamées avec l'administration de l'université.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Alouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du Sud-Ouest ou qui la font mieux apprécier par le public en général.

Une personnalité sera ainsi choisie pour chaque mois de juillet 1998 à juin 1999. Ensuite, les suggestions de candidats ou candidates pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à Rémy Parent de CBEF (255-3569), Didier Marotte de la Place Concorde (948-5545), Johnnie Nantais du Club Alouette (945-1189) ou Paulette Richer du Rempart(948-4139), qui en feront part au jury.

Nous continuerons de voir à vos besoins en électricité.

Vous êtes un client au détail desservi par Ontario Hydro? Dès avril, vous ferez automatiquement partie de la clientèle de la nouvelle Ontario Hydro Services Company. C'est aussi simple que cela.

En fait, seul le nom du fournisseur apparaissant sur votre facture d'électricité changera; le service d'alimentation électrique sur lequel vous comptez déjà restera le même, toujours aussi fiable. Et à mesure que la libre concurrence s'installera en Ontario, on peut même s'attendre à ce que ce service devienne encore meilleur!

Nous sommes ravis de vous accueillir parmi notre clientèle, et nous continuerons à vous tenir au courant des changements qui transforment l'industrie de l'énergie électrique. Pour toute question sur la facturation ou le service, n'hésitez pas à téléphoner à notre Centre des communications-clients, en composant le 1 888 664-9376.

Ontario Hydro Services Company

Index des Services en français

Suite de la page 2

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Bigaouette Furniture Factory

Sylvie Bigaouette

11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Canadian Technologies Electrodynamics & Automation, Ahmed Lahlali, tél.: **252-8337**, pagette: **563-4989**
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, 798-3205

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir aussi **SERVICES AUX JEUNES**)
Garderie "Des Petits trésors", Natalie Arsenault, **735-1957**

HYPOTHÈQUES
The Mortgage Center, Monique Bellavance, 4400 rue Wynadotte E., **945-9898**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421;** 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **979-9410**

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

Suite page 5

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Commentaire — Ce qu'en pense la presse francophone

L'écureuil Martin

Éditorial tiré du journal "Le Franco" d'Edmonton, Alberta

L'écureuil est un petit mammifère rongeur, au pelage généralement roux. C'est un animal rapide et agile. Il est prévoyant, peut-être un peu trop, car on pourrait même dire que c'est un gratteux. Dans ces bajoues il garde de la nourriture et travaille jour et nuit pour accumuler des provisions dans l'éventualité des lendemains difficiles.

Le ministre des Finances est notre écureuil national: même s'il n'est pas roux, il garde ses noisettes pour plus tard et entre temps il fait semblant d'être généreux.

Les budgets sont d'une importance capitale et ne touchent pas seulement nos portefeuilles. Les décisions gouvernementales concernant la manière dont notre argent sera gérée peuvent avoir des répercussions importantes sur notre bien-être social, sur notre qualité de vie et sur notre santé. Alors, que dire du dernier exercice budgétaire du ministre des Finances?

C'est sans aucun doute un budget prudent, très conservateur dans son approche qui, à première vue, ne semble pas aussi mauvais que les budgets des années précédentes dans la mesure où «il prévoit des augmentations de dépenses et des réductions d'impôts, donc des stimulants économiques» *(Analyse du budget fédéral de 1999 établie par le Congrès du travail du Canada)*. Mais après analyse il révèle de grosses lacunes.

En remettant de l'argent dans les services de santé, geste primordial pour commencer le rétablissement d'une situation devenue précaire, le gouvernement tente de nous aveugler, de nous jeter de la poudre aux yeux et de nous faire oublier que «dans le cadre de sa lutte désaxées contre le déficit, il a massivement réduit les fonds affectés aux programmes sociaux, à la protection de l'environnement, à l'assurance-chômage, à l'enseignement postsecondaire et à l'aide sociale» *(L'alternative budgétaire pour le gouvernement fédéral 1999, Centre canadien de politiques alternatives)*.

Le budget est notamment muet quant à la possibilité d'améliorer les programmes d'assurance-emploi. Comme l'indique le Congrès du travail du Canada dans son document intitulé *Analyse du budget fédéral de 1999*: «Il semble que le gouvernement soit satisfait d'une situation où seul un tiers des sans-emploi touchent des prestations et qu'il ait l'intention de continuer d'accumuler plus de 7 milliards de dollars par année en cotisations qui ne serviront pas aux prestations.» Comme l'indiquait la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises dans une communiqué, le gouvernement «remet en moyenne 143$ par contribuable alors qu'il en vole de l'autre main 480$ de la caisse d'assurance-emploi.» En outre, il est clair que la création d'emploi n'est pas primordiale aux yeux du gouvernement fédéral.

Encore une fois, les plus démunis, c'est-à-dire les femmes, les sans-abri, les sans-emploi, les pauvres, sont les laissés pour compte du gouvernement fédéral.

Le pire dans tout cela c'est qu'on continue de faire des cadeaux aux riches. Il est prévu dans le budget que ceux «ayant un revenu supérieur à 250 000$ se verront accorder un boni de 3 673$ en avril prochain».

On sait de toute façon que la vraie priorité du ministre Martin consiste à «comprimer le secteur public et à rembourser la plus grande partie de la dette possible» *(L'alternative budgétaire pour le gouvernement fédéral 1999, Centre canadien de politiques)*. Le reste ne semble, hélas, pas trop l'inquiéter. L'écureuil Martin se glorifie de ses surplus, mais il devrait apprendre à mieux les partager!

Nathalie Kermoal

L'ACTUALITÉ
vue par Michel Lavigne

La politique domine les chômeurs et la pauvreté

Éditorial tiré du journal "Le Madawaska» d'Edmundston, NB

Une revue de la presse canadienne, en naviguant sur l'inforoute, permet de constater le même dénominateur commun, sur le sixième budget fédéral de Paul Martin , le dauphin pressenti de Jean Chrétien. Un budget axé essentiellement sur la santé. Ceci, sans aucun doute, relié aux nombreux sondages réalisés. Les Canadiens exigent, en santé et aux programmes sociaux, de réparer les erreurs du passé. Une somme promise de 11,5 milliards$ étalés sur une période de cinq ans. Précisons qu'il y a eu des coupures en transferts fédéraux sur la santé de 20 milliards$, pour faire la lutte au déficit. Pas besoin d'être fort en mathématiques pour savoir que nous sommes à court de 8,5 milliards$. Pour l'année financière actuelle, on va injecter dans le système de santé et les programmes sociaux 3,5 milliards$. Il faut tout de même protéger l'assurance-maladie, ce fleuron de notre société canadienne. Pour notre province, c'est 86 millions$ de plus sur une période de trois ans. Dieu sait que nous en avons besoin, avec les déficits accumulés de nos corporations hospitalières. A première vue, cette injection de fonds crée un élan de popularité. Quelle générosité qui cache à peine des fins électoralistes.

Nous sommes au quatrième rang des pays les plus dépensiers du monde en santé. Les intérêts politiques ont prévalu sur tous les besoins, les difficultés des petites gens et des sans travail. Il y a de légères baisses d'impôt. Il faut l'admettre. Est-ce le début d'un temps nouveau? Des fonds additionnels pour la recherche et l'innovation sont aussi une bonne nouvelle. Notre productivité doit s'améliorer, même en santé. La forte croissance économique en Ontario (plus de 100 députés libéraux) a créé des disparités plus grandes au pays. Il se dégage de la nouvelle formule que les provinces les plus riches vont profiter encore plus des largesses fédérales. Les plus petites, les moins riches perdent, avec la nouvelle formule.

Les 300 millions$ aux familles moyennes et modestes vont aider bien que la somme est minime en regard des besoins et des problèms sociaux modernes. Les prestations fiscales canadiennes pour enfants vont s'améliorer. Cela ne pourra pas nuire aux 1,5 million d'enfants pauvres de notre pays. Un petit 20 millions$ additionnels pour les 300 000 familles mono-parentales, c'est trop peu et un peu tard.

Dans ce bubget politique, qui fait plaisir au neuf provinces et aux territoires autre que le Québec, il n'y a presque rien pour la création d'emplois. Pas un seul sou de plus pour les chômeurs. Les critères d'admissibilité pour l'assurance-emploi ne sont pas touchés. M. Pettigrew et ses troupes réfléchissent toujours... Le ministre Martin a d'abord et avant tout pensé aux mieux nantis. La surtaxe de 3% pour les hauts salariés et les moyens est abolie. Encore une formule pensée par des fonctionnaires à la solde du fédéral. Les travailleurs saisonniers, les petits salariés, du Madawaska, du Nouveau-Brunswick, ne trouvent pas grand chose pour se réconforter, dans ce budget. Ce n'est certainement pas du fédéralisme pour nous rapprocher, Canadiens et Canadiennes.

Le déficit zéro atteint, personne n'ose parler de pauvreté zéro. Les partis de l'opposition ont de la difficulté à oser aller plus loin que la politique et l'économique. Tout comme les troupes de Jean Chrétien, ils donnent la nette impression que le social, c'est un peu trop sorcier ou uniquement rentable en temps de campagne électorale. Les humains d'abord et la politique en second...

Jean L. Pedneault

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien
Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
ADF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Décès d'une âme dirigeante de la communauté française de Windsor

(PR) René Quenneville est décédé le 10 mars, à l'âge de 79 ans. Gérant-fondateur de la Caisse Populaire de Windsor et grand ouvrier dans la construction du Centre Canadien-Français, il était un patriote convaincu.

Dès son arrivée dans la région, à la fin de la 2e guerre, il a été initié à l'Ordre de Jacques Cartier, cette société secrète vouée à la survivance de la langue et de la culture françaises et à la défense des droits des Canadiens-français.

Dans un article que LE REMPART publiait lors du 40e anniversaire du Club Alouette, M. Quenneville écrivait «j'entrepris la charge d'organiser, en conjonction avec l'Université d'Ottawa, un cours par correspondance sur les Caisses populaires Desjardins». Après avoir obtenu une charte, la Caisse Populaire de Windsor a ouvert en juin 1948. «C'est juste quelques années après, écrivait-il, que l'idée

nous est venue de nous construire un centre communautaire».

Publié dans l'encart spécial des 40 ans du Club Alouette, dans cet article intitulé *L'évolution d'un rêve*, M. Quenneville raconte les difficultés rencontrées dans la construction du centre. Il termine son article ainsi: «Mais les difficultés du passé sont vite oubliées. Car il y a une étoile pour chacun de nous, et la mienne, c'est le Centre Canadien-Français!»

M. Quenneville était marié à Blanche (née Paquette) pour 56 ans et était le père de René (ami de Elaine), Claudette (épouse de Roger Bibeau), Denis (époux de Jody), Romuald (époux de Diana), Laurent et Marc. Il laisse également dans le deuil 15 petits-enfants, 14 arrière-petits-enfants et une arrière-arrière-petite-fille, en plus de plusieurs neveux et nièces. M. Quenneville était le frère de Eugène (époux de Desneige), Rita (épouse de Pete), Laurette Ramsay et Béatrice Rae, feu frère de Isidore, Ernest, Léo, Ovila et de ses soeurs Alice, Hénaire, Oliva Lafrance et Flore Lafrance. M. Quenneville était membre fondateur de la paroisse St-Jérôme en plus d'être membre à vie de la Place Concorde, 3e degré des Chevaliers de Colomb de Belle-Rivière, vétéran de la 2e Guerre mondiale (membre de la Légion #399), des clubs d'âge d'or Jean-Paul II et Le Foyer en plus d'appartenir au «Good Neighbour and Sunshine Club» d'Emeryville.

Le Camp Bucko recevra près de 10 mille dollars

(PR) Grâce à l'initiative de Mme Marjolaine Mallet, en collaboration avec le Club Alouette de Windsor, le camp spécial qui accueille des enfants brûlés, le Camp Bucko près de Barrie, recevra un don de 9,200.00$.

Le 6 mars, 135 personnes participaient, au Club Alouette, à un souper-encan-danse. Parmi les objets faisant partie de l'encan silencieux on retrouvait des cartes de hockey de Wayne Gretzky, un don de sa mère. Cet objet a remporté, à lui seule, 1,700.00$.

Aux profits de cette soirée, s'ajoutent ceux de deux événements de collecte d'argent tenus aux écoles secondaires E.J. Lajeunesse et Ste-Anne qui remportaient la somme de 2,900.00$.

Selon Kevin Broadbent, un sapeur-pompier de la ville de Windsor, (à gauche dans la photo), la collecte du Club Alouette serait la plus importante en ce qui concerne les dons au Camp Bucko. On le voit en compagnie de l'organisatrice de la soirée, Marjolaine Mallet. Plusieurs prix de présence ont été offerts et le tirage de la bicyclette a été remporté par M. Théo-Gene Guignard.

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

SOUTHWESTERN ONTARIO TRAINING BOARD

LA COMMISSION DE FORMATION DE LA MAIN-D'OEUVRE DU SUD-OUEST DE L'ONTARIO

La Commission de formation de la main-d'oeuvre du sud-ouest de l'Ontario est une corporation à but non-lucratif desservant le comté d'Essex, Chatham-Kent et les cantons de Sombra, Euphemia et Dawn dans le comté de Lambton. Nous agissons comme conseiller auprès des gouvernements fédéral et provincial au sujet de la formation et des besoins du marché du travail dans notre région.

Nous sommes à préparer un rapport sur les tendances actuelles et futures du marché de l'emploi, les pénuries de travailleurs ou travailleuses avec des habiletés particulières et les besoins en formation dans les secteurs manufacturier, agricole, de l'hospitalité et de la construction. Le rapport évaluera si les programmes et les services en place répondent à ces besoins.

Le public est invité à une réunion de consultation afin de contribuer des renseignements ou des opinions:

le mardi, 23 mars, de 18 h 30 à 20 h 30, au Centre W.I.S.H., 177 rue King Est, Chatham

ou

le mercredi, 24 mars, de 18 h 30 à 20 h 30 au Club Fogolar Furlan, 1800 ave E.C. Row Est, Windsor.

Vous pouvez faire des recommandations quant à des programmes et des services de formation et d'emploi dans notre région à l'avenir.

Pour vous inscrire, prière de téléphoner au (519) 945-4085 au plus tard le vendredi 19 mars et indiquer à laquelle des réunions vous aimeriez assister. On peut rendre disponible un service d'interprétation orale anglais-français *sur demande.*

Index des Services en français

Suite de la page 3

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, 1050 ch Lesperance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches. (sans frais) **1-800-572-1494**

PHARMACIEN
Shopper's Drug Mart Parkway, M. Denis Roy, 7201 ch, Tecumseh,est (angle Lauzon Parkway), **945-6303**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Morais Financial Services, M. Terry Morais, bur: **974-0128;** dom.: **735-4545**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste
Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **DALLES, PAYSAGISTES, REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Golden Age Retirement Home, Marilyn et Denis Dufresne, 516 rue St-Charles, Belle-Rivière, **728-2600**
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS
Canadian Carpet Center, M. David Renaud, 7135 rue Wyandotte E., **944-4488**

Suite page 6

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

On parle d'eux et d'elles!

En février, des élèves des écoles françaises de Windsor participaient au championnat du Lancer Libre, parainné par les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme. Voici les gagnants, leur âge, ainsi que l'école qu'ils et qu'elles fréquentent: **Rachel Purdy**, 10 ans (G.P. Vanier); **Jenny McBounds**, 11 ans (St-Edmond); **Christine Redmond**, 12 ans (Mgr J. Noël); **Sarah Boulos**, 13 ans (Mgr J. Noël); **Samar Ghadhdam**, 14 ans (St-Edmond); **Collin Edwards**, 10 ans (Ste-Thérèse); **Ryan Bilodeau**, 11 ans (Ste-Thérèse); **Landry Ndayitwoyeko**, 12 ans (Mgr J. Noël); **Brian Simard**, 13 ans (Ste-Thérèse) et **Thierry Dominic**, 14 ans (Mgr J. Noël).

* * * * *

Pour la quatorzième année de suite, **Arthur Beaulne** a dirigé un groupe de personnes à Medina, au Mexique, pour six semaines. Parmi les dix vacanciers, deux couples, les Beaudin et les Grondin, visitaient la région pour la première fois et ont profité du beau temps pour visiter, outre Medinas, la capitale du Yucatan, des sites historiques des Mayas. De plus, Medina fête la Mardi Gras de façon importante par des défilés dans les rues pour une semaine.

Assis ensemble autour d'un bon repas le groupe comprend, de gauche à droite, **John Muscat**, **Laurette Haché**, **Aurélia Montpetit**, **Jeannette Beaulne**, **Arthur Beaulne**,

Simone Viger, **Paul Beaudin**, **Gislaine Beaudin**, **Claire Grondin** et **Eugène Grondin**.

Dans sa période creuse avant de compléter les déclarations de revenus, **Donald Lassaline** fait du taxi sur l'Ile des femmes, au Mexique. Le voici en compagnie d'une jolie mexicaine car, bien entendu, son épouse **Lisette** se trouvait sur le siège arrière en compagnie de sa belle-soeur.

Vingt-quatre personnes avaient entrepris le voyage à Cancun, organisé par **Michel** et **Gaétane Danis**. Les autres voyageuses et voyageurs étaient: **Raymond** et **Linda Clavette**, **Raymond** et **Rita Chicquen**, **Armand** et **Nicole Hamelin**, **Jules** et **Lise Lavigne**, **Jean-Marc** et **Lisette Dubois**, **Jean** et **Charlene Gagnon**, **Gilles** et **Louise**

Leclerc, **Daniel** et **Carole Belhumeur**, **Marcel** et **Marie Berthe Desjardins**, **Simone Bilodeau** et **Juliette Biron**.

* * * * *

Dans l'avis de décès de **Richard Yvon Marcoux** nous avons mal identifié **Daniel Lacourcière**, beau-frère du décédé, ainsi que **Elise Lacourcière**, belle-soeur du décédé et soeur de Daniel.

* * * * *

Index des Services en français

Suite de la page 5

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Au service de tous les agriculteurs:
- Semences et engrais chimique
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers: carburant et huile de chauffage
- Entreprosage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches 798-3011
Belle-Rivière: 728-3733
Harrow: 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa **253-3100** Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688** Monique
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106,** Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TAPIS, VENTE (Voir **REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR
Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

Les lignes directrices sur les

PENSIONS ALIMENTAIRES POUR ENFANTS

Des lois sont en vigueur qui...

- permettent de déterminer le montant que devrait payer le parent versant une pension alimentaire pour enfants, et ce, en fonction du revenu, du nombre d'enfants concernés et des lois applicables dans la province ou le territoire où il réside;
- permettent de fixer des montants de façon juste, prévisible et uniforme, dans l'intérêt des enfants.

Pour des renseignements d'ordre général, appelez sans frais le ministère fédéral de la Justice:

1 888 373-2222

Visitez notre site Internet: **http://canada.justice.gc.ca**

Pour savoir de quelle façon les lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants peuvent toucher les parents vivant en Ontario, appelez sans frais au:

1 800 980-4962

Ministère de la Justice Canada | Department of Justice Canada

Canada

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

A.F.S.L. Windsor Essex — Labatt — Club Alouette

GOOD THING BREWING

JEAN-PAUL II

Résultats du12 mars

Plus haut simple

ÉQUIPES

Les Perroquets	688
Les Morues	675
Les Hiboux	667

FEMMES

Edna Labelle	248
Annabelle Côté	246
Solange Ward	226

HOMMES

Clairmont Duguay	230
Pamphile Duguay	230
René Nadeau	218

Plus haut triple

ÉQUIPES

Les Perroquets	1930
Les Courageux	1843
Les Érables	1806

FEMMES

Annabelle Côté	611
Solange Ward	569
Aline Boily	554

HOMMES

Pamphile Duguay	589
Renald Paquin	579
Clairmont Duguay	566

Quilleur ayant joué le plus au-

Edna Labelle	117
Annabelle Côté	83
Rolande Chauvin	79

Gagnant 50/50

Edna Landry

Quilles mystère

Pauline Bisson	172
Rose Sirois	10

Classement suite au 12 mars

#7 Les Alouettes	49
# 2 Les Pa-Pi-ons	49
# 8 Les Rouges-G.	37
# 3 Les Morues	35
# 5 Les Pingouins	33
# 1 Les Chevreuils	33
# 10 Les Érables	32
# 6 Les Courageux	29
# 9 Les Perroquets	27
# 4 Les Hiboux	26

Meilleures moyennes

FEMMES

Annabelle Côté	164
Solange Ward	163
Edna Landry	152

HOMMES

Clairmont Duguay	159
Renald Paquin	156

EN BREF

60e ANNIVERSAIRE DE L'AEFO PROVINCIALE

Les 14, 15 et 16 mars, l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO) marquait son soixantième anniversaire de fondation dans le cadre de son assemblée annuelle qui regroupait plus de 150 personnes à Ottawa.

Pour marquer l'événement, l'AEFO dévoilait un Fonds de bourses pour le personnel enseignant franco-ontarien.

L'AEFO représente environ 9 000 enseignantes et enseignants qui travaillent dans les écoles élémentaires et secondaires de langue française en Ontario.

UN CAHIER PÉDAGOGIQUE VIRTUEL

Ottawa (APF): Faute d'obtenir dans les délais une confirmation de financement de la part du gouvernement fédéral, le cahier pédagogique produit chaque année pour les écoles par l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), dans le cadre de la *Semaine nationale de la francophonie*, sera...virtuel!

Sous le thème de *La francophonie canadienne : un passé composé vers un futur simple...En français...bien sûr!* le cahier pédagogique vise à faire découvrir aux élèves des niveaux primaire et secondaire la richesse et la diversité des communautés francophones. Il est diffusé sur Internet à l'adresse **www.acelf.ca/snf.**

Les écoles ont aussi reçu une affiche de la *Semaine nationale de la francophonie*, de même qu'une carte des francophonies canadienne et internationale. La carte est enrichie de fiches pédagogiques virtuelles devant préparer les jeunes au Sommet de la Francophonie de Moncton.

Finalement, les lauréats nationaux des *Prix de la francophonie 1999* recevront leur bourse le 18 mars, lors d'une cérémonie à Ottawa soulignant la Journée internationale de la francophonie du 20 mars.

Kent County Children's Treatment Centre
355, rue Lark, Chatham (Ontario) N7L 5B2
Téléphone : (519) 354-0520 Télécopieur: (519) 354-7355

Soyez avisé par la présente qu'une assemblée extraordinaire des membres du Kent County Children's Treatment Centre Association aura lieu le 30 mars 1999 à 19h au 355, rue Lark, Chatham (Ontario).L'assemblée est convoquée afin d'adopter une résolution en vue de changer le nom du **Kent Children's Treatment Centre Association à H.O.P.E. Centre for Rehabilitation Services** (Health-Opportunities-Pediatric-Excellence).

Fait ce 9e jour de mars 1999 par décret du conseil d'administration.

Claudette Meriano
Secrétaire
Conseil d'administration

Carrières et Professions

Offre d'emploi

APF — Association de la presse francophone

L'Association de la presse francophone, un organisme national regroupant 24 journaux de langue française publiés dans toutes les provinces et les territoires à majorité anglophone du Canada,

recherche

un agent ou une agente de développement

Poste contractuel à temps plein

Qualités recherchées:

- connaissance du milieu de la presse écrite
- connaissance des communautés de langue française au Canada en milieu minoritaire
- expérience en administration, gestion de budgets et gestion de projets

Fonctions:

Sous la direction du président et du conseil d'administration, la personne choisie devra, entre autres :

- assurer l'autofinancement de l'Association
- assurer la prestation des services aux membres
- coordonner les activités de l'Association
- gérer le budget
- assurer une bonne communication entre les membres et les autres organismes
- gérer des projets ponctuels
- coordonner les activités de la Fondation Donatien-Frémont

ATTENTION: *L'APF n'est pas un journal, et la personne n'a pas à vendre de la publicité!*

Lieu de travail : Ottawa

Entrée en fonction : mi-avril ou le plus tôt possible

Faire parvenir sa candidature, au plus tard le 19 mars 1999 à 17 h, en indiquant la rémunération voulue, à :

M. Roger Duplantie, président
Association de la presse francophone
299, rue Principale est
Hawkesbury (Ontario) K6A 3H1
Télécopieur: 1 (613) 632-6122

Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez envers l'APF mais seules les candidatures retenues seront contactées pour une entrevue qui aura lieu à Ottawa, le vendredi 9 et samedi 10 avril 1999.

Carrières et Professions

Collège des Grands Lacs

Offre d'emploi - Annexe D

Adjoint.e administrative

à la direction du campus de Windsor

Concours interne/externe : #99-ST06

Classification:	**Agent.e de soutien B**
Tranche salariale:	**9 (17,43$/hre - 19,35$/hre)**
Lieu de travail:	**Windsor**
Heures de travail:	**35 heures/semaine**
Date d'entrée en fonction:	**le 3 mai 1999**
Date au terme:	**Le 10 septembre 1999 (possibilité de renouvellement)**

Le Collège des Grands Lacs est à la recherche d'une personne pour combler le poste d'adjoint ou d'adjointe à la direction du campus de Windsor. Le Collège des Grands Lacs est un établissement de formation postsecondaire dédié à l'excellence en éducation et spécialisé en formation à distance. Il dessert la population francophone du centre et du sud-ouest de l'Ontario à partir des trois campus situés à Toronto, Welland et Windsor et des sites d'accès situés à London, Penetenaguishene et Hamilton.

Description

Sous la supervision du directeur du campus de Windsor, il ou elle accomplit toutes les fonctions liées à la responsabilité administrative du directeur du campus, toutes les tâches de soutien découlant du fonctionnement et au développement et à la promotion du campus, de la gestion budgétaire et en étroite collaboration avec les autres employé.e.s du campus et du collège, offre des services directs à la clientèle, au personnel et à la communauté.

Responsabilités/fonctions

- Accueillir les visiteurs, fournir l'aide et l'information nécessaire et/ou acheminer la requête à la personne ou service approprié afin de répondre aux besoins exprimés;
- Agir en tant que personne ressource au niveau du fonctionnement logistique du campus auprès de la collectivité collégiale, de la communauté etc.;
- Participer activement à la planification et à l'organisation d'activités liées aux relations communautaires, à la promotion et à l'essor socio-économique du campus et au recrutement de la clientèle;
- Planifier, coordonner et expédier les avis de convocations et la documentation des réunions du personnel et des réunions du Conseil local et agir à titre de secrétaire lors de la tenue de ces rencontres;
- Remplacer et appuyer la facilitatrice du CAR, le cas échéant, afin de respecter les échéances prévues au calendrier d'activités;
- Appuyer le directeur du campus au processus décisionnel en participant activement aux réunions régulières du campus;
- Recueillir l'information provenant de diverses sources, compiler des données statistiques et préparer des rapports ou tout autre document budgétaire requis par les services financiers;
- Effectuer toute autre tâche connexe requise assignée par le directeur du campus.

Exigences:

- Diplôme de deux ans d'un collège communautaire ou l'équivalent;
- Plus de un an et jusqu'à trois ans d'expérience pratique dans un travail similaire;
- Maîtrise des systèmes informatiques et de ses applications, particulièrement les logiciels de traitement de texte, chiffrier électronique et base de données (WordPerfect, Lotus, Excel, Access);
- Maîtrise du français parlé et écrit et bonne connaissance de l'anglais;
- Aptitude à travailler en équipe et de façon autonome;
- Faire preuve d'entregent et de diplomatie dans ses relations interpersonnelles;
- Faire preuve de jugement, d'initiative, de résolution de problèmes;
- Aptitudes à manipuler des renseignements à caractère confidentiel.

Veuillez soumettre votre demande accompagnée de votre curriculum vitae, en indiquant le numéro du concours **#99-ST06, avant 16 h, le 26 mars 1999, à l'adresse suivante:**

Madame Sharon Guénette
Ressources humaines
Collège des Grands Lacs
595 rue Bay, Salle 403, C.P. 42
Toronto, Ontario M5G 2C2
Téléphone : 1 800 590-5227 Télécopieur : (416) 599-7471

Le Collège des Grands Lacs est un employeur qui souscrit au principe de l'égalité des chances.

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Doc's Deli
1107 Ouellette Avenue, Windsor
Fillmore East
53 Pitt Street East, Windsor
Millennium Internet Cafe (The)
1750 Wyandotte Street West
Windsor (y compris zone de plein air)

Demande relative à des installations supplémentaires
Verein Teutonia in Windsor
55 Edinborough Street, Windsor (zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **17 avril, 1999** . Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.
Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@agco.on.ca.

Petites annonces classées

LOGEMENT

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 02
A LOUER: Chambre à louer pour étudiante. **256-8585.** 05
A LOUER: Chambre à louer à Forest Glade, 250$/mois, **979-5817.** 09
A LOUER : Appartement au sous-sol, 1 chambre à coucher, bien éclairé et propre, dans l'est de Windsor, pour dame non-fumeuse. Disponible 1er avril, prix abordable **945-5520** 11

OBJETS A VENDRE

A VENDRE: Piano droit, usagé, 450$, **727-6583.** 05
A VENDRE: Intéressé à partir une petite entreprise? Équipement et matériel de laminage à chaud, sur bois, **727-6583.** 05
A VENDRE: Portes de chambre en acajou toutes avec poignées et pentures. 2 portes 30"x80", 2 portes 24"x80" et 2 portes 30"x80" coulissantes. Appeler André **727-3891.** 05
A VENDRE: Maison à 1 étage et demi près de l'université. Trois chambres à coucher avec une 4e au sous-sol. Quatre appareils ménagers inclus. Parfait pour un jeune couple. 77, 400$. Appeler **253-2680.** 06
A VENDRE : Caisse enregistreuse électronique de marque Sharp, avec 80 rouleaux de papier, 2 cassettes d'encre . Bonne condition. 1,000 $ **735-0723.** 07
A VENDRE : Équipement pour restaurant; porte de maison avec encadrement; fenêtre (4 pi x3pi x4pouces); deux portes pliantes et 2 cabinets d'acier. **948-3325** 09
A VENDRE: Futon avec base en érable, en excellente condition, payé 575$, demande 225$, **948-1469.** 09
A VENDRE: Bateau "Thundercraft '93, 21 1/2 pieds, moteur 215 V6, remorque et tout l'équipement inclus. Très bonne condition. Prix à discuter. Appeler Gaston au **945-1005.** 10
A VENDRE: Système de SEGA avec 12 jeux, très bonne condition, prix à discuter. Appeler au **945-5051.** 10

SERVICES

GARDIENNE: aimerait garder des enfants chez moi, dans un milieu français, du matin au soir, **971-7670.** 02
GARDIENNE RECHERCHÉE: pour un bébé d'un an à demi-temps, le matin. Appeler Linda au **735-9582.** 03
MÉNAGE: Dame aimerait faire des ménages et prendre soin des vieillards. **256-8585.** 05
MENAGE: Vous travaillez? Trop occupé pour faire votre ménage? Eh bien moi je suis à la recherche de maisons à nettoyer, honnête, fiable et propre, **945-9189.** 08
GARDIENNE: Avec expérience à Tecumseh, peut s'occuper de votre enfant dans une ambiance chaleureu-se, reçu disponible. **979-8160.** 10

DIVERS

RECHERCHÉES: Personnes recherchées pour donner des cours *de danse en ligne; *d'opération de surjetteuse. Téléphoner à Judith au **253-4157.** 05
A VENDRE : Jupe d'uniforme pour l'école E.J. Lajeunesse **252-6754** 11

CULTURE ET LOISIRS EN BREF

Les Olivier : Le premier Gala de l'humour

Les Olivier, le premier Gala de l'humour qui doit bien sûr son nom au grand humoriste Olivier Guimond, sera présenté en direct du Monument National, le dimanche 21 mars à 19h30 sur les ondes du Réseau TVA, cable 77 à Windsor. L'animatrice de la soirée sera Lise Dion.

Afin de reconnaître le travail des humoristes, neuf trophées Olivier seront remis selon les catégories suivantes: Spectacle d'humour de l'année; Spectacle d'humour performance-variétés; Spectacle d'humour stand-up-monologue; Meilleur personnage humoriste; Meilleure imitation; Meilleur monologue; Scripteur(s) de l'année; Révélation de l'année; Humoriste de l'année (vote populaire). Les mises en nomination dans la catégorie «Humoriste de l'année» se sont faites à partir d'un sondage Léger-Léger en janvier 99 auprès de 1000 répondants répartis à travers le Québec. Les finalistes dans la catégorie «Humoriste de l'année» sont: Jean-Michel Anctil; Normand Brathwaite; Yvon Deschamps; Lise Dion; André-Philippe Gagnon; Patrick Huard; Pierre Légaré; Daniel Lemire, ClaudinMercier et Marie-Lise Pilote.

De plus, un hommage sera rendu à une personne ou une institution ayant contribué de façon remarquable à l'industrie de l'Humour. Cet hommage sera décerné par le conseil d'administration de l'Association des Professionnels de l'Humour.

Renouvellement de l'Entente-Canada-Communauté
Maître Rouleau négociera pour l'Ontario

(C) Un regroupement d'organismes communautaires franco-ontariens a choisi l'avocat torontois Paul Rouleau pour négocier les conditions de la prochaine distribution de l'argent du ministère du Patrimoine canadien.

L'entente, qui doit être conclue avec le bureau de Sheila Copps dans le cadre du Programme d'appui aux langues officielles, assure un financement de base essentiel à plusieurs dizaines d'organismes qui oeuvrent au sein de la collectivité francophone de l'Ontario.

Le président du Comité de direction de la négociation de l'Entente, M. Jean Comtois, a indiqué qu'en choisissant Maître Rouleau pour les représenter, les organismes franco-ontariens ont voulu s'assurer d'avoir une juste part des 30 millions $ que la ministre du Patrimoine canadien vient d'annoncer pour l'ensemble des organismes des communautés de langue officielle vivant en situation minoritaire au pays.

«Me Rouleau a une longue expérience de plaideur et de négociateur, a-t-il déclaré, et nous sommes persuadés que son aide sera très précieuse dans l'exercice très important que nous nous préparons à entreprendre: persuader le gouvernement fédéral d'augmenter considérablement les sommes versées aux organismes franco-ontariens pour leur fonction-nement. Nous savons que notre cause est juste et Me Rouleau saura bien la défendre auprès du gouvernement».

Le Comité de direction de la négociation de l'Entente est formé de représentants de divers secteurs d'activités tels la culture, la jeunesse, le développement économique, la représentation politique ou, encore, l'éducation.

Outre M. Comtois, qui représente le secteur des aînés, l'exécutif du Comité est formé de Trèva Cousineau de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), Judith Charest de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne et Éric Dubeau de l'Alliance culturelle. Un cinquième poste est laissé ouvert afin de permettre à d'autres groupes qui ont manifesté leur intention de se joindre au Comité de faire partie de l'exécutif.

M. Comtois a ajouté que tous les organismes communautaires éligibles à un financement dans le cadre du Programme d'appui aux langues officielles pourront en bénéficier, qu'ils fassent partie ou non de la négociation.

Mercredi 17 mars - 9h30-11h-12h30-14h-15h30
Salle Big D Bingo, 2515 ch Dougall
Parrainé par: **Les majorettes Les Papillons**

Jeudi 18 mars - 21h-23h-1h-3h
Salle Classic Bingo, 2340 ch Dougall
Parrainé par: **APE Ste-Thérèse**

Samedi 20 mars - 19h-21h-22h30-minuit-1h30
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **L'Association des Scouts, Secteur Windsor**

Samedi 20 mars - 13h-15h-17h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Mardi 23 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo, 709 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Mercredi 24 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 28 mars - 13h-15h-17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 28 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo,709 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Mercredi 31 mars - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Mercredi 31 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 1er avril - 10h - midi - 14h00
Salle Hollywood Bingo,3975 Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Jeudi 1er avril - 17h-19h-21h-23h00
Salle Classic V , 7515 prom . Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 4 avril - 19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde**

Lundi 5 avril - 20h-minuit - 2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 Wyandotte Est
Parrainé par : **ClubAlouette**

1999

CONCOURS page 4!

Les Rendez-vous de la francophonie

www.pch.gc.ca/offlangoff/rendez-vous

La francophonie : par cœur et par amour !

Du 15 au 27 mars, les Rendez-vous se tiennent et se donnent d'un bout à l'autre du Canada!

Les francophones et francophiles du pays tout entier profiteront de la période entourant la « Journée internationale de la Francophonie » pour affirmer leur amour de cette langue magnifique et de cette culture si riche. Le rassemblement, l'échange et la célébration sont au programme de la toute première édition des Rendez-vous de la francophonie.

Pendant plusieurs semaines, la fête sera au rendez-vous partout où l'on parle français... par cœur ou par amour ! D'innombrables activités ont été organisées par des francophones et francophiles d'un océan à l'autre, afin de démontrer que la langue et la culture d'expression française se fêtent chez eux comme nulle part ailleurs !

Tous ces gens ont été invités à faire part de leurs « rendez-vous », qu'il s'agisse de dictées, de concours d'orthographe, de réceptions, de dîners-bénéfice, de conférences, d'inaugurations, de vernissages, de spectacles, de festivals, d'assemblées annuelles, etc. Ces événements et bien d'autres activités sont répertoriés dans les pages centrales de cet encart.

Des millions de francophones et de francophiles aux quatre coins du pays s'apprêtent à célébrer toute notre richesse et notre différence : n'est-ce pas là un rendez-vous incontournable ?

En vedette

L'Année de la Francophonie canadienne

De mars 1999 à mars 2000, le Canada célèbre sa francophonie !
Tous les Canadiennes et Canadiens sont invités à profiter de toutes les occasions, au travail, à l'école, dans les loisirs, pour saluer la francophonie canadienne en cette grande **Année** *(page 3)*.

Célébrons la Francophonie canadienne

L'Acadie à l'avant scène

Les regards seront tournés vers l'Est du pays, qui accueillera cette année les premiers **Jeux de la francophonie canadienne** *(page 5)*, et bien sûr le **VIII^e Sommet de la Francophonie** *(page 5)*, qui aura lieu à Moncton (Nouveau-Brunswick) en septembre prochain.

De plus en plus de français sur nos ondes

Les francophones, où qu'ils soient au Canada, n'auront jamais eu tant de choix en matière de télévision et de radio, grâce notamment à l'essor qu'enregistrent **l'ARC** *(page 2)*, **TFO** *(page 4)*, **TV5** *(page 4)*, **TVA** *(page 3)* et la **Société Radio-Canada** *(page 4)*.

Nos artistes et notre culture : le public en redemande !

Le théâtre francophone d'ici est en pleine effervescence, comme en témoigne l'ouverture prochaine de la **Nouvelle Scène** *(page 7)*, ou encore les **15 jours de la dramaturgie des régions** *(page 7)*. Et que dire de la pérennité du **Cercle Molière** *(page 13)* ? À l'étranger, nos produits culturels ont décidément la cote, avec le tout premier **Printemps du Québec à Paris** *(page 6)*, au moment même où **nos artisans de la chanson font fureur** dans le monde francophone *(page 2)*.

Parce qu'on guérit plus vite en français

De nos jours, le milieu de la santé défraie les manchettes et les communautés francophones se sentent particulièrement préoccupées. Or, l'annonce d'un tout nouveau **Centre national de formation en santé en français** *(page 7)* laisse présager un avenir où de plus en plus de francophones vivant en milieu minoritaire auront accès à ces soins dans leur langue.

Quand l'avenir est en jeu

Notre réseau d'écoles et les jeunes qui le fréquentent sont le véritable coeur de la francophonie. Qu'il s'agisse des **Prix de la francophonie** de l'ACELF *(page 15)*, de la **Consultation nationale de la jeunesse** *(page 16)*, des **Dictées P.G.L.** *(page 17)* ou des **programmes d'immersion** *(page 18)*, le milieu de l'éducation nourrit la langue et la culture d'expression française depuis toujours.

Cet encart ne vous présente que quelques uns des innombrables projets, succès et réalisations des gens d'ici. En parcourant ces pages, vous serez à même de constater que le dynamisme des francophones, d'où qu'ils soient, ne connaît ni limites, ni frontières !

Tout un partenariat!

Les Rendez-vous de la francophonie sont nés de l'initiative commune d'un grand nombre de partenaires qui ont voulu donner à cette période de festivités toute l'ampleur qui lui revient. La précieuse collaboration de ces nombreux intervenants provenant de tous les milieux (privé, public, parapublic et associatif) a donné à cet événement et à la francophonie d'ici un essor qui se traduira par le « rendez-vous » toute l'année, voire dans les années à venir.

Patrimoine canadien / Canadian Heritage

CHRYSLER CANADA · TVA · ARC · HMV · LEROUX & ASSOCIÉS · Transcontinental · Radio-Canada · TV5 · Canada

Ça bouge au pays

Nouveau réseau par satellite

Une nouvelle corde à l'arc des radios communautaires

Un nouveau réseau radiophonique de langue française d'envergure nationale verra le jour au cours des prochains mois alors que les 18 stations déjà en ondes de l'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada) seront interconnectées par satellite pour la première fois.

Selon Bruno Guérette, directeur général de RFA, le Réseau francophone d'Amérique, le projet de 1,9 millions de dollars dont 900 000 $ proviennent du gouvernement du Canada, représente une première pour la radio communautaire - francophone ou anglophone - au Canada.

« Plus d'un million de dollars sera investi afin de doter nos 18 stations actuellement en ondes d'une nouvelle technologie numérique », précise M. Guérette. « En plus de renforcer les liens entre nos communautés, RFA sera un excellent tremplin pour les liens internationaux, par exemple avec la France et la Louisiane. Cela dit, il sera d'abord intéressant de tisser des liens avec les radios communautaires du Québec. »

Le réseau satellite pancanadien sera exploité à partir d'un centre national de production à Ottawa dont l'aménagement sera achevé d'ici la fin de 1999. « Il est important de noter que ce que nous produirons à Ottawa ne sera qu'un complément. Il n'est pas question de se substituer à la production locale. On parle plutôt d'un service *à la carte* pour les stations du réseau. »

En effet, pas moins de la moitié de la programmation offerte sur le Réseau francophone d'Amérique proviendra justement de ces stations locales. L'autre moitié sera produite à Ottawa ou par les partenaires de RFA un peu partout au Canada ou dans le monde. L'équipe en place à Ottawa sera également chargée de développer un service de publicité radiophonique national. (À ce sujet, les intéressés peuvent d'ores et déjà communiquer avec l'équipe de RFA au (613) 789-7622.)

Les 18 stations du Réseau francophone d'Amérique desservent les communautés francophones et acadiennes partout au pays, depuis Rivière-de-la-Paix en Alberta jusqu'à Chéticamp au Cap-Breton. Une dizaine d'autres projets radiophoniques communautaires pilotés par l'ARC du Canada sont actuellement en cours d'élaboration d'un océan à l'autre, des côtes de la Colombie-Britannique à la péninsule terre-neuvienne de Port-au-Port. ***www.franco.ca/arc***

RFA — Réseau francophone d'Amérique

Yellowknife (TNO) :	CKLB 101,9 FM
Iqaluit (TNO) :	CFRT 107,3 FM
Rivière-de-la Paix (AB)	CKRP 90,3/95,7/102,9 FM
Staint Boniface (MB) :	CKXL 91,1 FM
Hearst (ON) :	CINN 91,1 FM
Kapuskasing (ON) :	CKGN 89,7 FM
Penetanguishene (ON) :	CFRH 101,9 FM
Cornwall (ON) :	CHOD 92,1 FM
Labrador City (TN) :	CJRM 97,3 FM
Edmundston (NB) :	CFAI 101,1/105,1 FM
Restigouche-Ouest (NB) :	CFJU 90,1 FM
Balmoral (NB) :	CIMS 103,9 FM
Péninsule acadienne (NB) :	CKRO 97,1 FM
Fredericton (NB) :	CJPN 90,5 FM
Moncton (NB) :	CKUM 93,5 FM
Shédiac (NB) :	CJSE 89,5 FM
Chéticamp (NÉ) :	CKJM 106,1 FM
Clare (NÉ) :	CIFA 104,1 FM

Des sommets inégalés pour

la Chanson canadienne d'expression française

De plus en plus d'artisans de la chanson d'ici s'illustrent sur la scène internationale.

La comédie musicale *Notre-Dame de Paris* est, sans conteste, l'événement artistique le plus couru ces derniers temps dans la Ville lumière. Avec le succès phénoménal de sa bande originale et des représentations des deux côtés de l'Atlantique à guichets fermés, la coproduction franco-canadienne a d'ores et déjà séduit des millions de francophones et de francophiles. Le spectacle, en nomination à trois reprises, a remporté deux prix dans le cadre des *Victoires* de la musique (l'équivalent des Félix au Québec), qui se déroulait à Paris le 20 février dernier.

L'auteur québécois **Luc Plamondon** et le compositeur français **Richard Cocciante** auront donc réussi à faire de l'œuvre classique de Victor Hugo un véritable succès moderne. La distribution, sous la direction du metteur en scène québécois **Gilles Maheu**, compte une majorité de Canadiens parmi les têtes d'affiche. On y retrouve entre autres **Garou**, un Québécois de Sherbrooke qui interprète le rôle de Quasimodo. Frollo, le curé de Notre-Dame, est incarné par le Franco-Manitobain **Daniel Lavoie**, un auteur-compositeur-interprète connu de toute la francophonie depuis le début des années 80. **Bruno Pelletier**, l'une des plus belles voix du Québec et un habitué des comédies musicales (*La Légende de Jimmy*, *Starmania*), joue le rôle de Gringoire. Le Québécois d'origine haïtienne **Luck Mervil**, chanteur-leader de la formation montréalaise RudeLuck, y campe le personnage de Clopin. Les Français **Hélène Ségara** (Esméralda), **Patrick Fiori** (Phoebus) et **Julie Zenatti** (Fleur-de-lys) complètent la distribution.

La première canadienne de *Notre Dame de Paris* aura lieu le 30 mars prochain à Montréal. La comédie musicale sera présentée dans la métropole jusqu'au 5 juin. À partir du 15 juin prochain, on pourra la voir à Québec, et du 30 juin au 4 juillet, à Ottawa.

•

La Québécoise **Céline Dion**, l'artiste féminine la plus connue dans le monde, fait encore des siennes. Déjà, son plus récent album francophone, *S'il suffisait d'aimer*, deuxième collaboration entre le Français **Jean-Jacques Goldman** et M^me^ Dion, connaît une plus grande popularité que *D'eux*, qui lui, fut lancé en 1995. (Ce dernier s'est vendu à plus de 6 millions d'exemplaires, établissant ainsi un record mondial pour un disque francophone.) Céline Dion était également en nomination dans deux catégories lors de la dernière édition des *Victoires*, soit celles d'artiste interprète féminine et d'album de variétés pop/rock.

•

À l'instar de notre Céline nationale, **Lara Fabian** connaît actuellement un immense succès en Europe. Non seulement elle était en lice dans la catégorie interprète féminine lors des *Victoires* de la musique mais, au moment de mettre sous presse, elle s'apprêtait également à lancer l'album *Live à Paris* début mars. L'album comprendra, entre autres, le duo *Requiem pour un fou* enregistré avec **Johnny Hallyday** devant 80 000 personnes au Stade de France. Pour ce qui est de son disque le plus récent, *Pure*, il approche le cap des deux millions d'exemplaires vendus en Europe.

Lara Fabian

L'Est et l'Ouest du pays dans la mire de TFO

TFO, la chaîne télévisuelle éducative de l'Ontario, a déposé récemment une demande auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) en vue de la distribution par câble de son signal partout au Québec. Il s'agit de la prochaine étape logique pour le réseau franco-ontarien, qui est déjà capté par quelque 50 000 abonnés du câble en Abitibi et au Saguenay, ainsi que par des dizaines de milliers de téléspectateurs dans les provinces de l'Atlantique (principalement au Nouveau-Brunswick). TFO lorgne aussi vers l'Ouest, où elle se prépare à s'implanter au Manitoba dès l'automne prochain.

En plus d'offrir une chaîne de plus aux francophones, TFO accorde également son soutien à la production télévisuelle francophone en milieu minoritaire. Bien que ses activités se concentrent en Ontario, TFO a aussi réalisé des coproductions au Nouveau-Brunswick et au Manitoba.

www.tfo.org

De plus, la Québécoise d'origine belgo-italienne a été nommée révélation de l'année lors d'un concours auquel plus de 60 000 téléspectateurs français ont participé.

•

Après le succès qu'elle a remporté aux FrancoFolies de Montréal en 1996 et aux Jeux de la Francophonie à Madagascar en 1997, les portes de La Rochelle, où se tiennent annuellement les *FrancoFolies de France*, se sont ouvertes toutes grandes pour l'Acadienne **Marie-Jo Thério**. Cette percée outre-Atlantique a d'ailleurs permis à la jeune chanteuse d'assurer la première partie d'un récent spectacle de Georges Moustaki au célèbre Casino de Paris.

Marie-Jo Thério

Ça bouge au pays

L'Année de la Francophonie canadienne prend son envol !

De mars 1999 à mars 2000, le Canada célèbre sa francophonie. En décidant de consacrer ces douze mois à la francophonie canadienne, le gouvernement du Canada veut souligner la contribution des francophones de chez nous à l'évolution de la société canadienne.

Célébrons la Francophonie canadienne

Un Canadien sur trois parle le français

Depuis que les premiers explorateurs se sont implantés en terre d'Amérique, la langue française fait partie de notre histoire, de notre culture et de notre identité. Aujourd'hui, environ sept millions de personnes ont le français pour langue maternelle au Canada. Bien que la majorité se trouve au Québec, ils sont près d'un million répartis d'un bout à l'autre du pays, en Atlantique, en Ontario, dans l'Ouest canadien et dans les territoires. À ce nombre s'ajoutent près de deux millions de citoyens d'origines diverses qui parlent le français. Nous sommes donc neuf millions à parler français - soit un Canadien sur trois!

La francophonie canadienne... une fenêtre sur le monde

La francophonie canadienne constitue une force culturelle et économique qui nous relie à la Francophonie internationale, réseau de 52 pays et gouvernements ayant le français en partage. Le Canada est fier d'accueillir le VIII[e] Sommet de la Francophonie qui se tiendra à Moncton (Nouveau-Brunswick), en septembre 1999. Cette manifestation d'envergure sera l'occasion pour la francophonie canadienne d'étendre son rayonnement au pays et dans le monde. Le Canada se réjouit également d'être l'hôte des IV[es] Jeux de la Francophonie, qui se dérouleront dans la région d'Ottawa-Hull en 2001.

Douze mois pour apprendre à mieux se connaître

Le ministère du Patrimoine canadien, en collaboration avec ses nombreux partenaires des secteurs public et privé et des réseaux communautaires, prépare un programme d'activités qui permettra de faire mieux connaître la francophonie canadienne. Vous êtes invités, où que vous soyez, à participer aux activités de l'Année. Pour en savoir davantage ou pour inscrire une activité, vous pouvez appeler sans frais le 1-877- 372-6269, ou encore visiter le site Internet de l'Année, à l'adresse suivante : ***www.francocanada.gc.ca***

La programmation du réseau
TVA bientôt disponible d'un océan à l'autre

Dès le 1[er] mai prochain, les francophones et francophiles de tout le pays auront accès à la programmation du réseau TVA, le plus important producteur et diffuseur de télévision privé au Canada. Selon le CRTC, la programmation de TVA est aussi la plus « canadienne » de toutes les chaînes canadiennes de télévision privées.

En octobre dernier, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a statué que le signal de TVA ferait désormais partie du volet de base offert par toutes les entreprises de distribution au Canada et ce, sans frais supplémentaires pour les abonnés. En juillet dernier, la requête de TVA avait reçu l'appui de plus de 375 intervenants d'un bout à l'autre du pays lors des audiences du CRTC.

Pour sa part, le réseau TVA s'est engagé à diffuser une émission hebdomadaire de 30 minutes sur la francophonie hors Québec et à présenter six événements spéciaux par année en provenance de ces mêmes communautés minoritaires de langue française. Pour ce faire, un comité consultatif a été constitué sous la présidence d'Aldéa Landry, avocate et femme d'affaires de Moncton (Nouveau-Brunswick) qui est aussi présidente du Conseil économique des provinces de l'Atlantique. Pour cette dernière, la venue de TVA représente une belle occasion pour les communautés minoritaires «de se voir, de se reconnaître et d'être reconnues».

« Plus les gens auront des choix de ce genre, plus ils seront portés vers la télévision de langue française », poursuit M[me] Landry.

www.tva.ca

Ça bouge au pays

La francophonie, ça se cultive !

FÉDÉRATION CULTURELLE CANADIENNE-FRANÇAISE

D'un bout à l'autre du pays, la francophonie s'écrit, se chante, se joue, se filme, se dessine et se peint.

À travers un réseau de théâtres, de galeries, de maisons d'édition et de librairies, de centres et de comités culturels, de festivals, la francophonie canadienne manifeste quotidiennement son appartenance culturelle et sa présence dans l'espace culturel francophone.

La Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) invite tous et chacun à se rallier et à appuyer tous ceux et celles qui travaillent à soutenir cette vitalité culturelle dans nos communautés. ***www.francoculture.ca***

RADIO-CANADA : La voix de la francophonie

Radio-Canada évolue au même rythme que son public. Les chaînes spécialisées, les nouveaux services radio et une présence importante sur Internet, voilà autant d'éléments permettant à Radio-Canada de mieux répondre aux besoins de ses auditoires francophones.

Avec ses 26 stations de radio française et ses huit stations de télévision française réparties dans tout le pays, Radio-Canada, le radiodiffuseur public national, joue un rôle clé dans le rayonnement de la culture francophone.

Radio-Canada est le seul radiodiffuseur à produire des émissions dans toutes les régions du pays. C'est aussi le seul à avoir, par exemple, des journalistes en poste dans les régions situées à l'ouest d'Ottawa. Son réseau national de télévision et son Réseau de l'information (RDI), tout comme les différentes stations qui font partie de son réseau radiophonique et, plus récemment, son site Internet, offrent une programmation issue du coeur même de chacune des communautés.

Au Sommet de la Francophonie, en septembre, les caméras et les micros de Radio-Canada permettront à la population canadienne, de même qu'au gens à l'étranger, de suivre les diverses activités de ce rendez-vous important de la francophonie.

Un diffuseur à surveiller

Radio-Canada cherche constamment de nouveaux moyens d'informer ses auditeurs et ses téléspectateurs. La création éventuelle au printemps d'une nouvelle chaîne radiophonique francophone entièrement consacrée à l'information, InfoRadio, dont la demande est étudiée actuellementt par le CRTC, permettrait la diffusion de plus de 67 heures de nouvelles par semaine, soit quatre fois plus que ce que les autres stations francophones du pays offrent à l'heure actuelle. Ce serait le premier réseau de langue française du genre au pays. La programmation d'InfoRadio serait également accessible sur Internet. Trois demandes de Radio-Canada pour la mise en ondes de nouvelles chaînes de télévision spécialisées francophones vouées à la diffusion des arts et de la culture (RDA), de l'histoire (RDH) et de l'économie (RDE) attendent aussi une décision du CRTC.

www.radio-canada.ca

Le Bureau francophone de la coopération internationale (BFCI)

L'international, une expertise et une volonté...!

Le moment est bien choisi pour positionner les communautés francophones et acadiennes au sein de la coopération internationale grâce au Sommet de Moncton. Il est d'autant plus facile d'y arriver qu'il existe une riche expertise et une forte volonté d'être présent sur la scène internationale. Le Bureau francophone de la coopération internationale (BFCI) coordonne les efforts de ces communautés. Il réseaute l'expertise et assure une présence en marge du Sommet afin de faire une place plus grande aux communautés francophones dans la coopération internationale.

w3.franco.ca/bfci/

TV5 : déjà 10 ans à nous faire vivre le monde en français

Élisabeth Paradis

Plus d'une décennie s'est écoulée depuis que TV5 présente ses émissions en provenance de France, de Suisse, de Belgique, d'Afrique francophone, du Québec et du Canada aux francophones d'ici. La chaîne internationale de langue française est aujourd'hui diffusée par de nombreux câblodistributeurs et par les entreprises de télédiffusion directe par satellite.

L'émission **Bons Baisers d'Amérique**, animée par Élisabeth Paradis, est certes l'un des fleurons de sa programmation. Tous les mardis à 18 h 30, heure de l'Est, (en rediffusion les mercredis à 9 h 30), M^me^ Paradis et ses acolytes ne cessent de rencontrer des gens qui témoignent de l'art de vivre en français dans les Amériques, qu'il s'agisse d'une artiste insolite du Manitoba, d'un cinéaste Cajun de la Louisiane ou encore d'un Argentin passionné de littérature française.

TV5, c'est aussi des bulletins d'information, des magazines d'évasion, des documentaires, des jeux télévisés, des émissions culturelles et de divertissement et un promoteur des Rendez-vous. ***www.tv5.org***

Les communautés francophones et acadienne du Canada se préparent à entamer un Dialogue

FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES ET ACADIENNE DU CANADA

La Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) du Canada, en collaboration avec ses organismes membres, compte tenir de nombreuses rencontres dès l'automne 1999 alors qu'elle entamera une tournée qui la mènera dans 25 localités du pays. Cette tournée s'inscrit dans un esprit de dialogue, d'où le nom du projet. Ce projet vise à mettre en valeur et à promouvoir les communautés francophones et acadiennes du Canada; à positionner la francophonie canadienne à l'aube du prochain millénaire aux niveaux national et international; et à créer des liens durables entre les communautés francophones et acadiennes et les diverses composantes du Canada dont les francophones du Québec, les anglophones, les allophones et les peuples autochtones. Soyez au Rendez-vous. ***http://www.franco.ca/fcfa/***

La francophonie entre en gare !

Gagnez deux laissez-passer pour une destination de votre choix au Canada avec Via Rail

Faites vite! Votre réponse doit nous parvenir avant le 15 avril !

Participez au concours des Rendez-vous de la francophonie et vous pourriez gagner un magnifique voyage en train au pays et profiter de cette occasion sans pareil pour témoigner de la vitalité de la francophonie d'ici. Afin de participer au tirage d'un (1) prix valable pour deux laissez-passer, il vous suffit de répondre correctement aux cinq (5) questions suivantes. **(N.B. Les réponses aux questions se trouvent dans les articles de cet encart.)**

VIA **En quelle année le Cercle Molière a-t-il été fondé ?** _____

VIA **Combien de chefs d'État et de gouvernement sont attendus à Moncton pour le Sommet de la Francophonie en septembre prochain ?** _____

VIA **Combien d'élèves canadiens sont inscrits à des programmes d'immersion française ?** _____

VIA **Qui incarne le rôle de Frollo dans la comédie musicale Notre-Dame de Paris ?** _____

VIA **Dans quelle province trouve-t-on le plus grand nombre de francophones à l'ouest de l'Ontario ?** _____

Tous les bulletins de participation comportant cinq (5) bonnes réponses qui seront reçus au plus tard le 15 avril 1999 à 17 h seront admissibles au tirage. Ce concours ne s'adresse qu'aux personnes âgées de 18 ans et plus.

Veuillez faire parvenir votre formulaire de participation dûment rempli au :

Secrétariat des Rendez-vous de la francophonie, 37 -1010, rue Polytek, Ottawa (Ontario) K1J 9J2
Télécopieur : (613) 741-9906

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____ Code postal : _____

Téléphone : _____

Un Rendez-vous avec la francophonie offert par Via Rail

Atlantique

Les Jeux de la francophonie canadienne:

n'apportez pas que vos espadrilles

LES JEUX de la francophonie CANADIENNE

Les jeunes francophones du Canada auront enfin l'occasion de participer à des compétitions sportives, artistiques et culturelles à l'échelle nationale lors des 1ers Jeux de la francophonie canadienne qui se tiendront à Memramcook (Nouveau-Brunswick), du 19 au 22 août prochain.

Cet événement de grande envergure propose une formule plutôt originale. Elle comporte bien sûr un volet sportif, dans lequel on retrouve entre autres des compétitions de badminton, de volley-ball et d'athlétisme, mais aussi un volet artistique, composé de compétitions en arts visuels, en musique et en improvisation. Un volet de formation y est également prévu. Celui-ci comprendra, entre autres, des activités en leadership, en technologie et en communication. Finalement, le volet participatif des Jeux encouragera les échanges entre les délégations et les participants aux diverses disciplines.

Les Jeux de la francophonie canadienne, un grand rassemblement qui se tiendra tous les deux ans, s'adressent aux jeunes francophones et francophiles âgés entre 15 et 18 ans. *http://www.franco.ca/fjcf/*

Le VIIIe Sommet de la Francophonie à Moncton :

Le Canada, à titre d'État membre, et le Nouveau-Brunswick, en tant que gouvernement participant, seront les hôtes, en septembre prochain, du VIIIe Sommet de la Francophonie, à Moncton.

L'Acadie et la jeunesse à l'avant-scène

La tenue de ce Sommet de la Francophonie à Moncton permettra au monde entier de découvrir toute la richesse de la culture, de la langue et du patrimoine des Acadiens.

L'événement, l'un des plus prestigieux de l'histoire de l'Acadie, se déroulera sous le thème principal de la jeunesse. Plusieurs tables rondes, dont certaines ont déjà eu lieu dans différentes régions, permettront aux participants de se pencher sur les questions qui intéressent les jeunes d'aujourd'hui. De plus, un forum international de la jeunesse se tiendra simultanément au Nouveau-Brunswick, en France et au Burkina Faso en mai prochain. Enfin, les jeunes francophones, anglophones et autochtones de la province pourront également participer à un concours de création d'oeuvres d'art qui seront offertes en cadeau aux 52 chefs d'État et de gouvernement qui participeront au Sommet.

http://www.sommet99.org/

Caravane Pélagie '99 : pour revivre l'histoire des Acadiens

Les deux Acadies, celle du Nord et celle du Sud, ne feront qu'une cet été lors du deuxième Congrès mondial acadien en Louisiane, grâce en partie à la Caravane Pélagie '99.

L'histoire des Acadiens déportés ou émigrés aux États-Unis sera remémorée tout au long d'un voyage qui durera 13 jours. Le départ de la Caravane Pélagie '99 aura lieu le 18 juillet en face de l'Île Ste-Croix au Nouveau-Brunswick (où Samuel de Champlain a passé son premier hiver en Acadie) et se terminera à Lafayette en Louisiane le 30 juillet, veille de l'ouverture du Congrès. La Caravane Pélagie '99 doit son nom à l'œuvre littéraire d'Antonine Maillet, *Pélagie-la-Charrette*, livre qui a obtenu le Prix Goncourt en 1979.

Les participants à la caravane seront responsables de leurs moyens de transport et de leur hébergement. Cela dit, tous ceux qui désirent se joindre à Pélagie '99 (à l'Île Ste-Croix ou n'importe où en cours de route) sont invités à communiquer avec Jean J. Gaudet au (506) 854-8409 ou encore au (506) 877-7955 afin de coordonner le déplacement, en toute sécutité, des nombreux véhicules attendus.

Et encore...

Du 10 au 12 juin: 3ième Forum des gens d'affaires francophones du Canada (Bathurst)

Du 10 au 22 août: Symposium d'art actuel (Moncton)

Du 12 au 15 août: 49ième Congrès international de l'Association France-Canada (Moncton)

Du 29 août au 6 septembre: Village de la Francophonie, Place Champlain (Dieppe)

Du 21 au 28 août: 31èmes Assises de la presse francophone (Moncton, Caraquet)

Du 21 août au 2 septembre: Olympiades universitaires francophones (Moncton)

TV5 a 10 ans.
10 ans à vous emmener en voyage
sous le ciel d'Europe et d'Afrique,
vers d'autres accents et d'autres couleurs.
10 ans à vous faire découvrir
les visages des gens qui vivent
de l'autre côté de l'horizon.

10 ans
la tête dans les images

TV5
CHANGEZ DE MONDE
www.tv5.org

Québec

La France donne rendez-vous au Québec ce printemps

Le fleurdelisé sera à l'honneur à Paris ce printemps ! Pour la première fois, la France a invité le Québec à faire partie des *Saisons étrangères*, événement qui a pour but de faire mieux connaître les diverses cultures du monde dans l'Hexagone. Le commissaire général du Printemps du Québec, Robert Lepage, s'est donné comme objectif de démontrer au cours des prochains mois comment sa province a évolué au cours des dernières années, tant aux niveaux technologique et culturel qu'artistique et musical.

C'est dans cette optique que la Belle Province sera, du 18 au 24 mars prochain, l'invitée d'honneur du Salon du livre de Paris, l'un des événements internationaux les plus reconnus du monde littéraire. De plus, plusieurs musées de la capitale française organiseront diverses expositions, dont le Palais de la découverte qui présentera dès le mois d'avril une exposition thématique intitulée *L'attitude Nord*. Cette exposition montrera comment la technologie et le savoir-faire québécois se sont transformés au fil des ans. Enfin, le monde de la chanson ne sera évidemment pas en reste. Dans le cadre de la Fête de la musique du 21 juin, des artistes québécois et français participeront à un grand spectacle au Parc de la Villette de Paris, sous la direction artistique de Luc Plamondon.

www.mri.gouv.qc.ca

La Nuit du Web : Un grand rendez-vous virtuel où les Québécois se démarquent

Des milliers de jeunes du monde francophone participeront encore une fois au jeu de piste virtuel de la Nuit du Web, le 20 mars prochain. L'an dernier, les jeunes Québécois avaient fait belle figure : trois de leurs équipes s'étaient classées parmi les six meilleures à l'échelle internationale.

Au Québec, la Nuit du Web est organisée par le Conseil pédagogique du Québec et par l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ). Les 30 questions du jeu mèneront les jeunes sur les pistes de la francophonie. Ils devront visiter trois sites Web pour trouver les réponses.

Le lauréat du premier prix international de la Nuit du Web gagnera un voyage pour deux personnes à Kourou en Guyane française. De son côté, l'OFQJ offrira deux séjours professionnels en France aux gagnants du Grand Prix québécois.

www.ofqj.gouv.qc.ca

La FrancoFête : l'avenir du français et de la francophonie

Au travail, à l'école, dans les loisirs... partout au Québec où la francophonie se vit, la FrancoFête sera au rendez-vous du 13 au 21 mars. C'est la comédienne bien connue Pascale Bussières qui agira en tant que porte parole de cette troisième édition de l'événement.

Parmi la foule d'activités qui marqueront ces neuf jours, mentionnons le Gala des Mérites du français ainsi que la remise des prix Jacques-Bouchard 1999 pour l'utilisation de la langue de Molière dans la publicité. On prévoit également la tenue d'un marathon d'écriture intercollégial, des jeux et concours linguistiques dans les médias et des dictées à l'intention des aînés à Montréal et à Québec.

Au centre-ville de Montréal, le complexe Desjardins sera le théâtre d'activités quotidiennes soulignant la FrancoFête dans la métropole. Des activités communes ont aussi été organisées avec la France, la Communauté française de Belgique et la Suisse.

http://www.olf.gouv.qc.ca/neuf/pages/frf98prog.html

Les 20 ans du Salon du livre de l'Outaouais

Lire aux éclats!

Cette année, le Salon du livre de l'Outaouais, le plus grand rendez-vous livresque de l'année dans l'Ouest québécois, fêtera ses 20 ans en compagnie du président d'honneur Jacques Gauthier et des invités Andrée Lacelle, Claude Bolduc, Michel Désautels et Pierre Samson. La fête outaouaise de la littérature se tiendra du 24 au 28 mars prochain, au Palais des congrès de Hull.

Rencontres d'auteurs, jeux littéraires, jeux-questionnaires, tables rondes, spectacles et même un café philosophique seront au programme du Salon du livre. On pourra également y découvrir la bande dessinée française et assister à une soirée de poésie. ***www.slo.qc.ca***

Saint-Hyacinthe : capitale mondiale de la jeunesse francophone

Paris et Montréal n'ont qu'à bien se tenir! Le temps d'une semaine, en février dernier, c'était autour de Saint-Hyacinthe que tournait le monde de la francophonie, alors qu'environ 1 200 jeunes et moins jeunes venus d'une foule de pays se sont rassemblés pour la Grande fête de la jeunesse, de la culture et du français dans le cadre du projet *Vivre le monde de la francophonie*.

Mis en œuvre par la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe et l'école polyvalente Hyacinthe-Delorme, ce projet regroupait une cinquantaine d'écoles du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, jumelées à autant d'écoles des pays de la Francophonie comme la France, la Suisse, le Sénégal, le Vietnam et le Maroc.

Et encore...

En cette période des Rendez-vous, la Vieille-Capitale sera l'hôte de la Semaine internationale de la francophonie, du 14 au 20 mars. De multiples spectacles, expositions, concours littéraires, échanges et conférences sont prévus.

Qu'ont en commun Martine St-Clair, Claudine Mercier, Anthony Kavanagh et Noir Silence ? Ils ont tous fait leurs débuts sur les planches de CEGEPs en spectacle, un concours collégial organisé pour la première fois il y a 20 ans. (http://www.rocler.qc.ca/cegepsenspectacle/)

Au nombre des dizaines d'activités culturelles et éducatives menées sous ce parapluie, mentionnons la présentation de la pièce de théâtre inédite *Léo à vélo* des auteurs Gilles Vigneault et Marcel Sabourin. Du Québec à l'Acadie en passant par l'Ontario, des dizaines de milliers d'écoliers auront l'occasion de voir l'œuvre de MM. Vigneault et Sabourin, qui sera également jouée à travers toute la francophonie en l'an 2000.

http://www.cssh.qc.ca/projets/francophonie/

Ontario

Un chez-soi bien mérité pour le théâtre franco-ontarien d'Ottawa

Le milieu théâtral francophone d'Ottawa-Carleton récolte ce printemps les fruits de plusieurs années de travail soutenu alors que quatre compagnies professionnelles s'apprêtent à s'installer en permanence à La Nouvelle Scène, en plein cœur de la capitale du Canada.

Le Centre de théâtre francophone d'Ottawa-Carleton, baptisé La Nouvelle Scène, est né de la collaboration du *Théâtre du Trillium*, du *Théâtre de la Vieille 17*, de la *Compagnie Vox Théâtre* et du *Théâtre la Catapulte*. Ce quatuor de compagnies bénéficiera bientôt d'un centre de production de théâtre et des arts de la scène bien à lui, permettant ainsi des échanges culturels actuellement impossibles. L'entreprise de 2,5 millions de dollars atteindra son apogée au cours de la semaine du 21 avril prochain, alors que les membres de Vox Théâtre seront les premiers à monter sur ses planches pour y présenter *Jacques Brel, toujours vivant*.

La Nouvelle Scène (613-232-4010) a pignon sur rue au 333, avenue King Edward, dans l'édifice qui abritait autrefois l'Atelier du Centre national des Arts.

Une Franco-Ontarienne veillera au respect des langues officielles

Pour la première fois, une femme se retrouvera aux commandes du Commissariat aux langues officielles à compter du 1er août prochain. Originaire de Casselman (Ontario), Dyane Adam sera également la première personne issue d'une communauté francophone hors-Québec à occuper le poste de commissaire.

En commentant la nomination de Mme Adam, le gouvernement a tenu à souligner le rôle de premier plan joué par cette dernière dans le domaine des langues officielles, citant en exemple la création de plusieurs organismes provinciaux et régionaux, ainsi que ses nombreux projets au bénéfice des francophones et des femmes. Actuellement directrice du Collège universitaire Glendon à Toronto, Mme Adam détient un doctorat en psychologie clinique de l'Université d'Ottawa.

Un 3e gouvernement provincial à l'Agence de la Francophonie ?

Pour la première fois depuis 1987 (à Québec), l'Ontario sera de la partie lorsque les chefs d'État et de gouvernement de la Francophonie se donneront rendez-vous à Moncton (Nouveau-Brunswick), en septembre prochain. La plus peuplée des provinces canadiennes, qui assistera au huitième Sommet de la Francophonie à titre d'observateur, envisage très sérieusement la possibilité de demander le statut de gouvernement participant en vue du prochain événement du genre, prévu pour 2001.

Les Canadiens sont actuellement représentés au sein de la Francophonie internationale par le gouvernement canadien (État membre), le Québec et le Nouveau-Brunswick (ces deux provinces jouissant d'un statut de gouvernement participant).

Et encore...

Pour trouver un organisme, une association ou une institution qui oeuvre en français en Ontario, il faut consulter l'Annuaire franco-ontarien. (www.ofa.gov.on.ca/afo/)

Selon un sondage mené récemment par TFO, 77% des Ontariens seraient favorables au bilinguisme dans la province.

Cultiver le théâtre francophone dans toute sa diversité

C'est à la Journée mondiale du théâtre et aux festivités prévues pour le 27 mars que reviendra l'honneur de clore les Rendez-vous de la francophonie dans bien des régions. Cela dit, une fois la fête terminée, les yeux du milieu théâtral se tourneront vers un rendez-vous tout aussi incontournable, soit les *15 jours de la dramaturgie des régions* qui se tiendront du 4 au 19 juin 1999, à Ottawa.

L'événement biennal regroupera cette année des troupes de l'Acadie, du Québec, de l'Ontario et de l'Ouest canadien. On y présentera environ neuf spectacles pour adultes et quatre autres s'adressant aux jeunes. Des lectures-spectacles ainsi que des soirées de poésie, d'humour, de contes et de musique sont également au programme.

Les *15 jours de la dramaturgie des régions* sont présentés conjointement par le Théâtre français du Centre national des Arts et par l'Association des théâtres francophones du Canada.

http://www.nac-cna.ca/ottawa_fre/onstage/index.html ***http://www.francoculture/atfc/info.html***

En formation ! En santé ! En français !

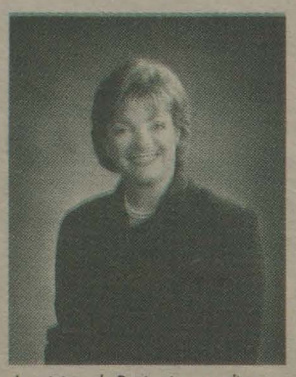
Dès septembre prochain, les futurs professionnels de la santé qui desserviront les communautés francophones minoritaires du pays auront leur propre centre de formation et ce, en plein cœur de la capitale fédérale. La nouvelle institution, baptisée Centre national de formation en santé en français, verra le jour grâce à une subvention fédérale de 10 millions de dollars échelonnée sur cinq ans. La mise sur pied du centre a été confiée à l'Université d'Ottawa.

Le nouveau centre permettra la formation clinique en médecine et dans les autres domaines de la santé afin de mieux desservir le million de francophones en situation de minorité au Canada. À l'heure actuelle, l'Université d'Ottawa fait déjà équipe avec l'Hôpital Montfort d'Ottawa et avec d'autres institutions bilingues de santé de la région de la capitale, de l'Est ontarien et du nord de l'Ontario. D'autres partenaires provenant des autres provinces pourraient aussi s'ajouter à la liste des centres de formation clinique.

http://www.uottawa.ca/academic/med/

Les Rendez-vous : fer de lance d'une grande année pour la francophonie

RV : Les Rendez-vous de la francophonie sont-ils importants pour votre Ministère ?



La ministre du Patrimoine canadien Sheila Copps

Sheila Copps : Il est important de créer des moments où nous pouvons permettre à l'ensemble de la population canadienne de célébrer, de se rapprocher, de mettre en valeur la chance qu'a le Canada d'avoir une communauté francophone dynamique et de la faire découvrir à l'ensemble des Canadiennes et des Canadiens. 1999 sera l'Année de la Francophonie canadienne et les Rendez-vous de la francophonie servent de fer de lance à cette Année. Ils sont l'introduction, le prélude à une année riche en événements pour tous les francophones et francophiles à travers le Canada.

RV : Madame la ministre, vous semblez avoir pris un engagement véritable et même personnel dans la promotion du français ?

Sheila Copps : La francophonie occupe une place très importante dans mon coeur. J'aime cette langue, j'aime cette culture. Vous savez... mon ancêtre était membre du gouvernement de Louisbourg. J'ai moi-même étudié pendant un an en France à Rouen. J'aime communiquer dans cette langue riche et colorée qu'est le français.

RV : Cet engagement est aussi politique ?

Sheila Copps : Oui, la promotion de cette langue me tient à coeur ! Je veux qu'elle se développe sur l'ensemble du territoire canadien. Sans la francophonie, le Canada ne serait pas le Canada. En tant que ministre du Patrimoine canadien, je ne peux m'empêcher de constater - chaque jour - l'importante contribution des Canadiens français au développement de notre pays mais aussi à quel point le mariage des deux cultures contribue à notre rayonnement et ouvre un grand nombre de portes sur la scène internationale et ce, autant au niveau de la culture qu'au niveau des affaires. Grâce à sa francophonie, le Canada fait partie d'un regroupement de 49 pays et gouvernements membres de la Francophonie où il y joue un rôle de meneur. D'ailleurs, le Canada sera l'hôte des chefs d'État au Sommet de Moncton cet été.

RV : Quel est l'avenir de la langue française dans notre pays ?

Sheila Copps : Les francophones de ce pays sont fiers de leur culture, de leur patrimoine. Ils aiment leur langue. Vous savez, le Canada est un des promoteurs les plus engagés sur la scène internationale. Les gens d'ici font honneur aux Canadiens partout à travers le monde. Nous sommes des pionniers dans des secteurs comme les communications et le développement des inforoutes francophones... des secteurs d'avenir. Aussi, le Québec joue un rôle capital; il est pour ainsi dire le porte-étendard de la francophonie canadienne. On le voit bien maintenant en Europe, avec le Printemps du Québec à Paris. Il y a de quoi être fier ! Par contre, c'est vrai que dans certaines régions la situation est délicate et c'est pourquoi nous avons mis sur pied un grand nombre de programmes pour soutenir les communautés lorsqu'elles se retrouvent en situation minoritaire. Nous avons même accru les budgets réservés à la promotion des langues officielles.

Dans le dernier budget, nous accordions 70 millions de dollars de plus par année pour les trois prochaines années ! En même temps que nous subissons des pressions identiques à celles du monde entier face à l'universalisation de la langue anglaise comme langue de communication mondiale, nous découvrons aussi tous les avantages de parler les deux langues officielles. Les classes d'immersion sont débordées : il y a un engouement véritable pour la langue française au Canada.

Toutes ces données nous permettent d'être très optimistes. D'autant plus que la protection de la culture propre à chacun des pays semble être devenue une priorité partout dans le monde. Rappelez-vous l'été dernier : j'ai demandé à plusieurs ministres de la Culture de nombreux pays de participer à une rencontre où nous pourrions échanger sur ce sujet. Vingt-deux étaient présents à cette première Conférence internationale des ministres de la Culture. J'ai vraiment senti que nos initiatives s'inscrivaient dans une démarche mondiale.

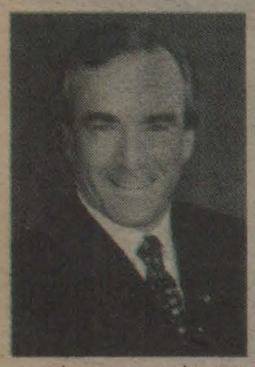
La francophonie vue par...

Myriam Bédard, Championne olympique

Myriam Bédard, *championne olympique*
« La francophonie au Canada est très diversifiée. On parle le français au Québec, au Nouveau-Brunswick, en Ontario et partout ailleurs au pays. Lorsqu'on se met à voyager, on s'aperçoit qu'il y a d'autres genres de francophones : nous parlons tous français mais pas nécessairement de la même façon. »

Michel Lalonde, *auteur-compositeur-interprète (membre du groupe franco-ontarien Garolou) et réalisateur*
« Pour moi, la francophonie canadienne, c'est d'abord et avant tout une famille. C'est une communauté vibrante dont l'existence même témoigne d'une fierté et d'un sens d'appartenance qui a toujours su résister aux pressions énormes auxquelles elle doit faire face dans le contexte nord-américain. C'est aussi un lien avec notre histoire et un riche patrimoine qu'il me semble impératif de conserver et de léguer aux générations qui nous suivront. »

Daniel Lamarre, *président, TVA*
« La francophonie est un élément des plus importants au pays. Le français nous permet d'avoir une personnalité différente des autres Nord-Américains. La francophonie est aussi un lien privilégié entre de nombreuses communautés au Canada. Je ne peux m'empêcher de lier francophonie et culture. Enfin, la francophonie est aussi une force sociale et économique importante chez nous. »



Daniel Lamarre, président, TVA

Judi Richards, *chanteuse*
Pour moi, la francophonie au Canada est une richesse indéniable. C'est un peuple fier de sa langue, de ses valeurs et de ses traditions et qui encourage ses créateurs. Pour moi, la francophonie, c'est *Mon pays, ce n'est pas un pays, c'est l'hiver.* La francophonie, c'est *Le phoque en Alaska.* La francophonie, c'est aussi *Dolorès* et *Les Unions qu'ossa donne...* La francophonie, c'est *Moi, mes souliers . . .* »

Tom Tibbets, journaliste sportif

Tom Tibbets, *journaliste sportif, The Globe and Mail*
« J'ai été élevé à Trois-Rivières et à Montréal. Depuis 15 ans, je vis à Toronto. Pour moi, la francophonie au Canada, c'est pouvoir regarder le hockey et les nouvelles du sport en français à Toronto ! Je suis heureux de pouvoir maintenir ce lien avec le français sur une base quotidienne. De temps à autre, j'aime bien aller voir une pièce de théâtre en français, à Toronto. En 15 ans, je n'ai pas perdu mon français, notamment en raison de mes rendez-vous quotidiens avec les médias francophones torontois. Pour moi, la francophonie au Canada, c'est cela. »

Gaétan Boucher, *champion olympique*
« En tant qu'ancien athlète olympique, j'ai eu à vivre de près la réalité francophone au Canada. Moi, je dirais que la francophonie, c'est une façon de montrer l'unité qui existe à travers le pays. Si l'on met toute la francophonie bout à bout, on couvre ce grand pays qu'est le Canada. Oui, la francophonie, c'est vraiment un symbole d'unité au Canada. »

Natalie Choquette, *chanteuse classique*
« Ce que représente pour moi la francophonie à travers le Canada ? Un souffle romantique qui balaie l'immensité d'un pays en chantant l'amour, l'amour... toujours l'amour. »

Natalie Choquette Chanteuse classique

André Bérard, *président, Banque Nationale du Canada*
« Je crois qu'un rendez-vous comme celui de la francophonie est nécessaire. Chacune des régions francophones vit des situations différentes. Pouvoir se rencontrer et échanger est, somme toute, une excellente chose. Le côté visibilité est aussi très important. Les Rendez-vous de la francophonie sont donc une belle occasion de se faire connaître. »

Les Rendez-vous...

Tous les groupes ayant profité du recensement des Rendez-vous de la francophonie pour inscrire leurs activités à ce calendrier pourraient gagner la toute dernière version de la solution bureautique la plus vendue au monde, Microsoft Office 97, offert par notre partenaire Microsoft.

Microsoft

PACIFIQUE ET NORD ET PRAIRIES

Assemblées annuelles

Consortium jeunesse de l'Ouest, Edmonton (AB)
Réunion d'inauguration – Vancouver (C.-B.)
Du 19 au 21 mars 1999 / (780) 469-1344

Société de développement communautaire Montcalm
Assemblée générale annuelle (AGA) – Saint-Jean-Baptiste (MB)
Le 19 mars 1999 à 19h30 / (204) 758-3512

ACFA de Plamondon – Région de Plamondon - Lac La Biche
Semaine de la francophonie du 16 au 26 mars 1999
dans la région de Plamondon - Lac La Biche
L'assemblée générale annuelle de SPEF –
Centre culturel Philip-Ménard, Plamondon (AB)
Le 26 mars 1999 à 20h / (780) 798-3891

Activités communautaires

Association franco-culturelle de Yellowknife
Cabane à sucre du Caribou Carnaval – Yellowknife (T.N.-O.)
Les 26, 27 et 28 mars 1999 de 11h à 18h / (867) 873-3292

Association canadienne-française de l'Alberta
(Régionale de Medicine Hat)
Atelier sur l'art de la décoration d'œufs de Pâques ukrainiens – offert pour les niveaux scolaires et pour la communauté, Medicine Hat (AB)
Le 18 mars 1999 de 13h à 15h et de 19h à 22h / (403) 528-4419

Association multiculturelle francophone de l'Alberta (AMFA)
Soirée multiculturelle (Défilé de mode de divers pays francophones)
AMFA Edmonton (AB)
Le 27 mars 1999 / (780) 452-2147

Association communautaire fransaskoise de Gravelbourg
Dîner causerie – Centre culturel Maillard (SK)
Du 22 au 25 mars 1999 de 12h à 13h / (306) 648-3103

Fédération des francophones de Saskatoon
Levée officielle du drapeau à la ville de Saskatoon,
suivi d'un brunch – Hôtel de ville (Le Relais) (SK)
Le 15 mars 1999 / (306) 653-7440

Association canadienne-française de Regina
Levée du drapeau fransaskois – Hôtel de ville de Regina (SK)
Le 15 mars 1999 à 9h30 / (306) 566-6020

Association franco-culturelle de la Saskatchewan
Atelier et dîner exceptionnels – Carrefour des plaines – Regina (SK)
Le 16 mars 1999 de 11h à 14h30 / (306) 924-8540

Association canadienne-française de l'Alberta
Ouverture officielle de la Semaine de la francophonie en présence de dignitaires lors du lever du drapeau franco-albertain – Piste d'atterrissage de Saint-Paul (AB)
Le 16 mars 1999 à 13h / (780) 645-4800

Association canadienne-française de l'Alberta
Dîner à la poutine pour célébrer la semaine de la francophonie –
Centre français, Calgary (AB)
Le 17 mars 1999 / (780) 220-6706

Association canadienne-française de l'Alberta
Thé de la francophonie – Faculté St-Jean de l'Université
de l'Alberta, Edmonton (AB)
Le 17 mars 1999 / (780) 465-8620

Fédération des francophones de Saskatoon
Prix de l'esprit sportif francophone décerné par la ligue francophone de ballon-balai de Saskatoon – Le Relais, Saskatoon (SK)
Le 17 mars 1999 / (306) 653-7440

Fédération des francophones de Saskatoon
Danse avec la Ribambelle (Troupe de danse folklorique) -
Le Relais, Saskatoon (SK)
Le 18 mars 1999 à 19h / (306) 653-7440

Association canadienne-française de l'Alberta
Rencontre du Club Inter – Cité des Rocheuses, Calgary (AB)
Le 18 mars 1999 de 12h à 13h30 / (780) 220-5827

Association canadienne-française de l'Alberta
Bingo du Club de l'amitié – sous-sol de l'église
Sainte-Famille, Calgary (AB)
Le 19 mars 1999 / (780) 244-2200

Association communautaire fransaskoise de la Trinité
7 à 10 – Centre communautaire de St-Denis (SK)
Le 19 mars 1999 / (306) 258-4624

Association canadienne-française de Regina
5 à 7 spécial de la francophonie – Carrefour des Plaines, Regina (SK)
Le 19 mars 1999 à 17h / (306) 566-6020

Fédération des francophones de Saskatoon
Alliance française – Présentation et concours de vins maison et dégustation des vins de châteaux – Le Relais, Saskatoon (SK)
Le 19 mars 1999 à 20h / (306) 653-7440

Association canadienne-française de l'Alberta
Souper «Meurtre et mystère» - Présenté par le Cercle Dramatique – Salle Laurent-Garneau du Centre culturel, région de St-Paul (AB)
Le 20 mars 1999 à 17h30 / (780) 645-4800

Fédération des francophones de Saskatoon
Cabane à sucre – Le Relais, Saskatoon (SK)
Le 20 mars 1999 / (306) 653-7440

Association canadienne-française de l'Alberta
Cabane à sucre organisée par le Cercle local francophone, Red Deer (AB)
Le 20 mars 1999 de 13h à 16h / (780) 343-0060

Club Richelieu Edmonton et L'Uni-Théâtre
Souper-Théâtre – Cité francophone, Edmonton (AB)
Le 20 mars 1999 à 18h / (780) 436-5286

Association canadienne-française de l'Alberta
Déjeuner communautaire – sous-sol de l'église
Sainte-Famille, Calgary (AB)
Le 21 mars 1999 / (780) 254-6665

Association canadienne-française de l'Alberta
Cabane à sucre «30e Anniversaire» - Centre d'Unité de Mallaig,
région de St-Paul (AB)
Le 21 mars 1999 à 11h30 / (780) 466-1680

Association canadienne-française de Regina
Brunch – Paroisse St-Jean-Baptiste, Regina (SK)
Le 21 mars 1999 à 11h30 / (306) 566-6020

Association fransaskoise de Zénon Park
Tire d'érable sur neige – École Notre-Dame-des-Vertus, Zénon Park (SK)
Le 23 mars 1999 à 13h / (306) 767-2203

Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA)
Match d'improvisation des régionales de l'ACFA (Saint-Paul contre Bonnyville) – Centre culturel de Bonnyville (AB)
Le 26 mars 1999 à 19h30 / St-Paul (780) 645-4800 ou
Bonnyville (780) 826-5275

Association canadienne-française de l'Alberta
Soirée printanière du Club de l'amitié, Calgary (AB)
Le 26 mars 1999 / (780) 244-2200

Activités culturelles

Alliance française de Vancouver
Concert Paris Combo – Wise Hall, Vancouver (C.-B.)
Le 16 mars 1999 à 20h / (604) 327-0201

Centre culturel franco-manitobain
En éclosion: Série de quatre spectacles le dernier samedi des mois d'octobre, de novembre, de janvier et de mars (En collaboration avec Les 100 noms et la Société Radio-Canada/CKSB Manitoba) – Foyer du Centre culturel, St-Boniface (MB) / (204) 233-8972

Centre culturel franco-manitobain
Le Foyer présente divers artistes francophones (chansonniers à rockers) en spectacle tous les jeudis et vendredis soir - Foyer du Centre culturel, St-Boniface (MB) / (204) 233-8972

Centre culturel franco-manitobain
Le mardi jazz : spectacles de musiciens de jazz de Winnipeg tous les mardis soir de l'année - Foyer du Centre culturel, St-Boniface (MB) / (204) 233-8972

Collège Louis-Riel
Variétés francophones – Gymnase et cafétéria B, St-Boniface (MB)
À midi tous les jours / (204) 237-8927

ACFA de Plamondon – Lac La Biche
Semaine de la francophonie du 16 au 26 mars 1999 – Région de Plamondon - Lac La Biche
Le Salon du livre – Centre culturel Philip-Ménard, Plamondon (AB)
Le 18 mars de 12h à 21h et le 19 mars de 9h à 12 h / (780) 798-389

L'Uni-théâtre
Pièce de théâtre *Les Voisins* – La Cité francophone, Edmonton (AB)
Du 18 au 21 mars 1999 à 20h / (780) 469-8400

Association canadienne-française de l'Alberta
Strauss et Pesant (et Rosa), pièce de Michel Garneau – Théâtre de la Cité des Rocheuses, Calgary (AB)
Du 25 au 27 mars 1999 / (780) 248-3403

Fédération des francophones de Saskatoon
Soirée cinématographique – Le Relais, Saskatoon (SK)
Le 16 mars 1999 / (306) 653-7440

Centre de Ressources familiales de Calgary
Présentation du film *Plaxmol* – Centre de Ressources Familiales de Calgary (AB)
Le 17 mars 1999 de 16h à 17h30 / (403) 217-2181

Allignce française
La fille à la main coupée (conte folklorique de France, du Canada français et d'ailleurs)
Conférence et projection de diapositives de Mme Carol Harvey, professeur de lettres françaises à l'Université de Winnipeg – Alliance française du Manitoba, Winnipeg (MB)
Le 18 mars 1999 à 19h30 / (204) 477-1515

Centre de Ressources Familiales de Calgary
Théâtre de marionnettes – Centre de Ressources
Familiales de Calgary (AB) Le 19 mars à 13h / (403) 217-2181

Fédération des francophones de Saskatoon
Bistro Jazz – Le Relais, Saskatoon (SK) / (306) 653-7440

Centre de développement musical (CDM)
Spectacle de la francophonie – Bonne-Doan Community (AB)
Le 20 mars 1999 à 20h / (780) 465-8605

Les Rendez-vous...

Les 100 Nons inc.
En écloisan — Centre culturel franco-manitobain, St-Boniface (MB)
Le 20 mars 1999 à 20h30 / (204) 237-8947

ACFA de Plamondon — Lac La Biche
Semaine de la francophonie du 16 au 26 mars 1999 — Région de Plamondon - Lac La Biche
Ouverture officielle du Studio de musique des Micros-Fun — Centre culturel Phillip-Ménard, Plamondon (AB)
Le 26 mars 1999 à 21h / (780) 798-3891

Centre culturel Cœur-Franc
Soirée de variétés — «La Salle» à St-Louis (SK)
Le 26 mars 1999 à 19h30 / (306) 422-5555

Comité culturel de Lourdes inc.
Présentation de la pièce *Chat en poche* - Institut Collégial Notre-Dame, Notre-Dame-de-Lourdes (MB)
Le 26 mars 1999 à 20h / (204) 248-2390

Activités éducatives

Alliance française
Cours intensif de français (vocabulaire, grammaire, conversation)
Alliance française du Manitoba, Winnipeg (MB)
Du 15 au 19 mars 1999 / (204) 477-1515

Association canadienne-française de l'Alberta
Semaine de la francophonie — Faculté St-Jean de l'Université de l'Alberta, Edmonton (AB)
Du 15 au 20 mars 1999 / (780) 465-8620

Société des Jeux francophones de l'Alberta
Formation d'arbitres de volley-ball — Edmonton (AB)
Les 20 et 21 mars 1999 / (780) 469-1367

Coopérative du Comité Culturel de Ste-Anne
Concours de dessin — École Patrick-des-Chênes — Sainte-Anne-des-Chênes (MB)
Du 22 au 26 mars 1999 de 9h à 15h30 / (204) 422-8650

École Notre-Dame-des-Vertus
Foire scientifique locale— Zénon Pâk (SK)
Le 15 mars 1999 / (306) 767-2209

École Valois
Exposcience à l'école Prince Albert (SK)
Le 16 mars 1999 / (306) 763-0230

Service francoskois d'éducation des adultes (SFEA)
La grande dictée — Gravelbourg (SK)
(Émise par la SRC-Regina)
Le 16 mars 1999 de 19h à 20h / (306) 648-3103

Fédération des aînés fransaskois
Lancement d'un concours de poèmes sur *l'importance des grands-parents* - Saskatoon (SK) — (le concours se tiendra dans les écoles francophones de la Saskatchewan)
Le 17 mars 1999 / (306) 653-7442

L'École canadienne-française
Projet sur le racisme — École canadienne-française — Saskatoon (SK)
Le 17 mars 1999 à 9h / (306) 653-8498

Association canadienne-française de l'Alberta
Match d'improvisation (École du Sommet contre St-Paul) — présenté par le Cercle Dramatique
Le 19 mars 1999 à 19h30 - Salle Laurent Garneau du Centre culturel, région de St-Paul (AB) / (780) 466-1680

Centre communautaire scolaire Boréal
Invitation des parents dans les classes de 1re et 2e année pour la présentation d'un nouveau programme de lecture — École Boréal, Fort McMurray (AB)
Le 19 mars 1999 / (403) 791-0200

Centre communautaire scolaire Boréal
Pièce de théâtre — École Boréal, Fort McMurray (AB)
Le 19 mars 1999 à 10h / (403) 791-0200
École Notre-Dame-des-Vertus
Foire scientifique provinciale, Zénon Park (SK)
Le 19 mars 1999 / (306) 767-2209

Association multiculturelle francophone de l'Alberte
Atelier pour l'ACFAS (Problématique du multiculturalisme francophone)
Faculté St-Jean, Université de l'Alberta, Edmonton (AB)
Le 20 mars 1999 / (780) 452-2147

Centre local francophone
Grande finale provinciale de la dictée en français «PGL» Red Deer (AB)
Le 20 mars 1999
Du 15 au 26 mars 1999 — Programmation d'activités scolaires
Renseignements : (403) 343-0060

ACFA de Plamondon — Lac La Biche
Semaine de la francophonie du 16 au 26 mars 1999 — Région de Plamondon - Lac La Biche
Présentation du guide *Ils peux compter sur moi*,
École Beauséjour, Plamondon (AB)
Le 22 mars 1999 à 18h30 / (780) 798-3891

Association canadienne-française de l'Alberta
Concert du printemps — gymnase de l'école du Sommet, région de St-Paul (AB)
Le 23 mars 1999 à 19h30 / (780) 645-1949

Association canadienne-française de l'Alberta
Soirée théâtre — Gymnase de l'école de Mallaig, région de St-Paul (AB)
Le 23 mars 1999 à 19h / (780) 635-3858

Centre communautaire scolaire Boréal
Jeunes talents Boréal — École Boréal, Fort McMurray (AB)
Le 24 mars 1999 / (403) 791-0200

Association canadienne-française de l'Alberta
Spectacle annuel des Blés d'Or — Gymnase de l'école du Sommet, région de St-Paul (AB)
Le 27 mars 1999 à 19h30 / (780) 645-4410

ONTARIO
Activités communautaires

CHOD FM 92.1 — Cornwall (ON)
Concours Journée internationale de la France
Du 15 au 19 mars 1999 / (613) 936-2463

L'âge d'or de la Nativité
Jeux de cartes et souper — Cornwall (ON)
Tous les jeudi sauf le 19h à 21h / (613) 932-1206

Club 60 Orléans
Rencontres hebdomadaires — Salle paroissiale de l'Église St-Joseph, Orléans (ON)
Tous les mercredis de 12h30 à 16h / (613) 830-5693

Le club de l'âge d'or de Markstay
Jeux de cartes — Club de l'âge d'or de Markstay (ON)
Tous les lundis à 10h / (705) 853-4530

Club de l'âge d'or de la Vallée
Atelier de plein-air — Ferme Le Festival, Hanmer (ON)
Le 12 ou 19 mars 1999 / (705) 969-8649

Fondation franco-ontarienne
Envoi du Bulletin / Printemps 1999 — Province de l'Ontario
Le 19 mars 1999 / (613) 565-4720

Richelieu International — Région Horace-Viau
Cabane à sucre — Sucrerie de Cassalmon (ON)
Le 21 mars 1999 à 15h / (613) 747-3007

Centre de santé communautaire de Sudbury (CSCS)
Franco-Fonnie — Centre de santé communautaire de Sudbury (ON)
Le 24 mars 1999 — De 10h à 14h / (705) 670-2274

Club Richelieu de Noëlville
Divisner Rendez-vous de la francophonie — Club des seniors de Noëlville (ON)
Le 26 mars 1999 à 7h / (705) 898-2919

Centre communautaire régional de Longon
Tournoi de curling — Club de curling St-Thomas (ON)
Le 27 mars 1999 de 10h à 20h / (519) 453-7890

Activités culturelles

Mouvement des femmes chrétiennes
Parties de cartes — Foyer Cadargrave, Chapleau (ON)
Deuxième lundi de chaque mois / (705) 864-0364

Université Laurentienne
La semaine de la francophonie 1999 — Exposition de livres en français — Librairie de l'Université Laurentienne, Sudbury (ON)
Du 16 au 18 mars de 10h à 16h30 / (705) 675-1151 poste 2602

Le Centre culturel «Les trois p'tits points…» d'Alexandria (ON)
Camp de mars — Quyon (QC)
Les 16, 17 et 18 mars 1999 (pour enfants de 8 à 12 ans) / (613) 525-3393

Université d'Ottawa
Pièce de théâtre *La nuit juste avant les forêts*, de Bernard-Marie Koltès.
Présentée par la troupe la Comédie des Deux Rives de l'Université d'Ottawa — Salle académique, Ottawa (ON)
Du 16 au 20 mars 1999 à 20h30 / (613) 562-5761

Service culturel — Ambassade de France
Fête de l'Internet au Canada, Ottawa (ON)
Du 19 au 21 mars 1999 / (613) 593-7403

Regroupement des groupes francophones d'alphabétisation populaire de l'Ontario
En collaboration avec Le Cercle de l'Amitié et le Collège du Savoir
Lire avec plaisir — Le Cercle de l'Amitié, Mississauga (ON)
Le 17 mars 1999 à 19h / (905) 454-7702

Club d'amitié de Larder Lake inc.
Repas à la Fortune du pot — Club 86, Larder Lake (ON)
Le 19 mars 1999 à 17h / (705) 643-2260

Centre d'alphabétisation «Le coin des mots»
Journée de la francophonie — Sault-Sainte-Marie (ON)
Le 19 mars de 13h30 à 21h / (705) 946-1565

Contact interculturel francophone de Sudbury
Dîner de la francophonie internationale — Carrefour francophone, Sudbury (ON)
Le 19 mars 1999 à 11h30 / (905) 670-8105

Résidence Saint-Louis
Spectacle musical — à la résidence, Orléans (ON)
Le 19 mars 1999 à 14h / (613) 824-1720

Le Théâtre du Nouvel-Ontario
Les Contes Sudburois — Théâtre du Nouvel-Ontario — Sudbury (ON)
Le 20 mars 1999 à 20h / (705) 525-5606

Association des auteures et auteurs de l'Ontario
Soirée littéraire — Collège Universitaire Glendon — Toronto (ON)
Le 20 mars 1999 de 17h à 19h / (613) 244-0902

Alliance Française d'Ottawa, Ottawa (ON)
Musique : Paris Combo — Salle Jean Despréz à la Maison du citoyen à Hull
Le 20 mars 1999 à 20h / (613) 234-9470

Club Maria Chapdelaine
Partie de cartes et souper — Foyer de l'âge d'or, Chapleau (ON)
Le 20 mars 1999 de 14h à 16h / (705) 864-0816

Centre culturel d'Orléans
Talent 99 — Centre culturel d'Orléans (ON)
Le 20 mars 1999 à 20h /(613) 830-6436

École secondaire catholique Jeanne-Lajoie
Pièce de théâtre présentée par le Théâtre de la Catapulte, Pembroke (ON)
Le 23 mars 1999 / (613) 735-3948

Théâtre La Catapulte
Mise en lecture des lauréates du concours d'écriture — La Cour des arts, Ottawa (ON)
Le 24 mars 1999 à 20h / (613) 233-0851
Le Centre culturel «Le Chenail» inc.
Spectacle d'artistes franco-ontariens Yves Doyon et Pandora Topp-Hawkesbury (ON)
Le 25 mars 1999 à 20h / (613) 632-9555

École secondaire catholique Jeanne-Lajoie, Pembroke (ON)
Visite au Salon du livre de l'Outaouais - Hull (QC)
Le 26 mars 1999 / (613) 735-3948

Le Centre culturel «Les trois p'tits points…»
Spectacle *La band à tout casser* - École secondaire Le Relais d'Alexandria (ON)
Le 26 mars 1999 / (613) 525-3393

Conseil des organismes francophones de la région de Durham
Spectacle d'Annie Berthiaume — L'Amicale, Durham (ON)
Le 27 mars 1999 à 20h30 / (905) 434-7676

Activités diverses

Fédération de la jeunesse canadienne-française
Consultation jeunesse en vue du Sommet de la Francophonie de Moncton
Vancouver (C.-B.), St-Boniface (MB), Ottawa (ON), Summerside (Î.-P.-É.), Pointe-de-l'Église (N.-É.) et Sherbrooke (QC)
Pendant la mois de mars 1999 / (613) 562-4624

Caisse populaire de Timmins Limitée
Baignes et café — à la caisse populaire, Timmins (ON)
De 9h à 13h à tous les jours / (705) 268-9724

Résidence Saint-Louis, Orléans (ON)
Sortie à la cabane à sucre Le Palais Gommé à Buckingham (QC)
Le 16 mars 1999 / (613) 824-1720

Activités éducatives

Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO)
60e assemblée annuelle de l'AEFO — Hôtel Westin, Ottawa (ON)
Les 14, 15 et 16 mars 1999 / (613) 244-2336

Centre franco-ontanen de ressources pédagogiques
Journée rabais sur livres et CD-ROM en français, Vanier (ON)
Du 15 au 20 mars 1999 / (613) 747-0866

Guides franco-canadiennes — District d'Ottawa
Atelier de secourisme général pour les animatrices, Vanier (ON)
Les 20 et 21 mars 1999 de 9h à 17h / (613) 749-6656

Programme de formation à l'emploi
Affiche sur la francophonie — Programme de formation à l'emploi, Ottawa (ON)
Semaine du 22 au 26 mars 1999 - Durant les cours de droit / (613) 731-1389

Club de l'âge d'or de la Vallée
Atelier de l'estime de soi — Hanmer (ON)
Le 15 mars 199 / (705) 969-8649

Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF)
Rendez-vous du CRCCF : *Et si la révolution tranquille n'avait pas eu lieu…* - Pavillon Lamoureux de l'Université d'Ottawa (ON)
Le 15 mars 1999 de 12h à 13h30 / (613) 562-5800 poste 4013

Région d'Ottawa-Carleton, Information et Affaires publiques
Dictée de la région — Centre Ottawa-Carleton, Ottawa (ON)
Le 18 mars 1999 de 11h à 13h / (613) 724-4122 poste 3483

Université Laurentienne
La semaine de la francophonie — Journée du savoir (ACFAS) — École des sciences de l'éducation — Sudbury (ON)
Le 19 mars 1999 de 9h à 16h / (705) 675-1151 poste 4253

École secondaire L'Héritage
Lancement de contes pour enfants produits par les élèves de l'école — Bibliothèque municipale de Cornwall (ON)
Le 23 mars 1999 / (613) 933-3318

École secondaire L'Héritage
Concours d'art oratoire à l'école Cornwall (ON)
Le 24 mars 1999 / (613) 933-3318

Soirées bénéfices

Centre Culturel Louis-Hémon
Danses des jeunes — Moose Hall — Chapleau (ON)
Le 20 mars 1999 à 20h / (705) 864-1126

Richelieu International — Région Horace-Viau
Dîner de la Francophonie — Hôtel de ville de Vanier (ON)
Le 20 mars 1999 à 18h30 / (613) 747-7007

Club de l'amitié de Verner
Dîner de cabane à sucre — Salle paroissiale, Verner (ON)
Le 21 mars 1999 de 11h à 13h / (705) 594-2228

QUÉBEC
Activités culturelles

Club Richelieu féminin de Drummondville
Activités diverses — Drummondville (QC) / (819) 477-0769

Amants de la scène
Théâtre Bouches Décousues présente *Le Bain* — Auditorium du CÉGEP Beauce-Appalaches, St-Georges-de-Beauce (QC)
Du 15 au 17 mars 1999 / (418) 227-3875

Société de la Place des Arts de Montréal
Bluff — Théâtre Jean-Duceppe, Montréal (QC)
Du 16 au 19 mars 1999 à 20h / (514) 285-4348

Théâtre du Nouveau Monde (TNM)
Le barbier de Séville — au TNM, Montréal (QC)
Du 16 au 19 mars 1999 à 20h / (514) 878-7886

Théâtre Périscope
Le Théâtre Niveau Parking présente *L'été des martiens* — Théâtre Périscope, Québec (QC)
Du 16 au 20 mars 1999 à 20h / (418) 648-9989

Salle Albert-Rousseau
Spectacle d'Isabelle Boulay — Salle Albert-Rousseau, Québec (QC)
Les 17 et 18 mars 1999 à 20h / (418) 659-6710

Stade olympique de Montréal
Salon national du grand air, Montréal (QC)
Du 17 au 21 mars 1999 / (514) 252-8687

Centre culturel de Joliette
Michel Faubert : *Le Passeur* — Salle Rolland-Brunelle, Joliette (QC)
Du 17 au 24 mars 1999 à 20h / (450) 759-6202

Studio de l'Agora de Danse
Projet Hamel — Interprètes 11, Montréal (QC)
Du 17 au 27 mars 1999 / (514) 525-1500

Université du Québec à Hull (UQAH)
Ciné-campus présente *Une action au civil* (A Civil Action) — Auditorium de l'UQAH, Hull (QC)
Les 19 et 20 mars 1999 à 20h, le 21 mars 1999 à 19h / (819) 773-1888

Université Laval
Des restes humains non identifiés — Salle multimédia du pavillon Alphonse-Desjardins, Québec (QC)
Du 19 au 21 mars 1999 à 20h / (418) 656-3333

Galerie d'art Au fil des ans
Exposition de Lynda Campeau — *Plaisirs des yeux*, à la galerie d'art, Tracy (QC)
Du 21 au 31 mars 1999 / (450) 742-4144

La Corona
Contes, Légendes et Musiques — La Corona, Montréal (QC)
Les 23 et 24 mars 1999 à 20h / (514) 931-2088

Grand Théâtre de Québec
Théâtre du Trident présente *Inès Pérée et Inat Tendu* — Salle Octave-Crémazie, Québec (QC)
Du 23 au 27 mars 1999 à 20h / (418) 644-8921

Ville de Hull — Service des arts et de la culture
Salon du livre — Palais des congrès, Hull (QC)
Du 24 au 28 mars 1999 / (819) 595-7997

Théâtre Petit Champlain — Maison de la Chanson
Marie-Claire Séguin — *Butterfly* — Québec (QC)
Les 25 et 26 mars 1999 à 20h / (418) 692-2631

Université du Québec à Hull (UQAH)
Ciné-campus présente *Les Boys II* — Auditorium de l'UQAH, Hull (QC)
Les 26 et 27 mars 1999 à 20h et le 28 mars 1999 à 19h / (819) 773-1888

Maison de la Culture de Gatineau
Saxe, Drogue, Rock & Roll — Salle Odyssée, Gatineau (QC)
Les 26 et 27 mars 1999 à 20h / (819) 243-2525

Université Laval
Appalaz-mai Stéphane-Théâtre de Poche du pavillon Maurice-Pollack, Québec (QC)
Les 26, 27 et 28 mars 1999 à 20h / (418) 656-3333

Université du Québec à Hull (UQAH)
Ciné-campus présente *Le puissant Joe Young* (Mighty Joe Young) — Auditorium de l'UQAH, Hull (QC) / (819) 773-1888

Maison de la Culture de Gatineau
Radiofictions en direct — Salle Odyssée, Gatineau (QC)
Le 15 mars 1999 à 20h / (819) 243-2525

Commission des loisirs de La Sarre
Spectacle de Martin Dubé — Théâtre de poche, La Sarre (QC)
Le 15 mars 1999 à 19h30 / (819) 333-2294 poste 233

Université du Québec à Hull (UQAH)
Rencontre d'échanges en travail social — Pavillon Alexandre-Taché, Hull (QC)
Le 16 mars 1999 de 13h à 16h / (819) 595-3900 poste 2506

Grand Théâtre de Québec
Orchestre symphonique de Québec, Série Grands Concerts — Salle Louis-Fréchette, Québec (QC)
Le 16 mars 1999 à 20h / (418) 644-8921

Centre des arts de Shawinigan
Sweet People — Salle Philippe-Filion, Shawinigan (QC)
Le 16 mars 1999 à 20h / (819) 539-1888

Corporation de développement culturel de Trois-Rivières
Théâtre des Quat'Sous présente *Sexe, Drogue, Rock & Roll* — Trois-Rivières (QC)
Le 16 mars 1999 à 20h / (819) 372-4612

Université du Québec à Hull
Collecte de sang — Agora du pavillon Alexandre-Taché (QC)
Le 17 mars 1999 de 10h à 16h / (819) 595-3900 poste 2347

Amants de la scène
Brands Explorateurs : Les Beaux Califormie — Auditorium du CÉGEP Beauce-Appalaches, St-Georges-de-Beauce (QC)
Le 17 mars 1999 à 20h / (418) 227-3875

Grand Théâtre de Québec
Orchestre symphonique de Québec : Série Sélection Desjardins — Salle Louis-Fréchette, Québec (QC)
Le 17 mars 1999 à 20h / (418) 644-8921

Centre culturel de l'Université de Sherbrooke
Théâtre des Cascades présente *Jeune femme cherche homme, désespérément* — Salle Maurice-O'Bready, Sherbrooke (QC)
Le 17 mars 1999 à 20h / (819) 821-7742

Théâtre de la Ville
Théâtre des Quat'Sous présente *Sexe, Drogue, Rock & Roll* — Salle du Théâtre de la Ville, Longueuil (QC)
Le 17 mars 1999 à 20h / (450) 670-1611

Société de diffusion culturelle de la Baie des Chaleurs
Spectacle de Laurence Jalbert — Salle de spectacle de la Baie des Chaleurs à New-Richmond (QC)
Le 17 mars 1999 / (418) 392-4238

Palace de Granby
Jean-Louis Daulne : *Daum Daum Tchak* — Théâtre Palace, Granby (QC)
Le 17 mars 1999 à 20h / (450) 375-2693

Corporation du Centre Culturel de Drummondville
Spectacle de Bruno Pelletier : *Misérere, la tournée* — Centre culturel de Drummondville, Drummondville (QC)
Le 18 mars 1999 à 20h / (819) 477-5518

Théâtre de la Ville
Spectacle de Musio Jean — Salle du Théâtre de la Ville, Longueuil (QC)
Le 18 mars 1999 à 20h / (450) 670-1611

Centre culturel de l'Auberge Symmes
Jean-Louis Daulne : *Daum Daum Tchak* — Auberge Symmes, Aylmer (QC)
Le 18 mars 1999 à 20h30 / (819) 685-5033

Grand Théâtre de Québec
Grands Explorateurs — Salle Louis-Fréchette, Québec (QC)
Le 18 mars 1999 à 20h / (418) 644-8921

Maison de la Culture de Gatineau
Spectacle de Zachary Richard — Salle Odyssée, Gatineau (QC)
Le 18 mars 1999 à 20h / (819) 243-2525

Palace de Granby
Spectacle de Marie-Claire Séguin : *Butterfly* — Théâtre Palace, Granby (QC)
Le 19 mars 1999 à 20h / (450) 375-2693

Capitole de Québec
Spectacle de Michel Rivard : *Maudit Bonheur* — Capitole de Québec, Québec (QC)
Le 19 mars 1999 / (418) 694-9903

Centre culturel de l'Auberge Symmes
Le Théâtre Dérives Urbaines présente *Le Chevalier et la Mort*, en lecture publique — Auberge Symmes, Aylmer (QC)
Le 19 mars 1999 à 20h30 / (819) 685-5033

Centre culturel de Beloeil
Théâtre d'Eastman présente *Des grenouilles et des hommes* — Centre culturel de Beloeil, Beloeil (QC) / (450) 464-4772

Valspec
Théâtre Denise-Pelletier présente *Les fourberies de Scapin* — Salle Albert-Dumouchel à Valleyfield (QC)
Le 19 mars 1999 à 13h / (450) 373-1739

Centre culturel de l'Université de Sherbrooke
Orchestre symphonique de Sherbrooke présente *Mozart…Toujours Mozart* — Salle Maurice-O'Bready, Sherbrooke (QC)
Le 20 mars 1999 à 20h / (819) 821-7742

Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT)
Jean-Louis Daulne : *Daum Daum Tchak* — Théâtre du Vieux-Terrebonne, Terrebonne (QC)
Le 20 mars 1999 à 20h30 / (450) 492-5514

Amants de la scène
Spectacle de Michaël Rancourt : *Rancourt-Circuit* — Auditorium du CÉGEP Beauce-Appalaches, St-Georges-de-Beauce (QC)
Le 20 mars 1999 à 20h / (418) 227-3875

Orchestre de chambre de Hull
L'élégance française — Église St-Benoît-Abbé (QC)
Le 20 mars 1999 à 20h / (819) 827-9040

Maison de la Culture de Gatineau
Québs Richelieu de la régionale Chapais
Concours de dictée — Chaque classe de 6e année des clubs Richelieu, Chapais (QC)
Certains clubs le lundi et les autres le mardi / (418) 854-3813

CEGEP André-Laurendeau du Ville-LaSalle (QC)
Marathon d'écriture international — Salon du livre de Paris (France)
Les 19 et 20 mars 1999 à 12h / (514) 364-3320 poste 180

Association canadienne d'éducation de langue française, Québec (QC)
Cahier pédagogique virtuel
Mise en ondes à compter du 15 mars 1999 / (418) 681-4661

Association canadienne d'éducation de langue française
Remise des Prix de la francophonie — Région Québec (Mérites du français) — Complexe Desjardins, Montréal (QC)
Le 15 mars 1999 à 11h / (418) 681-4661

Association canadienne d'éducation de langue française, Québec (QC)
Remise des Prix de la francophonie 1999 — Parlement d'Ottawa
Le 18 mars 1999 à 13h / (418) 681-4661

CEGEP de Sept-Îles
Contes d'antan — Auditorium du CEGEP, Sept-Îles (QC)
Le 24 mars 1999 à midi / 962-9848 poste 260

ATLANTIQUE
Activités communautaires

Association francophone du Labrador
Les 15e Jeux d'hiver franco-labradoriens — Labrador City (T.-N.)
Du 17 au 21 mars 1999 inclusivement / (709) 944-6600

L'Association Radio-Clare (CIFA)
Francophonie internationale — Studio de CIFA, Saulnierville (N.-É.)
Le 20 mars 1999 de 7h à midi / (902) 769-2432

L'Association régionale de la Côte Ouest inc.
Vidéo sur la francophonie mondiale — Centre scolaire et communautaire Ste-Anne, La Grand'Terre (T.-N)
Le 22 mars 1999 à 14h / (709) 642-5256

Activités culturelles

Le Théâtre l'Escaouette
Exils de Philippe Soldevila et Robert Bellefeuille
Du 16 au 20 mars 1999 à 20h — Centre culturel Aberdeen, Moncton (N.-B.)
Renseignements : (506) 855-0001

Théâtre populaire d'Acadie
Première de *Le Bassan* — Bâtie-Théâtre de Caraquet, Caraquet (N.-B.)
Du 26 au 28 mars 1999 / (506) 727-0920

Centre communautaire Sainte-Anne
5 à 8 au Lord Beaverbrook (Mike Baldwin) —
Hôtel Lord Beaverbrook, Fredericton (N.-B)
Le 19 mars 1999 à 20h / (506) 453-2731

Université du Québec à Hull (UQAH)
Journée Santé — Agora du pavillon Alexandre-Taché, Hull (QC)
Le 24 mars 1999 de 10h à 16h30 / (819) 595-3900 poste 2347

Maison de la culture de Gatineau
Spectacle de Kevin Parent — Salle Odyssée, Gatineau (QC)
Le 24 mars 1999 / (819) 243-2525

Société de diffusion culturelle de la Baie des Chaleurs
Grands Explorateurs : Au cœur de l'Afrique — Salle de spectacles de la Baie des Chaleurs à New-Richmond (QC)
Le 25 mars 1999 à 20h30 / (418) 392-4238

Ville de Gatineau — Service loisirs & culture
Film *Le 5e élément* et conférence — Salle Odyssée,
Maison de la culture de Gatineau, Gatineau (QC)
Le 25 mars 1999 à 18h / (819) 243-4343

Radio-Canada
Émission *Bande à part* diffusée en direct du Salon du livre de l'Outaouais de 20h à 23h (heure de l'est) — un groupe musical présentera un spectacle en direct pendant la dernière heure de l'émission
Le 26 mars 1999

Centre culturel de l'Université de Sherbrooke
Spectacle de Laurence Jalbert — Salle Maurice-O'Bready, Sherbrooke (QC)
Le 26 mars 1999 à 20h / (819) 821-7742

Société de développement culturel de Terrebonne
Spectacle de Lise Dion — Théâtre du Vieux-Terrebonne, Terrebonne (QC)
Le 26 mars 1999 à 20h30 / (450) 492-5514

Centre culturel de Beloeil
Nathalie Choquette : *La fève et son cinéma* Centre culturel de Beloeil, Beloeil (QC)
Le 27 mars 1999 à 20h / (450) 464-4772

Intitascène
Spectacle de Pierre Verville : *Pierre Verville tâche son four!* — Salle du Collège Lionel-Groulx, Sainte-Thérèse (QC)
Le 27 mars 1999 à 20h / (450) 434-4006

Activités éducatives

Québs Richelieu de la régionale Chapais
Concours de dictée — Chaque classe de 6e année des clubs Richelieu, Chapais (QC)
Certains clubs le lundi et les autres le mardi / (418) 854-3813

CEGEP André-Laurendeau du Ville-LaSalle (QC)
Marathon d'écriture international — Salon du livre de Paris (France)
Les 19 et 20 mars 1999 à 12h / (514) 364-3320 poste 180

Association canadienne d'éducation de langue française, Québec (QC)
Cahier pédagogique virtuel
Mise en ondes à compter du 15 mars 1999 / (418) 681-4661

Association canadienne d'éducation de langue française
Remise des Prix de la francophonie — Région Québec (Mérites du français) — Complexe Desjardins, Montréal (QC)
Le 15 mars 1999 à 11h / (418) 681-4661

Association canadienne d'éducation de langue française, Québec (QC)
Remise des Prix de la francophonie 1999 — Parlement d'Ottawa
Le 18 mars 1999 à 13h / (418) 681-4661

CEGEP de Sept-Îles
Contes d'antan — Auditorium du CEGEP, Sept-Îles (QC)
Le 24 mars 1999 à midi / 962-9848 poste 260

ATLANTIQUE
Activités communautaires

Association francophone du Labrador
Les 15e Jeux d'hiver franco-labradoriens — Labrador City (T.-N.)
Du 17 au 21 mars 1999 inclusivement / (709) 944-6600

L'Association Radio-Clare (CIFA)
Francophonie internationale — Studio de CIFA, Saulnierville (N.-É.)
Le 20 mars 1999 de 7h à midi / (902) 769-2432

L'Association régionale de la Côte Ouest inc.
Vidéo sur la francophonie mondiale — Centre scolaire et communautaire Ste-Anne, La Grand'Terre (T.-N)
Le 22 mars 1999 à 14h / (709) 642-5256

Activités culturelles

Le Théâtre l'Escaouette
Exils de Philippe Soldevila et Robert Bellefeuille
Du 16 au 20 mars 1999 à 20h — Centre culturel Aberdeen, Moncton (N.-B.)
Renseignements : (506) 855-0001

Théâtre populaire d'Acadie
Première de *Le Bassan* — Bâtie-Théâtre de Caraquet, Caraquet (N.-B.)
Du 26 au 28 mars 1999 / (506) 727-0920

Centre communautaire Sainte-Anne
5 à 8 au Lord Beaverbrook (Mike Baldwin) —
Hôtel Lord Beaverbrook, Fredericton (N.-B)
Le 19 mars 1999 à 20h / (506) 453-2731

Centre communautaire Sainte-Anne
Célébration de la fierté française — Rye's Deli Pub Fredericton, Fredericton (N.-B.)
Le 20 mars 1999 à 21h / (506) 452-6732
Alliance française d'Halifax
Tous de l'amitié francophone — Alliance Française d'Halifax, Halifax (N.-É.)
Le 20 mars 1999 à 19h / (902) 455-4411

Conseil culturel acadien de la Nouvelle-Écosse
Atelier d'écriture avec l'auteure Denise Paquette — Centre Ta Picasse, Petit-de-Grat (N.-É.)
Le 20 mars 1999 de 9h à 17h / (902) 421-1772

Activités éducatives

École Anna-Malenfant
Rallye de la francophonie (Rallye recherche)
École Anna-Malenfant, Dieppe (N.-B.)
Du 15 au 19 mars 1999 / (506) 856-2822

École Anna-Malenfant (Dieppe)
Spectacle de variétés musicales organisé par les élèves — École Anna-Malenfant, Dieppe (N.-B.)
Du 15 au 19 mars 1999 / (506) 856-2822

École Vanier
Semaine de la fierté française
Vitrine culturelle — Exposition de peinture de Rose-Marie Lebreton — École Vanier, Moncton (N.-B.)
Du 15 au 19 mars 1999 / (506) 856-2595

École Vanier
Semaine de la fierté française
Artiste de la semaine — Les Colocs (à tous les jours) — École Vanier, Moncton (N.-B.)
Du 15 au 19 mars 1999 / (506) 856-2595

École Vanier
Semaine de la fierté française
Activité de la semaine — Rallye des babillards — École Vanier, Moncton (N.-B.)
Du 15 au 19 mars 1999 / (506) 856-2595

École Vanier
Semaine de la fierté française
Chanson thème — *Chantez-la bien fort*, composée par les élèves de l'école — École Vanier, Moncton (N.-B.)
Du 15 au 19 mars 1999 à 13h / (506) 856-2595

Ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick
Semaine provinciale de la fierté française — *«Je tisse la francotoile avec toi…»*
- toutes les écoles francophones du Nouveau-Brunswick
Du 15 au 20 mars 1999 — (le lancement officiel de la semaine se fera le 15 mars 1999 à la polyvalente Roland-Pépin) / (506) 444-4714

École Vanier
Déjeuner pour les parents — École Vanier, Moncton (N.-B.)
Le 15 mars 1999 de 7h à 8h30 / (506) 856-2595

École Vanier
Spectacle : Le grand déménagement — École Vanier, Moncton (N.-B.)
Le 16 mars 1999 / (506) 856-2595

École Vanier
Repas acadien — École Vanier, Moncton (N.-B.)
Le 17 mars 1999 / (506) 856-2595

Clubs Richelieu de la Péninsule acadienne
Concours de la dictée française — Polyvalente Louis-Mailloux, Caraquet (N.-B.)
Le 18 mars 1999 à 19h30 / (506) 727-2878

Association francophone de Saint-Jean
Rencontres avec l'écrivaine Dominique Giroux-École française de Saint-Jean (T.-N.)
Le 19 mars 1999 de 9h à 13h / (709) 726-4900

Alliance Française d'Halifax
Zène : Concours de l'affichage francophone, Halifax (N.-É.)
Remise des prix le 20 mars 1999 à 19h / (902) 455-4411

Club Richelieu — St-Jacques
Dictée 1 — Écoles St-Joseph et St-Jacques (St-Joseph et St-Jacques, N.-B.)
Le 24 mars 1999 / (506) 735-5996

IVes Jeux de la Francophonie

OTTAWA-HULL CANADA 2001

LE GRAND RENDEZ-VOUS DE 2001

Du 14 au 24 juillet 2001, les ***IVes Jeux de la Francophonie*** auront lieu à Ottawa-Hull :

- Plus de 2 600 participants
- 52 pays et gouvernements participants
- Des compétitions sportives et culturelles excitantes

SUPER FRANCOFÊTE

Un mois de célébrations!!!
Du 24 juin au 24 juillet 2001, ce sera la ***Super Francofête***, qui atteindra son point culminant avec la cérémonie d'ouverture des Jeux de la Francophonie, le 14 juillet 2001.

LA PLUS GRANDE MANIFESTATION CULTURELLE QUE LE MONDE FRANCOPHONE AIT CONNUE!!!

- Des centaines de spectacles et d'expositions
- Les plus grands artistes de la francophonie

Le Comité organisateur des Jeux de la Francophonie 2001 ◆ Courriel : *ottawa-hull@jeux2001.ca* ◆ Site Web : *www.jeux2001.ca*

Canada

Les Rendez-vous...

JAMAIS TROP TÔT
JAMAIS TROP TARD

PACIFIQUE ET NORD
ET PRAIRIES

L'école Brodeur
Tournée musicale des générations – Vancouver, Surrey, Kelowna, Powell River
Du 8 au 15 mars 1999 – Victoria (C.-B.) / (250) 388-4524

Association multiculturelle francophone de l'Alberta, Edmonton (AB)
Concours de dessin – Écoles francophones de l'Alberta (1re - 6e années)
Du 15 février au 15 mars 1999 / (780) 425-5732

Association canadienne-française de l'Alberta
Ouverture officielle de la Semaine de la francophonie avec Cabane à sucre
Le 14 mars 1999 – Lethbridge (AB)
Du 14 au 19 mars – Programmation d'activités scolaires et communautaires / (403) 328-8506

Cabane à sucre
Le 14 mars 1999 – Cité des Rocheuses - Calgary
Le 3 avril 1999 – Journée interculturelle des communautés culturelles d'expression française à Calgary (AB) / (403) 571-4000

La Co-opérative de l'Age D'or
Tournoi de shuffleboard – Debden (SK)
Le 7 avril 1999 à 9h / (306) 724-4507

Association multiculturelle francophone de l'Alberta (AMFA)
Colloque sur la francophonie multiculturelle dans l'Ouest canadien pour la célébration des dix ans de l'AMFA
AMFA, Edmonton (AB)
Les 10, 11 et 12 septembre 1999 / (780) 452-2147

Association des résidents de l'Accueil Colombien
Assemblée annuelle – Salle des Chevaliers de Colomb, St-Boniface (MB)
Le 28 décembre 1999 à 14h / (204) 233-9035

ONTARIO

Galerie d'art Mon Rêve
Exposition d'art – Toronto (ON)
Du 1er au 30 mars 1999 à 19h / (416) 532-2489

Galerie d'art Jean-Claude-Bergeron
Exposition des oeuvres de Lisa Tognon - Galerie d'art Jean-Claude-Bergeron, Ottawa (ON)
Du 4 au 28 mars 1999 de 12h à 17h30 / (613) 562-7836

Compagnie Vox Théâtre
Jacques Brel, toujours vivant
Du 18 mars au 24 avril
Hearst (ON) - le 18 mars - Renseignements : (705) 362-4900
Kapuskasing (ON) - le 20 mars / (705) 335-8461
Sudbury (ON) - les 26 et 27 mars / (705) 525-5606
Mississauga (ON) - le 16 avril / (905) 542-1844
Kingston (ON) - le 17 avril / (613) 546-1331
Ottawa (ON) du 21 au 24 avril / (613) 241-4010.

Studio des jeunes
Spectacle du 35e anniversaire – Centre francophone de Vanier (ON)
Le 17 avril 1999 à 19h / (613) 748-9814

Théâtre du Trillium
Pièce de théâtre *Les champs de boue* de Stefan Psenak –

La Nouvelle Scène, Ottawa (ON)
Du 11 au 22 mai 1999 à 20h / (613) 569-7643

Centre des aîné(e)s de Field
Pique-nique communautaire – Centre des aîné(e)s de Field, (ON)
Le 13 juin 1999 à 13h / (705) 758-6670

Le comité organisateur – Fête du Moulin à fleurs
Fête du Moulin à fleurs – Quartier du Moulin à fleurs, Sudbury (ON)
Le 23 juin 1999 de 9h à 15h et le 24 juin 1999 de 18h à 22h

Renseignements : (705) 671-1319
Union culturelle franco-ontarienne de Sarsfield
Festival des fraises – Sarsfield (ON)
Le 26 juin 1999 à 16h30 / (613) 835-2084

QUÉBEC

Conseil de la culture de Lanaudière
Exposition *Le Signe du Nord* – Musée de Joliette, Joliette (QC)
Du 31 janvier au 18 avril 1999, du mercredi au dimanche de 12h à 17h
Renseignements : (450) 753-7444

Conseil de la culture de Lanaudière
Exposition *Le livre est un monde en soi* – Bibliothèque Le Gardeur, Le Gardeur (QC)
Du 1er au 29 mars 1999, du mercredi au dimanche de 13h à 20h
Renseignements : (450) 753-7444

La Place des Arts
L'Asile – Cinquième salle de la Place des arts, Montréal (QC)
Du 2 au 20 mars 1999 à 20h / (514) 790-ARTS

Galerie d'art Au fil des ans
Exposition de Denise Léger – *Aquarelles Les années 80-90*, Tracy (QC)
Du 7 au 16 mars 1999 / (450) 742-4144

Théâtre de la Manufacture et La Licorne
Beaux et courageux – Théâtre de la Manufacture et La Licorne, Montréal (QC)
Du 9 au 20 mars 1999 / (514) 523-2246

Palais des Congrès de Montréal
Salon des vins, bières et spiritueux, Montréal (QC)
Du 10 au 15 mars 1999 / (514) 871-3170

Association canadienne d'éducation de langue française – Québec (QC)
Échange d'élèves francophones – École Curé-Paquin (St-Eustache, QC) et École Aurèle-Lemoine (St-Laurent, MB)
Du 11 au 18 mars 1999 / (418) 681-4661

Théâtre du Rideau Vert
Le Vrai Monde? de Michel Tremblay, Montréal (QC)
Du 9 mars au 3 avril 1999 / (514) 845-0267

Bibliothèque Gabrielle-Roy
Viva! Les 20 ans du Conseil Québécois de l'estampe – Centre d'exposition bibliothèque Gabrielle-Roy, Québec (QC)
Du 3 mars au 4 avril 1999 / (418) 691-7400

Ville de Hull – Service des arts et de la culture
Exposition «Karole Marois» - Foyer du Théâtre de l'Île, Hull (QC)
Du 14 mars au 8 mai 1999 / (819) 595-7488

Ville de Hull – Service des arts et de la culture
Exposition «John Walsh» - Galerie Montcalm, Hull (QC)
Du 18 mars au 2 mai 1999
Vernissage – 18 mars 1999 à 19h / (819) 595-7488

Théâtre d'Aujourd'hui
Les Mains Bleues – Théâtre d'Aujourd'hui, Montréal (QC)
Du 26 mars au 24 avril 1999 à 20h / (514) 282-7576

Radio-Canada
Émission *Bande à part* diffusée en direct du Salon du livre de l'Outaouais de 20h à 23h (Heure de l'Est) - le groupe musical présentera un spectacle en direct pendant la dernière heure de l'émission.
Le 26 mars 1999

Maison du Citoyen
Musique française pour flûte, alto et harpe (Orchestre de chambre de Hull) – Salle Jean-Despréz, Hull (QC)
Le 28 mars 1999 à 20h / (819) 827-9040

Diffusion culturelle de Lévis
L'Apprenti sorcier et les contes de ma mère L'Oye, Lévis (QC)
Le 28 mars 1999 à 13h30 / (418) 838-6000

Club Richelieu Ahuntsic-Cartierville
Jeux de mots – Maux de jeux, Montréal-Nord, (QC)
Le 31 mars 1999 à 18h30 / (514) 329-4453

Ville de Gatineau – Service loisirs & culture
Souper/conférence sur la bande dessinée (France-Belgique-Québec) – La Maison Maxime, Gatineau (QC)
Le 1er avril 1999 à 19h / (819) 243-4343

ATLANTIQUE

Conseil culturel acadien de la Nouvelle-Écosse
Festival de théâtre étudiant – Université Ste-Anne, Halifax (N.-É.)
Du 9 au 11 avril 1999 / (902) 421-1772

Conseil culturel acadien de la Nouvelle-Écosse
Le 7e Gala de la chanson en Nouvelle-Écosse – Carrefour du Grand Havre, Dartmouth (N.-É.)
Le 8 mai 1999 / (902) 421-1772

District Guide d'Edmundston
Assemblée annuelle – Saint-Léonard (N.-B.)
Le 12 mai 1999 à 19h30 / (506) 473-1385

Comité régional des Jeux de l'Acadie de l'Île-du-Prince-Édouard
Jeux régionaux 1999 – Tignish (I.-P.-É.)
Les 21, 22 et 23 mai 1999 / (902) 854-7250

École Anna-Malenfant
Mini Sommet de la francophonie – École Anna-Malenfant, Dieppe (N.-B.)
Dernière semaine du mois de juin / (506) 856-2822

Conseil culturel acadien de la Nouvelle-Écosse
Journées acadiennes de Grand-Pré, Grand-Pré (N.-É.)
Les 3 et 4 juillet 1999 / (902) 421-1772

Alliance des radios communautaires acadiennes du Nouveau-Brunswick (ARCANB)
Radio Jeunesse 1999 – Moncton (N.-B.)
Du 9 août au 7 septembre 1999 / (506) 861-1196

Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick
Symposium d'art actuel – Moncton (N.-B.)
Du 10 au 22 août 1999 / (506) 382-1008

Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF)
Jeux de la francophonie canadienne – Memramcook (N.-B.)
Du 19 au 22 août 1999 / (613) 562-4624

Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick
Assemblée annuelle – Grand-Sault (N.-B.)
Les 24, 25 et 26 septembre 1999 / (506) 783-4205

Cercle des dames d'Acadie de Moncton
Souper 25e anniversaire du Cercle – Hôtel Beauséjour, Moncton (N.-B.)
Le 4 octobre 1999 à 18h / (506) 855-7946

Cercle des dames d'Acadie de Moncton
Souper bénéfice au profit de Carrefour pour Femmes inc.-Palais Crystal, Dieppe (N.-B.)
Le 6 décembre 1999 à 18h / (506) 855-7946

FESTIVAL FRANCO ONTARIEN

Le Festival franco-ontarien prépare un grand rendez-vous à tous les francophones et francophiles du pays

22 au 27 juin 1999

Ottawa

Courriel : *ffo@leroux.ca*

Canada

Bientôt 75 bougies pour le Cercle Molière de Saint-Boniface

Mine de rien, c'est bien au Manitoba que l'on retrouve l'une des troupes théâtrales les plus prestigieuses du Canada, voire du monde francophone. Le Cercle Molière, qui s'apprête à fêter son 75e anniversaire en l'an 2000, a fait ses débuts à Saint-Boniface en 1925 avec une comédie française du 19e siècle intitulée *Le monde où on s'ennuie*. Pendant les années 30 et 40, le Cercle Molière a entrepris de faire son nom avec brio en remportant de nombreuses victoires au Festival d'art dramatique du Canada.

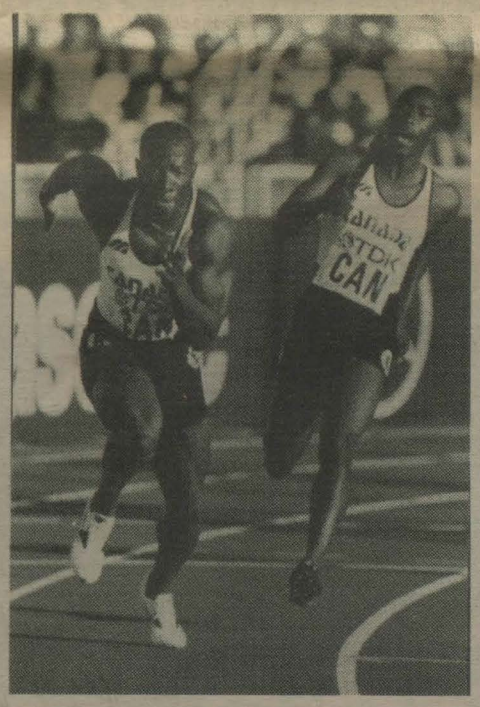
Au milieu des années 60, la troupe devait se renouveler sous la direction de **Roland Mahé**, costumier, décorateur et metteur en scène du Cercle. Au cours des dix années qui ont suivi, le Cercle Molière a vécu plusieurs transformations dont le passage au statut de troupe de théâtre professionnelle et l'abandon des normes culturelles françaises *de France*. M. Mahé y fit également produire une pièce de théâtre d'un jeune dramaturge québécois peu connu à l'époque : **Michel Tremblay**. L'œuvre de ce dernier, *Les belles soeurs*, fut jouée à guichets fermés.

Au cours des prochains mois, le Cercle Molière présentera *Chat en poche* de Georges Feydeau. La pièce sera présentée en tournée à travers l'Ouest canadien au cours du printemps. En avril et en mai, le Cercle offrira également aux plus jeunes le spectacle-animation *De Bouche à Oreille* dans les écoles du Manitoba.

http://home.ican.net/~cmoliere/

Les Franco-Manitobains dérouleront le tapis rouge durant les Jeux panaméricains à Winnipeg

De nombreuses activités à saveur francophone ont été planifiées du 24 juillet au 8 août prochains, dans le quartier de Saint-Boniface, dans le but de souligner la tenue des Jeux panaméricains à Winnipeg cet été. Ce volet des Jeux a pour but d'amener les participants venus de partout à découvrir la culture et l'hospitalité des Franco-Manitobains et Franco-Manitobaines.



Parmi les activités inscrites au programme, mentionnons le Boulev*Art*, un événement qui proposera une exposition et une vente d'artisanat d'artistes francophones le long du boulevard Provencher. Des musiciens, des caricaturistes et des amuseurs publics seront présents afin d'agrémenter le tout. Des soirées jazz auront lieu tous les soirs pendant la durée des Jeux. Le parc Provencher sera également l'hôte d'un symposium international de sculptures. En plein air, six sculpteurs de renommée internationale disposeront de six à huit heures pour tailler des sculptures qui, après les Jeux, seront remises à la communauté.

www.panamgames.org

La Fête fransaskoise se déplace pour ses 20 ans !

La Fête fransaskoise fêtera en cette Année de la Francophonie canadienne son vingtième anniversaire, et profitera de cet heureux hasard pour déborder de ses frontières en invitant des Fransaskois établis hors province qui sont devenus célèbres.

Pour la toute première fois, la Fête aura lieu à Vonda (en périphérie de Saskatoon), les 30 et 31 juillet et le 1er août. Comme à chaque année depuis 1978, la communauté francophone de toute la Saskatchewan s'y donnera rendez-vous pour s'amuser en français pendant une fin de semaine entière. On y prévoit entre autres des spectacles de tous genres, une soirée dansante, une pièce de théâtre et un tournoi de balle.

Et encore...

La Chambre économique de l'Alberta a inauguré en janvier dernier son tout nouveau centre administratif à Edmonton. *www.lacea.ab.ca*

• • •

Depuis le 11 janvier, les informations touristiques du Manitoba sont offertes en français. *www.travelmanitoba.com*

Par son appui aux Rendez-vous de la francophonie, Transcontinental met en valeur l'une de ses forces : son appartenance, sa présence et son engagement communautaires.

C'est Transcontinental qui est le maître-d'oeuvre de l'impression et de la distribution de ce cahier publié dans le cadre des célébrations qui entourent les Rendez-vous. Plus de deux millions d'exemplaires de cet encart sont passés par les presses de Transcontinental et une partie de ces imprimés ont été insérés et distribués par l'intermédiaire de son Publi-Sac.

Cette participation est un moyen pour Transcontinental et ses employés de retourner un avantage concret aux communautés canadiennes de toutes tailles en informant leurs citoyens sur les valeurs qui animent les Rendez-vous et leur programmation.

Nous avons un grand coup de chapeau à adresser aux communautés, de Moncton à Vancouver, où nous sommes présents comme imprimeur, distributeur, éditeur de journaux et de magazines, fabricant de disques compacts ou encore développeur de solutions d'affaires électroniques.

La qualité des ressources humaines présentes dans chacun de nos établissements a joué un rôle important dans le succès de Transcontinental, sans compter l'appui de la population envers nos produits et services.

C'est donc le temps de vous dire merci et de vous assurer que Transcontinental continuera à jouer un rôle important chez vous.

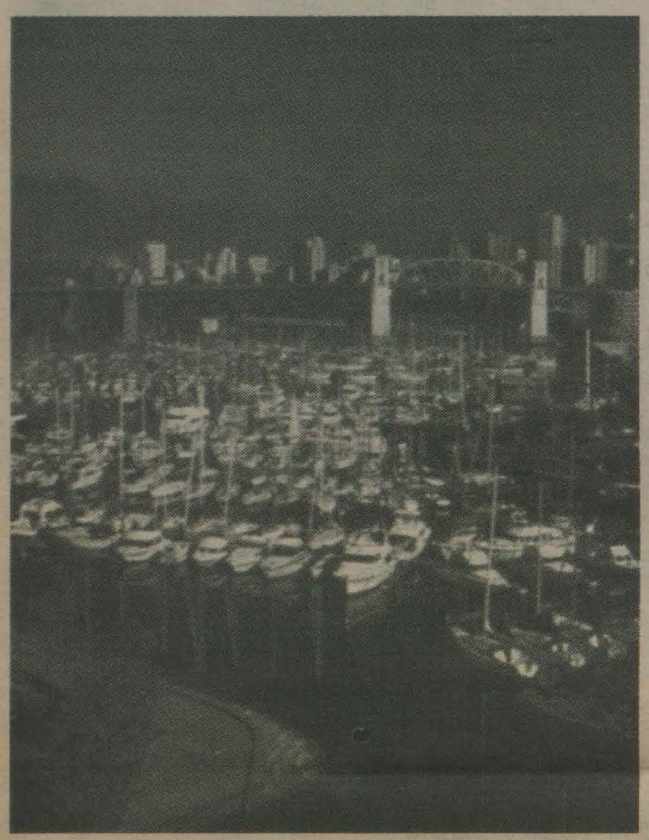
L'équipe de Transcontinental, formée de près de 8 000 personnes réparties d'un bout a l'autre du Canada, souhaite donc à toutes et à tous une excellente période des Rendez-vous de la francophonie.

Transcontinental

Pacifique et Nord

Il était une fois dans l'(extrême) Ouest... des milliers de jeunes francophones!

La côte du Pacifique, avec ses montagnes, ses plages et bien sûr, ses hivers doux séduit les jeunes. La Colombie-Britannique compte désormais le plus grand nombre de personnes de langue maternelle française à l'ouest de l'Ontario.



Jean-François Paradis incarne en quelque sorte le cas type. Installé à Vancouver depuis environ quatre ans, ce Québécois originaire de Shawinigan affirme avoir d'abord choisi les montagnes, « après quoi la *job* a suivi ». Sa passion pour la nature et le sport lui a valu un emploi d'animateur d'une émission de plein air pour le compte de la station locale francophone de Radio-Canada.

La devise « toujours plus haut » sied également très bien à **Stéphane Proulx**, surtout lorsqu'il est question de montagnes. Le jeune homme de St-Jérôme a grandi à proximité des monts enneigés des Laurentides québécoises. Il ne s'est donc pas fait prier, il y a quelques années, pour découvrir Banff (Alberta) et les Rocheuses. À l'instar de Jean-François Paradis, M. Proulx a lui aussi pu joindre l'utile à l'agréable en travaillant dans une entreprise du domaine du plein air de Vancouver, où il habite depuis cinq ans.

Quoique moins long, le chemin parcouru par la Franco-Manitobaine **Lesley Wilson** pour arriver à Vancouver ressemble de près à celui emprunté par MM. Paradis et Proulx. La jeune femme de Winnipeg s'est d'abord retrouvée dans le cirque touristique de Banff, avant de mettre le cap sur la Colombie-Britannique, où elle travaille depuis un certain temps dans le domaine de l'hôtellerie. Dans son cas, c'est la douceur du climat qui l'a séduite : « J'adore la Colombie-Britannique ».

Et encore...

Iqaluit, la capitale du nouveau territoire du Nunavut (qui sera créé le 1er avril prochain) compte quelque 250 francophones. Ces derniers ont depuis quelque temps accès à leur propre station de radio communautaire au nom prédestiné: CFReT-FM.

• • •

Depuis dix ans, selon les chiffres compilés par le ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique, le nombre d'étudiants francophones a doublé dans les écoles de la province.

Les bonnes adresses du Yukon

Vivre sa vie en français, ce n'est pas toujours facile en milieu fortement minoritaire. Or, les Franco-Yukonnais ont réussi à transformer ce défi de taille en grande force communautaire, solidarité qui s'est d'ailleurs traduite par le projet d'*Annuaire des services en français*.

Publié par l'Association franco-yukonnaise, l'annuaire en est déjà à sa cinquième édition en 1999. Le document est consulté régulièrement par de nombreux résidents du territoire, de même que par plusieurs visiteurs d'expression française. On y retrouve, entre autres, des services gouvernementaux, des entreprises de construction, des photographes et des services de traiteur. *http://www.franco.ca/afy/*

Des locaux flambant neufs pour l'école Allain-St-Cyr de Yellowknife

La prochaine rentrée scolaire s'annonce tout à fait spéciale pour les jeunes francophones de Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest), alors qu'ils seront accueillis pour la première fois dans une école bien à eux.

Fondée il y a une dizaine d'années, l'école Allain-St-Cyr a d'abord partagé des locaux avec une école de langue anglaise avant d'être logée dans des classes portatives. Dès septembre prochain, cette situation sera chose du passé alors que le premier établissement scolaire permanent de langue française des T.N.-O. ouvrira ses portes à une soixantaine de jeunes francophones.

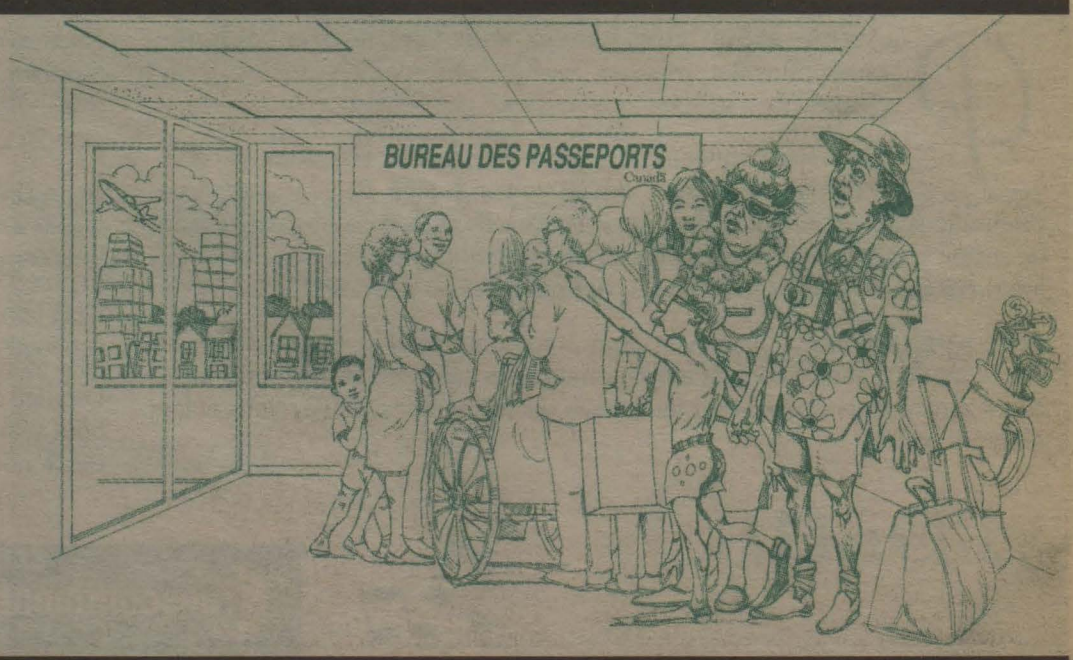
La communauté franco-ténoise, qui compte environ 700 membres à Yellowknife, s'attend également à ce qu'une commission scolaire distincte de langue française soit créée d'ici l'an 2000.

Pour prendre l'avion... il ne faut pas manquer le « bateau »!

Avant de partir en voyage à l'extérieur du Canada, n'oubliez pas de vérifier la validité de votre passeport. Rappelez-vous qu'il faut calculer cinq jours ouvrables pour traiter une demande de passeport en personne et dix jours ouvrables si la demande est envoyée par la poste (sans compter le temps de livraison). La période la moins achalandée se situe entre juin et novembre. Vous pouvez vous procurer les formulaires de demande dans tous les bureaux des passeports et à tous les comptoirs postaux de Postes Canada.

Bureau des passeports Passport Office

Renseignements : 1-800-567-6868 *Site Web :* www.dfait-maeci.gc.ca/passport/pass.htm



Les Rendez-vous de la francophonie

Spécial éducation

Semaine nationale de la francophonie, du 15 au 26 mars 1999

L'ACELF propose des célébrations à saveur éducative

Cahier pédagogique virtuel : www.acelf.ca/snf

Les partenaires
Canada
Ministère du Patrimoine canadien
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Ministère du Développement des ressources humaines
Secrétariat national à l'alphabétisation
Les collaborateurs
Commissariat aux langues officielles
Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français
Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises
Ministères de l'Éducation des provinces et des territoires
Rescol canadien - Industrie Canada

1947-1997
ACELF Association canadienne d'éducation de langue française

Pour information
Téléphone : (418) 681-4661
Télécopieur : (418) 681-3389
Courriel : snf@acelf.ca
Site Internet : www.acelf.ca/snf

L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) poursuit cette année la belle tradition de la Semaine nationale de la francophonie en organisant trois activités majeures : l'élaboration d'un cahier pédagogique virtuel, l'envoi de matériel d'appui et la remise des *Prix de la francophonie*.

En cette Année de la francophonie canadienne, la sixième édition du cahier pédagogique de la Semaine vise à faire découvrir aux élèves francophones des niveaux primaire et secondaire (1re à 12e année) la richesse et la diversité de leurs communautés. Le cahier est divisé en sections correspondant à chaque province et territoire. Chacune des sections propose des activités et des scénarios pédagogiques permettant aux élèves d'approfondir leurs connaissances de la région visitée de façon à la fois divertissante et rigoureuse.

Le contenu a été préparé par des conseillers pédagogiques des ministères de l'Éducation des provinces et des territoires puis édité par l'ACELF en collaboration avec le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques. Le cahier est diffusé sur le site Internet de l'ACELF. Les enseignantes et les enseignants pourront imprimer les activités désirées en format PDF.

Les écoles francophones recevront également de magnifiques affiches de la Semaine nationale de la francophonie ainsi que du matériel des Rendez-vous de la francophonie.

Enfin, les lauréates et les lauréats nationaux des *Prix de la francophonie 1999* recevront leur bourse le 18 mars prochain, à l'occasion d'une cérémonie soulignant la Journée internationale de la Francophonie. L'événement se déroulera au Parlement à Ottawa en présence de nombreux dignitaires de la francophonie canadienne et internationale.

www.acelf.ca/snf

ACELF Association canadienne d'éducation de langue française

Quand le milieu s'en mêle

De nombreux intervenants du milieu de l'éducation ont tenu à s'associer à cette toute première édition des Rendez-vous. Les quatre pages suivantes donnent un aperçu de leurs visions respectives de la francophonie ainsi que leurs activités en ce sens.

Naviguez sur le site des Rendez-vous!

- Informations
- Calendrier des activités
- Cartes-postales virtuelles
- Matériel pour les enseignants et les élèves

www.pch.gc.ca/offlangoff/rendez-vous

La télévision éducative et culturelle de l'Ontario 1.800.463.6886 • www.tfo.org

Spécial éducation

Les Rendez-vous de la francophonie

Par et pour les jeunes :

La Fédération de la jeunesse canadienne-française

L'année 1999 promet d'être des plus remplies pour la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF). Son partenariat avec les Rendez-vous de la francophonie servira de tremplin aux nombreuses activités qui auront lieu tout au long de l'année et qui permettront aux jeunes de célébrer avec fierté la francophonie canadienne.

Cette année, la FJCF fête ses 25 ans. C'est par l'entremise de 10 associations membres qu'elle répond aux aspirations de la jeunesse francophone en cernant leurs besoins et en assurant leur épanouissement en français.

Parmi ses activités, soulignons la toute première édition des Jeux de la francophonie canadienne que la FJCF tiendra à Memramcook (Nouveau-Brunswick), en août prochain. (Un article à ce sujet se trouve à la page 5 de cet encart.)

De plus, la FJCF et le Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne organisent un événement pour encourager les jeunes à participer davantage à l'essor économique du Canada. Intitulé *Jeunesse en affaires*, cet événement aura lieu dans le cadre du Forum des gens d'affaires francophones du Canada, à Bathurst (Nouveau-Brunswick) en juin.

Au cours des prochains mois, les jeunes de tout le pays - voire du monde entier - peuvent participer à une Consultation nationale de la jeunesse. En se rendant sur le site Internet *www.reseau-jeunesse.org*, ils seront en mesure d'exprimer librement leur vision de l'avenir de la francophonie, leurs préoccupations, leurs attentes et leurs suggestions aux chefs d'État et de gouvernement qui en prendront connaissance en septembre prochain lors du Sommet de la Francophonie, à Moncton.

La FJCF travaille également à la création du premier Parlement jeunesse pancanadien, qui s'inspirera des modèles du genre qui existent déjà dans certaines provinces du pays. Prévu pour janvier prochain, l'ouverture de ce forum de formation et de discussion marquera à la fois la fin des activités de l'Année de la Francophonie canadienne pour la FJCF ainsi que le tout premier événement de l'an 2000 pour la jeunesse d'expression française.

http://www.franco.ca/fjcf/

Je fais, donc j'apprends

Apprendre sa langue maternelle, c'est participer à des activités signifiantes et porteuses de culture : je fais, donc j'apprends. Voilà en somme la philosophie de l'Alliance canadienne des responsables et des enseignants et enseignantes en français (ACREF), organisme fondé en 1988 et qui s'adresse aux quelque 10 000 personnes oeuvrant dans les écoles de langue française au Canada.

La vision de l'ACREF s'articule autour du principe qu'il n'y a de véritable apprentissage que celui qui est pleinement vécu. Or, jamais une année n'aura été aussi fertile que 1999 en matière de contacts dans la grande famille de la Francophonie pour l'ACREF.

Le premier jalon est déjà à l'horizon : les Rendez-vous de la francophonie, du 15 au 27 mars. Qu'en ferons-nous dans nos classes? Tous sont invités à consulter le site Web de l'ACREF ou son bulletin, le *Trait d'Union*. Des fiches pédagogiques sont également disponibles. (En ce sens, ceux qui ont des expériences à partager sont priés de transmettre leurs fiches afin qu'elles puissent être publiées.)

Plus tard cette année, l'ACREF ne sera pas en reste alors qu'un autre grand rendez-vous sera au programme, celui du VIII[e] Sommet de la Francophonie qui se déroulera à Moncton en septembre. Un stand de l'ACREF exposant ses produits, ses publications, son site Internet et des vidéos y sera aménagé. Son concours de dessin sur la francophonie, dont l'oeuvre gagnante sera transformée en carte postale, sera le clou de cet événement. Cette carte postale servira à inviter les enseignants et enseignantes au 4[e] Congrès national de l'ACREF, qui se tiendra à Edmonton du 17 au 20 novembre prochain, et dont le thème sera *Réseautés au coeur de la pédagogie*. (Pour de plus amples renseignements au sujet du Congrès de l'ACREF, prière de composer le (403) 487-3200, ou encore télécopiez votre demande au (403) 487-3434.)

L'ACREF profitera aussi des événements de Moncton pour tenir un colloque du monde associatif en éducation sur le thème : *Pour mieux vivre la vie associative en éducation: un exercice de clarification*. On prévoit également y poursuivre le développement d'une banque d'expertise et voir à ce que ces renseignements soient partagés avec des collègues d'autres pays (Burkina Faso, Haïti). Enfin, l'organisme tâchera de mieux faire connaître la pédagogie en français en milieu minoritaire auprès des associations internationales. *www.franco.ca/acref/*

SEVEC

Témoignez des multiples visages de la francophonie grâce à la SEVEC

En cette période des Rendez-vous de la francophonie, la Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC) invite tous les Canadiens à profiter de ses programmes d'échanges et de visites éducatives afin d'explorer les diverses communautés francophones du pays.

Il s'agit d'une occasion d'apprendre à connaître non seulement les multiples régions du Québec, mais aussi les communautés francophones de l'Ontario, des provinces de l'Ouest et de l'Acadie. Partout, on découvre une richesse culturelle que près de 7 millions de Canadiens de langue française sont toujours heureux de partager.

Pour plus de renseignements, prière de contacter la SEVEC au 1 800 387-3832. *www.exchanges.sevec.ca*

La francophonie, ça se fête avec de la classe!

L'école est une institution essentielle de toute communauté. Cela est d'autant plus vrai pour la communauté francophone en milieu minoritaire car elle est, bien souvent, la principale institution à refléter l'identité culturelle. De là l'importance pour la Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants (FCE) de s'associer à la première édition des Rendez-vous de la francophonie.

La FCE a donc invité le corps enseignant francophone à déployer des efforts particuliers tout au long de l'année, mais en particulier pendant la période des Rendez-vous, dans le but de sensibiliser les élèves au précieux patrimoine qui est le leur.

Cette sensibilisation prendra plusieurs formes. Dans les écoles, on pourra mettre en évidence des affiches sur la francophonie. Certains voudront discuter en classe du contenu des nombreuses fiches-éclair qui seront disponibles. D'autres encore choisiront d'inviter une personne bien connue à venir parler aux élèves de sa fierté d'appartenir à la communauté francophone.

Que ce soit en dressant la généalogie des élèves de sa classe, en visionnant un film en français, en écoutant de la musique de langue française, en instituant un projet d'échange de lettres ou de vidéos entre classes francophones, ou par n'importe quel autre projet spécial que pourra imaginer une enseignante ou un enseignant, il est certain que les Rendez-vous de la francophonie offrent aux membres de la FCE une occasion en or de célébrer haut et fort la fierté francophone. *www.ctf-fce.ca*

Les Rendez-vous de la francophonie

Spécial éducation

Les épreuves régionales de La Dictée P.G.L.

Un rendez-vous bien spécial avec l'orthographe... et le monde

Les 34 épreuves régionales de La Dictée P.G.L., avant-dernière étape de la course vers la Grande Finale, se tiendront cette année dans le cadre des Rendez-vous de la francophonie et ce, partout au Canada, et même aux États-Unis. En 1999, ce sont près de 1 000 jeunes des 5e et 6e années qui iront fièrement y représenter leur école et tenter, grâce à leurs prouesses grammaticales, de se qualifier pour l'ultime épreuve.

Depuis quelques mois, ces écoliers, comme 166 000 autres enfants de tous les niveaux du primaire, ont pris part à La Dictée P.G.L. À travers les activités reliées au thème de cette année (*Les habitats*), ces élèves des classes francophones et des classes d'immersion française ont également découvert la vie dans certains pays en développement et se sont familiarisés avec la coopération internationale. Ils ont fait des dictées qui leur ont permis d'améliorer leurs connaissances en français, mais aussi d'aider de jeunes enfants d'Haïti et d'Afrique à fréquenter l'école, puisqu'une de ces dictées comporte une levée de fonds qui permet de développer l'accès à l'éducation de base dans les pays démunis.

Les épreuves régionales auxquelles prendront part ces finalistes seront certes un événement marquant pour eux. Sous le sceau de la camaraderie, ces épreuves seront l'occasion de souligner l'effort et l'excellence des participants puisque, pour y accéder, chacun d'eux a d'abord remporté la finale de son école. Mais plus que cela, ces épreuves constituent une grande fête à laquelle francophones et francophiles de tous âges sont conviés pour célébrer le fait français dans leur entourage et semer leur fierté à tous vents.

Pendant la période des épreuves régionales, mais aussi tout au long de l'année, La Dictée P.G.L. est une grande fête de la francophonie et de la solidarité. Avec les nombreuses activités qu'elle propose tant dans ses documents pédagogiques que sur son site Internet, avec ses dictées interactives et son concours de correspondance, La Dictée P.G.L. est vraiment un moyen sans pareil pour les élèves du primaire de célébrer leur francophonie et de se montrer solidaires avec les francophones de partout. Tous ceux qui aimeraient s'associer à ce grand rêve peuvent le faire en téléphonant sans frais au 1 800 ENFANTS.

www.dictee.pgl.sympatico.ca ***www.fondationpgl.ca***

Les Rendez-vous... sans frontières

Les Rendez-vous de la francophonie, ça se passe aussi à l'étranger, comme en fait foi la participation de la Commission canadienne de l'UNESCO (CCU) à une grande rencontre internationale qui se tiendra sous le thème *Alphabétisation, Francophonies et pays industrialisés*, du 21 au 25 juin prochain en Belgique. Parrainé par l'Institut de l'UNESCO pour l'éducation et la Communauté française de Belgique, cet événement s'inscrit dans le plan de suivi de la Cinquième conférence internationale sur l'éducation des adultes tenue à Hambourg en 1997. ***www.unesco.org***

FSE-CEQ : 75 000 enseignants québécois au diapason de la francophonie

Cette année, la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE-CEQ) entend faire la promotion des Rendez-vous de la francophonie auprès de ses syndicats affiliés, sensibilisant du même coup les quelque 75 000 enseignantes et enseignants oeuvrant dans le réseau scolaire francophone au Québec.

Fédération des syndicats de l'enseignement (CEQ)

À cette fin, des matériaux pédagogiques seront mis à la disposition du personnel enseignant dans le but de faciliter l'organisation d'activités dans le cadre des Rendez-vous.

En s'associant à cet événement, la FSE-CEQ s'est donnée comme objectif de contribuer au rayonnement du fait français au Québec, au Canada et partout dans le monde. ***www.ceq.qc.ca***

Bottin national de l'éducation - C'est pour bientôt !

La Fédération nationale des conseillères et conseillers scolaires francophones (FNCSF) profitera cette année des premiers Rendez-vous de la francophonie pour effectuer une recherche qui lui permettra de publier un premier bottin national de l'éducation.

Ce bottin comprendra une liste complète de tous les intervenants en éducation en français langue première d'un bout à l'autre du pays. Ce recueil de renseignements indispensables facilitera aussi la communication entre les organismes des provinces et des territoires.

La FNCSF espère ainsi poursuivre sa promotion de l'école de langue française comme lieu privilégié pour contrer le transfert linguistique et contribuer au développement des communautés francophones et acadiennes. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Tréva Cousineau au (613) 841-1079 ou encore au (613) 749-8546.

Les écoles d'immersion et de langue seconde : des partenaires pour l'avenir

CASLT/ACPLS

Les Rendez-vous de la francophonie représentent pour les centaines de milliers de jeunes inscrits à des programmes d'immersion ou de français de base au Canada une excellente occasion de prendre connaissance de certains aspects de la culture francophone et ainsi de mieux comprendre les réalités du bilinguisme canadien dans un contexte authentique.

C'est dans cette optique que l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) et l'Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS) invitent tous leurs membres à célébrer les Rendez-vous de la francophonie dans les écoles du pays.

Les enseignants pourront ainsi profiter de cette occasion pour :

- découvrir avec leurs élèves une ou des communautés francophones de leur région ou de leur province;
- participer à un événement en français (théâtre, spectacle, festival) à l'école ou dans la communauté;
- organiser des activités culturelles à l'école;
- inviter une personnalité francophone à parler aux étudiants;
- organiser une table ronde sur les réalités des communautés francophones du pays avec de jeunes francophones; et/ou
- établir une correspondance électronique avec de jeunes francophones ailleurs au Canada.

www.educ.sfu.ca/acpi/

La Fête colombienne des enfants

Une décennie de promotion du fait français sur la côte Ouest

Depuis une dizaine d'années, la société à but non lucratif responsable de la Fête colombienne des enfants s'emploie à promouvoir la langue et la culture d'expression française auprès de la majorité anglophone de la Colombie-Britannique.

La Fête se voulait d'abord un festival dont le but serait d'ajouter une dimension culturelle à l'enseignement du français dans les écoles de la province. Au fil des ans, ses interventions en ce sens en sont venues à prendre la forme d'un site Web, qui est consulté par de nombreux élèves et enseignants de partout au pays. On y retrouve toute une panoplie d'outils pédagogiques, allant de fiches d'information sur la chanson et l'artisanat à des documents sur l'enseignement d'une langue seconde en passant par l'organisation d'événements pour souligner les Rendez-vous de la francophonie.

www.lafete.org

Bilingue en 2010 : un objectif à portée de la main

CPF Canadian Parents for French

Canadian Parents for French (CPF) a récemment décerné trois bourses d'une valeur totale de 1 750 dollars aux lauréats de son deuxième concours national de composition dont le thème était cette année *Bilingue en 2010!* S'adressant aux élèves de 10e année ou plus d'un programme canadien d'immersion ou de français langue seconde, le concours avait pour but de sensibiliser les jeunes Canadiens et Canadiennes aux avantages d'avoir le français comme langue seconde.

Plus de 300 élèves anglophones d'écoles secondaires à travers le pays ont participé à ce concours et ont ainsi affirmé leur fierté de parler français. Les participants devaient imaginer leur vie en tant que citoyen canadien complètement bilingue en l'an 2010 et rédiger un texte de 250 mots en français sur le sujet. Les élèves devaient décrire quelle influence la capacité de pouvoir s'exprimer en français pourrait avoir sur la façon dont ils vivront leur vie tout en expliquant comment ils perçoivent l'avenir pour eux et pour leurs compagnons. Les bourses décernées aux lauréats sont de 1 000 $ pour le premier prix, 500 $ pour le deuxième prix et 250 $ pour le troisième prix.

Canadian Parents for French est un organisme national bénévole dédié à la promotion et à la création d'occasions d'apprentissage de la langue française pour les jeunes Canadiens. CPF rassemble plus de 12 000 personnes, familles et organisations dans environ 200 collectivités à travers le Canada. Ses membres sont motivés par la vision d'une meilleure éducation et d'un avenir prometteur pour les jeunes de ce pays grâce à l'apprentissage des deux langues officielles.

Dans le but de souligner les Rendez-vous de la francophonie et la Journée internationale de la francophonie, le 20 mars, CPF invite tous les internautes francophones et francophiles à visiter son site Web pour le dévoilement des trois compositions gagnantes. *www.cpf.ca*

Saviez-vous que 317 000 élèves sont inscrits à des programmes d'immersion en français au Canada?

Vous cherchez une occasion de travailler dans votre langue seconde et découvrir une autre région du Canada ? Téléphonez sans frais au 1 800 935-5555 ou visitez le site Web de Jeunesse Canada au travail dans les deux langues officielles : *www.pch.gc.ca/ycw-jct*

HMV EST FIÈRE D'APPUYER LA MUSIQUE DES ARTISTES FRANCOPHONES DE PARTOUT AU CANADA!

HMV

AU **COEUR** DE LA **MUSIQUE**

LE NOUVEAU STANDARD D'EXCELLENCE.

VOICI LA CARTE DE CRÉDIT MASTERCARD[MD] *Platine Plus* DE MBNA[MC]

- Aucuns frais annuels
- Taux d'intérêt annuel de lancement de 5,9 % sur les avances de fonds par chèque et les transferts de solde†*
- Ligne de crédit élevée pouvant atteindre 100 000 $ avec la carte de crédit MasterCard[MD] *Platine Plus* de MBNA[MC]
- Service à la Clientèle MBNA Canada[MC] accessible par le biais d'un numéro sans frais 24 heures sur 24, 365 jours par an
- Décisions pour l'augmentation de la ligne de crédit rendues en une heure ou moins
- Accès à plus de 325 000 guichets automatiques partout dans le monde
- Plan de protection optionnel MBNA *Platine Plus* pour plus de sécurité (sujet à certains frais)
- Protection contre la fraude, 24 heures sur 24, à l'échelle mondiale
- Respect de la vie privée

DEMANDEZ VOTRE CARTE DÈS AUJOURD'HUI !

Oui, je demande une carte de crédit MasterCard *Platine Plus*[MC] de MBNA ☐ Carte de crédit MasterCard MBNA *Platine Plus*
R : PE-026-SH PF-026-X4
Q : PE-028-G9 PF-028-8F

☐ Carte de crédit MasterCard MBNA *Platine Plus* Harfang des neiges perché
R : PE-038-QW PF-038-W8
Q : PE-039-QT PF-039-HR

Code de priorité AGDY **RQ**

Inscrivez votre nom tel que vous désirez le voir apparaître sur la carte. *Veuillez écrire en lettres moulées, à l'encre noire ou bleue.*

Nom _____ N° d'assurance sociale ___ - ___ - ___ Date de naissance ___ / ___ / ___ (M J A)

Adresse _____ Nom de jeune fille (aux fins de sécurité) _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____ Frais de logement mensuels ___ , ___ $ Vous êtes : ☐ Propriétaire Depuis____ ☐ Locataire Depuis____ ☐ Autre Depuis____

Téléphone (résidence) ( ) - Téléphone (bureau) ( ) -

Employeur _____ Depuis _____ ans
(Travailleur autonome : précisez la nature de l'entreprise)

Poste††
††Étudiant : précisez l'établissement et l'année de fin d'études

Veuillez faire parvenir une carte supplémentaire, sans frais additionnels, au nom de :

Lien avec cette personne _____

Votre salaire annuel ___ , ___ $
Autres revenus familiaux + ___ , ___ $
Revenu familial total ___ , ___ $
Autres sources de revenu _____

Je désire adhérer au plan de protection optionnel MBNA *Platine Plus*. J'ai pris connaissance des modalités de l'assurance ainsi que des coûts présentés sur cette demande.
☐ OUI
Initiales_____

Je préfère que vous communiquiez avec moi en ☐ Français ☐ Anglais

Ma signature signifie que j'accepte les conditions énoncées ci-dessous et que je consens à ce que vous obteniez un rapport de crédit ou tout autre renseignement à mon sujet auprès de quiconque.

X _____ Date ___ / ___ / ___

Veuillez retourner ou télécopier ce formulaire à :
MBNA Canada, C. P. 9652, Station T, Ottawa (ON) K1G 6K7 Télécopieur : 1 800 439-5491

Veuillez remplir et détacher le formulaire, puis nous le retourner par courrier ou par télécopieur.

Frais annuels	0 $
†Taux d'intérêt annuel	Le taux d'intérêt annuel actuel sur les chèques d'avances de fonds et les transferts de solde est de 5,9 % jusqu'à la date de clôture du cinquième relevé à compter du mois suivant l'ouverture du compte. Par la suite, le taux d'intérêt annuel s'appliquant aux nouveaux soldes de même qu'aux soldes impayés d'avances de fonds (soit avance de fonds par chèque ou opération de transfert de solde) sera de 15,9 %. Le taux d'intérêt annuel s'appliquant aux achats et autres avances de fonds est de 15,9 %.

Les renseignements ci-dessus sont exacts en date de février 1999; tous les renseignements sont sujets à changement.

CONDITIONS

Je (le demandeur) certifie que les renseignements indiqués dans la présente demande sont exacts et justes. Je suis âgé d'au moins 18 ans (19 ans pour les résidants de certaines provinces où l'âge de majorité est de 19 ans). Je vous (Banque MBNA Canada) demande d'ouvrir un compte MasterCard Banque MBNA Canada à mon nom, ou un compte de toute autre carte pour laquelle vous donnez votre approbation (le « compte ») et de me faire parvenir à votre discrétion les renouvellements, les substitutions ou les remplacements émis. **Je conviens que si ma demande d'ouverture d'un compte MBNA Platine Plus n'est pas approuvée, le présent formulaire sera appliqué à une demande d'ouverture d'un compte Privilège.** J'accepte que vous puissiez considérer, à votre gré, la pertinence de passer automatiquement un compte à une catégorie supérieure.

J'accepte de me conformer à et d'être lié par cette convention de carte de crédit visant mon compte, telle que modifiée ou remplacée de temps à autre (la « convention »). Je conviens que l'acceptation ou l'utilisation de mon compte signifie que j'ai demandé et reçu la carte de crédit, le compte et la convention et que je comprends et approuve tous les énoncés qui y figurent. Je me tiens responsable de l'usage ainsi que des intérêts et autres frais afférents à ce compte. Je vous autorise, les entités de votre groupe, vos fournisseurs de services et d'autres parties que vous pouvez désigner à surveiller et/ou à enregistrer mes conversations téléphoniques avec vos représentants ou ceux des autres parties susmentionnées, dans le but d'assurer la qualité du service.

Je comprends que pour évaluer ma demande de carte de crédit et continuer de surveiller ma situation de crédit, et pour les fins auxquelles je consens ci-dessous (l'« objet du dossier »), un dossier de renseignements personnels contenant des renseignements sur le crédit et autres renseignements personnels sera constitué. Les seules personnes qui auront accès à mon dossier sont vos employés et ceux des entités de votre groupe dont les tâches comprennent l'évaluation de la solvabilité et des demandes de crédit, la surveillance, le traitement des paiements et d'autres aspects portant sur l'objet du dossier. Pour consulter mon dossier ou y apporter des corrections, je dois présenter une demande à cet effet, par écrit, à l'adresse suivante : MBNA Canada, 1600, James Naismith Drive, bureau 800, Gloucester, (Ontario) K1B 5N8. Mon numéro d'assurance sociale ne servira qu'à faciliter mon identification auprès des agences d'évaluation du crédit et autres organismes, pour connaître mes antécédents de crédit, apparier les dossiers et pour d'autres fins administratives. Je ne suis toutefois pas tenu de vous fournir ce numéro à ces fins.

Je consens et reconnais que les présentes constituent un avis écrit pour que vous puissiez obtenir, en tout temps, tout renseignement en rapport avec ma situation de crédit ou tout renseignement personnel ou autre (y compris les renseignements qui figurent dans mon dossier personnel) auprès d'une agence d'évaluation du crédit, d'un agent de renseignements personnels, d'un fournisseur de crédit ou d'un assureur, de mon employeur ou de toute autre personne en rapport avec les liens qui nous unissent ou les liens que vous ou moi-même souhaiterions établir; à ce que vous puissiez divulguer ou échanger de tels renseignements avec les parties susmentionnées. Vous, les entités de votre groupe et vos fournisseurs de services pouvez utiliser tous les renseignements à mon sujet ou concernant mon compte, dans le but de tenir mon compte à jour et de l'administrer, d'offrir les services et les majorations de valeur et à toute autre fin non interdite par la loi. Je consens également à l'utilisation et à la divulgation, en tout temps, de tels renseignements personnels et autres : (i) aux fins de me proposer tout autre produit de l'entreprise ou de toute autre partie (y compris des entités de votre groupe) susceptible de m'intéresser; (ii) aux fins de déterminer les avantages, services et majorations de valeur, à l'égard de mon compte, et/ou les autres offres de produits et de services susceptibles de m'intéresser; et (iii) à toute autre fin non interdite par la loi.

Si un codemandeur signe également la demande, nous reconnaissons que les modalités de la présente demande et tous les consentements qui y sont donnés nous lient solidairement et s'appliquent à toute modification grammaticale de cette demande qui serait jugée nécessaire. Nous consentons également à la responsabilité conjointe et individuelle et, en vertu de la législation québécoise, à la responsabilité solidaire, ce qui signifie que nous sommes responsables individuellement et collectivement de tous les montants portés au débit du compte. Mon consentement à l'égard de l'utilisation des renseignements qui me concernent et de tous autres renseignements, comme il est stipulé aux paragraphes (i) à (iii), est facultatif. Si je souhaite mettre fin à cette utilisation ou ne plus recevoir de matériel promotionnel, je peux vous en faire part en écrivant à l'adresse suivante : MBNA Canada, 1600, James Naismith Drive, bureau 800, Gloucester, (Ontario) K1B 5N8.

À un taux d'intérêt annuel de 5,9 %, un solde impayé de 100 $ occasionnerait des frais d'intérêts mensuels de 0,50 $. À 15,9 %, les frais d'intérêts mensuels seraient de 1,35 $. Des frais de transaction peuvent s'appliquer.

* La valeur totale des transferts de solde ne peut excéder votre limite de crédit autorisée. Si ce total est supérieur, nous pourrons envoyer à vos créanciers un paiement intégral ou partiel. Il n'y a aucuns frais de transaction sur les transferts de solde effectués avec cette demande. Les avances de fonds et les transferts de solde ne peuvent être utilisés pour payer ou rembourser tout compte de la Banque MBNA Canada.

MasterCard est une marque de commerce déposée de MasterCard International Inc., dont l'utilisation est régie par une licence. MBNA, MBNA Canada, MBNA *Platine Plus* et *Platine Plus* sont des marques de commerce de MBNA America Bank, N.A., dont l'utilisation par la Banque MBNA Canada est régie par une licence.

Pour toute question, composez le 1 800 509-4367

©1999 Banque MBNA Canada

AD-08-99-0218F

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LE PLAN MBNA *PLATINE PLUS*[MC]

Vous êtes admissible si vous êtes âgé de moins de 65 ans et si vous êtes un résidant du Canada. Un seul client par compte peut souscrire au plan MBNA *Platine Plus* et sera assuré. Vous n'êtes plus admissible à la protection MBNA *Platine Plus* dès l'instant où votre compte est en souffrance. Les certificats, qui décrivent les avantages et les conditions de protection, vous seront postés lors de votre inscription. Vous pouvez annuler votre assurance sans obligation dans les 30 jours suivant la réception des certificats. Les certificats indiquent la date de prise d'effet de la protection.

Prestations d'assurance-emploi/d'invalidité et conditions : Les paiements seront versés pendant un maximum de 24 mois complets, ou jusqu'au retour au travail ou lorsque la prestation maximale a été versée, selon la première éventualité. La prestation maximale est limitée au solde impayé assuré à la date du sinistre (à l'exclusion des montants excédant la limite de crédit) ou à 15 000 $, le moindre de ces montants étant retenu. Les prestations sont versées après le 30e jour consécutif de chômage ou d'invalidité, effet rétroactif au premier jour de chômage ou d'invalidité.

La prestation mensuelle sera égale au versement mensuel minimal exigible (à l'exclusion des montants en souffrance ou en excédent de la limite de crédit autorisée). Si vous utilisez votre carte alors que vous recevez des allocations d'assurance-emploi ou d'invalidité, la portion accrue de la prestation mensuelle ne s'appliquera qu'au remboursement du solde en date de la perte d'emploi ou de l'invalidité, et la période de prestation pourrait être réduite.

Pour obtenir l'assurance-emploi, vous devez occuper un travail rémunéré au moins 30 heures par semaine, pendant une période minimale de 90 jours consécutifs avant la date du sinistre, et vous ne pouvez être travailleur autonome ou entrepreneur indépendant. Cette protection ne couvre pas des événements comme la retraite, la démission, la renonciation volontaire à un revenu, ou la perte de l'emploi en raison d'une conduite criminelle intentionnelle, ni des sinistres d'invalidité autrement couverts ou expressément exclus du plan MBNA *Platine Plus*. L'assurance-invalidité ne couvre pas les pertes découlant d'une grossesse normale (sauf les complications pouvant découler d'une grossesse) ou d'un accouchement, ni les sévices infligés à soi-même, ou d'un état ayant nécessité un diagnostic ou un traitement médical au cours des six mois précédant l'entrée en vigueur de la protection si le sinistre survient dans les six mois suivant l'entrée en vigueur de la protection.

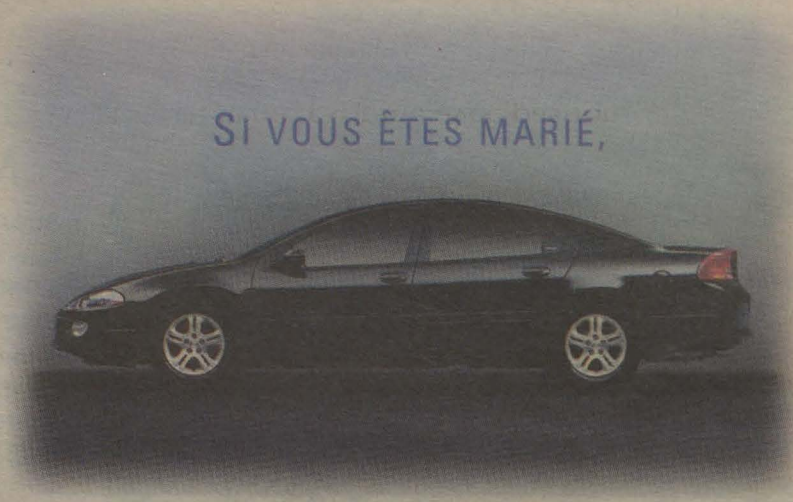
Prestation d'assurance-vie et conditions : La prestation s'élèvera au montant du solde impayé assuré total au moment du décès (à l'exclusion des montants excédant la limite de crédit et/ou des montants supérieurs à 15 000 $). Le suicide n'est pas couvert s'il survient dans les 12 mois suivant l'entrée en vigueur de la protection.

Le plan de protection MBNA *Platine Plus* prend fin lorsque l'assuré atteint l'âge de 65 ans.

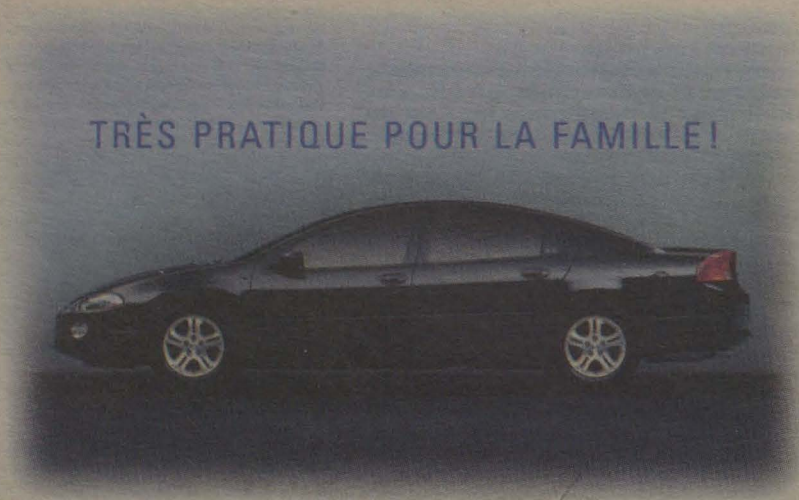
Coût : 0,75 $ par tranche de 100 $ par mois du solde de clôture assuré cyclique, plus la taxe de vente provinciale, le cas échéant.

Assureurs : Le plan de protection MBNA *Platine Plus* est fourni par Assurance vie Desjardins-Laurentienne de Lévis (QC) et La Citadelle, Compagnie d'Assurances Générales de Toronto (ON), en vertu des polices W-F-R-1 MBNA (10/97) et L-U-Z (10/97).

vous trouverez que la nouvelle Chrysler Intrepid est une voiture vraiment très sensuelle – surtout avec sa première mise au point à 160 000 kilomètres. Et vous ne lui consacrerez pas tout votre budget puisqu'elle vient de remporter le titre de la voiture la plus éconergétique dans sa catégorie*. Vous l'aurez donc encore le jour où vous rencontrerez l'âme sœur et que vous aurez besoin d'une voiture vraiment:



vous trouverez que la nouvelle Chrysler Intrepid est une voiture vraiment très pratique pour la famille – surtout avec sa première mise au point à 160 000 kilomètres. Et vous ne lui consacrerez pas tout votre budget puisqu'elle vient de remporter le titre de la voiture la plus éconergétique dans sa catégorie*. Vous l'aurez donc encore le jour où le démon du midi vous frappera et que vous aurez le goût d'une voiture vraiment:



CHRYSLER INTREPID

CHRYSLER

le génie exprimé avec passion

Prix Énerguide pour les véhicules 1999 de l'Office de l'efficacité énergétique

Pour de plus amples renseignements, composez le 1 800 361-3700 ou visitez notre site Web (www.chryslercanada.ca).

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
33ième année, No 12
24 mars 1999

Le Rempart

AFFO REGIONALE IN
7515 PROM FOREST GLADE
N8N 2M1,

Les enseignants franco-ontariens s'en vont en guerre

Yves Lusignan, APF Ottawa

Les enseignants franco-ontariens veulent avoir la peau du gouvernement Harris. Et ils attendent avec impatience les prochaines élections provinciales, avec l'idée de contribuer à la défaite des conservateurs ontariens.

Selon la nouvelle présidente élue de l'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens (AEFO), Lise Routhier Boudreau, les enseignants n'ont jamais été aussi militants qu'à l'approche des élections provinciales, qui pourraient avoir lieu ce printemps.

Ils en veulent beaucoup au gouvernement Harris qui, selon eux, a imposé ses réformes trop rapidement sans prendre le temps de consulter à fond le monde de l'éducation. Résultat : les profs sont démoralisés, désabusés, fatigués et très frustrés par les temps qui courent. Ils sont aussi très déterminés «à faire en sorte que nous aurons aux prochaines élections un gouvernement qui aura l'éducation comme priorité» dit Mme Routhier Boudreau.

L'Association a l'intention de communiquer avec les candidats de tous les partis politiques, pour connaître leurs priorités en éducation.

«Nous recherchons des gens qui sont préoccupés par ce qui se passe dans nos écoles. On veut connaître leur agenda, non seulement à court terme mais à long terme aussi». Parce qu'il s'en passe des belles dans les écoles franco-ontariennes, selon Mme Routhier Boudreau.

«Les événements des dernières années ont totalement bouleversé ce qu'on vit dans les écoles. Les changements ont été faits de façon trop rapide. Ce gouvernement a créé des attentes énormes auprès des parents et nous qui sommes dans les écoles savons que nous n'avons pas les outils pour être capables de répondre aussi rapidement aux nouvelles exigences».

Ce n'est pas le contenu des nouveaux programmes que les enseignants remettent en question, mais plutôt la manière de livrer la marchandise. Un exemple : il ne devrait jamais y avoir plus de 25 élèves dans une classe au niveau élémentaire en vertu de la nouvelle loi scolaire. Or, assure la nouvelle présidente de l'AEFO qui enseigne à Ottawa, cela est loin d'être le cas. «Moi, j'ai beaucoup plus d'élèves».

Autre exemple : les nouveaux manuels scolaires. «Je n'en ai pas reçu encore et nous sommes rendus au mois de mars» se plaint Mme Routhier Boudreau. Vous voulez un autre exemple, un dernier : le bulletin informatisé. Les enseignants n'ont rien contre. Sauf que dans l'école où travaille la nouvelle présidente de l'AEFO, il n'y a que trois ordinateurs pour un personnel de 30 enseignants : «C'est pas évident d'être capable de sortir un bulletin informatisé aussi rapidement». Bref, les enseignants ne voient pas sur le terrain les résultats promis de la réforme.

Il y a aussi des problèmes particuliers dans les écoles franco-ontariennes, qui ne sont toujours pas résolus par le ministère de

Voir «Les enseignants francos...» en page 2

Le service en français s'améliore selon Ottawa

Yves Lusignan, APF Ottawa

Le service en français dans les bureaux fédéraux désignés bilingues s'est amélioré malgré les compressions budgétaires au sein de la fonction publique fédérale, estime le président du Conseil du Trésor, Marcel Massé.

«Les services (dans les deux langues) sont toujours offerts dans les bureaux où le nombre le justifie, malgré la réduction de la taille de l'État» a soutenu le ministre lors de sa comparution devant le comité mixte permanent des langues officielles.

Le Commissaire aux langues officielles en arrive pourtant à la constatation contraire. Non seulement la situation ne s'est pas améliorée depuis la publication en 1995 d'une étude sur les services bilingues dans les bureaux fédéraux, mais une deuxième vérification entreprise depuis quelques années par le bureau du Commissaire montre qu'elle s'est détériorée au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan, au Manitoba, à l'Ile-du-Prince-Édouard, au Yukon et à Terre-Neuve.

Comment expliquer cette différence d'interprétation des faits? Selon le ministre Massé, le Commissaire a une vision partielle de la réalité, puisque ses études ne portent que sur un nombre limité de bureaux fédéraux désignés bilingues. Le Conseil du Trésor, par contre, a étudié la situation linguistique de tous les bureaux fédéraux bilingues. Au Nouveau-Brunswick par exemple, le service en français au téléphone serait disponible dans seulement 77 pour cent des bureaux bilingues selon le Commissaire, alors que le Conseil du Trésor affirme que le pourcentage est plutôt de 89 pour cent.

«On peut toujours trouver des taches aux fenêtres d'une maison. Ça ne veut pas dire qu'il faut détruire la maison, ça veut dire qu'il faut laver les vitres» de dire le ministre en réponse à une sévère critique du député bloquiste Louis Plamondon.

Le ministre admet cependant qu'il faut toujours «raviver notre enthousiasme, il faut toujours persuader, il faut toujours faire un travail de missionnaire». Il est très difficile, dit-il, d'avoir une identité fondée sur deux langues officielles.

«Je constate que nous avons encore beaucoup de chemin à faire avant que la Loi sur les langues officielles soit parfaitement mise en oeuvre et respectée»..

Concernant les ententes sur la main-d'oeuvre signées avec toutes les provinces, M. Massé y est allé d'un aveu. Il pense que le gouvernement fédéral «a peut-être eu tort» de ne pas exiger l'application au Québec de la Loi sur les langues officielles, alors que la province tenait mordicus à appliquer sa propre loi linguistique.

«Il n'y a aucun doute que la loi provinciale sur les langues officielles donne moins de droits

Voir «Le service en français...» en page 2

Vive le printemps!

(PR) Au printemps la sève d'érable se transforme en sirop, le sirop devient de la tire, et tout le monde se sucre le bec. Quelle belle façon d'accueillir la saison nouvelle!

C'est au manoir historique John R. Park, le long du lac Érié entre Colchester et Kinsgville, qu'un grand nombre de personnes sont venues participer au *Festival du sirop d'érable*. Plusieurs francophones étaient du nombre, dont le petit Joël Bondy, âgé de deux ans. Sa tante Annette l'aide à ramasser, avec un batonnet, de la tire qui se forme sur la neige.

En plus de pouvoir manger des crèpes servies avec du sirop d'érable et de visiter le manoir et ses dépendances, il était possible d'entendre des chansons folkloriques de la région avec Marcel Bénéteau qui était accompagné de Bill Drouillard au violon et de Bob Soullière à la mandoline, la guitare et la basse.

A l'intérieur

La Bonne Bouffe ... p. 2

Nous détenons deux records de générosité ... p. 4

Connaissez-vous la francohonie canadienne? ...p. 8

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Les enseignants franco-ontariens ... suite de la une

l'Éducation. On se plaint toujours d'un manque de littérature en langue française. Faute d'un nombre suffisant d'élèves, certaines écoles secondaires de langue française ont de la difficulté à offrir toute la gamme de cours en français, comme c'est le cas dans le système d'éducation anglophone.

Mme Routhier Boudreau de Kapuskasing, qui succède à Mme Diane Chénier d'Ottawa, entrera officiellement en fonction au mois de juillet. Durant son mandat, elle entend travailler à revaloriser la profession d'enseignant, qui a été «la cible d'attaques gouvernementales répétées» dit-elle.

«Ce gouvernement n'a aucun respect pour nous. Je veux contribuer à redonner aux enseignantes et enseignants la fierté de notre profession».

Le nouveau militantisme des enseignants franco-ontariens à de quoi surprendre à prime abord. Mme Routhier Boudreau admet d'emblée qué «ça ne fait pas nécessairement partie de notre culture». Il y avait bien des enseignants qui s'impliquaient au niveau politique, mais jamais comme aujourd'hui. «Il n'est plus question pour nous de revivre ce qu'on a vécu au cours des dernières années» dit-elle avec conviction : «On doit ça à nos élèves».

La «manifestation», elle refuse de parler de grève, qui a duré quelques semaines à l'automne 1997, a été le point tournant de cette nouvelle prise de conscience chez les enseignants : «La solidarité qui s'est dégagée pendant les premières semaines de la manifestation, c'est quelque chose qu'on n'avait pas vécu depuis longtemps. Cela a créé chez les gens le sentiment de pouvoir faire une différence».

Les enseignants négocient présentement leur contrat de travail. Ils veulent que le gouvernement reconnaisse que la tâche est de plus en plus lourde, qu'il faut des ressources additionnelles, ainsi que davantage de temps pour la préparation des cours. On réclame également des augmentations salariales : «Il y a du rattrapage à faire».

Maintenant que la flamme est allumé, Mme Routhier Boudreau a bien l'intention de ne pas la laisser s'éteindre durant son mandat.

Le service en français s'améliore... suite de la une

aux anglophones au Québec d'être servis dans leur langue, quand ils demandent des programmes de formation de la main-d'oeuvre. Pour satisfaire aux demandes du gouvernement séparatiste du Québec, le fédéral a probablement réduit les droits de la minorité anglophone», selon le ministre.

Malgré tout, M. Massé est d'accord avec le Bloc québécois pour dire que les communautés anglophones au Québec, «ont été dans le passé et sont encore dans la majorité des cas parmi les minorités les mieux traitées au Canada».

Services en français

D'autre part, le Conseil du Trésor étudie présentement trois projets qui permettraient d'améliorer la livraison des services fédéraux dans les deux langues officielles.

Il s'agit d'un projet de guichet unique au Manitoba, qui permettrait à la population franco-manitobaine de recevoir dans sa langue, en personne ou au téléphone, l'information sur l'ensemble des services fédéraux.

Le deuxième projet est un guichet unique virtuel, permettant à partir d'Internet d'offrir l'ensemble des informations sur le développement économique et l'emploi pour les communautés minoritaires.

Le troisième projet consiste en un partenariat avec la Société Saint-Thomas d'Aquin de l'Ile-du-Prince-Édouard, qui vise la prestation de programmes et de services gouvernementaux fédéraux et provinciaux en un lieu unique.

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENCE DE VOYAGE
Travel Source Network, Mme Juliette Mallet, bur.: **979-6936,** dom.: **735-0371**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES (voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Boisclair **979-6524;** Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA, CFE. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

Suite page 6

Prenez la voie rapide
vers les services en français d'aide à l'emploi !
CREW
Centre de ressources Emploi - Windsor
(519) 948-8810
Collège des Grands Lacs (Place Concorde)
7515, Forest Glade, Windsor
www.crew.on.ca
Développement des ressources humaines Canada
Human Resources Development Canada

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

PLACE Concorde et *L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien* Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

MARS 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			24 8h-10h Déjeuner à la Résidence Richelieu	25	26	27 10h30 Lecture pour enfants (1)
21	29	30 19h Jeux de Euchre-Place Concorde,	31 8h-10h Déjeuner à la Résidence Richelieu Club d'Age d'Or au club Alouette (2)	**AVRIL 1999** 1 19h30 Planification familiale (3)	2	3 10h30 Lecture pour enfants (1)

(1) **Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11h tous les samedis. Pour les enfants de 6 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.**
(2) **Danse et souper d'âge d'or au Club Alouette. Billets du repas 3,99$ à acheter à l'avance au club. Renseignements: Robert Tardif 948-2114.**
(3) **Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à la salle Conférence #2 de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, , Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952**

1 000 livres de fromage par semaine!

La pizza du restaurant **Riverside Tavern** est tellement populaire qu'il faut 1 000 livres de fromage mozzarella par semaine afin de satisfaire à la demande. C'est qu'elle a un goût spécial que lui apporte la fameuse sauce-maison dont la plupart des clients et clientes aiment l'agrémenter. «La sauce est préparée selon une recette secrète que nous possédons depuis plus d'une quarantaine d'années», explique les propriétaires Steve et George Karatzias.

Cette sauce sert également à ajouter au goût d'autres mets au menu, par exemple les côtelettes de dos au BBQ ou encore le poulet préparé à la rôtisserie.

Beaucoup de gens font livrer la pizza, d'autres la prennent au restaurant pour l'apporter chez eux, et plusieurs la dégustent sur place, entre autres, les familles dans la grande salle à manger et de très nombreux sportifs. En fait, c'est un lieu de rencontre pour les sportifs et sportives qui aiment, après avoir participé à une partie ou à d'autres moments, la déguster avec une "bonne bière" dans la "salle sportive" où se trouvent deux grands écrans pour visionner les parties et les concours et dont les murs sont décorés de façon à en faire un véritable musée des sports.

Le restaurant est situé à l'angle de la rue Wyandotte et du chemin Lauzon et il y a un grand stationnement à côté.

Les heures d'ouverture de la **Riverside Tavern** sont de 8 h du matin à 1 h du matin du lundi au jeudi, de 8 h du matin à 2 h du matin les vendredis et samedis et de 8 h du matin à 23 h le dimanche.

Le numéro de téléphone est le 945-3923.

*Une partie de la "salle sportive" au restaurant **Riverside Tavern** où les sportifs aiment déguster la fameuse pizza de l'endroit.*

RP'S restaurant BANQUET FACILITIES
à Rochester Place
(Rte du comté 2 entre Belle-Rivière et Pointe-aux-Roches)
•Spéciaux quotidiens •Brunch du dimanche de 9h30 à 14h
•Buffet samedi soir de 17h à 20h •Salle de banquet
BIENVENUE A TOUS! 728-2361

GOLDEN GRIDDLE FAMILY RESTAURANTS
Menu régulier offert 24 heures par jour 365 jours par année
Licencié LLBO
2765 ch Huron Church 966-8300
Buffet - déjeuner les fins de semaine et jours de fête: 7,99$
Buffet - souper, les vendredis, samedis, dimanches: 8,99$

Danilo's
Restaurant & Dining Lounge
De la cuisine italienne dans une ambiance familiale
Salle de banquet disponible
10672 County Rd 42 (à l'est de Lauzon Parkway)
979-3017

Market Place
«The Old Piccadilly»
-Bar britannique
-Vaste sélection de bières importées
«Café de Paris» - Café spéciaux à votre goût
- Installations pour rencontres d'affaires
1855 ch. Huron Church 250-3663
«Où les gens d'ici fraternisent et mangent avec les visiteurs dans une ambiance européenne»

Riverside Tavern
488 ch Lauzon (angle Wyandotte) 945-3923
Spécial du lundi: Grande pizza, grand pichet: 20,95$ (Taxe comprise)
Spécial mardi, mercredi, jeudi: 30 ailes de poulet, frites ou légumes, grand pichet: 20,95$ (Taxe comprise)
Venez déguster nos fameuses côtelettes avec notre sauce BBQ
Heures d'ouverture: lundi au jeudi: 8h à 1h30 du matin;
vendredi et samedi: 8h à 2h du matin; dimanche: 8h à 23h

The Lumberjack RESTAURANT
Steaks et fruits de mer grillés au charbon de bois
Rôti de boeuf - Poulet - Côtelettes
Du lundi au samedi 6h - 1h du matin
Dimanche 7h - 1h du matin
Angle des rues Howard et Tecumseh
254-5538

Tecumseh's Hat Trix
Gagnant du prix de la meilleure pizza à Windsor
LUNDI: grande pizza fromage & 2 autres garnitures: 12$
MARDI & MERCREDI: pâtes à volonté: 6$
(A déguster sur place ou à emporter)
11828 ch Tecumseh Est Tecumseh 735-6033

Torino's
Restaurant & Pizzeria
•Pizza •Pâtes •Poulet
•Côtelettes •Poisson
*Service de pourvoyeur
*Banquet pour jusqu'à 400 convives
Livraison 735-2522
12049 ch Tecumseh

Crescent Lanes, Tavern & Restaurant
*Repas complets
*Spéciaux tous les jours
*Excellente pizza
*Mets à emporter
*Salle de banquet
Permis LCBO
SALLE DE QUILLES 24 PISTES
252-6841
Ouvert tous les jours de 9h du matin à 1h du matin
871 rue Ottawa

Potis Place
Heures d'ouverture: dimanche à jeudi 7h à 22h
vendredi, samedi: 7h à 23h
Lundi au vendredi: Buffet pour le lunch: 11h à 14h
Jeudi soir: Buffet grec: 17h à 21h
Vendredi soir: Buffet: 17h à 21h
Samedi soir: Buffet: cuisse de boeuf: 17h à 21h
4440 ch Tecumseh E.
948-5100

Tecumseh SUBMARINE & SHISH KEBAB
2639 ave Howard 966-6800
Propriétaire: André Plante
Spéciaux tous les jours
Jeudi (10h-19h): sous-marin au boeuf de conserve (corned beef), frites, liqueur douce 6,50$ (taxes comprises)
Vendredi (10h-20h): frites gratuites avec l'achat d'un sous-marin 13" et une liqueur douce
Samedi (10h-17h): sous-marin assorti, au pizza ou aux boulettes, frites, liqueur douce 5,00$ (taxes comprises)
Autres spéciaux les lundis, mardis et mercredis.

CHALET SUISSE
RÔTISSERIE - GRILLADERIE
6645 ch Tecumseh Est
948-6111
Guettez LE REMPART; nous annoncerons bientôt plusieurs ajouts à notre menu!
De chez nous à chez vous:
Livraison: 973-0303

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Billet de Paulette

Nous détenons deux records de générosité!

Encore une fois les résidants et résidantes de la ville de Windsor et du comté d'Essex ont ouvert tout grand leur porte-monnaie pour appuyer la collecte annuelle de Centraide/United Way. Pour la 29e année consécutive, notre région est reconnue comme étant la plus généreuse au pays. Le montant total recueilli: 8 307 276,00$, soit une moyenne de 28,65$ pour chaque homme, femme et enfant de la région!

La campagne annuelle est presque devenue un «événement». C'est très bien orchestré: les industries, les corporations et les nombreux syndicats y participent à fond. De plus, c'est presque la foire tous les vendredis soirs de la campagne, alors que différents groupes ou syndicats font leurs présentations de dons et soulignent le travail de leurs nombreux bénévoles.

Après tellement d'années en tête de liste pour les contributions par habitant au pays, il va sans dire que les employés de notre bureau de Centraide connaissent tous les trucs pour mener à bien leur campagne.

Il faut aussi dire que le maintien de ce record, c'est presque devenu une question de fierté pour les gens d'ici. Je me souviens que même lors des années creuses, des années où il y avait beaucoup de chômage ou de grèves dans l'industrie automobile ou ailleurs, Windsor maintenait tout de même le premier rang.

Ce qui est aussi notoire, c'est la reconnaissance que donne Centraide/United Way aux francophones de la région en leur offrant des services dans leur langue. Ceux et celles qui le désirent peuvent remplir un formulaire en français pour faire déduire, de leur chèque de paie, leur contribution tout au long de l'année. Il y a également le service d'employé(e)s bilingues, ce qui est fort apprécié de la communauté francophone. Plus les francophones utiliseront ce qui est offert présentement, plus il sera possible d'espérer une augmentation des services.

La ville de Windsor détient un autre record, moins connu celui-là, toujours en ce qui concerne la générosité de certains habitants, en grande partie des francophones. Lors de la soirée de collecte d'argent, au Club Alouette, pour le camp d'enfants brûlés, le Camp Bucko, on apprenait que, de toutes les activités dans le Sud de la province, celle du Club Alouette remettait le plus gros montant à cet organisme. Bravo à l'organisatrice de la soirée, Marjolaine Mallet! Bravo aux nombreuses personnes qui ont donné si généreusement, car près de dix mille dollars seront remis à cette oeuvre!

La parole est à vous!

Acadiens et cajuns en l'an 1999

NDLR: Nous reproduisons ci-dessous des extraits d'une lettre du père Léon Robichaud qui était prédicateur récemment à la paroisse St-Jérôme de Windsor. Pour plus de détails sur les festivités en Louisiane cet été, dont il est question dans la lettre, vous pouvez lui écrire au 37, Cléophas, Valleyfield, Qc, J6S 2V3, ou lui téléphoner au (450) 373-3559.

Acadiens dispersés, rassemblés et cajuns tiendront leur 2ème Congrès mondial en Louisiane. Cette grande fête aura lieu au même moment où l'État de la Louisiane s'apprête à célébrer 300 ans de présence française sur son sol. En cette belle année de festivités culturelles qui se dérouleront en Acadiana louisianais et à Moncton, N.B., nous sommes invités à revenir à la source de notre âme acadienne, ce souffle qui permit à nos ancêtres de se tenir debout dans l'adversité et malgré le Grand Dérangement qui dura quelques décennies. Je cite le texte suivant tiré de «Au nom de la conscience» du théologien et sociologue, Jacques Grand 'Maison, auteur de plus de 40 ouvrages: «tout au long de l'histoire les peuples qui ont été capables de rebondir, même après de lourdes épreuves, avaient en commun une force d'âme, une profondeur morale, une solide assise culturelle et une foi robuste». Cette description s'applique très bien à ce petit peuple martyr pour sa foi et sa culture dans les années 1755 et après.

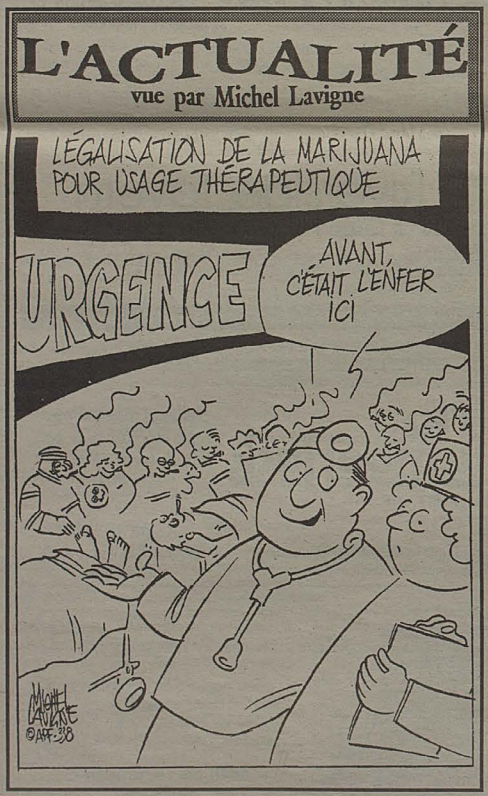
On trahirait nos devanciers si ces célébrations passaient sous silence la foi robuste qui soutenait leur détermination à défendre leur culture. A partir de la fondation de Port-Royal en 1604, au traité d'Utrecht en 1713., en passant par l'arrivée en Louisiane 1620, des Puritains qui s'établirent à Plymouth Rock, sans oublier le retour des 1600 acadiens arrivés en 1785 venus rejoindre ceux déjà établis, nul ne peut oublier le fait que c'est leur foi mariale qui en fut le moteur principal. Pensons à notre hymne national. N'oublions pas que les Acadiens expulsés avaient refusé de renier leur foi en prêtant le serment d'allégence.

Nous devons être fiers d'être Acadiens. Le texte qui suit est tiré du livre de Trent Angers et est intitulé « The Truth About The Cajuns». «Nous sommes des Acadiens, le même peuple rude qui s'est installé dans la Péninsule acadienne, qui a su résister aux hivers rigoureux qui auraient tué une race moins valeureuse, les mêmes pionniers qui ont cultivé la terre, construit des maisons de ferme et sculpté la civilisation dans une terre sauvage. Nous sommes des Acadiens, un peuple qui a été emprisonné et exilé de notre foi catholique... et nous le sommes encore. Et quoique plusieurs, ou plusieurs sont morts, notre esprit n'a pas été brisé par la main cruelle de nos oppresseurs. Nous sommes forts et résistants. Nous sommes des Acadiens. Nous sommes fiers.»

L'accueil sympathique et attachant des Acadiens, leur musique, leur cuisine et leur joie de vivre vous y attendent.

Léon, Robichaud, acadien

L'ACTUALITÉ
vue par Michel Lavigne



Les Vieux

NDLR: Ce poème sur les vieux a été envoyé à Mme Lilane Gaudet de Miscouche, à l'Ile-du-Prince-Edouard, par une correspondante en Europe, et reproduit, avec sa permission, dans le journal *La Voix acadienne*. Le REMPART est heureux d'avoir également reçu, de Mme Gaudet, la permission de vous le présenter, question de vous faire rire un peu en cette «Année internationale des personnes âgées». Il faut noter cependant que nous ne connaissons pas l'identité de l'auteur du poème.

Je voudrais m'adresser à ceux qui
ne veulent pas des vieux:
Alors mais que cela choque
Comment désigner notre époque?
Il faut bien une appellation,
Pour ceux de ma génération!
D'autres ont cherché avant vous
Des mots plus jeunes des mots plus doux
Quelqu'un me souffle les «anciens»
Les «anciens» vous trouvez cela bien?
Cela sent le renfermé
La poussière, les antiquités
«Têtes blanches» cela se voit de loin
«Têtes blanches» ont trouvé certains
Et voyez donc nos coquettes
Teintes en blondes ou en brunettes!
Certainement cette appellation
Ne leur donne pas satisfaction.
Moi, ce qui met en rage
C'est le terme «troisième âge»
Qui fait penser à la layette
Ou biberon et à la poussette
On a trouvé «jeune d'autrefois»
Il est bien évident ma foi
Que si nous étions jeunes naguère
Autrefois et avant la guerre
Nous ne pouvons cela saute aux yeux
N'être aujourd'hui que des «vieux»
Eh bien non! j'ai beau réfléchir
Et puisque hélas il faut vieillir
Acceptons donc faute de mieux
D'être simplement de «bons vieux»

Auteur inconnu

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
FFF Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

EN BREF

PRIX GRATUIT POUR SALUER LE PRINTEMPS

Juste à temps pour Pâques, le catalogue franco-ontarien *Face à face* offre des cadeaux à toutes les personnes qui feront des achats dans les jours et les semaines qui suivent.

En achetant des disques, des livres, des vidéocassettes d'expression française, vous obtiendrez un produit gratuitement. Pour obtenir le catalogue (il en reste à la Place Concorde), ou pour commander, il s'agit de téléphoner au 1-888-320-8070, ou encore par le site Internet au http://francoculture.ca/faceaface

Pensez printemps, pensez Pâques... mais faites vite car les produits gratis sont limités.

NOTRE-DAME DE PARIS A TORONTO

Un groupe de Sarnia, du Club Jolliet, s'organise pour assister à la représentation de la comédie-musicale *Notre-Dame de Paris* (écrite par Luc Plamondon et Richard Cocciante) au théâtre Princess of Wales à Toronto le samedi, 12 juin. Il s'agit de la présentation de 14h. Un autobus pourrait être nolisé, si le nombre le justifiait.

Vous devez réserver vos billets directement (1-800-461-3333) et ensuite communiquer avec le Club Jolliet au (519) 332-3774, si vous voulez vous joindre au groupe.

Il faut noter que la pièce sera présentée à Toronto du mardi, 8, au samedi, 12 juin.

INTRONISATION AU TEMPLE DE LA RENOMMÉE AGRICOLE

Un francophone, natif du canton de Rochester, sera intronisé, de façon posthume, au Temple de la renommée agricole du comté d'Essex le 6 avril lors d'une cérémonie qui se déroulera au «Harrow Exhibition Hall» à 20h. Il s'agit de Louis Cazabon, dont la nomination a été soumise par la Coopérative de Pointe-aux-Roches. En plus d'avoir géré une ferme tout en siégeant sur plusieurs comités agricoles, au plan local et provincial, M. Cazabon a été une des forces motrices dans l'établissement de la Countryside Canners et a été le gérant de la Coopérative de Pointe-aux-Roches pour 25 ans, de 1950 à 1975.

Les trois autres personnes qui seront intronisées sont le Dr Al Hamill, Lee Weber et George Whaley. Un portrait de chacun des intronisés sera installé dans la galerie des photos.

UNE FONDATION POUR AIDER LES ENSEIGNANTS

Ottawa (APF): Elle voulait honoré la mémoire de sa fille unique, enseignante comme elle, décédée subitement le 18 juin 1996 à l'âge de 32 ans des suites d'une embolie pulmonaire. Elle a créé une fondation pour perpétuer sa mémoire. Et ce sont les enseignants franco-ontariens qui profiteront désormais de l'amour d'une mère pour sa fille.

La Fondation Francine Morissette et France Richard, du nom de la mère et la fille, a officiellement été lancé lors de la 60e assemblée annuelle de l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO).

«Ma fille était au début de sa carrière. Moi, j'ai oeuvré pendant 40 ans à l'éducation franco-ontarienne. J'y crois beaucoup. C'est pour cela que je voudrais que le fonds, établi à perpétuité, contribue à aider des enseignants à se perfectionner» explique Mme Morissette : «C'est un moment très émouvant pour moi».

Doté d'un capital de départ de 70 000 $, le fonds devrait s'accroître avec les années grâce à des dons versés par des organismes et des individus.

L'AEFO s'est engagée à verser 5 000 $ à la Fondation Francne Morissette et France Richard.

Kent County Children's Treatment Centre
355, rue Lark, Chatham (Ontario) N7L 5B2
Téléphone : (519) 354-0520 Télécopieur: (519) 354-7355

Soyez avisé par la présente qu'une assemblée extraordinaire des membres du Kent County Children's Treatment Centre Association aura lieu le 30 mars 1999 à 19h au 355, rue Lark, Chatham (Ontario). L'assemblée est convoquée afin d'adopter une résolution en vue de changer le nom du **Kent Children's Treatment Centre Association à H.O.P.E. Centre for Rehabilitation Services** (Health-Opportunities-Pediatric-Excellence).

Fait ce 9e jour de mars 1999 par décret du conseil d'administration.

Claudette Meriano
Secrétaire
Conseil d'administration

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Koto Buki Japanese Restaurant
2465 Dougall Avenue, Dorwin Plaza, Windsor
Y2K Eatery
1015 University West, Unit 101, Windsor

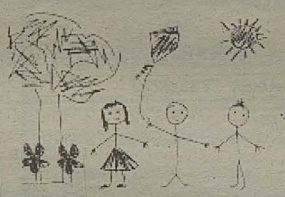
Demande relative à des installations supplémentaires
Cadillac Jack's Restaurant
119 Chatham Street West, Windsor (intérieure et zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **24 avril, 1999**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.

Remarque: La CAJO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas o., 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: licensing@agco.on.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor, Toronto ON M5G 2N6
Fax: (416) 326-5555
E-mail at licensing@agco.on.ca.



Les lignes directrices sur les

PENSIONS ALIMENTAIRES POUR ENFANTS

Des lois sont en vigueur qui...

- permettent de déterminer le montant que devrait payer le parent versant une pension alimentaire pour enfants, et ce, en fonction du revenu, du nombre d'enfants concernés et des lois applicables dans la province ou le territoire où il réside ;
- permettent de fixer des montants de façon juste, prévisible et uniforme, dans l'intérêt des enfants.

Pour des renseignements d'ordre général, appelez sans frais le ministère fédéral de la Justice :

1 888 373-2222

Visitez notre site Internet : **http://canada.justice.gc.ca**

Pour savoir de quelle façon les lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants peuvent toucher les parents vivant en Ontario, appelez sans frais au :

1 800 980-4962

Ministère de la Justice Canada | Department of Justice Canada | Canada

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Mercredi 24 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 28 mars - 13h-15h-17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 28 mars - 18h30-20h30-22h30
Salle Hollywood Bingo,709 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Mercredi 31 mars - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Mercredi 31 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 1er avril - 10h - midi - 14h00
Salle Hollywood Bingo,3975 Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Jeudi 1er avril - 17h-19h-21h-23h00
Salle Classic V , 7515 prom . Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 4 avril - 19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde**

Lundi 5 avril - 20h-minuit - 2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 Wyandotte Est
Parrainé par : **ClubAlouette**

Jeudi 8 avril - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V - 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi 9 avril - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Bingo Country, 1699 Northway(Angle Huron Line)
Parrainé par : **Place Concorde**

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Sur le bout de la langue

Comme neige fondante au soleil

Annie Bourret (APF)

De tous les anglicismes qui existent, slush constitue peut-être bien l'un des meilleurs exemples de haine-passion que nous entretenons avec l'anglais. En témoignent ces tentatives de francisation depuis... 1893! De la neige fondante de Louis Fréchette (1893) à la gadoue de René de Chantal (1961), en passant par la névasse de Radio-Canada (1986) et la boueige du grand manitou de la nordicité Louis-Edmond Hamelin, sans oublier la bouillie neigeuse (1980), rien ne fait disparaître la slush.

Tout en sachant très bien qu'il s'agit d'un anglicisme, on maintient ce mot. Normal, me direz-vous, à cause de la force de l'attraction de la langue anglaise en continent nord-américain. Cependant, d'autres éléments entrent en jeu. Sinon, comment expliquer l'acharnement à franciser week-end en fin de semaine? Ou à condamner patate, à cause de potato?

Week-end, en anglais weekend, a été emprunté depuis 1906. Évidemment, notre anglophobie linguistique ne badine pas avec pareille orthographe anglaise. Un sort qu'elle ne réserve pourtant pas à camping et à radar, deux mots pourtant empruntés à l'anglais en 1903 et 1943, respectivement. Voilà un cas de perception du bon usage pour le moins contradictoire, puisque la graphie du mot camping trahit son origine. Qui plus est, l'expression fin de semaine échappe à la loi universelle et inexorable de l'économie linguistique, celle qui a raccourci cinématographe en cinéma et même ciné. Mais on se rengorge que notre tournure est bien française, elle!

Je ne peux résister à l'envie de me «faire aller le mâche-patates» lorsqu'on jette l'anathème sur l'innocent patate. Accusé d'anglicisme depuis 1768, son véritable crime est de dominer en langue populaire, par rapport à pomme de terre, de niveau linguistique soigné. N'y voyez pas une opposition Canada/France, ce serait oublier la pièce de théâtre Patate d'Achard et l'usage dans plusieurs régions de France. Ce qui est admirable, peut-être caractéristique, c'est notre réflexe d'attribuer cette fausse «faute» à un usage de l'anglais.

Maintenant, pour en revenir à la slush... Notre anglophobie n'en vient pas à bout, malgré son orthographe et sa prononciation. Il ne s'agit pas d'une question de niveau de langue. On peut écarter avec certitude l'idée d'un attachement à patauger dans une réalité hivernale bien de chez nous, malgré mon affirmation sur notre schizophrénie collective - la haine-passion mentionnée est de nature linguistique, en ce qui me concerne.

Il reste l'économie linguistique pour expliquer le maintien de l'emploi de slush, ce mot étant nettement plus court que tous les termes français proposés. À cela, il faut ajouter que le sens des équivalents en question n'est pas apparent, à l'exception de neige fondante. De plus, le mot anglais est onomatopéique, c'est-à-dire que sa prononciation évoque le son même de la chose. Combinée à la brièveté du mot, cette puissance d'évocation joue un rôle plus important dans sa survie. La paire fax/télécopie a connu exactement le même sort. Peut-être faudra-t-il s'incliner et créer le mot sloche? En espérant toutefois qu'elle fonde au soleil!

Envoyez vos commentaires à abourret@bc.sympatico.ca ou à la rédaction du journal.

Index des Services en français

Suite de la page 2

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusqu'à 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boucotte's Furniture Factory
11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) **979-8188**

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Canadian Technologies Electrodynamics & Automation, Ahmed Lahlali, tél.: **252-8337**, pagette: **563-4989**
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, 798-3205

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir aussi **SERVICES AUX JEUNES**)
Garderie "Des Petits trésors", Natalie Arsenault, **735-1957**

HYPOTHÈQUES
The Mortgage Center, Monique Bellavance, 4400 rue Wynadotte E., **945-9898**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **979-9410**

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

Index des Services en français

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, 1050 ch Lesperance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches. (sans frais) **1-800-572-1494**

PHARMACIEN
Shopper's Drug Mart Parkway, M. Denis Roy, 7201 ch, Tecumseh, est (angle Lauzon Parkway), **945-6303**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Morais Financial Services, M. Terry Morais, bur: **974-0128;** dom.: **735-4545**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste

Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **DALLES, PAYSAGISTES, REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642

Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Golden Age Retirement Home, Marilyn et Denis Dufresne. 516 rue St-Charles, Belle-Rivière, **728-2600**
La ChaumièreRetirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927**, 1650 ch Huron Line, **252-4696**

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS
Canadian Carpet Center, M. David Renaud, 7135 rue Wyandotte E., **944-4488**

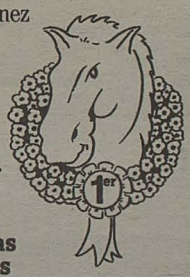
Suite page 9

Les machines à sous ne sont jamais «trot» loin!

Pour plus de renseignements, veuillez téléphoner au 1-87-777-SLOTS for information in English.

NOUVEAU! Plus de 700 machines à sous, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7!

Bonanza Slots - la toute nouvelle salle de jeux de l'Hippodrome de Windsor. Venez en tout temps, quel que soit le jour de la semaine. Amusez-vous avec vos machines préférées : à partir de seulement 25 cents par jeu! De plus, vivez l'expérience enlevante des courses sous harnais SUR PLACE et de la diffusion en direct sur écran géant de grandes courses sur les meilleures pistes nord-américaines.



Recevez de l'argent comptant, des cadeaux et des offres spéciales!

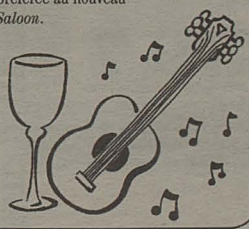
Tout nouveau : des repas maison et des spectacles fantastiques!

Mangez, buvez et amusez-vous... pour beaucoup moins! Goûtez à la fine cuisine du *Club House* ou aux repas maison du *Chuck Wagon*, ou assistez aux spectacles en savourant votre boisson préférée au nouveau salon sportif *Jackpot Saloon*.

Joignez les rangs de notre club de joueurs de machines à sous : «*The Winner's Circle*».™ L'inscription est GRATUITE. Devenez membre et gagnez des points en jouant aux machines à sous. Vous pouvez échanger vos points contre de l'argent comptant, et vous pouvez aussi être admissible à des repas gratuits ou au service de stationnement.*

THE Winner's CIRCLE

HIPPODROME DE WINDSOR



Des courses, des machines à sous et bien plus.

Route 18, à Sprucewood.

Pour plus de détails, voir le règlement officiel disponible aux Bonanza Slots, ou téléphoner au 1-87-777-SLOTS

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Saviez-vous que...?

Célébrons la Francophonie canadienne

• Un Canadien sur quatre est de langue maternelle française, et...

• ... un Canadien sur trois, soit près de 9 millions de personnes, parlent le français.

• La francophonie canadienne occupe le deuxième rang au monde après la France.

• Le Canada, à titre d'État membre, et le Québec et le Nouveau-Brunswick, à titre de gouvernements participants, font partie de la Francophonie, un réseau de 52 États et gouvernements. Cela nous ouvre les portes à un marché de 400 millions de personnes disséminées aux quatre coins du monde.

• Les francophones sont près d'un million à vivre à l'extérieur du Québec.

• Trente-six institutions d'enseignement postsecondaire, sept cents écoles françaises et plus de soixante-dix centres culturels et communautaires témoignent du dynamisme des communautés francophones de l'extérieur du Québec.

• L'entrepreneurship francophone est bien vivant en Amérique du Nord. A titre d'exemple, quelque 31 000 dirigeants de coopératives canadiennes gèrent plus de 76 milliards de dollars d'actifs et un chiffre d'affaires de 6 milliards de dollars.

• Les Québécois et les Québécoises sont des leaders dans l'élaboration de contenus en français sur Internet, non seulement au Canada mais partout avec un apport de 30 p. cent de l'ensemble des contenus.

• Plus de deux millions de Canadiens étudient le français langue seconde.

• Les industries de la langue représentent un marché mondial d'environ 2,5 milliards de dollars. On évalue à 158 000 le nombre d'emplois directs créés par ces industries au Canada.

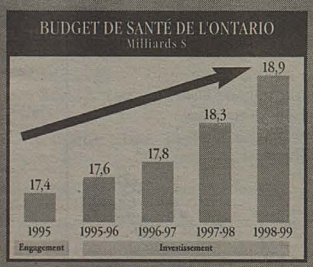
SANTÉ ONTARIO - MISE À JOUR Nº 1

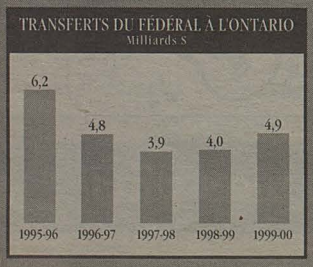
LE BUDGET DE LA SANTÉ CONTINUE D'AUGMENTER.

L'Ontario s'est engagé à établir un meilleur système de santé. Voilà pourquoi, depuis 1995, les investissements en santé ont augmenté de 1,5 milliard de dollars dans la province. En outre, avec les 5 milliards qu'Ottawa remettra aux services de santé au cours des cinq prochaines années, on pourra procéder plus rapidement à des améliorations en Ontario.

Cela signifiera, par exemple, un plus grand nombre d'infirmières, des listes d'attentes plus courtes pour des chirurgies ou des traitements anticancéreux, et de meilleurs services d'urgence, de soins de longue durée ou de soins à domicile.

Et à mesure que les fonds alloués à la santé continueront d'augmenter, l'Ontario pourra poursuivre l'amélioration d'un système de santé sur lequel on peut compter.





Une augmentation du budget de la santé : 20 000 lits pour soins de longue durée, deux ans plus tôt !

Dans un effort visant à restructurer et à améliorer le système de santé de l'Ontario, le ministère de la Santé de l'Ontario a accéléré de deux ans l'accès à 20 000 lits pour soins de longue durée. Le fait que ces lits soient accessibles en six ans plutôt qu'en huit ans représente des avantages importants pour plusieurs Ontariens et Ontariennes. Par exemple :

• Les personnes présentement hospitalisées pourront s'installer plus tôt dans des centres de soins de longue durée et profiter d'un environnement plus confortable de type familial.

• La pression effectuée sur les salles d'urgence se relâchera.

• Les gens qui attendent un lit dans un centre de soins de longue durée pourront s'y retrouver plus tôt, et les listes d'attente diminueront ainsi plus rapidement.

• On embauchera plus d'infirmières pour qu'elles prennent soin des patients dans les centres de soins de longue durée.

• On construira – plus rapidement – un plus grand nombre de centres locaux de soins de longue durée, pour qu'ils soient à proximité de la famille des patients.

Ces services contribueront à répondre aux besoins de la population ontarienne qui change et qui avance en âge. Ils offriront aussi une meilleure qualité de vie aux personnes de tout âge qui requièrent des soins plus près de chez elles.

« On traverse une période excitante dans le domaine des soins de longue durée, et il y a beaucoup de fonds investis dans le système. »

Pat Morden, PDG, Shalom Village, Hamilton

Au cours des prochaines semaines, des mises à jour sur la santé en Ontario vous informeront des améliorations dont vous pourrez profiter.

La semaine prochaine : Mise à jour nº 2 : Plus d'argent pour les infirmières.

Ontario

Pour plus de renseignements, composez le 1 888 668-4636

ON VOUS INFORME DES AMÉLIORATIONS APPORTÉES AU SYSTÈME DE SANTÉ

Gestion scolaire : une belle réussite...partielle!

Yves Lusignan, APF
Ottawa

Le Commissaire aux langues officielles qualifie l'obtention de la gestion scolaire par les parents francophones de «belle réussite...partielle».

«Il y a encore des parents au pays qui n'ont pas choisi l'école française pour leurs enfants» constate à regret M. Goldbloom. Selon lui, si jamais la gestion scolaire ne favorise pas l'augmentation du nombre d'élèves dans les conseils scolaires francophones, «cela aura été un échec».

Le Commissaire a rendu public un rapport préparé par son bureau qui porte justement sur les motivations en ce qui a trait aux choix scolaires des parents «ayants droit» hors Québec à une éducation en langue française pour leurs enfants.

Si l'étude n'a pas la prétention d'être scientifique, elle révèle néanmoins les attentes et les préoccupations de 81 parents rencontrés à Vancouver, Calgary, Sudbury et Halifax. Elle donne aussi un début de réponse à la question qui se pose dans les nouveaux conseils scolaires francophones : pourquoi certains parents francophones choisissent l'école de langue française, alors que d'autres refusent avec acharnement cette possibilité?

«Évidemment, j'aurais souhaité une augmentation plus rapide des inscriptions à l'école française, a indiqué M. Goldbloom à l'APF. Il y a des gens qui se sont exprimés vigoureusement en faveur de la gestion scolaire, mais une fois la gestion obtenue, ont continué d'envoyer leurs enfants à l'école anglaise ou, dans certains cas, à l'école d'immersion».

M. Goldbloom pense qu'il faut développer des stratégies «d'attraction et de rétention» au risque de perdre, lors de la transition entre les niveaux primaire et secondaire, une partie de la clientèle scolaire francophone. Il espère que cette étude servira de guide à cette stratégie. Une stratégie qui devrait être «certainement» différente selon que l'école de langue française est éloignée ou non de la communauté francophone.

Un élément important de cette stratégie, selon le Commissaire, consiste à rassurer les parents. Il donne l'exemple de la Nouvelle-Écosse, où des tensions existent entre partisans et opposants de l'école de langue française : «Il faut rassurer les parents que s'ils optent pour l'école française, les enfants ne seront pas privés de la langue anglaise, qui est perçue comme la langue de l'avancement économique».

Que pensent les parents?

Le Commissaire aux langues officielles n'a pas été étonné par les réponses des parents qui ont participé à son étude. Il dit par contre avoir été «impressionné» par les commentaires portant sur l'engagement, l'attachement et la fierté : «Là où ce facteur n'est pas important dans l'esprit des gens, ils ont tendance à choisir l'école anglaise».

Globalement, les parents interrogés ont exprimé une satisfaction moyenne par rapport au système scolaire en général. Ce sont les classes d'immersion qui ont fait l'objet des plus grandes critiques, plusieurs dénonçant la qualité du français des professeurs.

La plupart des parents de Vancouver, Halifax et Calgary qui utilisaient le réseau scolaire anglophone ne connaissaient pas du tout le réseau scolaire francophone. Pire : certains doutaient même de son existence! Leurs perceptions étaient neutres ou positives dans l'ensemble, mais ils ont fait grand cas de la distance entre leur résidence et l'école française, parfois un trajet de 90 minutes en autobus. Ils ont aussi déploré le peu d'activités sportives et parascolaires dans les écoles francophones et la rareté des programmes techniques au secondaire.

Le surpeuplement des écoles françaises, comme à Calgary et Halifax où pullulent les locaux temporaires, inquiètent aussi les parents, qui perçoivent une menace dans ce manque de ressources. D'autant que les écoles accueillent beaucoup d'enfants dont la langue d'usage à la maison est l'anglais, ce qui retarde l'apprentissage des élèves francophones.

À Sudbury où la population francophone est importante, la présence du Collège Boréal est perçue comme un acquis important pour convaincre les enfants de rester dans le réseau français au secondaire.

Les auteurs de l'étude notent que les parents qui ont un meilleur statut socio-économique choisissent plus facilement l'école de langue française, probablement parce qu'ils ont une plus grande confiance en eux et une identité culturelle plus forte que les parents de milieux socio-économiques plus faible.

Plusieurs parents estiment que l'anglais est une condition essentielle au succès de leur enfant sur le marché du travail. Les parents qui avaient choisi l'école anglaise avaient la perception négative que l'école française allait retarder l'apprentissage de l'anglais pour leurs enfants. Certains associaient même langue anglaise et prestige.

Les parents francophones qui avaient choisi l'école française voyaient les choses autrement: ce n'était pas l'anglais mais bien le bilinguisme qui avait une importance sur le marché du travail.

Il est inutile de jouer sur la corde de la fierté, de l'affirmation ou de l'unité nationale pour convaincre les parents de choisir l'école de langue française. Pour les participants à cette étude, le choix de l'école pour leurs enfants n'avait aucune connotation politique et n'était l'expression d'aucune volonté politique.

Il existe par contre une relation étroite entre le sentiment d'appartenance à une communauté culturelle francophone locale et le choix de l'école française pour les enfants. Mais sauf à Sudbury, les parents qui avaient choisi l'école anglaise estimaient qu'il n'existait pas réellement de communauté francophone dans leur ville.

«Pour eux, ceux qui s'identifient à la communauté française ont tendance à être des fanatiques, des anti-anglais, des gens qui refusent la langue anglaise et qui préféreraient que tout fonctionne en français, des gens qui repoussent toute personne qui n'est pas purement francophone» lit-on dans le rapport.

De toute évidence, le fossé entre parents qui choisissent l'école francophone et ceux qui optent pour l'école de langue anglaise n'est pas prêt d'être comblé dans les petites communautés.

PLACE Concorde

recherche

Bartender au bar Oasis

(bilingue : français et anglais)

- 3 à 5 jours par semaine
- Disponibilité pour horaire de jour (10h à 18h) ou soir (17h30 à la fermeture)
- 3 ans d'expérience
- Disponible immédiatement

Apportez ou postez votre C.V. à l'attention de: Colette ou Didier:
7515 prom. Forest Glade, Tecumseh, ON. N8N 2M1

Index des Services en français

Suite de la page 8

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Au service de tous les agriculteurs:

- -Semences et engrais chimique
- -Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- -Produits pétroliers: carburant et huile de chauffage
- -Entreprosage, marketing et vente de grains
- -Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- -Conseils d'agronome
- -Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches 798-3011
Belle-Rivière: 728-3733
Harrow: 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa **253-3100** Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688** Monique
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106,** Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TAPIS, VENTE (Voir **REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR

Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

AIDE AUX AGRICULTEURS EN CAS DE CATASTROPHE

DEMANDEZ DE L'AIDE FINANCIÈRE DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'AIDE EN CAS DE CATASTROPHE LIÉE AU REVENU AGRICOLE (ACRA).

Vous pourriez obtenir une aide financière du programme ACRA si vous êtes un agriculteur et que vous avez subi une baisse importante de revenu en raison de circonstances hors de votre contrôle.

En Ontario, la gestion du programme ACRA est assurée par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en téléphonant au 1 877 838-5144 ou en visitant le site Web suivant : www.gov.on.ca/omafra
Pour communiquer avec l'administration de l'ACRA, veuillez composer le 1 888 592-4314 ou visiter le site Web suivant : www.agr.ca/acra

Ontario Canada

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Petites annonces classées

LOGEMENT

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 02

A LOUER: Chambre à louer pour étudiante. **256-8585.** 05

A LOUER: Chambre à louer à Forest Glade, 250$/mois, **979-5817.** 09

A LOUER : Appartement au sous-sol, 1 chambre à coucher, bien éclairé et propre, dans l'est de Windsor, pour dame non-fumeuse. Disponible 1er avril, prix abordable **945-5520** 11

OBJETS A VENDRE

A VENDRE: Piano droit, usagé, 450$, **727-6583.** 05

A VENDRE: Intéressé à partir une petite entreprise? Équipement et matériel de laminage à chaud, sur bois, **727-6583.** 05

A VENDRE: Portes de chambre en acajou toutes avec poignées et pentures. 2 portes 30"x80", 2 portes 24"x80" et 2 portes 30"x80" coulissantes. Appeler André **727-3891.** 05

A VENDRE: Maison à 1 étage et demi près de l'université. Trois chambres à coucher avec une 4e au sous-sol. Quatre appareils ménagers inclus. Parfait pour un jeune couple. 77, 400$. Appeler **253-2680.** 06

A VENDRE : Caisse enregistreuse électronique de marque Sharp, avec 80 rouleaux de papier, 2 cassettes d'encre . Bonne condition. 1,000 $ **735-0723.** 07

A VENDRE: Futon avec base en érable, en excellente condition, payé 575$, demande 225$, **948-1469.** 09

A VENDRE: Bateau "Thundercraft '93, 21 1/2 pieds, moteur 215 V6, remorque et tout l'équipement inclus. Très bonne condition. Prix à discuter. Appeler Gaston au **945-1005.** 10

A VENDRE: Système de SEGA avec 12 jeux, très bonne condition, prix à discuter. Appeler au **945-5051.** 10

SERVICES

GARDIENNE: aimerait garder des enfants chez moi, dans un milieu français, du matin au soir, **971-7670.** 02

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour un bébé d'un an à demi-temps, le matin. Appeler Linda au **735-9582.** 03

MÉNAGE: Dame aimerait faire des ménages et prendre soin des vieillards. **256-8585.** 05

MENAGE: Vous travaillez? Trop occupé pour faire votre ménage? Eh bien moi je suis à la recherche de maisons à nettoyer, honnête, fiable et propre, **945-9189.** 08

GARDIENNE: Avec expérience à Tecumseh, peut s'occuper de votre enfant dans une ambiance chaleureu-se, reçu disponible. **979-8160.** 10

DIVERS

A VENDRE : Jupe d'uniforme pour l'école E.J. Lajeunesse **252-6754** 11

Les classements...

Publiés avec la collaboration de

A.F.S.L. WINDSOR-ESSEX

Labatt GOOD THING BREWING

Club Alouette

JEAN-PAUL II

Résultats du 19 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Perroquets 688
Les Morues 675
Les Courageux 669
FEMMES
Edna Labelle 248
Annabelle Côté 246
Solange Ward 226
HOMMES
Claimront Duguay 230
Pamphile Duguay 230
René Nadeau 218
Plus haut triple
HOMMES
Pamphile Duguay 589
Renald Paquin 579
Clairmont Duguay 566
FEMMES
Annabelle Côté 611
Solange Ward 569
Edna Landry 562
ÉQUIPES
Les Perroquets 1930
Les Courageux 1843
Les Érables 1806
Les Pa-Pi-ons 1806
Quilleur ayant joué la plus haute moyenne
Edna Labelle 117
Annabelle Côté 83
Rolande Chauvin 79
Gagnant 50/50
Gail Boulay
Quilles mystère
Gail Boulay 123
Rita Charron 123
Renald Paquin 139
Classement suite au 19 mars 1999
7 Les Alouettes 56
2 Les Pa-Pi-ons 56
3 Les Morues 40
8 Les Rouges-G 39
10 Les Erables 37
5 Les Pingouins 33
1 Les Chevreuils 33
9 Les Perroquets 32
6 Les Courageux 31
4 Les Hiboux 28
Meilleures moyennes
HOMMES
Clairmont Duguay 159
Renald Paquin 157
Alexis Paulin 155
FEMMES
Annabelle Côté 164
Solange Ward 163
Edna Landry 153

Ballon-balai

Résultats du dimanche 14 mars
ENFANTS
PEE-WEE- dernière série de 5 points
Rivard Trusses 2
Club Richelieu 1
Rivard Trusses remporte la grande finale
MIDGETS - dernière 3 de 5
Club Alouette 4
Ass. Franc. 2
Club Alouette remporte la grande finale
HOMMES - dernière 3 de 5
Club Alouette 4
Assoc. franco. 2
Club Alouette remporte la grande finale.

Merci...

à la communauté éducative de l'Ontario, qui a contribué à l'élaboration de nos nouvelles normes provinciales plus rigoureuses pour les écoles secondaires :

Ontario Association for Mathematics Education ◆ Ontario Mathematics Co-ordinators' Association ◆ Association des enseignantes et des enseignants franco-Ontariens ◆ Science Teachers' Association of Ontario ◆ Canadian Publishers' Council ◆ Ontario Science Educators' Association ◆Ontario Parent Council ◆ Ontario Physical & Health Education Association ◆ Ontario School Counsellors' Association ◆ Organization for Quality Education ◆ Association of Colleges of Applied Arts and Technology of Ontario ◆ B'nai B'rith - League for Human Rights ◆ Minister's Advisory Council on Special Education ◆ Ontario Catholic School Trustees' Association ◆ Ontario Chamber of Commerce ◆ Institut d'Études Pédagogiques de l'Ontario ◆ Ontario Secondary School Students' Association ◆ Teachers for Excellence ◆ Advanced Coronary Treatment Foundation of Canada ◆ Catholic Principals' Council of Ontario ◆ Council of Ontario Directors of Education ◆ Council of Ontario Universities ◆ Ontario Family Studies Co-ordinators' Council ◆ Ontario Public School Boards' Association ◆ Science Co-ordinators' and Consultants' Association of Ontario ◆ The Dominion Institute ◆ Toronto Board of Trade ◆ Parent Network Ontario ◆ Institute for Catholic Education ◆ Canadian Jewish Congress - Ontario Region ◆ Ontario Coalition for Education Reform ◆ Learning Disabilities Association of Ontario ◆ Arts Education Council of Ontario ◆ Association for Media Literacy ◆ Faculté d'éducation à l'université d' Ottawa ◆ Chiefs of Ontario ◆ Council of Drama in Education ◆ Design & Technology Teachers of Ontario ◆ Educational Computing Organization of Ontario ◆ ESL Resource Group of Ontario ◆ Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario ◆ Ontario Council of Teachers of English ◆ Ontario High School Philosophy Project ◆ Ontario Technical Education Association ◆ Association des chefs, enseignantes et enseignants de commerce de l'Ontario ◆ Ontario Society for Education through Art ◆ Association des conseillères et des conseillers en orientation franco-Ontariens

et de nombreux autres.

Pour recevoir un exemplaire du **nouveau curriculum des écoles secondaires de l'Ontario,** composez le :
1-800-837-1077 ou visitez notre site Web au www.edu.gov.on.ca

Ontario
Un message du gouvernement de l'Ontario.

Établir des normes plus élevées.
Faire passer les enfants d'abord.

Deux enseignants franco-ontariens sont honorés

Yves Lusignan, APF (Ottawa)

Deux enseignants du nord de l'Ontario ont été honorés par l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO), qui leur a remis le *Mérite franco-ontarien en éducation*.

Michèle Chrétien Guidolin de Kirkland Lake a reçu cet honneur pour son engagement exceptionnel envers son association professionnelle. Elle a occupé divers postes au sein de l'AEFO au cours de sa carrière et a travaillé d'arrache-pied à rendre accessibles une variété de cours de perfectionnement professionnel.

Hélène Gravel de Sudbury a reçu le *Mérite* pour sa contribution exceptionnelle à l'éducation franco-ontarienne. Passionnée de théâtre, elle s'est vouée pendant 30 ans à la formation de la jeunesse par le biais de l'art dramatique. Fondatrice de la troupe de théâtre *Les Draveurs* de l'école secondaire MacDonald-Cartier de Sudbury, elle a créé et mis en scène pas moins de 25 textes originaux.

Le dramaturge Robert Marinier, la comédienne Linda Sorgini et le metteur en scène Fernand Rainville sont au nombre de ses anciens qui font aujourd'hui leur marque dans le domaine du théâtre.

TV5 rend hommage à Gratien Gélinas

(C) Le théâtre québécois a perdu l'un de se grands pionniers: Gratien Gélinas. Afin de lui rendre hommage, TV5 présentera BOUSILLE ET LES JUSTES le dimanche 4 avril à 19h30, câble 78 à Windsor.

Cette oeuvre de Gratien Gélinas, présenté à Montréal à l'automne 1996, met en vedette Denis Bouchard (Bousille), Janine Sutto (la mère), Gildor Roy(Henri Grenon), Yves Bélanger (Phil Vezeau), Renée Cossette (Colette Marcoux), Anne-Marie Desbiens (Aurore Vezeau), Jean-Bernard Hébert (l'avocat), Dominique Leduc (Noëlla Grenon) et Patrick Olafson-Hénault (le frère Nolasque).

Produite par le Théâtre ProFusion et mise en scène par un Franco-Ontarien, Fernand Rainville, la pièce nous transporte dans le Québec, duplessiste de la fin des années 50, alors que le cadet de la famille Grenon est accusé d'homicide. Le seul témoin de l'incident, un cousin éloigné surnommé Bousille, subit la pression de l'entourage qui veut lui faire changer son témoignage afin d'innocenter l'accusé.

Créée par Gratien Gélinas en 1959, la comédie connaîtra une intéressante carrière internationale. Elle sera jouée en 1962 en Finlande, puis, traduite en tchèque ainsi qu'en allemand. En 1965, elle sera diffusée en Grande-Bretagne par la BBC. En 1969, la pièce sera jouée au Théâtre réaliste de Prague et sera présentée l'année suivante, au théâtre de Chem en Tchécoslovaquie.

Nous continuerons de voir à vos besoins en électricité.

Vous êtes un client au détail desservi par Ontario Hydro? Dès avril, vous ferez automatiquement partie de la clientèle de la nouvelle Ontario Hydro Services Company. C'est aussi simple que cela.

En fait, seul le nom du fournisseur apparaissant sur votre facture d'électricité changera; le service d'alimentation électrique sur lequel vous comptez déjà restera le même, toujours aussi fiable. Et à mesure que la libre concurrence s'installera en Ontario, on peut même s'attendre à ce que ce service devienne encore meilleur!

Nous sommes ravis de vous accueillir parmi notre clientèle, et nous continuerons à vous tenir au courant des changements qui transforment l'industrie de l'énergie électrique. Pour toute question sur la facturation ou le service, n'hésitez pas à téléphoner à notre Centre des communications-clients, en composant le 1 888 664-9376.

Ontario Hydro Services Company

NUNAVUT

Le 1er avril 1999, un nouveau territoire verra le jour : le Nunavut.

Le Nunavut, qui signifie « notre terre » en inuktitut, est le territoire ancestral des Inuits de l'Arctique de l'Est. Avec une superficie qui constitue le cinquième de celle du Canada, le Nunavut abrite une population jeune et dynamique de près de 25 000 personnes.

Le Nunavut doit certes relever de formidables défis, mais il offre également la promesse d'un avenir meilleur à sa population. Les résidants du Nord ont toujours fait preuve d'initiative et d'ingéniosité et ont toujours su s'adapter aux situations auxquelles ils devaient faire face. Le nouveau gouvernement du Nunavut reflétera ces qualités en alliant la fine fleur des valeurs traditionnelles inuites et des régimes contemporains.

Le Canada, qui a été établi dans un esprit de collaboration, de démocratie et de paix, poursuit son évolution avec cette réalisation unique : la création du Nunavut.

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Collège des Grands Lacs

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI D'ÉTÉ?

CONNEXION EMPLOI, C'EST POUR TOI!

Dans le cadre du programme Connexion Emploi, le Collège des Grands Lacs aide les étudiants et étudiantes à se trouver du travail d'été.

Services : Emploi été

- **Obtenir de l'aide à se placer chez un employeur**
- **Acquérir de l'expérience et de l'ARGENT!**
- **Apprendre à rédiger un curriculum vitae (résumé)**
- **Apprendre des techniques d'entrevue**

Ne manque pas ta chance!

Téléphone au (519) 948-3000, poste 3377

Autres services :

Si tu as de 16 à 24 ans, que tu as quitté l'école et que tu es à la recherche de travail à plein temps, par le biais du programme *Connexion Emploi*, tu peux :

- **améliorer ton employabilité**
- **développer tes habiletés dans un but spécifique**
- **bénéficier d'un placement qui t'aidera à t'orienter en milieu de travail**
- **acquérir une formation spécifique**

Appelle Lynne Sirois au (519) 948-3000 poste 3377

Connexion Emploi est financé par le gouvernement de l'Ontario

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
60¢

Windsor, Ontario
33ième année, No 13
31 mars 1999

Le Rempart

ACFO REGIONALE IN
7515 PROM FOREST GLADE
N8N 2M1,

Le 27e Festival approche à grands pas

(PR) A peine la publicité du Festival francophone de Windsor/Essex/Kent est-elle lancée que les billets pour certaines soirées s'envolent vite. C'est le cas du souper-chantant *Fêtons en Acadien* le 9, du 9e anniversaire de Place Concorde le 10 et du Souper-Cabane à sucre du 18 avril. Faites vite si vous compter participer à ces soirées.

Le 27e Festival francophone se déroulera du 9 au 18 avril, un peu partout dans la région et s'adresse à des gens de tous les âges. Quelques activités auront même lieu la veille de l'ouverture officielle, c'est-à-dire le 8 avril, comme l'après-midi de l'âge d'or et le jeu de euchre, toutes deux à la Place Concorde, en plus du forum d'Auto-défense à l'école l'Essor.

Les personnes qui veulent monter sur les planches, se présenter sur scène devant le monde, auront deux occasions pour le faire. Les chanteurs/chanteuses ou musiciens/musiciennes peuvent s'inscrire pour la soirée de talents amateurs du 11 avril au Club Alouette en communiquant avec Marjolaine Mallet (948-6932). Ceux et celles qui préfèrent faire de l'improvisation auront leur chance le mardi, 13 avril à la Place Concorde. D'autres talents de la région se feront valoir le lundi, 12, lorsque les majorettes *Les Papillons* tiendront leur Portes Ouvertes.

Certains clubs profitent du Festival francophone pour tenir des réunions spéciales. C'est le cas des deux Clubs Richelieu Windsor et Les Campagnards qui, comme à chaque festival, tiennent une réunion conjointe, cette année le 14 avril. Le Fédération des femmes canadiennes-françaises organise son Assemblée annuelle de la zone du Sud-Ouest le 15 avril.

Selon le président du 27e Festival francophone Emmanuel Chayer, «il s'agit de participer en grands nombres à toute la variété d'activités. De cette façon, nous démontrerons notre fierté d'appartenir à la plus vieille communauté permanente francophone de l'Ontario. Célébrons notre héritage!»

Le débat sur l'université franco-ontarienne reprend

Yves Lusignan, APF
Ottawa

Le dossier de l'université franco-ontarienne refait surface. Et cette fois, les Franco-Ontariens semblent décidé à aller au bout de l'exercice de réflexion.

L'Association canadienne française de l'Ontario (ACFO) a annoncé l'organisation d'ici l'été d'un forum communautaire, qui devrait jeter les bases d'une première université de langue française en Ontario.

La présidente de l'ACFO, Trèva Cousineau, assure que le forum ne sera pas «un autre exercice intellectuel qui aboutira en cul-de-sac». Il s'agit plutôt pour les Franco-Ontariens de se demander «une fois pour toutes» s'ils veulent se donner un tel outil de développement.

Pour l'ACFO, la réponse est évidemment positive. Il y a, selon Mme Cousineau, «un besoin fondamental et pressant» pour un établissement du genre, qui se préoccupe «exclusivement» des questions qui touchent le développement des Franco-Ontariens.

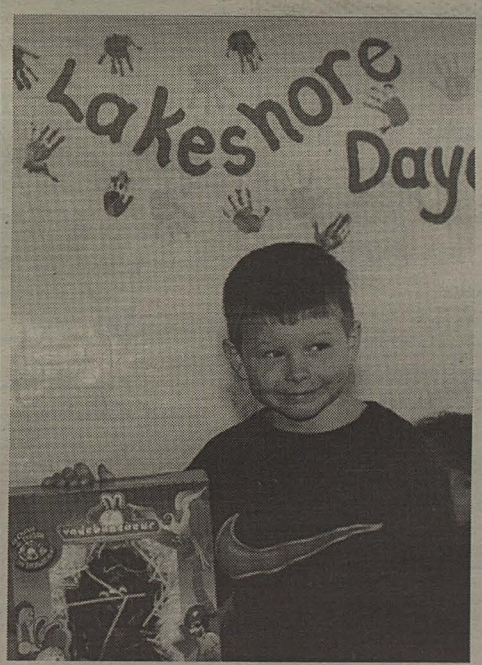
La Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) rappelle de son côté les résultats d'un sondage réalisé en 1995 auprès de 4 157 jeunes de 48 écoles franco-ontariennes, qui indiquait que 84 pour cent des élèves du secondaire voyaient d'un bon oeil l'idée de créer une université franco-ontarienne.

Le directeur général de Direction-Jeunesse, Marc André Therrien, pense qu'il est grand temps d'arrêter de parler de l'université de langue française : «Il faut maintenant agir et agir vite!».

Les Franco-Ontariens qui désirent poursuivre des études universitaires en français dans leur province doivent s'inscrire dans des universités bilingues, la plus importante étant l'Université d'Ottawa.

Les Acadiens du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse peuvent compter sur une université de langue française. Ces établissements ne sont toutefois pas en mesure d'offrir toute la gamme des programmes.

La chasse aux oeufs



(PR) Afin d'amasser des fonds envers une garderie dans la nouvelle municipalité de Lakeshore, plusieurs commerçants se sont joints pour présenter «Lakeshore's 1st annual easter egg drop» le samedi 27 mars au parc Maidstone. Un hélicoptère avait laissé tomber des oeufs en plastique et plus de 5 000 jeunes se sont ruées sur eux. Les jeunes devaient ensuite remettre l'oeuf pour recevoir un prix. La majorité des enfants ont reçu un sac de bonbons. Certains, comme Daniel Gagnier, âgé de 7 ans et élève à l'école publique de Puce, avaient un oeuf spécial (le sien était jaune avec de la peinture verte à l'intérieur) et recevaient de plus gros prix. Il était très heureux d'avoir ce personnage en chocolat.

Joyeuses Pâques

A l'intérieur

Michel Bilodeau
Personnalité d'août 1998
... page 3

Festival Francophone
... pp. 6 et 7

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Ottawa lance l'Année de la francophonie canadienne

Yves Lusignan, APF
Ottawa

On parlera beaucoup de la Francophonie en 1999. Et pour cause, puisque le gouvernement fédéral a officiellement lancé l'Année de la francophonie canadienne.

Le lancement s'est déroulé au Musée des civilisations à Hull en présence de quelques centaines de personnes, dont le premier ministre Jean Chrétien et les ministres Jean Camille de Grâce du Nouveau-Brunswick et Whane Gaudet de la Nouvelle-Écosse.

L'Année de la francophonie canadienne se déroulera de mars 1999 à mars 2000. De nombreuses activités axées sur les échanges, la culture et la fête sont prévues au programme.

retenu par le gouvernement met nettement l'accent sur la fête : «*Célébrons la Francophonie canadienne/Celebrate Our Country's French Canadian Heritage.*

La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, a invité tous les Canadiens à participer aux festivités : «Cette Année est l'occasion de reconnaître la contribution des francophones et des francophiles du pays à l'évolution de notre société et à leur dynamisme ici et partout à travers le monde».

Mme Copps voit l'Année de la francophonie canadienne comme «un pont» entre la majorité francophone du Québec et le million de francophones ailleurs au pays. Malheureusement pour Mme Copps, le gouvernement du Québec a déjà indiqué qu'il ne souhaitait pas s'associer au projet fédéral d'une Année de la francophonie canadienne.

Le lancement de l'Année, qui coïncidait avec les célébrations internationale de la francophonie du 20 mars, a aussi été l'occasion pour l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) de remettre ses Prix de la francophonie.

Nathalie Forget de l'École Saint-Mathieu à Hammond en Ontario, Josée Lapointe, animatrice à l'École Sainte-Marguerite-Bourgeoys de Calgary, Mme Annick Vanbrugghe, enseignante à l'École Mathieu-Martin de Dieppe, Madame Rita Gagnon de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick de même qu'un groupe de jeunes de l'École Héritage de Falher en Alberta figurent cette année au nombre des récipiendaires des Prix de la francophonie.

Le juge de la Cour suprême Patrimoine Sheila Copps, la ministre responsable de la Francophonie Diane Marleau, le sénateur Gérald Beaudoin, le député William Graham, l'historien Pierre Savard (à titre posthume), l'homme d'affaires franco-manitobain Raymond Poirier et le professeur Yolande Grisé de l'Université d'Ottawa ont reçu pour leur part l'Ordre de la Pléiade.

Créé par l'Assemblée parlementaire de la francophonie qui regroupe des parlementaires francophones d'Afrique, d'Amérique, d'Asie et d'Europe, cet «ordre de la francophonie et du dialogue des cultures» vise à reconnaître les mérites de personnalités qui se sont distinguées en servant les idéaux de l'Assemblée.

Le gouvernement de l'Ontario appuie l'année nationale de la francophonie

(C) Le gouvernement de l'Ontario est heureux de se joindre au gouvernement fédéral pour célébrer l'*Année Nationale de La Francophonie*.«Abritant la plus importante population francophone à l'extérieur du Québec, l'Ontario est fier de célébrer avec le reste du Canada la culture et le patrimoine francophones,» a déclaré le premier ministre de l'Ontario Mike Harris. Les objectifs visés par cette *Année* sont de renforcer les liens entre les communautés anglophone et francophone de toutes les provinces et territoires.

Lors des manifestations d'envergure qui se dérouleront au cours des trois prochaines années au Canada et à l'étranger, l'Ontario jouera un rôle dans la promotion de l'apport économique , social et culturel de la main-d'oeuvre et des ressources francophones et bilingues de la province. Entre autres événements, notons: Le Sommet de la Francophonie, Moncton, Nouveau-Brunswick, en septembre 1999 - qui réunira les chefs d'Etat et gouvernements de pays ayant le français en partage - et les Jeux de la Francophonie 2001, Ottawa-Hull - une compétition internationale au cours de laquelle se mesureront des athlètes et des artistes d'expression française.

L'Office des Affaires francophones coordonnera la participation du gouvernement de l'Ontario lors de ces événements.

Index des Services en français

ACCESSOIRES (Voir **CADEAUX**)

AGENCE DE VOYAGE
Travel Source Network, Mme Juliette Mallet, bur.: **979-6936,** dom.: **735-0371**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

APPAREILS MÉNAGERS - VENTES
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 2475 ave Central, suite 100, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES, CADEAUX**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Louise Gaudette 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**
P.S. Knitting with You, Mme Paulette Schiller, 1944 Concession 2, Woodslee, **975-1085**

ASSOCIATIONS (Voir **BÉNÉVOLAT, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES (voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**); M. Gil Lanoue (Dom: **728-3618**); M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**).

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES- VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424.**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891.**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, M. Fern Caron, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 ave Central, suite 101, Windsor, **974-3165.**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526.**
Levesque Law Office, Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928.**

BANQUES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIERES**)

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS - SALLES À LOUER**)

BÉNÉVOLAT
Association des Bénévoles Francophones Windsor/Essex/Kent, Nycole Boisclair **979-6524**; Mathilda Lefort **969-0008.**

BETON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865.**

CADEAUX
Accents by Monique, Bob et Monique Goyeau, 256 ave Ouellette, **258-5383**

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CIMENT (Voir **BETON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA, CFE. **944-6900**
J.P. Bellemore, CGA, M. Jean-Paul Bellemore et M. David Bellemore, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 2510 ave Ouellette, Pièce 203, Windsor. **966-4626**

Suite page 5

WINDSOR CHAPEL
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Le calendrier communautaire présenté conjointement par

Place Concorde et L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien Le Rempart

Pour faire inclure une mention, sans frais, dans ce calendrier, prière de communiquer les renseignements au REMPART, 948-4139

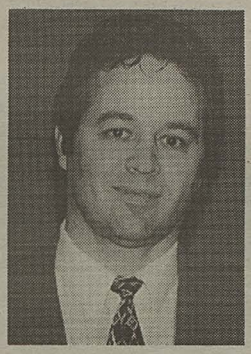
MARS 1999

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
			31 8h-10h Déjeuner à la Résidence Richelieu Club d'Age d'Or au club Alouette (1)	AVRIL 1999 1 19h30 Planification familiale (2)	2	3 10h30 Lecture pour enfants (3)
4	5	6	7	7 18h Réunion annuelle Souper-élection de l'UCFO , école l'Envolée (4)	8	9 10h30 Lecture pour enfants (3)

(1) Danse et souper d'âge d'or au Club Alouette. Billets du repas 3,99$ à acheter à l'avance au club. Renseignements: Robert Tardif 948-2114.
(2) Présentation anglaise et consultation privée française et anglaise de Méthode Billings, 19h30 à la salle Conférence #2 de l'hôpital Hôtel-Dieu-Grace, site Hôtel-Dieu, , Windsor. Informations: Julie-Anne Poisson : 728-2952
(3) Bibliothèque Seminole, 4285 rue Seminole de 10 h 30 à 11h tous les samedis. Pour les enfants de 6 ans à 11 ans. Informations: Mireille Whissell: 974-2097.
(4) Informations : Judith Turcotte : 253-4157.

Michel Bilodeau est choisi Personnalité francophone d'août 1998

(PR) En raison de son engagement à aider le Centre communautaire La Girouette de Chatham-Kent à amasser de l'argent par toutes sortes d'activités, dont un BBQ en août dernier, Michel Bilodeau est nommé *Personnalité francophone du Sud-Ouest du mois d'août 1998.* L'argent ainsi recueilli par ce BBQ et par des bingos sert à l'organisation de différentes activités dans la communauté.



Originaire de Jonquière, dans la région du Saguenay, M. Bilodeau habite dans la région de Grande Pointe/Pain Court depuis onze ans et est le vice-président du Centre communautaire qui a été incorporé il y a deux ans. «Les buts de La Girouette sont de desservir la population francophone à tous les niveaux: culturel, sportif et éducatif, afin de rejoindre tous les groupes d'âge» dit-t-il, tout en ajoutant «nous n'avons pas trop fait de choses pour le 3e âge encore, mais il faudra s'y pencher à l'avenir».

Parmi les activités qui ont déjà vu le jour grâce à La Girouette et auxquelles il a travaillé, M. Bilodeau mentionne «le programme pour les jeunes appelés «Samedi jeunesse», les activités sportives comme des joutes de ballon-volant ou de ballon-balai. Pour la troisième année consécutive, La Girouette organise le tournoi annuel régional de ballon-volant dans le cadre du Festival francophone du Sud-Ouest». L'événement aura lieu le 17 avril à l'école secondaire de Pain Court. De plus, le centre espère bientôt commencer la présentation de spectacles en français dans la région de Chatham-Kent.

Qui est Michel Bilodeau? C'est un enseignant qui travaille présentement comme conseiller pédagogique pour le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest. Il est marié à Rosalie, née Lozon et a quatre enfants. Outre le temps consacré à sa famille, il avoue que c'est La Girouette qui occupe le reste de son temps libre.

Qu'est-ce qui l'a décidé d'élire domicile dans le Sud-Ouest? «C'est le climat. L'été est plus long et, surtout, l'hiver est plus court. De plus, j'aimais bien le fait qu'il y avait du français ici. A vrai dire, il y a plein de francophones autour de moi et je travaille en français». Précisons que M. Bilodeau habite dans le village de Pain Court.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-Ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF Radio-Canada, la Place Concorde, le Club Alouette et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du Sud-Ouest ou qui la font mieux apprécier par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les quatre organismes-parrains choisit pour chaque mois, à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même, l'individu dont une réalisation dans ce mois-là répond le mieux à ces critères.

Une personnalité sera ainsi choisie pour chaque mois de juillet l998 à juin 1999. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les douze personnalités et, à une réception l'automne prochain, les convives seront invités à en choisir une parmi les douze qui sera la «*Personnalité francophone du Sud-Ouest de l'année 1998-1999.*»

Les suggestions de candidats ou candidates pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à Rémy Parent de CBEF, Didier Marotte de la Place Concorde, Johnnie Nantais du Club Alouette ou Paulette Richer du Rempart, qui en feront part au jury.

Des consultations publiques du CRTC à Windsor

La communauté francophone d'ici s'exprime

(PR) Dans le cadre d'une série de consultations publiques du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), des francophones ont pris la parole jeudi dernier, 18 mars, à Windsor.

Le CRTC tient ces consultations sur le rôle que devrait jouer la Société Radio-Canada, française et anglaise, dans le système de radiodiffusion (radio et télé), à l'aube du millénaire. De cette façon, les Canadiens à travers le pays peuvent, selon l'avis publique du CRTC, «exprimer leurs points de vue sur la programmation et les activités de la SRC et sur l'orientation que celle-ci devrait prendre dans les prochaines années, à la fois au niveau national et régional».

Les audiences permettaient aux participants de s'exprimer, en anglais ou en français. Etant donné le grand nombre de personnes qui, en suivant les directives du CRTC, s'étaient inscrites à l'avance à Windsor, les audiences ont été divisées en deux salles. Les présentations se faisaient en après-midi et en soirée. Au total, il y a eu une soixantaine de présentations.

Parmi les francophones qui ont pris la parole, il y avait, au nom de l'Association canadienne-française Windsor-Essex-Kent (ACFO), Nicole Germain alors que Mireille Whissell parlait au nom du Centre culturel Tournesol et du Club Richelieu Windsor. Jacques Kenny a fait une présentation, à titre personnel.

Dans chacune de ces présentations, les francophones faisaient ressortir l'engagement du personnel de la radio locale française, CBEF. Pour Mireille Whissell, «nous jouissons d'une merveilleuse équipe d'animateurs et d'animatrices qui oeuvrent au sein d'un poste radiophonique reconnu comme étant le champ de formation pour journalistes». Selon Mme Germain, «la communauté francophone de la région apprécie les émissions produites localement et elle apprécie aussi l'engagement des interveantes et des intervenants, des artisanes et des artisans de notre radio qui, de plus, est unique en province, nous en sommes convaincus et nous en sommes fiers».

M. Kenny dit avoir vu à CBEF «énormément de progrès depuis ses débuts en 1970. (...) Je dois féliciter l'équipe de la station CBEF; ces gens ont réussi à percer dans les communautés francophones de la région; cette présence officielle et personnelle aux diverses célébrations et activités communautaires est appréciée de toutes et de tous. Bravo et félicitations à ces gens. Je ressens vraiment que CBEF est ma station locale; il est important d'agrandir et de renforcer ces liens. De grâce, arrêtons de couper dans les budgets et commençons à les augmenter». D'ailleurs, Mme Germain a commencé sa présentation en critiquant les compressions à la SRC et ajoutait même «Nous avons une grande crainte pour la survie de notre radio française CBEF».

Mais il y avait aussi des requêtes exprimées en ce qui concerne CBEF. Mme Germain et M. Kenny demandent plus d'heures d'antenne au niveau local et, de plus, souhaitent la réintégration d'une émission pour et par les adolescents. «Il y avait une émission pour les ados il n'y a pas longtemps à CBEF, disait M. Kenny, conçue et préparée par eux, sous la direction habile

Voir «La communauté francophone...» en page 8

Ontario

Sollicitation de l'opinion publique concernant l'intention de réinstaller 46 lits de soins infirmiers de l'établissement

Versa-Care Iler Lodge, Essex

Avant de prendre une décision finale au sujet de l'établissement ci-haut mentionné, on demande l'opinion publique conformément à la *Loi sur les maisons de soins infirmiers.* Versa-Care Limited a soumis une proposition de réinstaller 46 lits, présentement exploités à l'établissement **Versa-Care Iler Lodge d'Essex**, à l'établissement Riverside Health Care Centre de Windsor. Versa-Care Limited a également l'intention de construire des établissements qui remplaceront les installations actuelles de Versa-Care Iler Lodge et Riverside Health Care Centre.

Si vous avez des commentaires ou des opinions et désirez en aviser le ministère de la Santé, vous pouvez les faire parvenir par écrit à l'adresse suivante :

Directeur, Division des soins de longue durée
Ministère de la Santé de l'Ontario
a/s de Chef, Unité des services spécialisés
5700, rue Yonge, mezzanine
North York (Ontario) M2M 4K5
(416) 327-7345, au plus tard le **3 Mai 1999**

-OU-

Veuillez les présenter à une réunion publique qui aura lieu le lundi 3 mai 1999, à 10 h, à l'Hôtel de ville d'Essex, salles du conseil, 33, rue Talbot sud, Essex (Ontario).

Prière d'indiquer le nom de l'établissement et le projet nº **218-99** sur toute proposition écrite.

Le directeur étudiera toutes les soumissions avant de prendre une décision.

You can obtain this information in English at the same address.

Carrières et professions

Conseillères en toxicomanie

Un établissement de Windsor offrant des services aux femmes toxicomanes est à la recherche de conseillères en toxicomanie occasionnelles/de relève. Pour occuper ces postes, il est essentiel de détenir un baccalauréat en service social, en psychologie ou dans une discipline connexe, ou un diplôme/certificat en toxicomanie. Le bilinguisme, une sensibilité aux questions se rapportant aux femmes et la connaissance des ressources communautaires sont des atouts. Les fonctions comprennent le travail en équipe, les consultations de groupe et individuelles, la gestion de cas et la liaison avec la communauté. Un permis de conduire de l'Ontario est requis. Le salaire est en fonction des qualités et de l'expérience. Faire parvenir sa demande d'emploi accompagnée d'un curriculum vitae d'ici le **3 avril 1999 à:**

Darlene Simpson, Comité du personnel,
LA MAISON DE SOPHROSYNE, 1771, avenue Chappell,
Windsor (Ontario) N9C 3E8.
**Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.*

PLACE Concorde

recherche

Bartender au bar Oasis

(bilingue : français et anglais)

- 3 à 5 jours par semaine
- Disponibilité pour horaire de jour (10h à 18h) ou soir (17h30 à la fermeture)
- 3 ans d'expérience
- Disponible immédiatement

Apportez ou postez votre C.V. à l'attention de: Colette ou Didier:
7515 prom. Forest Glade, Tecumseh, ON. N8N 2M1

Le Conseil communautaire de Belle-Rivière et de la région
est à la recherche

d'un administrateur/une administratrice

Le Conseil communautaire est un organisme de charité qui offre des services d'information et d'aiguillage à la population de la rive Nord du comté d'Essex. Il coordonne également la prestation des services de la Popote roulante, de l'Autobus de la rive Nord et d'autres programmes.

La personne idéale sera audacieuse. Elle possédera de préférence de l'expérience dans le secteur des organismes à but non lucratif ainsi qu'une bonne connaissance de la communauté, d'excellentes aptitudes à la communication, à l'encadrement, en relations publiques, de grandes qualités de chef et un bon sens de l'organisation. Elle aura des connaissances et des expériences **APPROFONDIES** en Microsoft Office 97, WordPerfect 8, Microsoft Publisher 98, (Quattro Pro 8 est un atout) et Windows 95/98. Elle pourra également communiquer en anglais et en français (oral et écrit). Épreuves seront exigées dans les deux langues et habiletés de l'ordinateur. Elle devra également travailler en collaboration avec le gouvernement et d'autres organismes.

Il s'agit d'un contrat d'un an, avec possibilité de renouvellement.

Faire parvenir son curriculum vitae d'ici le **16 avril 1999**, à l'adresse suivante: **Le Conseil communautaire de Belle-Rivière et de la région, Pat Bastien, Administrateur, C.P. 885, Belle-Rivière (Ontario) N0R 1A0.**

Les demandes reçues après cette date ne seront pas prises en considération.

Le Rempart
l'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Les retombées du Budget de 1999

A présent, beaucoup de Canadiens et de Canadiennes ont vu le Budget fédéral de 1999, en ont entendu parler ou ont lu quelque chose à son sujet. Vous savez sans doute que les paiements de transfert aux provinces vont augmenter de 11,5 milliards de dollars afin de renforcer notre système de santé. Vous avez peut-être remarqué qu'un montant de 1,4 milliards de dollars sera consacré à la recherche en sciences de la santé. Cependant, il semble qu'un élément très important de ce budget n'ait pas reçu autant d'attention, à savoir l'investissement stratégique que le gouvernement fait dans le savoir et l'innovation.

Le Budget de 1999 investit plus de 1,8 milliards de dollars sur les trois prochaines années dans le savoir, la recherche, le développement et la commercialisation (la mise en marché) d'idées et de solutions nouvelles. Ce processus crée de s emplois pour un nombre de plus en plus grand de Canadiens et de Canadiennes. Parmi les organisations qui reçoivent une aide financière pour effectuer de nouvelles recherches ou pour améliorer leurs efforts courants figurent le Conseil national de recherches, les conseils subventionnaires fédéraux et les Réseaux de Centres d'excellence.

Chacune de ces organisations participe à la création de connaissances, non seulement pour le bien des Canadiens et des Canadiennes mais aussi pour celui de toute l'humanité. Parallèlement, elles aident à garder au Canada davantage de nos plus brillants cerveaux.

La stratégie du gouvernement consiste à aider les Canadiens et les Canadiennes à acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour que nous restions un chef de file dans l'économie mondiale du savoir. Nos investissements pour atteindre cet objectif sont nombreux:

- Nous aidons financièrement les étudiants à poursuivre leurs études.
- Nous financons la recherche de pointe afin que les chercheurs et les scientifiques restent au Canada.
- Nous aidons des étudiants à gérer les dettes contractées pendant les études.
- Nous aidons les Canadiens et les Canadiennes à améliorer leurs compétences afin qu'ils puissent trouver de meilleurs emplois.
- Nous branchons les Canadiens et les Canadiennes à l'inforoute, ce qui leur donne accès à l'information et à l'éducation.
- Nous appuyons plus d'initiatives pour l'emploi des jeunes.
- Nous créons des emplois durables pour des personnes de tous horizons dans des secteurs où le chômage est élevé.

Depuis 1993, le gouvernement suit un plan responsable en matière financière et sociale, et il fait des investissements stratégiques dans des secteurs clés. Ces investissements comprennent la recherche dans divers domaines tels que l'agriculture, la foresterie, la santé et les nouvelles technologies. Toute cette activité sert son objctif le plus important: construire une économie solide et une société sûre pour tous les Canadiens et Canadiennes.

Au cours des cinq dernières années, ce plan a produit des résultats remarquables. Les Canadiens et les Canadiennes peuvent maintenant renforcer le système de santé auquel ils tiennent tant, afin qu'il reste un des meilleurs du monde. Les Canadiens et les Canadiennes ont trouvé plus d'emplois que par le passé et ils auront accès aux emplois les plus gratifiants de l'avenir.

Le gouvernement du Canada s'appuiera sur ses investissements dans le savoir, la recherche et l'innovation pour assurer une prospérité économique continue au XXI[e] siècle. Il continuera également de mettre en place un environnement qui permettra de garder au Canada les travailleurs les plus tatentueux et les plus créatifs.

Ronald Duhamel
Secrétaire d'État
Sciences, Recherche et Développement et
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

La parole est à vous!

Remerciements

Mme la rédactrice,

Nous voulons remercier très sincèrement tous les membres de notre parenté, nos collègues de travail et tous nos amis des prières, des messes, des fleurs, des expressions de condoléances, des cartes, des témoignages d'amitié et des dons à la Fondation du Coeur, à l'Ordre des Infirmières de Victoria et à Food for Children.

Merci au P. Bastien de la belle liturgie, aux membres du Club de l'âge d'or Jean-Paul II qui ont servi la Messe, à Linda Bellaire de la belle musique et du beau chant, à tous les petits-fils qui ont porté leur pépé à son lieu de repos, aux membres de la Branche 399 de la Légion royale du Canada de la belle cérémonie, à Doug Howell de ses belles paroles, au Belle River Knights of Columbus, à ceux et celles qui ont apporté de la nourriture et qui ont préparé le délicieux repas à la salle SS. Simon et Jude.

Merci aussi aux personnes soignantes de l'Ordre des Infirmières de Victoria, de Olsen Care, du Good Néighbour Club, ainsi qu'aux infirmières du pavillon 6W de l'hôpital Hotel-Dieu et du pavillon 2W de l'hôpital Windsor Regional et à toutes les personnes qui sont venues visiter René à l'hôpital, surtout mes petites-filles qui lui ont témoigné tant de bonté.

Si j'ai oublié quelqu'un, je m'en excuse, car il y a tant de bons amis qu'il est difficie de tous les mentionner.

Merci à toutes et à tous du fond du coeur.

Blanche Quenneville
et la famille

Des Jeunes Croyants... notre relève!

Je profite de cette occasion pour venir féliciter le groupe des Jeunes Croyants de la paroisse St-Jérome pour leur beau travail.

Il est plus courant d'entendre les gens critiquer les jeunes que prendre conscience de ce qu'ils peuvent accomplir. Eh bien, il est temps de remédier à cette lacune.

Plus d'une fois, j'ai pu apprécier l'animation de la messe, les différentes décorations dans l'église, des services rendus, constater leur engagement dans la communauté avec des prélèvements de fonds, etc, et tout ça par les Jeunes Croyants.

Dimanche dernier, à la messe de 11 h, l'animation était faite par les Jeunes Croyants. Il est rafraîchissant de voir des jeunes s'engager et participer pleinement à la vie communautaire de la paroisse. Après tout, ce sont eux qui sont notre relève.

Ils ont une bonne équipe d'animateurs et d'animatrices qui savent bien les guider. Je voudrais les féliciter de leur beau travail.

Nous sommes chanceux à la paroisse St-Jérôme d'avoir des gens si dédié et des jeunes si spéciaux.

Johanne Gagnon
paroissienne de St-Jérôme

Une pensée pour Robert Vallée... une personne inoubliable

Une année s'est écoulée,
ton souvenir persiste encore
parmi nous.

Les mémoires du passé,
témoignent toujours
de tes qualités.

Tu nous manques énormément.

Bonne retraite, tant méritée
en compagnie de ton épouse
Lorette.

Fouzia Boussoufi

L'ACTUALITÉ
vue par Michel Lavigne

L'hebdo des francophones du sud-ouest Ontarien

Le Rempart

Publié tous les mercredis par
Les Publications des Grands Lacs Ltée
7515 prom. Forest Glade (Windsor),
R.R. 2 Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-4139 Télécopieur: (519) 948-0628
Internet: publicat@netcore.ca

Éditeur: Jean Mongenais
Rédactrice: Paulette Richer
Administration et production: Johanne Gagnon, Céline Vachon
Correspondant national: Yves Lusignan
Annonce locale: Jean Mongenais
Annonce nationale: OPSCOM (613) 241-5700
1-800-267-7266

OPSCOM Agence de représentation commerciale
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont
Audit Bureau of Circulations

Numéro de convention: 1415484 Numéro d'enregistrement: 8713

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

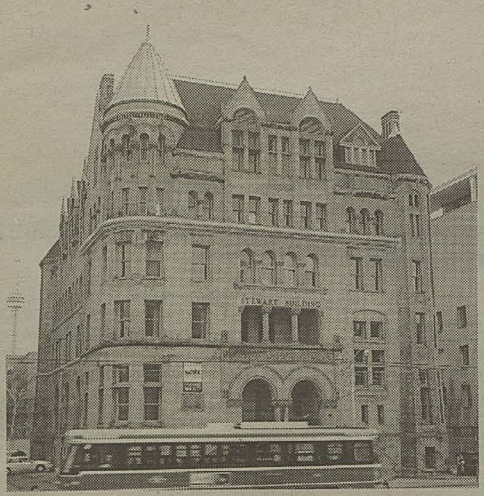
Adresse: _____

Code postal: _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (**Canada: 24 $; E.-U.: 70 $, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Grands Lacs s'installe à Toronto



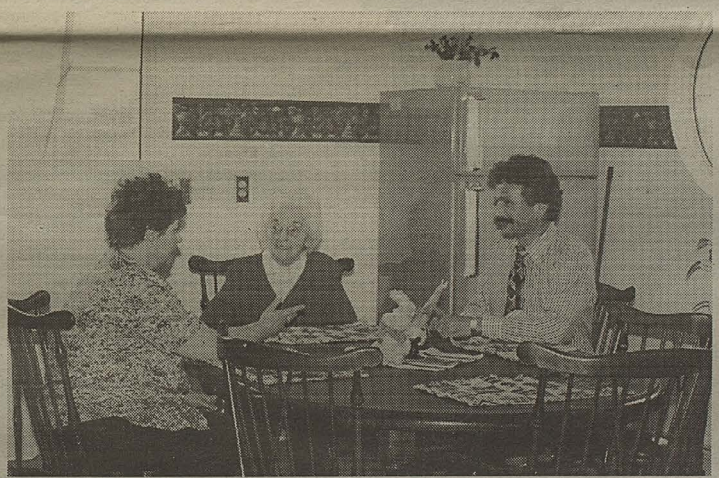
Voici le futur emplacement du campus de Toronto du Collège des Grands Lacs.

(C) Toronto - Le Collège des Grands Lacs (CGL) dévoilait le 23 mars, le nouvel emplacement de son campus à Toronto. Le président du Collège, monsieur Robert Mayrand, a annoncé qu'à partir du mois d'août 1999, le campus de Toronto sera situé au 149 de la rue College. «Grands Lacs s'installe dans un édifice où il aura de l'espace pour vivre, pour s'épanouir et pour grandir.»

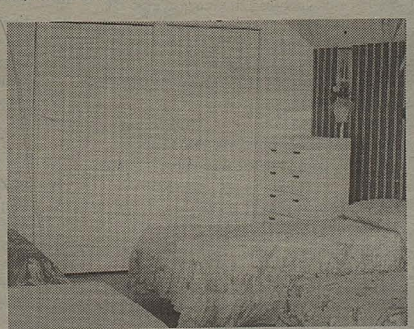
Monsieur Pierre Tshibola, président de l'Associaton des apprenantes et des apprenants du CGL, campus de Toronto, a résumé la réaction de la population étudiante du Collège en ces termes: «C'est une belle nouvelle qu'on nous annonce aujourd'hui. Et tous les apprenants et apprenantes vont s'en réjouir. On voit enfin se dessiner le campus qui nous donnera la vie collégiale que nous souhaitons depuis longtemps. Nous sommes heureux à l'idée d'avoir notre édifice à nous, de voir le nom de notre Collège en grosses lettres sur la façade. Et puis, c'est dans un bel édifice qu'on déménage... un édifice imposant qui a de la classe.»

La directrice du campus de Toronto, Madame Annie Dell, a souligné la réputation de l'édifice Stewart et le prestige du quartier dans lequel il est situé. «Notre visibilité devenue plus grande à Toronto, nous pourrons beaucoup plus facilement faire connaître nos programmes d'études. Le nouveau campus nous permettra également d'améliorer la qualité de nos services. Le résultat? Nous verrons le nombre d'apprenantes et d'apprenants augmenter et le Collège prendre sa place parmi le réseau d'éducation.

Journées d'accueil au Golden Age Rest Home



Plusieurs familles ont profité des journées d'accueil au Golden Age Rest Home de Belle-Rivière pour visiter la résidence et se renseigner sur les services offerts. La résidence pour personnes âgées, qui a ouvert ses portes il y a cinq ans, réalise un rêve que chérit depuis longtemps Marilyn Dufesne qui est infirmière et copropriétaire avec son mari Denis. On voit, dans la première photo, le couple entourant une des résidantes, Mme Bernadette Paquette, dans une des salles où les résidants et résidantes peuvent accueillir les membres de leur famille et les amis. Cette salle est au troisisième étage, récemment rénové, où se trouve aussi une nouvelle salle de quatre lits (autre photo) qui peut accueillir des personnes à revenu limité. (A noter que les Dufresne ne peuvent pas subventionner eux-mêmes les gens dont les revenus personnels sont insuffisants tel qu'indiqué érronément dans notre édition du 17 mars, mais peuvent leur aider à faire les demandes d'aide financière du gouvernement.)



Index des Services en français

Suite de la page 2

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
Mme Anne-Marie Monaghan, phycho-thérapeute, **253-5656**

DALLES
Daniel Lépine Contracting, Daniel Lépine **727-6506**

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

Nous vous offrons :
- un vaste choix de canapés, de fauteuils, de causeuses (love-seat), de sofas en sections et de sofas-lits, tous fabriqués sur les lieux et vendus directement aux clients
- le plus grand étalage de draperies de la région
- une grande sélection d'accessoires, de lampes, de tables et de tableaux

Ouvert : Lun.-Jeu. 9h30 à 18h
Vend. jusquà 20h;
Samedi : 9h30 à 17h
Dimanche : 12h à 16h

Sylvie Bigaouette

Boycott's Furniture Factory
11865 chemin County #42 (2mi. est Lauzon Parkway) 979-8188

DENTISTES
Dr Armand Sylvestre, 700 ch Tecumseh est, pièce 212, **258-5912**; 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3202**

ÉLECTRICIEN
Canadian Technologies Electrodynamics & Automation, Ahmed Lahlali, tél.: **252-8337**, pagette: **563-4989**
Roy Electric Inc, Pointe-aux-Roches, M. Richard Roy, 798-3205

EMPLOI-JEUNES
Connexion-Emploi, Collège des Gands Lacs, Lynne Sirois, **948-3000, poste 3377**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORT**)

GARDERIES (Voir aussi **SERVICES AUX JEUNES**)
Garderie "Des Petits trésors", Natalie Arsenault, **735-1957**

HYPOTHÈQUES
The Morigage Center, Monique Bellavance, 4400 rue Wynadotte E., **945-9898**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES (Voir aussi **HYPOTHÈQUES**)
Banque nationale du Canada, 555 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1410**
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

JOUETS (Voir **SERVICES AUX JEUNES, LIBRAIRIES**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir aussi **ARTICLES RELIGIEUX**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**; 11886 ch. Tecumseh, Suite 2B, Tecumseh **979-9410**

MEUBLES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

Suite page 8

27e Festival francophone de Windsor/Essex/Kent

9 au 18 avril 1999

(Activités pré-festival et festival)

Célébrons notre héritage
Festival Francophone de Windsor-Essex-Kent

Célébrons notre héritage!!

Chers amis, chères amies,

Les francophones de Windsor-Essex-Kent auront l'occasion de célébrer leur culture au cours des prochaines semaines à l'occasion d'un autre grand festival francophone. Le festival se déroulera du 9 au 18 avril. En plus, des activités spéciales pré-festival seront présentées le 8 avril.

Profitez de ces occasions pour vous divertir en français avec vos amis de la région. C'est aussi une occasion de faire de nouveaux amis en participant aux nombreuses activités planifiées et organisées par le Comité du festival et les nombreux organisateurs de la communauté francophone. Il y aura des activités sportives, culturelles, sociales et éducatives, toutes très intéressantes. Il y en aura pour tous les goûts. RÉPANDEZ LA NOUVELLE! Informez vos amis. Participez en grands nombres.

Ce festival est pour vous!

C'est le temps de manifester notre fierté francophone!

Je profite de l'occasion pour remercier très sincèrement tous les organisateurs de ces activités. Un grand merci aux membres du comité du Festival: Isaac Savoie, vice-président; Valerie Fuller, agente communautaire de Place Concorde; Didier Marotte, directeur de Place Concorde; Lise Lamarche, trésorière; Tom Sobocan et Marjolaine Mallet. Merci au REMPART, à CBEF, au Club Alouette, à la Place Concorde et à nos commanditaires.

Au plaisir de vous rencontrer durant le festival!

Emmanuel Chayer
président

GRAND MERCI

à tous nos commanditaires ainsi qu'aux collaborateurs et collaboratrices dont la générosité rend possible l'ampleur de ce festival!

Calendrier des activités

ACTIVITÉS PRÉ-FESTIVAL

Le jeudi 8 avril

•Après-midi de l'âge d'or
Musique: 14h à 17h; Souper-buffet: 17h à 18h
Musique, danse, cartes et fraternisation
Endroit: Place Concorde, salle La Canadienne
Coût: 3,99$
Renseignements: Isaac Savoie 948-0781
Parrainé par: Place Concorde, Festival francophone et la Résidence Richelieu

•Euchre
Heure: 19h à 22h
Coût: 2$
Endroit: Place Concorde, salle La Canadienne
Renseignements: Isaac Savoie 948-0781
Parrainé par: Place Concorde

•Forum d'"Auto-défense"
Heure: 16h à 19h30
Endroit: Ecole secondaire L'Essor
Coût: 1$ (souper de pizza inclus)
Renseignements: Valerie Fuller 948-5545
Parrainé par : Place Concorde, Festival francophone

ACTIVITÉS DU FESTIVAL

Le vendredi 9 avril

Ouverture du 27e Festival francophone

•Déjeuner d'ouverture avec CBEF
Heure: 6h à 9h
Endroit: Place Concorde, salle La Canadienne
Coût: Nourriture non-périssable ou don en argent
Renseignements: Place Concorde 948-5545
Parrainé par Place Concorde, CBEF et Festival francophone

•Fêtons en Acadien
Heure: 18h-messe; bar payant; 19h-souper-chantant avec Gaëtan Robichaud
Endroit: Club Alouette
Coût:15$
Renseignements: Jeannette Blanchard 948-5940 ou 948-6115

•Buffet "Place Concorde"
Mets traditionnels canadiens-français
Heure: 17h à 20h
Endroit: Place Concorde, salle La Canadienne
Coût: 7,95$ (+taxes); 5,95$ (+ taxes) membre à vie du fonds social
Renseignements: Place Concorde 948-5545

Le samedi 10 avril

•9e Anniversaire de la Place Concorde
Heure: 18h-bar payant; 19h-souper; 21h-spectacle d'hypnose; 22h30- danse avec DJ
Endroit: Place Concorde, salle La Canadienne
Coût: 9$ membre à vie du fonds social, 15$ membre à vie et 20$ non-membre
Renseignements: Place Concorde 948-5545

•Steak BBQ
Heure: 18h à 20h
Endroit: Place Concorde, bar Oasis
Coût: 10$ à l'avance, disponible à l'Oasis

Le dimanche 11 avril

•Brunch "Place Concorde"
Mets traditionnels canadiens-français
Heure: 11h à 14h
Endroit: Place Concorde, salle La Canadienne
Coûts: 8,95$ (+taxes); 6,95$ (+ taxes) membre à vie du fonds social
Renseignements: Place Concorde 948-5545

•Tour guidé d'une heure (en français) de la Galerie d'art de Windsor
Heure: 14h à 15h
Endroit: Centre commercial Devonshire
Coût: 2$
Renseignements: Sharon Cassey 969-4494 ou 969-6111
Parrainé par: Festival francophone

•Souper Spaghetti et talents amateurs
Heure: 18h à 23h
Endroit: Club Alouette
Coût: 4$
Renseignements: Marjolaine Mallet 948-6932
Parrainé par: Club Alouette

Le lundi 12 avril

•Portes ouvertes des Majorettes "Les Papillons"
Heure: 18h à 21h
Endroit: Club Alouette
Renseignements: Luce Coulombe 972-6837
Parrainé par: Les Majorettes "Les Papillons"

Le mardi 13 avril

•Tournoi de Euchre
Heure: 14h à 17h-cartes; 17h à 18h-souper
Endroit: Le Club d'âge d'or "Le Foyer" de Pointe-aux-Roches
Coût: 3$ pour cartes seulement; 5$ (additionnel) pour souper
Renseignements: Isaac Savoie 948-0781
Parrainé par: Festival francophone et le Club "Le Foyer"

•Soirée d'improvisation
Heure: 19h à 21h
Endroit: Place Concorde
Entrée libre
Renseignements: Place Concorde 948-5545
Parrainé par: Place Concorde

Le mercredi 14 avril

•Déjeuner à la Résidence Richelieu
Heure: 8h à 10h
Endroit: Résidence Richelieu
Coût: contribution volontaire
Renseignements: Isaac Savoie 948-0781
Parrainé par: Festival francophone et Résidence Richelieu

•Bingo
Heure: 19h à 21h30
Endroit: Résidence Richelieu
Coût: 3 cartes pour 2$; Gros lot garanti 200$
Renseignements: Isaac Savoie 948-0781
Parrainé par: Festival francophone et Résidence Richelieu

•Souper des Clubs Richelieu (Ouvert au public)
Heure: 18h-cocktail; 19h-souper (Réservations à l'avance seulement)
Endroit: Place Concorde Salon Richelieu
Coût: 13$ non-membre Richelieu
Renseignements: Paulette Richer 979-7529; Mireille Whissell 974-2097; Emmanuel Chayer 776-5488
Parrainé par: Les Clubs Richelieu Windsor et les Campagnards

Le jeudi 15 avril

•Cirque et jonglerie, musique et B.B.Q
Heure: 10h30 - 12h
Endroit: Ecole secondaire L'Essor
Entrée libre
Renseignements: Marco Lafortune 735-4115
Parrainé par: Place Concorde et Festival francophone

•Assemblée de la zone du Sud-Ouest de la FFCF de l'Ontario
Heure: 17h30-cocktail; 18h30-souper
Endroit: Club Alouette
Coût: 13$
Renseignements: Françoise Gascon 728-2331

Le vendredi 16 avril

•Concours Oratoire Richelieu Windsor
Heure: 10h à 13h
Endroit: Place Concorde, salle La Canadienne
Entrée libre
Renseignements: Denis Levert 776-6431 poste 397 ou Christine poste 252

•Buffet "Place Concorde"
Mets traditionnels canadiens-français
Heure 17h à 20h
Endroit: Place Concorde, salle La Canadienne
Coût: 7,95$ (+taxes); 5,95$ (+ taxes) membre à vie du fonds social
Renseignements: Place Concorde 948-5545

•Tournoi de Squash (se poursuivant le samedi)
Trois divisions: A B et C
Heure: 18h à 22h
Endroit: Centre Actifit, Place Concorde
Coût: 30$
Renseignements: Terry Morais 735-4545
Parrainé par: Place Concorde et le centre Actifit

Le samedi 17 avril

• 3e tournoi annuel régional de ballon-volant
Heure: 9h à 16h
Endroit: Ecole secondaire de Pain Court
Coût: 5 $ par participant
Renseignements: Michel Bilodeau 355-1304, 1-888-250-4877
Parrainé par: Le centre communautaire "La Girouette" de Chatham-Kent

•Poursuite du tournoi de squash
Heure: 10h à 16h

•Tournoi de Hockey Salon
Heure: 7h45 à 18h
Endroit: Ecole Ste-Marguerite D'Youville
Coût: 5$/personne (souper fourni à l'Oasis pour les participants)
Renseignements: Luc Lapointe 966-0590
Parrainé par: Place Concorde et Festival francophone

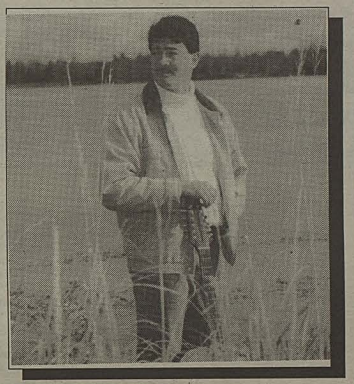
Le dimanche 18 avril

•Brunch "Place Concorde"
Mets traditionnels canadiens-français
Heure: 11h à 14h
Endroit: Place Concorde, salle La Canadienne
Coût: 8,95$ (+taxes); 6,95$ (+ taxes) membre à vie du fonds social
Renseignements: Place Concorde 948-5545

•Rencontre des poètes gagnants du Concours de poésie
Heure: 14h à 16h30
Endroit: Club Alouette
Coût: 1$
Renseignements: Mireille Whissell 974-2097
Parrainé par: Le Centre Culturel Tournesol et le Cercle littéraire du Sud-Ouest

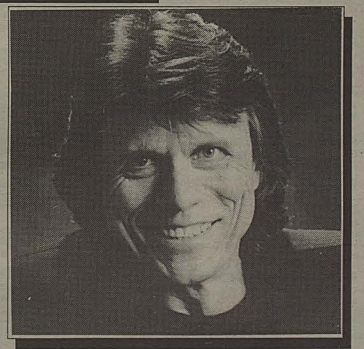
•Souper Cabane à sucre" et Spectacle de Serge Mondor
Heure: 17h30
Endroit: Place Concorde, salle La Canadienne
Coût: 10$ membre à vie du Fonds social; 12$ membre à vie; 15$ non-membre; 5$ enfant
Renseignements: Place Concorde 948-5545
Parrainé par: Place Concorde et le Festival francophone

En spectacle pendant le festival



Fêtons en Acadien
avec
Gaëtan Robichaud
(le 9 avril)

Spectacle d'hypnose
avec
Jeannino
(le 10 avril)



Spectacle de clôture
avec
Serge MondoR
(le 18 avril)

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Sur le bout de la langue

Plaindre sa peine

Annie Bourret (APF)

L'univers des verbes français compte 12 000 habitants répartis en de nombreuses «minorités». Le verbe *plaindre*, par exemple, appartient à une série de trois verbes se terminant par *-aindre* (les deux autres sont *craindre* et *contraindre*). La finale *-eindre* (même son mais orthographe différente), elle, totalise 20 verbes. Pourquoi supporte-t-on d'avoir deux séries orthographiques parallèles pour 23 verbes dont la terminaison rime? À cause de l'étymologie du verbe *plaindre* qui vient du latin *plangere*, répondent les doctes grammairiens.

Distinction, donc : le **a** de *plangere* a créé *plaindre* et le **i** de *attingere* a produit *atteindre*. Mais ce serait trop beau... Selon cette logique, le verbe *contraindre*, qui vient de *constringere*, devrait s'écrire *contreindre* (c'était d'ailleurs son orthographe en ancien français). Et puis, l'origine latine de *craindre* est *criembre*. Voilà donc une difficulté orthographique justifiée par un raisonnement étymologique s'appliquant à trois verbes et qui ne tient pas, sauf pour le verbe *plaindre*. Vraiment, il y a de quoi plaindre sa peine (pleurer).

Là ne s'arrête pas la liste des minorités. L'un des verbes les plus irréguliers du français, le pourtant très fondamental *aller*, possède trois radicaux (*all-*, *ir-*, *v-*). On serait porté à croire qu'un verbe est une «unité», mais *aller* combine trois verbes latins :

- *ire*, le plus courant en latin pour indiquer le déplacement et que le français a gardé pour les temps du futur et du conditionnel : *nous irons*, *nous irions*;
- *vadere*, pour la 2e personne de l'impératif et les trois personnes du singulier pour le présent de l'indicatif : *va!* et *je vais*, *tu vas*, *il va*); et
- *allare*, une contraction jamais attestée du verbe *ambulare* et qui a produit le radical dominant et le participe passé : *j'allais*, *je suis allé*.

Les variations du verbe *être* s'expliquent de la même manière : il a emprunté tous ses temps à deux verbes latins (*esse* et *stare*). Les formes *nous fûmes* et *que nous fussions* sont également des legs du latin.

Les séries de verbes de type *jeter* et *appeler* comptent également des éléments minoritaires dans leurs rangs. Sur les 102 verbes se terminant en *-eter*, huit ne doublent pas la consonne **t** (*je jette*, *j'achète*). La proportion est plus élevée pour l'autre finale : 14 des 87 verbes ayant *-eler* pour finale ne comptent qu'un **l** (*je pèle*, comparativement à *j'appelle*). Bien entendu, pour compliquer les choses, les verbes qui doublent leur consonne ne le font pas uniformément. C'est pourquoi on retrouve *je jette* et *nous jetons*, *j'appelle* et *nous appelons*.

En théorie, on double la consonne devant un e muet. C'est très clair dans *j'appelle* (le **e** final est muet) et *nous appelons* (le **e** du milieu se prononce). Mais quelle est la différence entre les finales de *je renouvelle* et *je pèle* (ou celles de *je jette* et *j'achète*)? Rien, sinon l'orthographe... En fait, les doubles consonnes devraient être éliminées. C'est justement pour cela qu'on a créé les accents au XVIe siècle! Aujourd'hui, la minorité (*je décèle* ou *je crochète*) devrait régner...

P.S. La prochaine chronique traitera du groupe le plus fascinant de tout le système verbal du français... les pronominaux!

Envoyez vos commentaires à abourret@sympatico.ca ou à la rédaction du journal.

La communauté francophone ... suite de la page 3

d'une chargée de projet; le programme a été coupé, question de sous. Trouvons les moyens de rétablir une programmation pour eux». Sur ce sujet, Mme Germain ajoute «nos adolescents sont créatifs et imaginatifs... Pensons à cette émission comme une étape vers l'emploi dans le domaine de la radiophonie (réalisateur, technicien, journaliste, annonceur, etc.)». Pour sa part, Mme Whissell regrette que certains communiqués de presse, envoyés au nom du Centre culturel Tournesol ou du Club Richelieu de Windsor, n'aient pas suscité l'intérêt des journalistes ou des interviewers. «On a choisi de ne pas passer une entrevue» disait-elle.

Les trois intervenants s'entendent pour demander la réception du Réseau d'information continue (RDI). Mme Whissell explique la situation comme suit: «Nous avons un câblodistributeur qui porte le nom de COGECO qui se refuse de nous offrir le poste RDI de Radio-Canada». Selon Nicole Germain «nous sommes la plus grande communauté francophone au Canada à ne pas recevoir le service». Pour Jacques Kenny, c'est une question de survie: «Force est que le service RDI serait pour moi non seulement un outil d'information, mais un outil de survie, un outil d'acculturation, un outil de sensibilisation. Je suis votre client; j'attends le service que vous me promettez depuis longtemps. Messieurs/dames, vous avez le devoir, sinon le pouvoir, d'assurer ce service dans nos communautés, et ce, sans nuire aux autres réseaux de langue française. Quand passerez-vous à l'action?»

Les présentations se sont faites sans que les membres du CRTC interviennent, posent des questions. Mais pour chacun, Mmes Germain et Whissell et M. Kenny, le forum leur a permis de s'exprimer dans une atmosphère détendue.

Index des Services en français

Suite de la page 5

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282.**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch Walker, pièce 240, 1050 ch Lesperance, Tecumseh **252-3000**

PAYSAGISTES
Bellavance Nursery & Landscaping Ltd, M. Marc Bellavance, 1525 Route 2 (entre Emeryville et Belle-Rivière) **727-5432**
Jardins Boardwalk Gardens, Roger Beaulieu, 18725 chemin Tecumseh, 10km à l'est de Pointe-aux-Roches.(sans frais) **1-800-572-1494**

PHARMACIEN
Shopper's Drug Mart Parkway, M. Denis Roy, 7201 ch, Tecumseh,est (angle Lauzon Parkway), **945-6303**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Morais Financial Services, M. Terry Morais, bur: **974-0128;** dom.:**735-4545**

QUINCAILLERIES

Forest Glade Hardware
Beaucoup plus qu'une quincaillerie!
* Services de réparation
* Location d'outils
* Contre-portes, contre-fenêtres, stores
* Bureau de poste

Vente et installation de foyers et de Bar-B-Q
NAPOLEON
3079 prom. Forest Glade 735-2229

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **DALLES, PAYSAGISTES, REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**
Lawrence Aluminum & Construction, M. Laurent Samson, 534 rue Charles **969-9804.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Bernadette Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061.**

MARTINEAU
Roofing & Siding
Portes & Fenêtres
Bureau: 972-7288
Domicile: 979-9642
Yvon Martineau

RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS (Voir **APPAREILS-MÉNAGERS-RÉPARATIONS**)

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Golden Age Retirement Home, Marilyn et Denis Dufresne, 516 rue St-Charles, Belle-Rivière, **728-2600**
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

RESTAURANTS
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Mme Lyne Ringuette, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827,** 981 rue Front, LaSalle, **734-6927,** 1650 ch Huron Line, **252-4696**

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS
Canadian Carpet Center, M. David Renaud, 7135 rue Wyandotte E., **944-4488**

Suite page 11

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones.
Bonne chance!

Mercredi 31 mars - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les majorettes les Papillons**

Mercredi 31 mars - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Jeudi 1er avril - 10h - midi - 14h00
Salle Hollywood Bingo,3975 Wyandotte Est
Parrainé par: **Le Festival francophone**

Jeudi 1er avril - 17h-19h-21h-23h00
Salle Classic V , 7515 prom . Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

Dimanche 4 avril - 19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde**

Lundi 5 avril - 20h-minuit - 2h
Salle Hollywood Bingo, 3975 Wyandotte Est
Parrainé par : **ClubAlouette**

Jeudi 8 avril - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V - 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi 9 avril - 12h30-14h-15h30-17h30
Salle Bingo Country, 1699 Northway(Angle Huron Line)
Parrainé par : **Place Concorde**

Lundi 19 avril - 16h-18h-20h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Centre de ressources et de garderie Franco-Sol**

Mardi 20 avril - 10h-midi-14h
Salle Hollywood Bingo, 3975 rue Wyandotte est
Parrainé par: **Le Club d'âge d'or Jean-Paul II**

Mardi 20 avril - 19h-21h-22h30-minuit
Salle Downtown Country Bingo, 671 rue Wyandotte Est
Parrainé par: **L'Association francophone des Sports et Loisirs W/E**

Mercredi 21 avril - 17h-19h-21h-23h
Salle Classic V, 7515 prom. Forest Glade
Parrainé par: **Place Concorde**

DE LA BARRIQUE AU VERRE

Paulette Richer

Je vous propose, à quelques jours de Pâques, des vins blancs qui sauront agrémenter vos repas spéciaux, qui pourront accompagner à la fois de la dinde, ou du jambon, et même de l'agneau.

Les trois vins canadiens proposés sont tous des VQA, c'est-à-dire qu'ils répondent aux normes de qualité du «Vitners' Quality Alliance», l'équivalent canadien des vins AOC (Appélation d'origine contrôlée) de France.

La petite vinerie Stonechurch, dans la région de Niagara-sur-le-Lac, produit un Morio Muscat 1997 qui est maintenant disponible dans les magasins de la régie, pour 10,95$ la bouteille. Ce vin se boit aussi très bien en apéritif et peut même accompagner des mets orientaux. Très peu de raisins de type muscat sont cultivés en Ontario.

Deux nouveaux vins de Colombie-Britannique sont également maintenant disponibles. Il s'agit d'un Pinot Gris 1997 de la maison Gehringer, à 14,70$, un vin moyennement corsé, et un Chardonnay 1996 d'Inniskillin (oui, la maison du Niagara possède aussi un vignoble dans l'ouest canadien), un vin élevé sous chêne.

Du côté du vignoble Leblanc à Harrow il y a trois vins blancs, tous du milléssime 1997, maintenant en vente à leur magasin. Il s'agit du Riesling à 10,00$, du Pinot Blanc à 10,00$, et du Vidal à 8,00$. Souvent, c'est beaucoup plus agréable de faire ses achats directement chez le viticulteur car on peut prendre le temps de discuter des différents vins, d'en faire l'essaie, et de choisir ce qu'on préfère.

Dans la dernière édition de la revue *Vintages*, publiée par la Régie des alcools de l'Ontario, il y a deux vins intéressants sous la rubrique «Découverte Vintages». Le premier, c'est un vin de glace à la pomme («Ice Apple Wine) 1995 du producteur Norfolk Estate près de St-Williams, dans le Sud-Ouest. Ce vin a remporté la

Voir «De la barrique de vin... » à la page 10

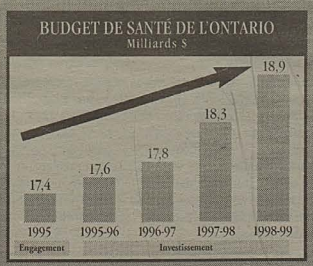
SANTÉ ONTARIO - MISE À JOUR Nº2

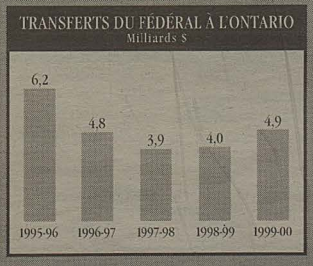
LE BUDGET DE LA SANTÉ CONTINUE D'AUGMENTER.

L'Ontario s'est engagé à établir un meilleur système de santé. Voilà pourquoi, depuis 1995, les investissements en santé ont augmenté de 1,5 milliard de dollars dans la province. En outre, avec les 5 milliards qu'Ottawa remettra aux services de santé au cours des cinq prochaines années, on pourra procéder plus rapidement à des améliorations en Ontario.

Cela signifiera, par exemple, un plus grand nombre d'infirmières, des listes d'attentes plus courtes pour des chirurgies ou des traitements anticancéreux, et de meilleurs services d'urgence, de soins de longue durée ou de soins à domicile.

Et à mesure que les fonds alloués à la santé continueront d'augmenter, l'Ontario pourra poursuivre l'amélioration d'un système de santé sur lequel on peut compter.





Plus d'argent pour les soins infirmiers

Dans ses effort constants visant à améliorer le système de santé, le Ministère de la santé de l'Ontario a récemment annoncé un accroissement des fonds alloués aux soins infirmiers. C'est ainsi qu'au même moment, l'année prochaine, l'Ontario aura investi plus de 375 millions de dollars aux soins infirmiers, dans l'ensemble du système de santé. Cela entraînera d'importants avantages tant pour les Ontariens et Ontariennes que pour la profession infirmière.

10 000 NOUVEAUX POSTES AUX SOINS INFIRMIERS AU COURS DES DEUX PROCHAINES ANNÉES

Au cours des deux prochaines années, les investissements accrus créeront 10 000 nouveaux postes aux soins infirmiers dans la province, sans compter les 1 900 postes créés au cours de la dernière année.

NOUVEAUX POSTES AUX SOINS INFIRMIERS*	
De 1998 à aujourd'hui	1 900
À venir en 1999-2000	7 500
En 2000-2001	2 700
Total des nouveaux postes en avril 2001	12 100

DE MEILLEURS SOINS AUX PATIENTS HOSPITALISÉS

Nous investirons 130 millions de dollars pour améliorer la proportion infirmières-patients tel qu'identifié en consultation avec le personnel infirmier. Ces sommes supplémentaires contribueront à réduire la charge de travail du personnel infirmier et à améliorer les soins aux patients.

PLUS DE PERSONNEL INFIRMIER AUX SECTEURS PRIORITAIRES

Certains secteurs du système de santé ont reçu la priorité dans la distribution du nombre accru de personnel infirmier*. Ce sont :

- Les salles d'urgence – **225** nouveaux postes
- Les programmes prioritaires (dialyse, soins cardiaques et oncologiques, etc.) – **1 225** nouveaux postes
- Les soins communautaires – **3 400** nouveaux postes
- Les centres de soins de longue durée – **1 850** nouveaux postes

« C'est vraiment un progrès énorme ! Nous devrions pouvoir stabiliser la profession infirmière et garder tout le monde qui possède l'expérience la plus significative, du moins je l'espère. Et j'ose croire aussi que nous pourrons attirer de nouvelles recrues dans la profession. »

Angela Cybulski, infirmière autorisée, BScN

Au cours des prochaines semaines, les mises à jour de Santé Ontario vous informeront des améliorations dont vous pourrez profiter.

La semaine prochaine : Mise à jour nº 3 : Plus d'argent pour réduire les listes d'attente.

Ontario

Pour plus de renseignements, composez le 1 888 668-4636

*Les estimations du nouveau nombre de postes infirmiers sont basées sur la méthodologie du Groupe de travail sur les soins infirmiers qui suppose une division moitié-moitié des postes permanents et à temps partiel des équipes infirmières régulières.

ON VOUS INFORME DES AMÉLIORATIONS APPORTÉES AU SYSTÈME DE SANTÉ

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Bénévoles pour le Conseil régional de santé

Le Conseil régional de santé d'Essex-Kent-Lambton invite les résidants et résidantes du district à poser leur candidature au poste de membre du CRS d'EKL. Le CRS est présentement à la recherche de membres-usagers. Il est aussi prévu que le CRS aura besoin de membres-prestateurs.

Le CRS d'EKL a été créé en avril 1998 par suite du fusionnement des anciens CRS du comté d'Essex, du comté de Kent et de Lambton. Il compte 20 bénévoles représentant les prestateurs, les usagers et les élus municipaux qui habitent dans le district.

Les CRS fournissent des conseils à la ministre de la Santé sur les besoins de leur district en matière de santé. Ils ont pour mandat de planifier des services de santé et d'entreprendre des activités pertinentes dans la région qu'ils desservent.

Les personnes intéressées à devenir membre du CRS doivent être en mesure de consacrer le temps nécessaire aux réunions du Conseil. Certains déplacements sont requis car les réunions ont lieu à Windsor, à Chatham et à Sarnia, à tour de rôle.

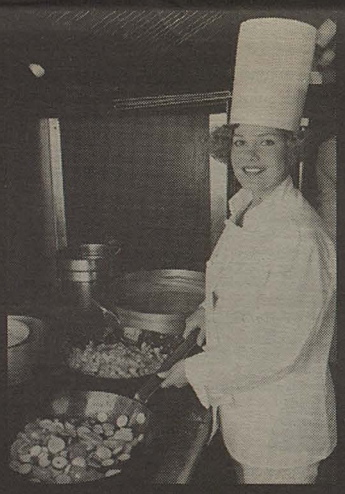
Pour obtenir des renseignements supplémentaires ou un formulaire de demande, veuillez communiquer avec:
Le directeur général, Conseil régional de santé d'Essex-Kent-Lambton, 4510, prom. Rhodes, unité 720, Windsor ON N8W 5K5
tél.: (519) 944-5888 Numéro sans frais: 1-800-611-0375
Téléc.: (519) 944-0619
Date limite: **le 9 avril 1999**

De la barrique au verre .... suite de la page 9

médaille d'or en 1998 au «All-Canada Wine Competition». C'est un vin très doux qui se vend 22$ pour une bouteille de 375ml.

Le deuxième vin vient de l'Ile du Prince-Edouard. C'est un vin de fraises de la vinerie Rossignol, située à Little Sands, à 70 km de Charlottown. De style rosé, c'est un vin demi-sec, avec une légère douceur et un arôme délicat et agréable. Le vinificateur le recommande pour accompagner du fromage de type Gouda. Le prix de la bouteille normale (750ml) est 14,50. La compagnie Rossignol produit d'autres vins, issus de raisins cette fois. J'ai eu l'occasion d'acheter et de goûter à leur Seyval Blanc l'été dernier. C'est un vin honnête. J'ai hâte d'essayer ce vin de fraises. J'espère qu'il sera comparable à un certain vin de framboises qui était produit par Puddicombe Farms dans le Niagara il y a quelques années et qui n'est malheureusement plus disponible!

Un bon cuisinier, ça va jamais se démoder!



Collège des Grands Lacs

Obtenez votre certificat en 31 semaines !

Programme
Arts culinaires

Débute au mois d'août 1999
exclusif à Windsor
(519) 948-3000

Gestionnaires de projets en ressources humaines

Défense nationale

Ottawa (Ontario) et autres endroits

Toute personne résidant ou travaillant au Canada peut postuler à ce concours de dotation anticipatoire pour des postes indéterminés à travers le Canada. L'échelle salariale pour ces postes est de **50 852 $** à **57 126 $** (PE-04) ET de **57 589 $** à **64 781 $** (PE-05), en fonction de l'expérience.

Travailler au gouvernement n'est plus ce que c'était !

Vous considérez-vous comme étant un Gestionnaire de projets innovateur, ayant une vision nouvelle en ressources humaines et qui prend plaisir à se fixer de nouveaux horizons ? Est-ce que votre profil de carrière est révélateur d'énergie, d'enthousiasme, de ressourcement, d'adaptabilité, de confiance et d'une approche consultative/de collaboration ? Êtes-vous capable de trouver le côté positif des événements afin de les faire devenir des situations gagnantes dans la réalité ? Recherchez-vous la chance d'avoir un nouveau défi dans votre carrière en Ressources humaines ? Désirez-vous apporter une contribution significative et de valeur ajoutée au sein d'un environnement dynamique et stratégique ? Cherchez-vous à acquérir de l'expérience gouvernementale dans le domaine des Ressources humaines ? Alors ne cherchez plus, le ministère de la défense nationale (Secteur civil) est l'endroit pour vous !

Votre défi consistera à aider de façon stratégique à révolutionner le domaine des Ressources humaines (Secteur civil) en planifiant, en développant et en implantant des programmes et des services innovateurs. Dans ce rôle essentiel, vous serez en consultation avec une clientèle variée. Suite à des discussions portant sur des questions stratégiques en Ressources humaines, vous créerez des jalons innovateurs qui permettront d'utiliser des approches collaboratrices dans le domaine de la gestion des Ressources humaines. Étant visionnaire avec une perspective et une pensée stratégiques, excellant dans la négociation de niveaux de services et de normes de services, vous recherchez toujours la chance de résoudre des problèmes clefs en Ressources humaines. Perspicace et attentif, vous possédez l'habileté de décoder les besoins des clients qui se manifestent afin de leur fournir conseils et avis alternatifs et innovateurs en matière de stratégies et d'approches en Ressources humaines.

Pour vous joindre à notre équipe, vous devrez démontrer que vous possédez une vaste et récente expérience couronnée de succès dans le domaine de l'élaboration de programmes et de politiques reliées à la gestion des Ressources humaines, à la gestion de projets ainsi qu'à la préparation et à la présentation de breffages. Votre excellente gestion, votre capacité de création d'équipes et votre habileté interpèrsonnelle sont jumelées à votre diplôme pertinent d'une université reconnue. Nous sommes à la recherche d'individus bilingues possédant un leadership excellent, une bonne aptitude de communication, une bonne habileté à faire des présentations et des habiletés en gestion du changement et en gestion de conseil ou de facilitation.

Il s'agit de postes bilingues impératifs exigeant des compétences linguistiques variées.

Le ministère de la défense nationale (Ressources humaines - Secteur civil) est disposé à considérer des affectations d'autres organisations. Par conséquent, si vous ne désirez pas quitter votre emploi présent mais vous aimeriez acquérir une expérience dans un milieu gouvernemental, ceci pourrait constituer la chance que vous attendiez.

Le consentement à subir une vérification de Fiabilité approfondie est essentiel. Tous les coûts reliés au processus d'entrevue/d'évaluation sont la responsabilité du candidat. Une liste d'admissibilité pourra être rédigée en vue de la dotation de postes semblables futurs au sein de ce ministère ou d'autres ministères de la Fonction publique du Canada.

Si vous êtes une personne résidant ou employée au Canada, et que vous croyez pouvoir rencontrer ce défi, nous vous invitons à nous envoyer votre curriculum vitæ **d'ici le 30 avril 1999** joint à une lettre d'accompagnement démontrant que vous possédez toutes les exigences précitées (veuillez fournir des exemples concrets et détaillés), en précisant **le numéro de concours S90519TT77** et en indiquant clairement votre citoyenneté. Si vous ne vous conformez pas à ces exigences, votre candidature pourrait être éliminée à la présélection. Envoyez votre curriculum vitæ et une lettre d'accompagnement et le formulaire de demande CFP-3391 (que vous pouvez obtenir à la Commission de la fonction publique du Canada ou au centre de ressources humaines de votre localité) à la **Commission de la fonction publique du Canada, 66, rue Slater, 3e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0M7. Télécopieur : (613) 996-8048.** Vous pouvez aussi poser votre candidature **en direct à http://jobs.gc.ca**

Remarque : Vu que la fonction publique du Canada favorise l'équité en matière d'emploi, nous encourageons aussi les candidats à préciser volontairement leur groupe d'appartenance : populations autochtones, groupes minoritaires visibles ou personnes handicapées.

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
This information is available in English.

Pour d'autres renseignements sur nos programmes de recrutement, visitez notre site Internet au : **http://jobs.gc.ca**

Commission de la fonction publique du Canada
Public Service Commission of Canada

Canada

A TFO et TVO : La Guerre de 1812

La victoire, mais à quel prix?

(C) Que serait-il advenu du Canada si les Britanniques n'avaient pas remporté la guerre de 1812 déclarée par les Américains persuadés de pouvoir facilement s'approprier les terres canadiennes? Serions-nous le prolongement des Etats-Unis? Vivrions-nous le «rêve américain?

Un peuple s'est joint aux armées de la Grande-Bretagne pour conserver le Canada britanique tel qu'il était: les nations indiennes. Grâce à elles, les Britanniques ont pu crier victoire aux Américains dans une lutte au front entre soldats armés de baïonnettes et de tomahawks. Une bataille qui s'inscrit dans l'histoire... mais qui demeure si peu connue!

En déclarant la guerre à la Grande-Bretagne, les Américains se disent confiants de remporter la bataille, ayant à leur actif nettement plus de soldats. Mais, exaltés par la promesse d'une configuration indépendante, une troupe de guerriers des Premières Nations, sous la direction du Chef Shawnee Tecumseh, s'alliat aux troupes britanniques. Bien que cette guerre ait tracé la destinée du Canada, elle fut une trahison des promesses britanniques envers les nations autochtones. Encore aujourd'hui les peuples autochtones poursuivent leur lutte pour la reconnaissance et la formation d'un gouvernement indépendant.

Le dimanche 4 avril prochain à 20h, TFO et TVO diffuseront simultanément en primeur canadienne un superbe documentaire de 4 heures qui relate la guerre de 1812, une guerre quelque peu oubliée, une épopée pour le Canada, une fausse victoire pour les peuples autochtones.

Pour les clients de Cogeco, la diffusion en français se fera au canal 20 et en anglais au canal 2. Sans le cable, il est possible de visionner ce documentaire en français, le dimanche 4 avril, de 20h à minuit, sur le poste anglais TVO, canal 32pour Windsor Essex et 59 dans le comté de Kent.

Le tournage, réalisé dans les décors naturels - forts majestueux des Grands Lacs et de la côte est des Etats-Unis et du Canada - dont plusieurs ont été reconstruits, ont permis de recréer l'atmosphère qui régnait pendant ces batailles: canots de guerre, frégates américaines s'affrontant avec le plus grand réalisme sur les Grands Lacs d'Amérique du Nord.

Pour les besoins de la diffusion française de ce documentaire, le tournage de la série s'est fait en anglais et en français. Si les comédiens ne pouvaient s'exprimer en français, on faisait appel au doublage.

«Pour la plupart des Canadiens, les leaders de la guerre de 1812, le Général Isaac Brock et le Chef autochtone Tecumseh, sont des personnages qui figurent sur de vieux tableaux et livres. Cette série les fait revivre avec le pouvoir et le charisme dont ils ont fait preuve» , explique le réalisateur et co-auteur de la série Terence McKenna.

Voici les faits saillants des épisodes qui seront présentés en rafales le dimanche 4 avril à 20 heures et en émissions d'une heure, du lundi 5 avril au jeudi 8 avril à 20 heures, sur les ondes de TFO.

Brock : le destin du Héros(1ère partie)

La tension monte. La guerre est inévitable. Les leaders: Prévost, Brock et Tecumseh, Brock est déterminé à livrer une digne bataille aux Américains. Tecumseh et Brock signent un accord et tissent des liens entre les soldats britanniques et les peuples autochtones du Canada. Résutalts en ces débuts de guerre: le succès au Fort Mackinac, la prise de possession de Détroit, la reddition de Hull, la bataille de Queenston Heights et la mort de Brock.

Tecumseh: vaincre ou mourir (2e partie)

Après la mort de Brock, le Chef Tecumseh prend de plus en plus d'importance. Harrison est déterminé à vaincre Tecumseh. Prévost hésite et Procter s'affaiblit. Avec la destruction de Prophetown, le désespoir des autochtones s'accentue. Les massacres se multiplient au Fort Dearborn, à Frenchtown, sur la rivière Raisin. Puis l'attaque sur le Fort Meigs est un échec. La réputation deTecumseh s'accroît alors qu'il sauve des prisonniers. Tecumseh est enragé par le retrait

Tecumseh, Chef indien Shawnee, interprété par Raoul Trujillo

de Procter. Après la bataille de Moraviantown Tecumseh meurt.

Niagara : une nuite d'enfer (3e partie)

La vallée du Saint-Laurent est protégée. Lacolle et les troupes canadiennes-françaises, comprenant les Voltigeurs avec De Salaberry, font surface. Une impasse se manifeste sur le Lac Ontario. La frontière du Niagara est protégée. Wilkinson descent sur le Saint-Laurent. Hampton monte vers le nord de Plattsburg. La bataille de Chateauguay et de Crysler's Farm a lieu. A la fin de 1813, le Canada est ensanglanté mais pas encore envahi. La Nouvelle Angleterre discute de la succession. Les journaux de Anne Prévost mettent en lumière les événements. L'année 1814 est marquée par des luttes tragiques et sanglantes.

«L'état rouge des fusées» (4e partie)

C'est l'année critique. Les Américains reconstruisent alors que les Britanniques se préparent à relâcher des troupes de l'Europe. La survie inquiète Prévost. Les vétérans des guerres napoléonniennes arrivent à Québec. Une impasse sanglante a lieu sur la frontière du Niagara. Les Britanniques entrent à Chesapeke et brûlent des édifices publics à Washington. Le bombardement du Fort McHenry a lieu. Les armées de Prévost marchent vers le Sud et font une halte à Platssburg. L'escadron du lac Champlain est vaincu. Prévost se retire. Les négotiations de paix ont lieu et le traité de Ghent est signé de 1814. La tragédie de la Nouvelle-Orléans survient. Prévost est rappellé et passe en conseil de guerre. Quelle est la signification de cette guerre et à quel prix?

Petites annonces classées

LOGEMENT-MAISON

A LOUER: Chambre à louer, dans l'est de la ville, accès à l'autobus, non-fumeur. **974-0475.** 02

A LOUER: Chambre à louer pour étudiante. **256-8585.** 05

A LOUER: Chambre à louer à Forest Glade, 250$/mois, **979-5817.** 09

A LOUER : Appartement au sous-sol, 1 chambre à coucher, bien éclairé et propre, dans l'est de Windsor, pour dame non-fumeuse. Disponible 1er avril, prix abordable **945-5520** 11

A VENDRE: Maison à 1 étage et demi près de l'université. Trois chambres à coucher avec une 4e au sous-sol. Quatre appareils ménagers inclus. Parfait pour un jeune couple. 77, 400$. Appeler **253-2680.** 06

OBJETS A VENDRE

A VENDRE: Piano droit, usagé, 450$, **727-6583.** 05

A VENDRE: Intéressé à partir une petite entreprise? Équipement et matériel de laminage à chaud, sur bois, **727-6583.** 05

A VENDRE: Portes de chambre en acajou toutes avec poignées et pentures. 2 portes 30"x80", 2 portes 24"x80" et 2 portes 30"x80" coulissantes. Appeler André **727-3891.** 05

A VENDRE : Caisse enregistreuse électronique de marque Sharp, avec 80 rouleaux de papier, 2 cassettes d'encre . Bonne condition. 1,000 $ **735-0723.** 07

A VENDRE: Futon avec base en érable, en excellente condition, payé 575$, demande 225$, **948-1469.** 09

A VENDRE: Bateau "Thundercraft '93, 21 1/2 pieds, moteur 215 V6, remorque et tout l'équipement inclus. Très bonne condition. Prix à discuter. Appeler Gaston au **945-1005.** 10

A VENDRE: Système de SEGA avec 12 jeux, très bonne condition, prix à discuter. Appeler au **945-5051.** 10

A VENDRE : Jupe d'uniforme pour l'école E.J. Lajeunesse **252-6754** 11

A VENDRE: Climatiseur Kenmore, 10 000 BTU, 300$, en bonne condition. **974-2810.** 13

SERVICES

GARDIENNE: aimerait garder des enfants chez moi, dans un milieu français, du matin au soir, **971-7670.** 02

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour un bébé d'un an à demi-temps, le matin. Appeler Linda au **735-9582.** 03

MÉNAGE: Dame aimerait faire des ménages et prendre soin des vieillards. **256-8585.** 05

MENAGE: Vous travaillez? Trop occupé pour faire votre ménage? Eh bien moi je suis à la recherche de maisons à nettoyer, honnête, fiable et propre, **945-9189.** 08

GARDIENNE: Avec expérience à Tecumseh, peut s'occuper de votre enfant dans une ambiance chaleureu-se, reçu disponible. **979-8160.** 10

Index des Services en français

Suite de la page 8

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Tremblay, 425 ave Cabana est, **250-0926**
Golden Razor, Mail Tecumseh, Mme Brigitte Stevenson, **945-7151**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Au service de tous les agriculteurs:
- Semences et engrais chimique
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers: carburant et huile de chauffage
- Entreprosage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous *nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.*

Pointe-aux-Roches 798-3011
Belle-Rivière: 728-3733
Harrow: 738-2223
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 10830 Atwater Cr., Windsor, **979-6144**

SERVICES AUX FEMMES

Centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles. Windsor/Essex: 1047 rue Ottawa **253-3100** Christine; Chatham-Kent: 405 prom. Riverview, bureau 101, **354-8688** Monique
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Cécile Crouchman **948-3213,** Mme Cécile Baribeau **354-7106,** Mme Judith Turcotte **253-4157**

SERVICES AUX JEUNES (Voir aussi **EMPLOI-JEUNES, SPORTS**)

Franco-Sol Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339; garderies:** diverses écoles de langue française **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Lucille Lefebvre **979-7885,** Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, **735-4115**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TAPIS, VENTE (Voir **REVÊTEMENTS DE PLANCHERS**)

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

MANOR

Jeanne Pouliot, représentante
Bureau: 250-8800 Domicile: 979-9641
2801 ave Howard, Windsor N8X 3Y1

Le Rempart
L'HEBDO DES FRANCOPHONES DU SUD-OUEST

Collège des Grands Lacs

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI D'ÉTÉ?

CONNEXION EMPLOI, C'EST POUR TOI!

Dans le cadre du programme Connexion Emploi, le Collège des Grands Lacs aide les étudiants et étudiantes à se trouver du travail d'été.

Services : Emploi été

- **Obtenir de l'aide à se placer chez un employeur**
- **Acquérir de l'expérience et de l'ARGENT!**
- **Apprendre à rédiger un curriculum vitae (résumé)**
- **Apprendre des techniques d'entrevue**

Ne manque pas ta chance!

Téléphone au (519) 948-3000, poste 3377

Autres services :

Si tu as de 16 à 24 ans, que tu as quitté l'école et que tu es à la recherche de travail à plein temps, par le biais du programme *Connexion Emploi*, tu peux :

- **améliorer ton employabilité**
- **développer tes habiletés dans un but spécifique**
- **bénéficier d'un placement qui t'aidera à t'orienter en milieu de travail**
- **acquérir une formation spécifique**

Appelle Lynne Sirois au (519) 948-3000 poste 3377

Connexion Emploi est financé par le gouvernement de l'Ontario